



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

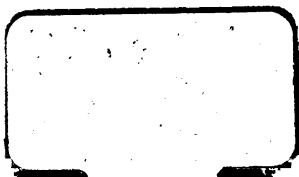
About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

B 1,431,299

PROPERTY OF
*University of
Michigan
Libraries*
1817

ARTES SCIENTIA VERITAS



THE
IDIOMATIC STUDY OF GERMAN

BY
OTTO KUPHAL, PH. D.

FIRST SERIES

LESSONS, EXERCISES, NOTES
AND
VOCABULARY

NEW YORK
GEO. GOTTSBERGER PECK, PUBLISHER
11 MURRAY STREET

1895

Entered, according to Act of Congress, in the year 1895

By OTTO KUPHAL

In the Office of the Librarian of Congress, at Washington, D. C.

8:30, 38

K69

P R E F A C E .

" Nihil est in intellectu quod non fuerit in sensu."

Spoken language is to written language what the real object is to its description.

The knowledge of language is based on sound. Sound is the soul of language ; without it language is dead. Sound imparts life; vividly and forcibly it impresses *facts* upon the mind, and *facts* are the *absolute basis* of all knowledge. *No true, no real knowledge* of language has ever been attained, unless it was founded on this solid basis which *the living voice* alone has the power to create.

The study of language must conform to the process of nature. Language was spoken many ages before letters or books were even thought of, and no one ever attempted to read or write his mother-tongue before he was able to understand and to speak it. *To go counter to the sequence in which the faculties naturally and spontaneously develop, is to oppose the precepts of nature. We must understand a language before we can speak it; we must speak a language before we can read it. Reading is indirect hearing.* In reading we mentally *pronounce* the author's words and these mental *sounds* are reported to the brain. If we cannot *pronounce*, we cannot *read*. When we begin to read our mother-tongue, we recall to our mind *known* sounds and *known* ideas. Must the process not be the same when we begin to read

a foreign tongue? To make reading *the starting-point* in the acquisition of a foreign language is contrary to reason and the student, after fruitless efforts, invariably abandons his task.

In a more advanced stage of the study, reading becomes the *direct* means of progress; it develops the principles of the language and teaches a correct style.

The study of grammar, *as commonly understood*, is dispensed with. Rules are abstractions and impart no real knowledge. *The example must impress the rule upon the mind; only then the rule is of value.* Example is to rule what language is to grammar. *Language is a fact, perceived through the senses.* Grammar, a collection of consequences drawn from this fact, can never teach the fact itself.

In the words of Prof. Tyndall: "The first condition of success is an honest receptivity and a willingness to abandon all preconceived notions, however cherished, if they be found to contradict the truth."

OTTO KUPHAL.

DIRECTIONS TO TEACHERS.

Perception and application mark the two important stages in the acquisition of language. First the student perceives, he then imitates and lastly he applies.

According to these two principal divisions, perception and application, I have written and arranged this work. The first part consists of lessons, which the teacher's voice will impress upon the pupil's mind, as a gradual introduction into the spirit of the idiom. Commencing with the first lesson, the teacher slowly and distinctly pronounces the first sentence; he then interprets it, and in this simple and natural way teaches the pupil to *understand* the idea which the sentence expresses. The pupil only listens; he is not allowed to use any textbook during this auricular training. His whole attention is directed to the sound which the teacher fastens upon his ear. Not until the sound is fully perceived by the student and instantly recalls to his mind the idea which it represents, should the teacher proceed to the following sentence. He is guided in his course by the pupil who after each sentence, read by the teacher in German, gives the interpretation in his mother-tongue. A gradual increase in rapidity of utterance, uninterrupted reading and constant review will soon accustom the student's ear to continuous sound and connected discourse.

By reading the first thirteen lessons without interruption and as the language is usually spoken by natives, the teacher will as-

certain the result of the auricular training. He then again reads the first sentence " *ich bin müde* " which the student directly after him repeats in German. Every following sentence is thus pronounced by the teacher and repeated by the pupil, until the latter has become thoroughly familiar with the pronunciation of all the sentences contained in the first eleven lessons. This being done, the pupil is now prepared to enter upon the second stage of the study: the application.

For this purpose the teacher recites the first exercise on page 33, " *ich bin müde* " as follows:

| | |
|-----------------------|------------------------|
| <i>ich bin müde</i> | <i>wir sind müde</i> |
| <i>bist Du müde ?</i> | <i>seid Ihr müde ?</i> |
| <i>er ist müde</i> | <i>sie sind müde</i> |
| <i>sie ist müde</i> | <i>sind Sie müde ?</i> |

The pupil repeats the exercise and continues, without the aid of the teacher, to recite the following exercises in the same manner.

After having practised the first fifty exercises, the pupil commences to read the first lesson and to write every exercise as above.

For the intelligent teacher these directions will suffice. The notes are so ample that the student, after a thorough training of his ear, will be no longer dependent upon the aid of a teacher.

LESSONS.

The Idiomatic Study of German.

Erste Aufgabe.

Ich bin.

Ich bin müde. Ich auch. Ich bin nicht müde.
Ich auch nicht. Ich bin noch müde. Ich bin noch
sehr müde. Ich bin auch noch sehr müde. Ich bin
nicht mehr müde. Ich bin noch nicht müde. Ich
bin auch nicht müde. Ich bin auch noch nicht müde.
Ich bin gar nicht müde.

Ich bin fertig. Ich auch. Ich bin noch nicht
fertig. Ich auch nicht. Ich bin auch noch nicht
fertig. Ich bin bald fertig. Ich bin gleich fertig.
Ich bin auch gleich fertig. Ich bin jetzt fertig. Ich
bin jetzt auch fertig.

Ich bin satt. Ich auch. Ich bin noch nicht
satt. Ich auch nicht. Ich bin ganz satt. Ich bin
jetzt auch satt. Ich bin noch hungrig. Ich bin auch
noch hungrig. Ich bin noch sehr hungrig. Ich bin
nicht mehr hungrig. Ich auch nicht. Ich bin gar
nicht hungrig. Ich bin nicht hungrig aber sehr
durstig. Ich bin auch sehr durstig. Ich bin nicht
mehr durstig.

Ich bin schläfrig. Ich auch. Ich bin verdrieß-
lich. Ich bin heute nicht wohl. Ich auch nicht.

THE IDIOMATIC STUDY OF GERMAN.

ERSTE AUFGABE.

ICH BIN.

Ich bin müde. Ich auch. Ich bin nicht müde. Ich auch nicht. Ich bin noch müde. Ich bin noch sehr müde. Ich bin auch noch sehr müde. Ich bin nicht mehr müde. Ich bin noch nicht müde. Ich bin auch nicht müde. Ich bin auch noch nicht müde. Ich bin gar nicht müde.

Ich bin fertig. Ich auch. Ich bin noch nicht fertig. Ich auch nicht. Ich bin auch noch nicht fertig. Ich bin bald fertig. Ich bin gleich fertig. Ich bin auch gleich fertig. Ich bin jetzt fertig. Ich bin jetzt auch fertig.

Ich bin satt. Ich auch. Ich bin noch nicht satt. Ich auch nicht. Ich bin ganz satt. Ich bin jetzt auch satt. Ich bin noch hungrig. Ich bin auch noch hungrig. Ich bin noch sehr hungrig. Ich bin nicht mehr hungrig. Ich auch nicht. Ich bin gar nicht hungrig. Ich bin nicht hungrig aber sehr durstig. Ich bin auch sehr durstig. Ich bin nicht mehr durstig.

Ich bin schläfrig. Ich auch. Ich bin verdriesslich. Ich bin heute nicht wohl. Ich auch nicht.

Ich bin heute schlecht gelaunt. Ich bin auch nicht gut gelaunt. Ich bin glücklich, denn ich bin zufrieden. Ich bin nicht reich aber ich bin auch nicht arm. Ich bin Ihnen sehr verbunden.

Zweite Aufgabe.

—
Du bist.

Bist du fertig? — Ja, ich bin fertig. — **Bist Du auch fertig?** — Nein, ich bin noch nicht fertig. — **Warum bist Du heute so traurig?** **Bist Du müde oder bist Du nicht wohl?** — Ich bin ganz wohl. Ich bin gar nicht müde. Ich bin weder krank noch müde. — **Warum bist Du so verdrießlich?** **Warum bist Du so schlecht gelaunt?** **Bist Du nicht zufrieden?** **Bist Du nicht glücklich?** Ich sehe, Du bist verstimmt. Du bist durchaus nicht liebenswürdig. Du bist, wie immer, zu empfindlich.

Wie alt bist Du jetzt? — Ich bin zwölf Jahre alt. — **Du bist klein für Dein Alter.** — Im Gegentheil, ich bin groß für mein Alter. Ich bin beinahe ebenso groß wie Du, und Du bist viel älter als ich. — **Ich bin nur ein Jahr älter als Du.** — Ich bitte um Verzeihung; Du bist beinahe zwei Jahre älter als ich. — **Ich weiß, ich bin klein für mein Alter aber ich bin deshalb nicht unzufrieden.** **Bist Du jetzt fertig?** — Jetzt bin ich fertig.

Ich bin heute schlecht gelaunt. Ich bin auch nicht gut gelaunt. Ich bin glücklich, denn ich bin zufrieden. Ich bin nicht reich aber ich bin auch nicht arm. Ich bin Ihnen sehr verbunden.

ZWEITE AUFGABE.

DU BIST.

Bist Du fertig?—Ja, ich bin fertig.—**Bist Du auch fertig?**—Nein, ich bin noch nicht fertig.—**Warum bist Du heute so traurig?** Bist Du müde oder bist Du nicht wohl?—Ich bin ganz wohl. Ich bin gar nicht müde. Ich bin weder krank noch müde.—**Warum bist Du so verdriesslich?** Warum bist Du so schlecht gelaunt? Bist Du nicht zufrieden? Bist Du nicht glücklich? Ich sehe, Du bist verstimmt. Du bist durchaus nicht liebenswürdig. Du bist, wie immer, zu empfindlich.

Wie alt bist Du jetzt?—Ich bin zwölf Jahre alt.—**Du bist klein für Dein Alter.**—Im Gegentheil, ich bin gross für mein Alter. Ich bin beinahe ebenso gross wie Du, und Du bist viel älter als ich.—**Ich bin nur ein Jahr älter als Du.**—Ich bitte um Verzeihung, Du bist beinahe zwei Jahre älter als ich.—**Ich weiss, ich bin klein für mein Alter aber ich bin deshalb nicht unzufrieden.** Bist Du jetzt fertig?—Jetzt bin ich fertig.

Dritte Aufgabe.

Er ist.

Ist Herr Braun zu Hause? — Ja, er ist zu Hause. — Wo ist er? — Ich weiß nicht, wo er ist. Ist er nicht unten? — Nein, er ist nicht unten. — Ich glaube, er ist oben. — Er ist auch nicht oben. — Vielleicht ist er im Comptoir. Er ist entweder oben oder im Comptoir. — Er ist auch nicht im Comptoir. — Dann weiß ich nicht, wo er ist. — Wissen Sie, wo er ist? — Ich weiß es auch nicht. — Ist er nicht ausgegangen? — Nein, er ist noch nicht ausgegangen. Er ist oben aber ich glaube, er ist noch nicht auf.

Wann ist er zu sprechen? — Des Morgens von neun bis zehn, des Nachmittags von zwei bis drei und des Abends von sieben bis acht. — Wo ist Karl? — Er ist nicht zu Hause. — Ist sein Bruder auch nicht zu Hause? — Ja, er ist oben. — Wie alt ist Karl jetzt? — Er ist elf Jahre alt. — Nein, er ist noch noch nicht so alt. Er ist erst zehn Jahre alt. — Er ist klein für sein Alter. — Im Gegentheil, er ist sehr groß. Hier ist er!

Vierte Aufgabe.

Sie ist.

Ist Frau Braun zu Hause? — Nein, sie ist nicht zu Hause. Des Abends ist sie selten zu Hause. — Ist

DRITTE AUFGABE.

ER IST.

Ist Herr Braun zu Hause?—Ja, **er ist** zu Hause.—Wo ist er?—Ich weiss nicht, wo er ist. Ist er nicht unten?—Nein, er ist nicht unten.—Ich glaube, er ist oben.—Er ist auch nicht oben.—Vielleicht ist er im Comptoir. Er ist entweder oben oder im Comptoir.—Er ist auch nicht im Comptoir.—Dann weiss ich nicht, wo er ist.—Wissen Sie, wo er ist?—Ich weiss es auch nicht.—Ist er nicht ausgegangen?—Nein, er ist noch nicht ausgegangen. Er ist oben aber ich glaube, er ist noch nicht auf.

Wann ist er zu sprechen?—Des Morgens von neun bis zehn, des Nachmittags von zwei bis drei und des Abends von sieben bis acht.—Wo ist Karl?—Er ist nicht zu Hause.—Ist sein Bruder auch nicht zu Hause?—Ja, er ist oben.—Wie alt ist Karl jetzt?—Er ist elf Jahre alt.—Nein, er ist noch nicht so alt. Er ist erst zehn Jahre alt.—Er ist klein für sein Alter.—Im Gegentheil, er ist sehr gross. Hier ist er!

VIERTE AUFGABE.

SIE IST.

Ist Frau Braun zu Hause?—Nein, **sie ist nicht** zu Hause. Des Abends ist sie selten zu Hause.—Ist

Fräulein Braun auch nicht zu Hause? — Nein, sie ist auch nicht zu Hause. — Wo ist sie? — Sie ist verreist. — Ist sie schon lange fort? — Nein, ungefähr acht Tage. — Wie alt ist sie jetzt? — Ich glaube, sie ist neunzehn Jahre alt. — Ist sie nicht älter als neunzehn? So viel ich weiß, ist sie über zwanzig Jahre alt. — Sie ist sehr schön, nicht wahr? — Sie ist nicht nur schön sondern auch sehr liebenswürdig. Sie ist ebenso schön wie gut. — Ihre Cousine ist auch schön allein sie ist sehr eitel. — Sie ist auch sehr stolz. — Sie ist jetzt verheirathet, nicht wahr? — Ja, sie ist verheirathet. — Ist sie schon lange verheirathet? — Sie ist ungefähr vier oder fünf Monate verheirathet. — Ist sie glücklich? — Sie ist jung, schön und reich aber sie ist nicht glücklich.

Fünfte Aufgabe. — (Fortsetzung).

Wie alt ist ihre Schwester? — Ihre Schwester ist viel jünger. Ich weiß nicht genau, wie alt sie ist. Sie ist entweder fünfzehn oder sechzehn Jahre alt. — Sie ist klein für ihr Alter. — Was macht Fräulein Schwarz? — Ich glaube, sie ist ganz gesund. — Das freut mich. Sie ist Braut, nicht wahr? — Ja, sie ist verlobt. — Wissen Sie, mit wem? — Mit Herrn Schmid. — Ist er reich? — Er ist nicht reich aber wohlhabend. — Er ist Doctor, nicht wahr? — Nein, er

Fräulein Braun auch nicht zu Hause?—Nein, sie ist auch nicht zu Hause.—Wo ist sie?—Sie ist verreist.—Ist sie schon lange fort?—Nein, ungefähr acht Tage.—Wie alt ist sie jetzt?—Ich glaube, sie ist neunzehn Jahre alt.—Ist sie nicht älter als neunzehn? So viel ich weiss, ist sie über zwanzig Jahre alt.—Sie ist sehr schön, nicht wahr?—Sie ist nicht nur schön sondern auch sehr liebenswürdig. Sie ist ebenso schön wie gut.—Ihre Cousine ist auch schön allein sie ist sehr eitel.—Sie ist auch sehr stolz.—Sie ist jetzt verheirathet, nicht wahr?—Ja, sie ist verheirathet.—Ist sie schon lange verheirathet?—Sie ist ungefähr vier oder fünf Monate verheirathet.—Ist sie glücklich?—Sie ist jung, schön und reich aber sie ist nicht glücklich.

FÜNFTE AUFGABE.—(FORTSETZUNG).

Wie alt ist ihre Schwester?—Ihre Schwester ist viel jünger. Ich weiss nicht genau, wie alt sie ist. Sie ist entweder fünfzehn oder sechzehn Jahre alt.—Sie ist klein für ihr Alter.—Was macht Fräulein Schwarz?—Ich glaube, sie ist ganz gesund.—Das freut mich. Sie ist Braut, nicht wahr?—Ja, sie ist verlobt.—Wissen Sie, mit wem?—Mit Herrn Schmid.—Ist er reich?—Er ist nicht reich aber wohlhabend.—Er ist Doctor, nicht wahr?—Nein, er

ist Kaufmann. — Ich bitte um Verzeihung, er ist Bankier. — Sein Bruder ist Advokat. So viel ich weiß, ist er sehr vermögend. — Wie alt ist er? — Er ist ungefähr dreißig Jahre alt. — Wie alt ist sie? — Sie ist wenigstens zwanzig Jahre alt. — Entschuldigen Sie, sie ist nicht zwanzig sondern fünf und zwanzig Jahre alt. — Wissen Sie es genau? — Ich weiß es ganz genau. — Das wundert mich. — Sie ist weder jung noch hübsch noch liebenswürdig. — Wie lange ist sie schon verlobt? — Ich glaube, sie ist ungefähr ein Jahr verlobt.

Sechste Aufgabe.

Es ist.

Wie spät ist es? — Ich weiß nicht, wie spät es ist. — Wissen Sie, wie spät es ist? — Nein, ich weiß es auch nicht. — Es ist noch nicht spät; es ist noch ganz hell. — Es ist Mondschein; darum ist es so hell. — Ich glaube, es ist ein Uhr. — Ist es noch nicht später als eins? — Es ist noch nicht eins; es ist erst halb eins. — Ist es noch so früh? — Es ist durchaus nicht früh. Im Gegentheil, es ist sehr spät. — Es ist über zwei Uhr; es ist beinahe halb drei. — Ist es möglich? — Ist es wirklich schon so spät? — Ich

ist Kaufmann.—Ich bitte um Verzeihung, er ist Bankier.—Sein Bruder is Advokat. So viel ich weiss, ist er sehr vermögend.—Wie alt ist er?—Er ist ungefähr dreissig Jahre alt. Wie alt ist sie?—Sie ist wenigstens zwanzig Jahre alt.—Entschuldigen Sie, sie ist nicht zwanzig sondern fünf und zwanzig Jahre alt.—Wissen Sie es genau?—Ich weiss es ganz genau.—Das wundert mich.—Sie ist weder jung noch hübsch noch liebenswürdig.—Wie lange ist sie schon verlobt?—Ich glaube, sie ist ungefähr ein Jahr verlobt.

SECHSTE AUFGABE.

ES IST.

Wie spät **ist es**?—Ich weiss nicht, wie spät **es ist**.—Wissen Sie, wie spät **es ist**?—Nein, ich weiss es auch nicht.—Es ist noch nicht spät; es ist noch ganz hell.—Es ist Mondschein; darum ist es so hell.—Ich glaube, es ist ein Uhr.—Ist es noch nicht später als eins?—Es ist noch nicht eins; es ist erst halb eins.—Ist es noch so früh?—Es ist durchaus nicht früh. Im Gegentheil, es ist sehr spät. Es ist über zwei Uhr; es ist beinahe halb drei.—Ist es möglich?—Ist es wirklich schon so spät?—Ich

weiß nicht genau, wie spät es ist. Ich glaube, es ist schon später als halb drei. — Es ist nicht möglich.

Kommen Sie nach Hause! Es ist schon ganz dunkel. — Es ist mir recht; ich komme gleich. — Kommen Sie jetzt; es ist mein Ernst. — Ist es wirklich Ihr Ernst? — Ganz gewiß. Es ist jetzt schon halb fünf. — Es ist wahr; es ist schon Tag.

Siebente Aufgabe. (Fortsetzung).

Ist es draußen kalt? — Es ist heute sehr kalt. — Es ist heute gar nicht kalt. Es ist windig aber nicht kalt. — Ist es sehr windig? — Es ist nicht kalt allein sehr windig. Es ist auch sehr staubig. Es ist durchaus nicht angenehm. — Es ist heute nicht so glatt wie gestern.

Ist es draußen warm? — Es ist heute ziemlich warm. — Des Nachmittags ist es sehr warm, aber des Morgens ist es angenehm und kühl. — Es ist jetzt nicht nur sehr warm sondern heiß. — Es ist drückend und schwül. — Es ist trübe; es sieht nach Regen aus. — Es ist heute ziemlich schmutzig.

Ist heute Montag oder Dienstag? — Heute ist Mittwoch, wenn ich nicht irre. — Morgen ist Donnerstag, nicht wahr? — Du bist im Irrthum; heute ist Donnerstag, morgen ist Freitag. — Heute ist nicht Sonnabend sondern Sonntag.

weiss nicht genau, wie spät es ist.—Ich glaube, es ist schon später als halb drei.—Es ist nicht möglich.

Kommen Sie nach Hause! Es ist schon ganz dunkel.—Es ist mir recht; ich komme gleich.—Kommen Sie jetzt; es ist mein Ernst.—Ist es wirklich Ihr Ernst?—Ganz gewiss.—Es ist jetzt schon halb fünf.—Es ist wahr; es ist schon Tag.

SIEBENTE AUFGABE.—(FORTSETZUNG).

Ist es draussen kalt?—Es ist heute sehr kalt.—Es ist heute gar nicht kalt. Es ist windig aber nicht kalt.—Ist es sehr windig?—Es ist nicht kalt allein sehr windig. Es ist auch sehr staubig. Es ist durchaus nicht angenehm.—Es ist heute nicht so glatt wie gestern.

Ist es draussen warm?—Es ist heute ziemlich warm.—Des Nachmittags ist es sehr warm aber des Morgens ist es angenehm und kühl.—Es ist jetzt nicht nur sehr warm sondern heiss.—Es ist drückend und schwül.—Es ist trübe; es sieht nach Regen aus.—Es ist heute ziemlich schmutzig.

Ist heute Montag oder Dienstag?—Heute ist Mittwoch, wenn ich nicht irre.—Morgen ist Donnerstag, nicht wahr?—Du bist im Irrthum; heute ist Donnerstag, morgen ist Freitag.—Heute ist nicht Sonnabend sondern Sonntag.

Achte Aufgabe.

—

Wir sind.

Wir sind fertig. — **Wir auch.** — **Wir sind noch nicht fertig.** — **Wir sind auch noch nicht fertig.** — **Warten Sie, wir sind gleich fertig.** — **Ich kann nicht warten; ich muß fort.** **Wir sind gegenwärtig sehr beschäftigt.**

Wie lange sind wir heute in New York? — **Wir sind heute gerade vierzehn Tage hier.** — **Sind wir noch nicht länger hier?** — **Wir sind beinahe drei Wochen hier.** — **Kommen Sie heute Nachmittag zu uns; wir sind bis um fünf Uhr zu Hause.** **Kommen Sie heute?** — **Ja, wir kommen.** — **Kommen Sie auch?** — **Ja, ich komme auch.** — **Ich kann heute nicht kommen.** — **Warum nicht?** — **Ich bin heute Nachmittag versagt.** — **Warum kommen Sie nicht zu mir?** — **Gut, ich komme morgen früh zu Ihnen.** — **Ist es Ihr Ernst?** — **Ja, es ist mein Ernst.** — **Dann bleibe ich zu Hause.** — **Wir kommen morgen Abend zu Ihnen.** **Es ist unser Ernst.** — **Wann kommen Sie zu uns?** — **Ich komme am Dienstag Abend zu Ihnen.** — **Um wie viel Uhr kommen Sie?** — **Ich kann vor acht Uhr nicht kommen.** — **Gut, dann erwarten wir Sie am Dienstag Abend um acht Uhr.** — **Auf Wiedersehen!**

ACHTE AUFGABE.

WIR SIND.

Wir sind fertig.—Wir auch.—Wir sind noch nicht fertig.—Wir sind auch noch nicht fertig.—Warten Sie, wir sind gleich fertig.—Ich kann nicht warten, ich muss fort. Wir sind gegenwärtig sehr beschäftigt.

Wie lange sind wir heute in New York?—Wir sind heute gerade vierzehn Tage hier.—Sind wir noch nicht länger hier?—Wir sind beinahe drei Wochen hier.—Kommen Sie heute Nachmittag zu uns; wir sind bis um fünf Uhr zu Hause. Kommen Sie heute?—Ja, wir kommen.—Kommen Sie auch?—Ja, ich komme auch.—Ich kann heute nicht kommen.—Warum nicht?—Ich bin heute Nachmittag versagt.—Warum kommen Sie nicht zu mir?—Gut, ich komme morgen früh zu Ihnen.—Ist es Ihr Ernst?—Ja, es ist mein Ernst.—Dann bleibe ich zu Hause.—Wir kommen morgen Abend zu Ihnen. Es ist unser Ernst.—Wann kommen Sie zu uns?—Ich komme am Dienstag Abend zu Ihnen.—Um wie viel Uhr kommen Sie?—Ich kann vor acht Uhr nicht kommen.—Gut, dann erwarten wir Sie am Dienstag Abend um acht Uhr.—Auf Wiedersehen!

Neunte Aufgabe.

Ihr seid.

Wie viele Geschwister **seid** Ihr? — Wir sind neun Geschwister: vier Brüder und fünf Schwestern. — **Seid** Ihr Alle gesund? — Ich danke, wir sind Alle gesund.

Wie lange **seid** Ihr schon in Deutschland? **Seid** Ihr schon lange hier? — Wir sind ungefähr zwei Monate hier. — Wie alt **seid** Ihr jetzt? — Ich bin dreizehn und Karl ist siebzehn Jahre alt. — Ihr **seid** Beide sehr groß für Euer Alter. **Seid** Ihr heute Abend zu Hause? — Nein, wir sind heute Abend nicht zu Hause. Wir sind selten des Abends zu Hause. — Wohin geht Ihr heute Abend? — Wir gehen heute Abend in's Theater. Besucht uns morgen! Ist es Euch recht? — Wir sind so frei.

Zehnte Aufgabe.

Sie sind. (They are.)

Wo sind Ihre Geschwister? — **Sie sind** nicht zu Hause. — Wo **sind** sie? — Ich weiß nicht, wo sie sind. Ich glaube, meine Brüder sind draußen im Garten. Meine Schwestern, glaube ich, sind in der Schule. — Sie sind gewiß sehr fleißig, nicht wahr? — Im Gegentheil, sie sind gar nicht fleißig. Sie sind sehr nachlässig. Hier sind sie!

NEUNTE AUFGABE.

IHR SEID.

Wie viele Geschwister **seid Ihr**?—Wir sind neun Geschwister: vier Brüder und fünf Schwestern.—Seid Ihr Alle gesund?—Ich danke, wir sind Alle gesund.

Wie lange seid Ihr schon in Deutschland? Seid Ihr schon lange hier?—Wir sind ungefähr zwei Monate hier.—Wie alt seid Ihr jetzt?—Ich bin dreizehn und Karl ist siebzehn Jahre alt.—Ihr seid Beide sehr gross für Euer Alter. Seid Ihr heute Abend zu Hause?—Nein, wir sind heute Abend nicht zu Hause. Wir sind selten des Abends zu Hause.—Wohin geht Ihr heute Abend?—Wir gehen heute Abend in's Theater. Besucht uns morgen! Ist es Euch recht?—Wir sind so frei.

ZEHNTE AUFGABE.

SIE SIND. (THEY ARE).

Wo sind Ihre Geschwister?—**Sie sind** nicht zu Hause.—Wo **sind sie**?—Ich weiss nicht, wo sie sind. Ich glaube, meine Brüder sind draussen im Garten. Meine Schwestern, glaube ich, sind in der Schule.—Sie sind gewiss sehr fleissig, nicht wahr?—Im Gegentheil, sie sind gar nicht fleissig. Sie sind sehr nachlässig. Hier sind sie!

Wie alt sind sie jetzt? — Emma ist vierzehn und Anna ist fünfzehn Jahre alt. — Sie sind Beide sehr groß für ihr Alter. Sind Ihre Eltern zu Hause? — Nein, sie sind auch nicht zu Hause. Sie sind auch ausgegangen. Ich glaube, sie sind heute Abend im Theater. — Grüßen Sie Ihre Eltern! Adieu.

Elfte Aufgabe.

Sie sind. (You are.)

Guten Tag, Herr Schmid. — Wer sind Sie? — Mein Name ist Brown. — Sind Sie Herr Brown aus Boston? — Zu dienen. — Es freut mich, Sie zu sehen. Wie alt sind Sie jetzt? — Ich bin zwanzig Jahre alt. — Sind Sie erst zwanzig Jahre alt? Sie sind sehr groß für Ihr Alter. Sind Sie schon lange in New York? — Ich bin noch nicht lange hier. — Wie lange sind Sie schon hier? — Ungefähr eine Woche. — Sind Sie noch nicht länger hier als eine Woche? — Nein, ich bin heute gerade acht Tage hier.

Kennen Sie Herrn Klein? — Ich kenne ihn sehr gut; ich bin sogar weitläufig mit ihm verwandt. — Wo ist er her, wenn ich fragen darf? — Ich weiß nicht, wo er her ist. Ich glaube, er ist aus Hamburg.

Sprechen Sie Deutsch? — Ich spreche sehr wenig aber ich verstehe es ziemlich gut. Ich lerne

Wie alt sind sie jetzt?—Emma ist vierzehn und Anna ist fünfzehn Jahre alt.—Sie sind beide sehr gross für ihr Alter. Sind Ihre Eltern zu Hause?—Nein, sie sind auch nicht zu Hause. Sie sind auch ausgegangen. Ich glaube, sie sind heute Abend im Theater. —Grüssen Sie Ihre Eltern! Adieu.

ELFTE AUFGABE.

SIE SIND. (YOU ARE).

Guten Tag, Herr Schmid.—Wer **sind Sie**?—Mein Name ist Brown.—Sind Sie Herr Brown aus Boston?—Zu dienen.—Es freut mich, Sie zu sehen. Wie alt sind Sie jetzt?—Ich bin zwanzig Jahre alt.—Sind Sie erst zwanzig Jahre alt? **Sie sind** sehr gross für Ihr Alter. Sind Sie schon lange in New York?—Ich bin noch nicht lange hier.—Wie lange sind Sie schon hier?—Ungefähr eine Woche.—Sind Sie noch nicht länger hier als eine Woche?—Nein, ich bin heute gerade acht Tage hier.

Kennen Sie Herrn Klein?—Ich kenne ihn sehr gut; ich bin sogar weitläufig mit ihm verwandt.—Wo ist er her, wenn ich fragen darf?—Ich weiss nicht, wo er her ist. Ich glaube, er ist aus Hamburg.

Sprechen Sie Deutsch?—Ich spreche sehr wenig aber ich verstehe es ziemlich gut. Ich lerne

jetzt Deutsch. — Wer ist Ihr Lehrer? — Herr Professor Groß. — Sie sprechen Französisch, nicht wahr? — Ich spreche Französisch, Spanisch und Italienisch; Englisch ist meine Muttersprache.

Wohnen Sie jetzt in New York? — Ich wohne nicht in New York sondern in Brooklyn. — Hier ist ein Brief für Sie! — Ich danke.

Besuchen Sie mich heute Abend! Ich bin jetzt gerade sehr beschäftigt. Wissen Sie, wo ich wohne? — Ja, ich weiß, wo Sie wohnen. — Sind Sie heute Abend versagt? — Nein, ich bin heute Abend nicht versagt. — Dann erwarte ich Sie zwischen sieben und acht. Ist es Ihnen recht? — Ja, es ist mir recht.

Gehen Sie jetzt nach Hause? — Ja, ich gehe jetzt nach Hause. — Grüßen Sie Ihren Vater und Ihre Mutter! Leben Sie wohl! — Adieu.

zwölfte Aufgabe.

Ich bin es, u. s. w.

Wer ist da? — Ich bin es. — Bist du es? Es freut mich, Dich zu sehen. Wo kommst Du her? — Ich komme von Hause. — Wo ist Dein Bruder? — Er kommt gleich. — Es klopft! — Ist Jemand da? Herein! — Ich glaube, es ist Karl. — Ist er es? — Nein, er ist es nicht. — Wer ist es? — Es ist Deine Schwester. — Das kann nicht sein. — Ja, sie ist es.

jetzt Deutsch.—Wer ist Ihr Lehrer?—Herr Professor Gross.—Sie sprechen Französisch, nicht wahr?—Ich spreche Französisch, Spanisch und Italienisch; Englisch ist meine Muttersprache.

Wohnen Sie jetzt in New York?—Ich wohne nicht in New York sondern in Brooklyn.—Hier ist ein Brief für Sie!—Ich danke.

Besuchen Sie mich heute Abend! Ich bin jetzt gerade sehr beschäftigt. Wissen Sie, wo ich wohne?—Ja, ich weiss, wo Sie wohnen.—Sind Sie heute Abend versagt?—Nein, ich bin heute Abend nicht versagt.—Dann erwarte ich Sie zwischen sieben und acht. Ist es Ihnen recht?—Ja, es ist mir recht.

Gehen Sie jetzt nach Hause?—Ja, ich gehe jetzt nach Hause.—Grüssen Sie Ihren Vater und Ihre Mutter! Leben Sie wohl!—Adieu.

ZWÖLFTE AUFGABE.

ICH BIN ES, ETC.

Wer ist da?—**Ich bin es.**—**Bist du es?** Es freut mich, Dich zu sehen. Wo kommst Du her?—Ich komme von Hause.—Wo ist Dein Bruder?—Er kommt gleich.—Es klopft!—Ist Jemand da?—Herein!—Ich glaube, es ist Karl.—**Ist er es?**—Nein, **er ist es nicht.**—Wer ist es?—Es ist Deine Schwester.—Das kann nicht sein.—Ja, **sie ist es.**

Bist Du allein? — Ja, ich bin allein. — Wo sind Karl und Albert? — Sie kommen gleich. Ich glaube, sie kommen jetzt. — Ja, sie sind es. — Seid Ihr es? — Ja, wir sind es. — Seid Ihr Alle fertig? — Wir sind Alle fertig.

Warum geht Ihr nicht? — Wir warten auf Herrn Braun. — Ich glaube, Herr Braun ist unten. — Wo? Ich sehe Niemand. — Er wartet vor der Thür. Dort steht er! — Ruft ihn! — Sind Sie es, Herr Braun? — Ja, ich bin es. — Dann können wir gehen.

Dreizehnte Aufgabe.

Wiederholung.

Guten Morgen, lieber Karl. Wie geht es Dir? Wie lange bist Du schon in New York? Bist Du schon lange hier? — Nein, ungefähr acht Tage. — Schon eine Woche? Komm' herein! Hier ist ein Stuhl, setze Dich! Wie geht es Deinem Vater? Wie geht es Deiner Mutter? Ich hoffe, sie sind Beide wohl. — Ich danke, es geht ihnen sehr gut. — Es ist mir lieb, das zu hören. Ist Deine Cousine auch hier? — Nein, sie ist noch in Deutschland. — Sie ist verheirathet, nicht wahr? — Ja, sie ist verheirathet. — Wie geht es ihr? Ist sie glücklich? — Ich danke, es geht ihr sehr gut. Ich glaube, sie ist sehr glücklich. — Das freut mich von Herzen.

Bist Du allein —Ja, ich bin allein.—Wo sind Karl und Albert?—Sie kommen gleich. Ich glaube, sie kommen jetzt.—Ja, **sie sind es.**—**Seid Ihr es?**—Ja, **wir sind es.**—Seid Ihr Alle fertig?—Wir sind Alle fertig.

Warum geht Ihr nicht?—Wir warten auf Herrn Braun.—Ich glaube, Herr Braun ist unten.—Wo? Ich sehe Niemand.—Er wartet vor der Thür. Dort steht er!—Ruft ihn!—**Sind Sie es,** Herr Braun?—Ja, ich bin es.—Dann können wir gehen.

DREIZEHNTTE AUFGABE.

WIEDERHOLUNG.

Guten Morgen, lieber Karl. Wie geht es Dir? Wie lange bist Du schon in New York? Bist Du schon lange hier?—Nein, ungefähr acht Tage.—Schon eine Woche? Komm' herein! Hier ist ein Stuhl, setze Dich! Wie geht es Deinem Vater? Wie geht es Deiner Mutter? Ich hoffe, sie sind Beide wohl.—Ich danke, es geht Ihnen sehr gut.—Es ist mir lieb, das zu hören, Ist Deine Cousine auch hier?—Nein, sie ist noch in Deutschland.—Sie ist verheirathet, nicht wahr?—Ja, sie ist verheirathet.—Wie geht es ihr? Ist sie glücklich?—Ich danke, es geht ihr sehr gut. Ich glaube, sie ist sehr glücklich.—Das freut mich von Herzen.

Ist Dein Bruder auch verheirathet? — Nein' noch nicht; aber er ist verlobt. — Mit Fräulein Braun? — Ja.

Ist Dein Bruder gesund? Geht es ihm gut? — Ja, es geht ihm sehr gut. Kennst Du seine Braut? — Ich kenne sie nur von Ansehen. Sie ist sehr hübsch. — Sie ist jung und reich. — Wie alt ist sie? — Sie ist siebzehn Jahre alt. — Ist sie eine Amerikanerin? — Nein, sie ist eine Engländerin von Geburt. Wie geht es Deiner Familie? Wie geht es Euch? Ich hoffe, es geht Euch gut. — Ich danke, es geht uns sehr gut. Unsere Familie ist gesund. Wir sind glücklich und zufrieden. — Das ist mir sehr lieb. Grüße Deinen Vater und Deine Mutter! — Grüße Deine Eltern und Geschwister! Adieu.

Vierzehnte Aufgabe.

Ich war, u. s. w.

Ich war neulich bei Dir, aber Du warst nicht zu Hause. Wo warst Du denn? — Ich war verreist. Ich war bei meinem Bruder in Boston. Wann warst Du bei mir? — Ich war am Montag bei Dir. — Vergangenen Montag? — Nein, am Montag vor acht Tagen. — Um wie viel Uhr? — Zwischen zehn und elf Uhr Morgens. — Ich bin am Montag um elf Uhr von hier abgereist.

Ist Dein Bruder auch verheirathet?—Nein, noch nicht, aber er ist verlobt. — Mit Fräulein Braun?—Ja.

Ist Dein Bruder gesund? Geht es ihm gut?—Ja, es geht ihm sehr gut. Kennst Du seine Braut?—Ich kenne sie nur von Ansehen. Sie ist sehr hübsch.—Sie ist jung und reich.—Wie alt ist sie?—Sie ist siebzehn Jahre alt.—Ist sie eine Amerikanerin?—Nein, sie ist eine Engländerin von Geburt. Wie geht es Deiner Familie? Wie geht es Euch? Ich hoffe, es geht Euch gut.—Ich danke, es geht uns sehr gut. Unsere Familie ist gesund. Wir sind glücklich und zufrieden.—Das ist mir sehr lieb. Grüsse Deinen Vater und Deine Mutter!—Grüsse Deine Eltern und Geschwister! Adieu.

VIERZEHNTE AUFGABE.

ICH WAR, ETC.

Ich war neulich bei Dir, aber **Du warst** nicht zu Hause. Wo warst Du denn?—Ich **war verreist**. Ich war bei meinem Bruder in Boston. Wann warst Du bei mir?—Ich war am Montag bei Dir.—Vergangenen Montag?—Nein, am Montag vor acht Tagen.—Um wie viel Uhr?—Zwischen zehn und elf Uhr Morgens.—Ich bin am Montag um elf Uhr von hier abgereist.

Wie geht es Deinem Bruder? — Ich danke, es geht ihm sehr gut. **Er war** diesen Sommer und Herbst in Europa, wie Du weißt. — Ich habe es gehört. Wie lange war er fort? — Er war sieben Monate fort. Er war einen Monat in England, zwei Monate in Deutschland und drei Monate in Frankreich. Ich glaube, er war auch einige Wochen in Italien.

Wie geht es Deiner Schwägerin? — Ich danke, sie befindet sich ganz wohl. — War sie auch in Europa? — **Sie war** vorigen Sommer dort. Diesen Sommer war sie bei uns auf dem Lande; **es war** dort sehr angenehm und kühl.

Fünfzehnte Aufgabe.

Fortsetzung.

Wir waren vergangenen Winter in Spanien, wie Du Dich vielleicht Erinnerst; voriges Jahr waren wir in Süd Frankreich, und vor zwei Jahren machten wir eine Tour durch die Schweiz. — Wie oft **wart Ihr** in Europa? — Wir waren wenigstens fünf oder sechs Mal dort. Wir waren einige Mal in England und Frankreich, drei Mal in Deutschland und ein Mal in der Schweiz.

Wart Ihr nicht auch in Norwegen und Schweden? — Ich erinnere mich, wir waren einige Wochen

Wie geht es Deinem Bruder?—Ich danke, es geht ihm sehr gut. **Er war** diesen Sommer und Herbst in Europa, wie Du weisst.—Ich habe es gehört. Wie lange war er fort?—Er war sieben Monate fort. Er war einen Monat in England, zwei Monate in Deutschland und drei Monate in Frankreich. Ich glaube er war auch einige Wochen in Italien.—

Wie geht es Deiner Schwägerin?—Ich danke, sie befindet sich ganz wohl.—War sie auch in Europa?—**Sie war** vorigen Sommer dort. Diesen Sommer war sie bei uns auf dem Lande; **es war** dort sehr angenehm und kühl.

FÜNFZEHNTE AUFGABE.

FORTSETZUNG.

Wir waren vergangenen Winter in Spanien, wie Du Dich vielleicht erinnerst; voriges Jahr waren wir in Süd Frankreich und vor zwei Jahren machten wir eine Tour durch die Schweiz.—Wie oft **wart Ihr** in Europa?—Wir waren wenigstens fünf oder sechs Mal dort. Wir waren einige Mal in England und Frankreich, drei Mal in Deutschland und ein Mal in der Schweiz.

Wart Ihr nicht auch in Norwegen und Schweden?—Ich erinnere mich, wir waren einige Wochen

in Stockholm; aber es ist schon lange her. — Wie lange ist es her? — Ich glaube, es ist wenigstens sieben oder acht Jahre her. Mein Bruder und ich, wir waren damals noch sehr jung. — Wie alt wart Ihr denn? — Mein Bruder, glaube ich, war elf und ich war neun Jahre alt.

Deine Schwestern waren auch mit, nicht wahr? — So viel ich weiß, waren sie nicht mit; ich erinnere mich auch nicht, wo sie damals waren. Wenn ich nicht irre, waren sie in einem Pensionat in Deutschland. — Grüße Deine Geschwister! Besuche mich recht bald! Willst Du morgen Abend kommen? — Ich habe morgen und übermorgen keine Zeit; ich bin gegenwärtig sehr beschäftigt. Erwarte mich nächste Woche, heute oder morgen über acht Tage. — Gut, dann erwarte ich Dich bestimmt am Mittwoch über acht Tage. Leb' wohl! — Adieu.

in Stockholm; aber es ist schon lange her.—Wie lange ist es her?—Ich glaube, es ist wenigstens sieben oder acht Jahre her. Mein Bruder und ich, wir waren damals noch sehr jung.—Wie alt wart Ihr denn?—Mein Bruder, glaube ich, war elf und ich war neun Jahre alt.

Deine Schwestern waren auch mit, nicht wahr?—So viel ich weiss, **waren sie** nicht mit; ich erinnere mich auch nicht, wo sie damals waren. Wenn ich nicht irre, waren sie in einem Pensionat in Deutschland.—Grüsse Deine Geschwister! Besuche mich recht bald! Willst Du morgen Abend kommen?—Ich habe morgen und übermorgen keine Zeit; ich bin gegenwärtig sehr beschäftigt. Erwarte mich nächste Woche, heute oder morgen über acht Tage.—Gut, dann erwarte ich Dich bestimmt am Mittwoch über acht Tage. Leb' wohl!—Adieu.

EXERCISES.*

"The example must impress the rule upon the mind; only then the rule is of value."

- | | | |
|--|-------------------------------|--|
| 1. <i>Ich bin</i> müde. | I am tired. | |
| 2. <i>Ich bin</i> jetzt fertig. † les. 1, n. 3 and 9. See the third foot-note on page 53. | I am ready now. | Present of 'sein.' |
| 3. <i>Ich bin</i> jetzt auch fertig. les. 1, n. 9. | I am ready now too. | ich bin Du bist |
| 4. <i>Ich bin</i> noch nicht fertig. les. 1, n. 5. | I am not yet ready. | er ist sie ist |
| 5. <i>Ich bin</i> auch noch nicht fertig. les. 1, n. 6. les. 3, n. 8. | I am not yet ready either. | wir sind Ihr seid sie sind Sie sind |
| 6. <i>Ich bin</i> noch müde. les. 1, n. 3. | I am still tired. | |
| 7. <i>Ich bin</i> auch noch müde. les. 1, n. 6. | I am still tired too. | |
| 8. <i>Ich bin</i> noch sehr müde. | I am still very tired. | |
| 9. <i>Ich bin</i> auch noch sehr müde. les. 1, n. 3 and 6. | I am still very tired too. | |
| 10. <i>Ich bin</i> nicht mehr müde. les. 1, n. 4. | I am no longer tired. | |
| 11. <i>Ich bin</i> gar nicht müde. les. 1, n. 5. | I am not tired at all. | |
| 12. <i>Ich bin</i> im Irrthum. les. 7, n. 16. | I am mistaken. | |
| 13. <i>Wo bist Du</i> her? les. 2, n. 1, b. les. 9, n. 1, c. les. 11, n. 17. Comp. with les. 12. n. 4. | Where are you from? | |
| 14. <i>Ich bin</i> aus Berlin. les. 11, n. 3, a and b. | I am from Berlin. | |

* These exercises form a prominent and original feature of the work. The student will recite and write each of them in the following manner:

and EXERCISE.

ich bin jetzt fertig.
bist Du jetzt fertig?
er ist jetzt fertig.
sie ist jetzt fertig.
wir sind jetzt fertig.
seid Ihr jetzt fertig?
sie sind jetzt fertig.
sind Sie jetzt fertig?

33rd EXERCISE.

ich bin klein für *mein* Alter.
Du bist klein für *Dein* Alter.
er ist klein für *sein* Alter.
sie ist klein für *ihr* Alter.
wir sind klein für *unser* Alter.
Ihr seid klein für *Euer* Alter.
sie sind klein für *ihr* Alter.
Sie sind klein für *Ihr* Alter.

All words printed in Italic characters must be in conformity with each other.

† les. stands for lesson, n. for note.

15. *Ich bin* in New York geboren.* I *was* born in New York.
16. *Ich bin* heute nicht wohl. les. 1, n. 3 and 9. I am not well to-day.
17. *Ich bin* heute schlecht gelaunt. les. 1, n. 10. I am in bad humor to-day.
18. *Ich bin* nicht mit Herrn Braun verwandt. les. 3, n. 1, a. les. 3, n. 6. les. 5, n. 11. les. 11, n. 16. I am not related to Mr. Braun.
19. *Ich bin* auch nicht mit Frau Braun bekannt. les. 1, n. 3 and 5. les. 4, n. 1. I am not acquainted with Mrs. Braun either.
20. Wie alt *bist Du*? les. 2, n. 1, b. les. 9, n. 1, c. How old are you?
21. *Ich bin* heute gerade zwölf Jahre alt. les. 1, n. 3 and 9. les. 2, n. 4. I am just twelve years old to-day.
22. *Ich bin* erst zehn Jahre alt. les. 3, n. 13, II. I am only ten years old.
23. Wie lange *bist Du* schon in Amerika? les. 2, n. 1, b. les. 4, n. 6. les. 9, n. 1, c. How long *have you been* in America?
24. *Ich bin* noch nicht lange hier. les. 3, n. 8. les. 4, n. 2, Remark. I *have not been* here long yet.
25. *Ich bin* heute schon acht Tage hier. les. 1, n. 3 and 9. les. 4, n. 2, Remark. I *have been* here eight days to-day.
26. *Ich bin* noch nicht länger als vierzehn Tage hier. les. 2, n. 9, b. les. 3, n. 8. les. 8, n. 11. I *have not been* here longer (yet) than fourteen days.
27. *Ich bin* heute gerade drei Wochen hier. les. 1, n. 3. les. 4, n. 2, Remark. les. 8, n. 12. I *have been* here just three weeks to-day.
28. *Ich bin* schon über sechs Monate verheirathet. les. 4, n. 16, b. I *have been* married over six months.
29. *Ich bin* gewöhnlich des Abends zu Hause. les. 3, n. 1, b. les. 3, n. 10. les. 4, n. 2, Remark. I am usually at home in the evening.

* '*ich bin* in New York geboren' stands for '*ich bin* in New York geboren worden.'
 'I have been born in New York.' See 'The Passive Voice.' les. 151, I, Remark 2.
 Compare with les. 14, n. 11.

- | | | |
|--|---|---|
| 30. <i>Ich bin</i> gegenwärtig sehr beschäftigt. les. 1, n. 3 and 9. | I am very busy at present. | |
| 31. <i>Ich bin</i> damit zufrieden. les. 1, n. 3. les. 23, n. 22. | I am satisfied with it. | |
| 32. <i>Ich bin</i> es. les. 12, n. 2. | It is I. | |
| 33. <i>Ich bin</i> klein für <i>mein</i> Alter. les. 10, n. 8, Review. | I am small for my age. | |
| 34. <i>Mein</i> Bruder ist jetzt fertig. les. 1, n. 3. and 9. | My brother is ready now. | Possessive Pronouns. <i>mein</i> <i>Dein</i> <i>sein</i> <i>ihr</i> <i>unser</i> <i>Euer</i> <i>ihr</i> <i>Ihr</i> |
| 35. <i>Meine</i> Schwester ist noch nicht fertig. les. 1, n. 5. les. 3, n. 8. les. 4, n. 12, a. | My sister is not yet ready. | |
| 36. <i>Mein</i> Vater ist noch krank. | My father is still sick. | |
| 37. <i>Mein</i> Vater ist ein Deutscher. les. 13, n. 27, a, Obs. | My father is a German. | |
| 38. <i>Mein</i> Vater ist kein Deutscher sondern ein Holländer. les. 5, n. 17, II. les. 13, n. 27, a. | My father is not a * German but a Hollander. | |
| 39. <i>Meine</i> Mutter ist eine Deutsche. les. 11, n. 11. les. 13, n. 27, b, Obs. | My mother is a German. | |
| 40. <i>Meine</i> Mutter ist keine Deutsche sondern eine Amerikanerin. les. 13, n. 27, b. les. 15, n. 21. | My mother is not a * German but an American. | |
| 41. <i>Mein</i> Vater ist ein Engländer, aber <i>ich bin</i> in Amerika geboren. les. 13, n. 27, a. See the foot-note on preceding page. | My father is an Englishman, but I <i>was</i> born in America. | |
| 42. <i>Meine</i> Schwester ist in England geboren. les. 4, n. 12, a. | My sister <i>was</i> born in England. | |
| 43. <i>Meine</i> Mutter ist eine Holländerin. les. 11, n. 11. les. 13, n. 27, b. | My mother is a native of Holland. | |
| 44. <i>Mein</i> Onkel ist noch nicht zu Hause. les. 1, n. 3 and 5. les. 3, n. 1, b. | My uncle is not yet at home. | |
| 45. <i>Meine</i> Tante ist auch noch nicht zu Hause. les. 1, n. 3 and 6. les. 4, n. 12. | My aunt is not yet at home either. | |

* The English 'not a' answers to '*kein*,' which agrees with the noun it qualifies. See les. 15, n. 21, b.

46. Vielleicht ist *mein* Buchhalter im Comptoir. les. 2, n. 13. les. 3, n. 3. Perhaps my bookkeeper is in the office.
47. *Mein* Buchhalter ist nicht hier; er ist ausgegangen. les. 3, n. 7. My bookkeeper is not here; he has gone out.
48. Es ist *mein* Ernst. I am in earnest.
49. Es ist wirklich *mein* Ernst. I am really in earnest.
50. Es ist *mir* bekannt.¹ les. 1, n. 3. les. 6, n. 21. "The Dative." It is known to me.¹
51. Es ist *meinem* Vater bekannt.¹ les. 3, n. 3, Remark 1. It is known to my father.¹
52. Es ist *meiner* Mutter auch bekannt. les. 3, n. 3, Remark 2. It is also known to my mother, *or*, it is known to my mother too. The Dative
les 6, n. 21
mir
Dir
ihm
ihr
uns
Euch
ihnen
Ihnen
53. Das ist *mir* nicht bekannt. les. 1, n. 3. les. 6, n. 21, Remark. That is not known to me.
54. Sein Name ist *mir* nicht bekannt. See the second foot-note on page 37. His name is not known to me.
55. Seine Wohnung ist *mir* auch nicht bekannt. les. 1, n. 3 and 5. les. 6, n. 21, Remark. His residence is not known to me either.

48th EXERCISE.

es ist *mein* Ernst.
ist es *Dein* Ernst?
es ist *sein* Ernst.
es ist *ihr* Ernst.
es ist *unser* Ernst.
ist es *Euer* Ernst?
es ist *hr* Ernst.
ist er *Ihr* Ernst?

50th EXERCISE.

es ist *mir* bekannt.
ist es *Dir* bekannt?
es ist *ihm* bekannt.
es ist *ihr* bekannt.
es ist *uns* bekannt.
ist es *Euch* bekannt?
es ist *ihnen* bekannt.
ist es *Ihnen* bekannt?

53d EXERCISE.

das ist *mir* nicht bekannt.
ist *Dir* das nicht bekannt?²
das ist *ihm* nicht bekannt.
das ist *ihr* nicht bekannt.
das ist *uns* nicht bekannt.
ist *Euch* das nicht bekannt?²
das ist *ihnen* nicht bekannt.
ist *Ihnen* das nicht bekannt?²

54th EXERCISE.

sein Name ist *mir* nicht bekannt.
ist *Dir* sein Name nicht bekannt?²
sein Name ist *ihm* nicht bekannt.
sein Name ist *ihr* nicht bekannt.
sein Name ist *uns* nicht bekannt.
ist *Euch* sein Name nicht bekannt?
sein Name ist *ihnen* nicht bekannt.
ist *Ihnen* sein Name nicht bekannt?²

¹ Adjectives taking the dative, usually require in English the preposition 'to' before the noun or pronoun limiting them.

² In an interrogative sentence a personal pronoun as object of the verb usually stands *between the verb and the subject*, if the latter be a noun or a demonstrative pronoun.

56. *Mir* ist heute nicht wohl.¹ I don't feel well to-day.
 57. *Meinem* Bruder ist heute nicht wohl. les. 3, n. 3, Remark 1. My brother does not feel well to-day.
 58. *Meiner* Schwester ist auch nicht wohl. les. 3, n. 3, Remark 2. My sister does not feel well either.
 59. Es ist *mir* recht. les. 6, n. 21. It suits me.
 60. Es ist *mir*² auch recht. les. 1, n. 3. It suits me too.
 61. *Mir* ist es recht, aber *meinem* Vater ist es nicht recht. les. 2, n. 13, b. It suits me, but it does not suit my father.
 62. *Meiner* Mutter ist es auch nicht recht. les. 1, n. 3 and 5. It does not suit my mother either.
 63. Es ist *mir* recht; *ich bin* damit einverstanden. les. 23, n. 22. It suits me; I agree to it.
 64. Es ist *mir*² wirklich nicht möglich. les. 6, n. 21. It is really not possible for me.
 65. *Mein* Bruder ist bei *meinem* Vater im Geschäft. les. 3, n. 3. les. 14, n. 1, b. My brother is engaged in my father's business.
 66. Was fehlt *Dir*? les. 6, n. 21, "The Dative." les. 30, n. 4, V, Rem. 3. What ails you?
 67. *Mir* fehlt nichts; *mir* ist ganz wohl. les. 30, n. 4, Impersonal Verbs, II, a, and V, Remark 1. Nothing ails me; I feel quite well.
 68. Was fehlt *meinem* Bruder? les. 3, n. 3, Remark 1. What ails my brother?
 69. Was fehlt *meiner* Cousine? les. 3, n. 3, Remark 2. What ails my cousin?

56th EXERCISE.

mir ist heute nicht wohl.
 ist *Dir* heute nicht wohl?
ihm ist heute nicht wohl.
ihr ist heute nicht wohl.
uns ist heute nicht wohl.
 ist *Euch* heute nicht wohl?
ihnen ist heute nicht wohl.
 ist *Ihnen* heute nicht wohl?

70th EXERCISE.

der Kopf thut *mir* weh.
 thut *Dir* der Kopf weh?³
 der Kopf thut *ihm* weh.
 der Kopf thut *ihr* weh.
 der Kopf thut *uns* weh.
 thut *Euch* der Kopf weh?³
 der Kopf thut *ihnen* weh.
 thut *Ihnen* der Kopf weh?³

¹ A few impersonal phrases, expressing personal feelings, are formed with '*sein*' and '*werden*' along with a qualifying adjunct in the dative, designating the person to whom this quality is directed. The indefinite subject '*es*' of such impersonal phrases is usually omitted, and the object placed before the verb, thus: '*mir ist heute nicht wohl*' instead of '*es ist mir heute nicht wohl*.' See les. 30, n. 4, Impersonal Verbs, III.

² A personal pronoun as object of the verb (not governed by a preposition), comes first among the verbal adjuncts and stands immediately after the personal verb. Compare with les 1, n. 9. See the foot-note on page 55.

³ See the second foot-note on preceding page.

70. Der Kopf thut *mir* weh. les. 30, My head aches.
n. 4, Impersonal Verbs, V, Remark 1.
71. Wie schmeckt *Dir* der¹ Wein? How do you like² the wine?
72. Der Wein schmeckt *mir* gut, or Der I like the wine.
Wein schmeckt *mir*.
73. Der Wein schmeckt *mir* auch, or *Mir* I like the wine too.
schmeckt der Wein auch. les. 2, n. 13, b.
74. *Meinem* Bruder schmeckt der Wein My brother likes the
auch. les. 2, n. 13, b. les. 3, n. wine too.
3, Remark 1.
75. *Mir* schmeckt er³ aber *meinem* I like it, but my cousin
Vetter schmeckt er nicht. does not like it.
76. *Meiner* Cousine schmeckt er auch My cousin does not like
nicht. les. 1, n. 5. les. 3, n. 3, it either.
Remark 2.
77. *Mir* schmeckt die⁴ Cigarre; *mir* ist I like the cigar; it is not
sie⁵ nicht zu⁴ stark. too strong for me.
78. Die Cigarre schmeckt *mir* gut, aber I like the cigar, but it is
meinem Vetter ist sie zu⁴ leicht. too mild for my cousin.

72nd EXERCISE.

der Wein schmeckt *mir* gut.
schmeckt *Dir*⁶ der Wein gut?
der Wein schmeckt *ihm* gut.
der Wein schmeckt *ihr* gut.
der Wein schmeckt *uns* gut.
schmeckt *Euch*⁶ der Wein gut?
der Wein schmeckt *ihnen* gut.
schmeckt *Ihnen*⁶ der Wein
gut?

77th EXERCISE.

mir schmeckt die Cigarre; *mir* ist sie nicht zu stark.
schmeckt *Dir*⁶ die Cigarre? ist sie *Dir* nicht zu stark?
ihm schmeckt die Cigarre; *ihm* ist sie nicht zu stark.
ihr schmeckt die Cigarre; *ihr* ist sie nicht zu stark.
uns schmeckt die Cigarre; *uns* ist sie nicht zu stark.
schmeckt *Euch*⁶ die Cigarre? ist sie *Euch* nicht zu
stark?
ihnen schmeckt die Cigarre; *ihnen* ist sie nicht zu
stark.
schmeckt *Ihnen*⁶ die Cigarre? ist sie *Ihnen* nicht zu
stark?

¹ The definite article has a distinct form for each gender: *der* is masculine, *die* is feminine, *das* is neuter.

² The verb 'to like' has no proper equivalent in German and is rendered in various ways according to its different acceptations. These acceptations are: 1st *habitual* or *general* liking; and *casual* or *particular* liking; 3d *fondness*. *Habitual* liking is the result of habit: that which we are wont to do, and like to do. *Particular* liking is the result of a temporary and casual impression upon the senses; it relates to some particular object, distinct from other objects of the same kind, stating *how* its appearance, manner, style, taste, etc. affects the respective sense. If the palate is acted upon, such occasional liking is expressed by the verb 'schmecken,' to taste, otherwise by 'gefallen,' to please. Thus: wie schmeckt Dir der Wein? how do you like the wine? wie gefällt Dir mein Hut? how do you like my hat? For full particulars see les. 16, n. 11.

³ The personal pronoun must be of the same gender as the noun for which it stands.

⁴ Almost any adjective, qualified by 'zu,' admits an adjunct in the dative. See les. 6, n. 21.

⁵ See the second foot-note on page 36.

79. Wie schmeckt das¹ Bier *Deinem* Vetter? or Wie schmeckt *Deinem* Vetter das Bier? How does your cousin like the beer?
80. Es² schmeckt *meinem* Vetter nicht; es² ist ihm zu bitter. My cousin does not like it; it is too bitter for him.
81. *Mir* schmeckt es or *mir* schmeckt es gut. les. 2, n. 13, b. I like it.
82. Wie gefällt *Dir* mein³ Hut? les. 12, n. 7, Obs. 1. See the second foot-note on preceding page. How do you like my hat?
83. Er⁴ gefällt *mir* gut or er gefällt *mir*. I like it.
84. *Meiner* Schwester gefällt er auch. les. 2, n. 13, b. les. 3, n. 3, Remark 2. My sister likes it too.
85. *Meiner* Cousine gefällt er nicht. My cousin does not like it.
86. Wie gefällt *Dir* mein Freund? les. 6, n. 21, 'The Dative.' How do you like my friend?
87. *Mir* gefällt ihre Freundin nicht. les. 4, n. 12, a. See the first foot-note, page 40. I don't like her friend.
88. Herr Braun gefällt *mir* auch nicht. les. 1, n. 5. les. 3, n. 6. See the second foot-note, page 37. I don't like Mr. Braun either.
89. Wie gefällt es *meinem* Vetter in Amerika? How does my cousin like it in America?
90. *Mir* gefällt es hier. les. 2, n. 13, b. I like it here.
91. *Mir* gefällt es hier nicht. I don't like it here.
92. Wem gehört dieser⁵ Schirm?—Er gehört *mir*. les. 11, n. 2, a. See the third foot-note, page 38. To whom does this umbrella belong?—It belongs to me.
93. Wem gehört diese⁵ Börse?—Sie gehört *mir* auch. To whom does this purse belong?—It belongs to me too.
94. Wem gehört dieses⁵ Buch?—*Mir* gehört es nicht. les. 2, n. 13, b. To whom does this book belong?—It does not belong to me.

¹ See the first foot-note on preceding page.

² See the third foot-note on preceding page.

³ The possessives, when qualifying a noun expressed, have no declensional ending in the nom. sing. masc., and in the nom. and acc. sing. neuter.

⁴ The pronoun 'er' represents a masculine noun: 'der Hut.' See the third foot-note on preceding page.

⁵ The demonstrative 'dies,' 'this' has a distinct form for each gender. The ending 'er' belongs to the masculine, 'e' to the feminine, 'es' to the neuter. les. 40, n. 1.

95. Dieser Handschuh gehört *meinem* Schwager. les. 3, n. 3, Remark 1. This glove belongs to my brother-in-law.
les. 12, n. 7.
96. Dieser Fächer gehört *meiner* Schwägerin.¹ les. 3, n. 3, Remark 2. This fan belongs to my sister-in-law.
97. *Ich weiss* nicht, wem dieses Buch gehört. les. 2, n. 12. les. 3, n. 2. I don't know, to whom this book belongs.
98. Dieser Handschuh gehört *mir* nicht; er gehört *meinem* Vetter. les. 3, n. 6. See the second foot-note, page 37. This glove does not belong to me; it belongs to my cousin.
99. Diese Jacke gehört *mir* nicht; sie gehört *meiner* Cousine. les. 3, n. 6. See the third foot-note, page 38. This jacket does not belong to me; it belongs to my cousin.
100. Dieses Buch gehört *mir* nicht; es gehört *meiner* Schwägerin.¹ les. 3, n. 6. See the fifth foot-note on preceding page. This book does not belong to me; it belongs to my sister-in-law.
101. Dieser Schirm gehört *mir* nicht sondern *meiner* Freundin.¹ les. 5, n. 17, II. This umbrella does not belong to me but to my friend.
102. Dieser Wein schmeckt *mir* nicht; er ist *mir* zu² stark. les. 12, n. 7. I don't like this wine; it is too strong for me.
103. Diese Cigarre bekommt *mir* nicht; sie ist *mir* zu² stark. les. 6, n. 21, Remark. les. 12, n. 7. This cigar does not agree with me; it is too strong for me.

97th EXERCISE.

ich weiss nicht, wem dieses Buch gehört.
weissst Du nicht, wem dieses Buch gehört?
er weiss nicht, wem dieses Buch gehört.
sie weiss nicht, wem dieses Buch gehört.
wir wissen nicht, wem dieses Buch gehört.
wisst Ihr nicht, wem dieses Buch gehört?
sie wissen nicht, wem dieses Buch gehört.
wissen Sie nicht, wem dieses Buch gehört?

¹ The suffix '*in*' forms feminine from masculine appellations; thus: '*mein* Freund,' 'my (male) friend.' '*meine* Freundin,' my (female) friend.' les. 4, n. 12. '*sein* Schwager,' 'his brother-in-law,' '*seine* Schwägerin,' 'his sister-in-law.' '*ihr* Lehrer,' 'her (male) teacher,' '*ihre* Lehrerin,' 'her (female) teacher.' Compare with les. 13, n. 27, b.

² See the fourth foot-note on page 38.

104. Dieses Bier bekommt *mir* nicht; es ist *mir* zu stark. les. 3, n. 2. This beer does not agree with me; it is too strong for me.
See the second foot-note, page 51.
105. Wie bekommt *meinem* Vater die Seeluft? les. 3, n. 3, Remark 1. How does the sea-air agree with my father?
les. 3, n. 5.
106. Die Landluft scheint *meiner* Mutter gut zu bekommen. les. 1, n. 3. The country-air seems to agree well with my mother.
les. 3, n. 3, Remark 2. See the second foot-note on page 52.
107. Wie steht *mir* dieser Hut? les. 3, n. 5. How does this hat become me?
See the second foot-note on page 36.
108. Dieser Hut steht *mir* besser als *meiner* Schwester. les. 2, n. 9, b. This hat becomes me better than my sister.
109. Er steht *meiner* Cousine gar nicht. les. 1, n. 5. It does not become my cousin at all.
110. *Meiner* Schwägerin steht er auch nicht. les. 2, n. 13, b. See the first foot-note on preceding page. It does not become my sister-in-law either.
111. Dieser Rock passt *mir*, aber er steht *mir* nicht. This coat fits me, but it does not become me.
112. Passt *mir* diese Jacke? See the second foot-note on page 36. Does this jacket fit me?
113. Dieses Kleid passt *mir* besser als *meiner* Schwester. les. 2, n. 9, b. This dress fits me better than my sister.
114. Herr Braun ist kein Verwandter von *mir*.¹ les. 39, n. 28. See the foot-note on page 35. Mr. Braun is no relation of mine, *or*, Mr. Braun is not a relative of mine.
115. *Mir* ist kalt. See the first foot-note on page 37. I feel cold.
116. *Mir* ist auch kalt. les. 1, n. 3. I feel cold too.
117. *Mir* ist nicht kalt. I don't feel cold.
118. *Mir* ist gar nicht kalt. les. 1, n. 3 and 5. I don't feel cold at all.

¹ The genitive of a personal pronoun is not used to limit a noun, but for it is substituted either a possessive adjective qualifying the noun (les. 4, n. 12, b), or the preposition 'von' with the dative; thus; 'Herr Braun ist mein Freund,' 'Mr. Braun is my friend,' *or*, 'Herr Braun ist ein Freund von mir,' 'Mr. Braun is a friend of mine.' 'ist Herr Stern ein Verwandter von Ihnen?' 'is Mr. Stern a relative of yours?' 'er ist kein Verwandter aber ein alter Bekannter von mir,' 'he is not a relative but an old acquaintance of mine.' les. 5, n. 17, I, Obs. 2

119. *Mir* ist auch nicht kalt. les. 1, n. 3 and 5. I don't feel cold either.
120. *Mir* ist sehr warm. I feel very warm.
121. Es ist *mir* hier zu warm. les. 1, n. 3. See the fourth foot-note on page 38. It is too warm for me here.
122. *Meinem* Vater ist es hier zu warm. les. 1, n. 3. les. 2, n. 13, b. les. 3, n. 3, Remark 1. It is too warm for my father here.
123. Wie geht es *Dir*? les. 13, n. 2 and 16. How are you?
124. Geht es *Dir* gut? les. 13, n. 23. Are you doing well?
125. Wie geht es *meinem* Schwager? les. 13, n. 9. How is my brother-in-law?
126. Wie geht es *meiner* Schwägerin? les. 13, n. 10. See the first foot-note, page 40. How is my sister-in-law?
127. Es geht *meinem* Vater gut. les. 13, n. 12 and 24. My father is getting along well.
128. Es geht *meiner* Mutter auch gut. les. 1, n. 3. My mother is doing well too.
129. *Meinem* Vetter geht es nicht gut. les. 2, n. 13, b. My cousin is not doing well.
130. Es geht *meiner* Cousine heute besser als gestern. les. 2, n. 9. les. 13, n. 2. My cousin is doing better to-day than she did yesterday.
131. Herr Braun ist *mir* nichts schuldig. les. 1, n. 3. Mr. Braun is not indebted to me, *or*, Mr. Braun owes me nothing.
132. Er ist *mir* auch nichts schuldig. les. 1, n. 5 and 6. He is not indebted to me either, *or*, I don't owe him anything either.
133. Wie viel *bin ich meinem* Schwager schuldig? How much do I owe my brother-in-law?
134. *Ich bin meinem* Schwager nichts mehr schuldig. I don't owe my brother-in-law anything more.

¹ 'Herr Braun ist mir nichts schuldig' means literally 'Mr. Braun is indebted to me for nothing,' i. e. 'Mr. Braun is not indebted to me for anything.'

135. Wie viel *bin ich* ihm noch schul- How much do I still owe
dig? les. 1, n. 3. him?
136. *Bin ich* ihm etwas¹ schuldig? Do I owe him anything?
les. 1, n. 3.
137. *Bin ich* ihm noch etwas² schul- Do I owe him anything
dig? more?
- The 138. *Meine* Schwester ist böse³ auf My sister is angry with
Accusative. *mich*. les. 9, n. 12. me.
- mich 139. *Ich bin* nicht böse auf *meinen* Bru- I am not angry with my
Dich der. les. 14, n. 15. brother.
- ihn 140. *Ich bin* nicht böse³ auf *meine*⁴ I am not angry with my
sie Schwester. les. 11, n. 1, Obs. 2. sister.
- uns 141. *Mich* friert.⁵ I am cold.
- Euch 142. *Mich* friert noch. I am still cold.
- sie 143. *Mich* friert auch. I am cold too.
- Sie 144. *Mich* friert nicht. I am not cold.
145. *Mich* friert gar nicht. les. 1, n. 5. I am not cold at all.

141st EXERCISE.

mich friert.
friert *Dich*?
ihn friert.
sie friert.
uns friert.
friert *Euch*?
sie friert.
friert *Sie*?

147th EXERCISE.

meinen Bruder friert; es ist ihm hier zu kalt.
friert *Deinen* Bruder? ist es ihm hier zu kalt?
seinen Bruder friert; es ist ihm hier zu kalt.
ihren Bruder friert; es ist ihm hier zu kalt.
unseren Bruder friert; es ist ihm hier zu kalt.
friert *Eueren* Bruder? ist es ihm hier zu kalt?
ihren Bruder friert; es ist ihm hier zu kalt.
friert *Ihren* Bruder? ist es ihm hier zu kalt?

¹ 'etwas' stands here for 'etwas Geld,' 'some money.' The indefinite pronoun 'etwas,' 'something,' or 'anything,' always has a substantive value, and a noun after it is treated as in apposition with it.

² 'noch etwas' stands here for 'noch etwas Geld.' The adverb 'noch,' 'still,' before an expression of quantity often assumes the meaning of 'more,' thus: 'noch etwas,' 'some more,' or 'any more.' 'noch einmal,' 'once more.' 'noch ein,' 'one more.' 'noch zwei,' 'two more.' hier ist noch etwas Milch, 'here is some more milk.' hier ist noch ein Glas, 'here is one more glass.' hier sind noch zwei Mark, 'here are two more marks.'

³ A predicate adjective, limited by a prepositional phrase (i. e. a noun or pronoun, whose relation to the adjective is defined by a preposition), usually precedes the latter.

⁴ The *accusative singular* of all declinable words (nouns, adjectives and pronouns) of the feminine and neuter gender is like the nominative.

⁵ Verbs ordinarily used in an impersonal form express *personal* conditions and therefore take an object designating the person affected by the verbal action. The indefinite subject 'es' of these Impersonals is usually omitted, and the object placed before the verb: thus 'mich friert' instead of 'es friert mich'; 'friert Dich?' instead of 'friert es Dich?' etc. See les. 30, n. 4, 'Impersonal Verbs,' II. Compare with the 1st foot-note on page 37.

146. *Mich* friert auch nicht. I am not cold either.
147. *Meinen* Bruder friert; es ist ihm My brother is cold; it is
hier zu kalt. les. 14, n. 15. See too cold for him here.
the fourth foot-note on page 38.
148. *Mich* friert; es ist *mir* hier zu I am cold; it is too cold
kalt. for me here.
149. Ist dieser Brief für *mich*? les. 11, Is this letter for me?
n. 29. See the fifth foot-note on
page 39.
150. *Ich* weiss nicht, für wen dieser I don't know for whom
Brief ist. les. 2, n. 12. les. 3, this letter is.
n. 2. les. 11, n. 2. les. 11, n. 14,
II. les. 11, n. 29.
151. Dieser Brief ist nicht für *mich*; er This letter is not for me;
ist für *meinen* Sohn. les. 14, n. 15. it is for my son.
See the fourth foot-note on page
39, and the first foot-note, page 45.
152. Dieses Packet ist für *meine* Toch- This package is for my
ter. les. 11, n. 1, Obs. 2. les. 11, daughter.
n. 29. See the fourth foot-note on
preceding page.
153. *Ich* war gestern nicht wohl. les. I was not well yes-
1, n. 3 and 9. terday.
154. *Ich* war gestern Nachmittag bei I was at Mr. Braun's
Herrn Braun. les. 1, n. 3. les. 5, yesterday after-
n. 11. les. 14, n. 1, b. noon.
155. Herr Braun war gestern bei *mir*. Mr. Braun was at my
les. 1, n. 3 and 9. les. 14, n. 1, b. house yesterday.
156. *Ich* war heute Morgen beim Dok- I was at the Doctor's
tor. les. 1, n. 9. les. 8, n. 13, b. this morning.
les. 14, n. 1 b.
157. *Ich* war heute Nachmittag bei I was at the milliner's
der¹ Putzmacherin. les. 3, n. 3, this afternoon.
Remark 2. les. 8, n. 13, b. les.
14, n. 1, b.
158. *Ich* war gestern bei *meinem* Vet- I was at my (male) cou-
ter. les. 1, n. 9. les. 3, n. 3, Re- sin's yesterday.
mark 1. les. 14, n. 1, b. les. 14,
n. 4.

Imperfect
of
'sein.'

ich war
warst Du?
er war
sie war
wir waren
wart Ihr?
sie waren
waren Sie?

¹ *bei* and *der* are not contracted. The only contraction of the dative feminine
'*der*' occurs after the preposition '*zu*.' les. 8, n. 13, c.

159. *Ich war* gestern Abend nicht¹ bei meiner Cousine. les. 1, n. 9. I was not at my (female) cousin's last evening.
160. *Ich war* vorgestern Abend im Verein. les. 1, n. 9. les. 3, n. 3. les. 9, n. 12. I was at the club the evening before last.
161. *Ich war* gestern Nachmittag bis um fünf Uhr im Geschäft. les. 1, n. 3. les. 4, n. 2, Remark. les. 8, n. 14. I was at my place of business until five o'clock yesterday afternoon.
162. *Meine* Schwester war gestern Abend im Theater. les. 1, n. 3 and 9. les. 4, n. 2, Remark. les. 10, n. 12. My sister was at the theatre last evening.
163. *Ich war* heute Morgen nicht in der Kirche; *mir* war nicht wohl. les. 3, n. 3, Remark 2. les. 8, n. 13, b. les. 9, n. 12. See the first footnote, page 37. I was not at church this morning; I did not feel well.
164. *Ich war* gestern Nachmittag zwischen drei und vier Uhr nicht zu Hause. les. 1, n. 3. les. 3, n. 1, b. les. 4, n. 2, Remark. les. 6, n. 9, b. I was not at home yesterday afternoon between three and four o'clock.
165. Gestern um diese Zeit *war ich* bei *meinem* Schwager in Boston. les. 2, n. 13, b. les. 8, n. 14, a. les. 14, n. 1, b. les. 14, n. 4. Yesterday at this time I was at my brother-in-law's in Boston.
166. Wo war *mein* Bruder den ganzen Tag?² les. 11, n. 1, Obs. 1. les. 14, n. 7 and 15. Where was my brother the whole day?
167. *Ich war* den ganzen Tag² im Bett; *mir* war nicht wohl. les. 3, n. 3. les. 9, n. 12. See 1st footnote, page 37. I was in bed the whole day; I did not feel well.
168. *Ich war* den ganzen Nachmittag² im Central Park. les. 14, n. 7 and 15. I was in Central Park the whole afternoon.

¹ The negative '*nicht*' usually follows an object dependent on the verb, but precedes an object governed by a preposition. les. 3, n. 6.

² The noun '*Tag*' and its compounds are masculine.

169. *Ich war den ganzen Abend zu Hause.* les. 3, n. 1, b. I was at home the whole evening.
170. *Mein Vater war den ganzen Monat verreist.* les. 4, n. 5. les. 4, n. 16, b. les. 14, n. 7 and 15. My father was away from home the whole month.
171. *Mein Bruder war die ganze¹ Nacht bei mir.* les. 11, n. 1, Obs. 2. les. 13, n. 1, Obs. 2. les. 14, n. 7. My brother was at my house the whole night.
172. *Meine Schwester war die ganze¹ Woche auf dem Lande.* les. 4, n. 2, Remark. les. 11, n. 1, Obs. 2. les. 11, n. 11. les. 13, n. 1, Obs. 2. les. 14, n. 25, c and d. My sister was in the country the whole week.
173. *Meine Cousine war das ganze¹ Jahr in Europa.* les. 4, n. 2, Remark. les. 14, n. 7. My cousin was in Europe the whole year.
174. *Vorigen Monat war ich bei meinem Schwager zum² Besuch.* les. 2, n. 13, b. les. 14, n. 1, b. les. 14, n. 4. les. 14, n. 7. Last month I was on a visit (or visiting) at my brother-in-law's.
175. *Vorigen Donnerstag³ um diese Zeit war meine Schwester bei mir.* les. 2, n. 13, b. les. 8 n. 14, a. Last Thursday at this time my sister was at my house.
176. *Vergangenen Dienstag³ war ich auf dem Lande.* les. 14, n. 25, c and d. Last Tuesday I was in the country.
177. *Vorigen Sommer⁴ war ich nicht auf dem Lande.* les. 14, n. 24. Last Summer I was not in the country.
178. *Vergangenen Herbst⁴ war ich in Deutschland.* les. 11, n. 1. Last Fall I was in Germany.
179. *Meine Cousine aus Berlin war vorige Woche bei mir zum² Besuch.* les. 11, n. 1 and 3. les. 13, n. 1, Obs. 2. les. 14, n. 7. My cousin from Berlin was visiting at my house last week.

¹ Adjectives, preceded by the definite article, take in the *nom. sing.* of all genders the ending 'e' which ending also belongs to the *acc. sing. fem.* and *acc. sing. neuter*, thus: *der ganze Tag. die ganze Woche. das ganze Jahr.* All other cases both singular and plural take the ending 'en.' See the fourth foot-note on page 43.

² 'zum' is a contraction of 'zu' and 'dem.' les. 8, n. 28.

³ See the second foot-note on preceding page, and the fourth foot-note on this page.

⁴ The names of the seasons and days of the week are masculine.

180. Vergangene Nacht war *mein* Schwager sehr krank. les. 2, n. 13, b. Last night my brother-in-law was very sick.
181. *Meine* Geschwister waren vergangenes Jahr bei *meiner* Tante auf dem Lande. les. 9, n. 1, b. les. 10, n. 1, b. les. 11, n. 1. les. 14, n. 25, c. My brothers and my sisters were at my aunt's in the country last year.
182. Voriges Jahr um diese Zeit *war ich* mit *meinem* Vater in Europa. les. 2, n. 13, b. les. 3, n. 3, Remark 1. les. 5, n. 10. les. 8, n. 14, a. les. 11, n. 16. les. 15, n. 3. Last year at this time I was in Europe with my father.
183. *Ich war* nur einmal in Europa. les. 3, n. 13, I. les. 15, n. 6, Remark. I was only once in Europe.
184. *Meine* Geschwister waren zweimal dort. les. 10, n. 1, b. My brothers and sisters were there twice.
185. *Ich war* voriges Jahr zum¹ ersten² Mal, und *meine* Brüder waren zum dritten³ Mal in Europa. les. 1, n. 3. les. 9, n. 2, a. les. 10, n. 1, b. les. 14, n. 7. les. 15, n. 3. I was in Europe last year for the first time, and my brothers were there for the third time.
186. *Meine* Schwestern waren vergangenen Winter³ in einem Pensionat in Deutschland. les. 4, n. 2, Remark. les. 9, n. 2, b. les. 9, n. 12. les. 10, n. 1, b. les. 14, n. 24. My sisters were at a boarding-school in Germany last winter.
187. Gestern vor acht Tagen war *meine* Schwägerin⁴ aus New York bei *mir*. les. 2, n. 13, b. les. 14, n. 8, b and c. A week ago yesterday my sister-in-law from New York was at my house.
188. Am Montag vor vierzehn Tagen *war ich* bei *meinem* Onkel in Boston. les. 2, n. 13, b. les. 8, n. 28. les. 14, n. 8, b. Two weeks ago last Monday I was at my uncle's in Boston.
189. Heute vor einem Jahre *war ich* in Berlin, und vor zwei Jahren *war* A year ago to-day I was in Berlin, and two

¹ See the second foot-note on preceding page.² The ending '*en*' is declensional. See the first foot-note on preceding page.³ See the fourth foot-note on preceding page.⁴ See the first foot-note on page 40.

- ich* in Paris. les. 2, n. 13, b. les. 14, n. 8, b and c. years ago I was in Paris.
190. Vor ungefähr einem Monat *war ich* in Deutschland. les. 14, n. 8, b. About a month ago I was in Germany.
191. Vor ungefähr drei Monaten *war ich* mit ^{months} *meiner* Mutter in der Schweiz. les. 3, n. 3, Remark 2. les. 5, n. 10. les. 14, n. 8, b and c. les. 15, n. 4, c. About three years ago I was in Switzerland with my mother.
192. *Meine* Schwägerin war vor einigen Wochen sehr krank. les. 1, n. 3. les. 14, n. 8, b. les. 14, n. 20. My sister-in-law was very sick a few weeks ago.
193. *Mein* Bruder war vor einigen Minuten hier. les. 4, n. 2, Remark. les. 14, n. 8, b. les. 14, n. 20. My brother was here a few minutes ago.
194. *Ich war* diesen Sommer in Hartford im Staat ² Connecticut. les. 1, n. 3. les. 3, n. 3. les. 4, n. 2, Remark. les. 14, n. 7 and 15. I was this summer in Hartford in the State of Connecticut.
195. *Ich war* nicht lange fort. les. 1, n. 3. See fifth foot-note on p. 80. I was not away long.
196. *Ich war* im Ganzen ³ zwei Monate fort; einen Monat *war ich* in Hartford, einige Wochen bei *meinem* Bruder und einige Tage bei *meinen* Eltern. les. 2, n. 4 and 10. les. 4, n. 16, b. les. 8, n. 12. les. 10, n. 9. les. 14, n. 1, b. les. 14, n. 7. les. 14, n. 20. I was away altogether two months; one month I was in Hartford, a few weeks at my brother's and a few days at my parents'.
197. *Meine* Eltern waren diesen Winter und Frühling im Süden. les. 1, n. 3. les. 3, n. 3. les. 4, n. 2, Remark. les. 10, n. 1, b. les. 14, n. 15. My parents were in the South this Winter and Spring.

¹ The preposition '*mit*' always governs the dative. See 'The Dative,' les. 6, n. 21. les. 11, n. 16.

² The name of a country, state, town, or island is not inflected after its specifying common name. Thus: '*der Staat New York*,' '*the State of New York*,' '*die Stadt New York*,' '*the City of New York*,' '*die Universität Berlin*,' '*the University of Berlin*,' '*die Insel Helgoland*,' '*the Island of Helgoland*,' '*die Stadt New York ist nicht der Regierungssitz des Staates New York*,' '*the City of New York is not the seat of government of the State of New York*.' See the second foot-note, page 74.

³ Adjectives, when used substantively, have the capital initial but retain their adjective terminations. See the first foot-note, page 46.

NOTES

FIRST LESSON.

1. 'ich¹ auch' (I also), 'so am I.'

The phrase '*ich auch*' answers to the various assertive phrases formed in English with 'so' and an auxiliary, as: "so *have* I," 'so *was* I,' 'so *do*² I,' 'so *shall* I,' 'so *must* I,' 'so *would* I,' etc.

Ex. 'ich *muss* jetzt gehen,' 'I must go now.' les.³ 8, n. 19.
'ich auch,' 'so *must* I.' 'wir auch,' 'so *must* we.' 'mein Bruder auch,' 'so *must* my brother.'

2. 'ich auch nicht,' 'I neither,' or 'neither am I.'

The phrase '*ich auch nicht*' answers to the analogous phrases: 'neither *have* I,' 'neither *was* I,' 'neither *do* I,' 'neither *did* I,' 'neither *shall* I,' 'neither *must* I,' neither *would* I,' etc.

Ex. 'ich *kann* heute nicht kommen,' 'I cannot come to-day.'
See note 9, page 55, and les. 8, n. 19. 'ich auch nicht,' 'I neither' or 'neither *can* I.' 'er auch nicht,' 'he neither,' or 'neither *can* he.' 'Herr Braun auch nicht,' 'Mr. Braun neither,' or 'neither *can* Mr. Braun.' 'meine Schwester auch nicht,' 'my sister neither,' or 'neither *can* my sister.' les. 4, n. 12, a.

3. 'ich bin noch müde,' 'I am still tired,' or 'I am tired yet.'

That part of speech which completes the verb stands at the end of the sentence in German; all other verbal

¹ The pronoun '*ich*' 'I,' is not written with a capital initial, unless it stands at the beginning of a sentence.

² The verb '*thun*,' 'to do,' is not used as an auxiliary in German.

³ les. stands for lesson, n. for note.

⁴ A noun or a word, used as a noun, commences with a capital initial.

adjuncts stand between the verb and this completing part.

This rule forms the basis of German construction.

Ex. '*ich bin* noch sehr *müde*,' 'I am still very tired,' or 'I am very tired yet.' '*ich bin* auch noch sehr *müde*,' 'I am very tired yet too.' See note 6 on page 54. '*ich bin* gewöhnlich des Abends *zu Hause*,' 'I am usually at home in the evening.' les. 3, n. 1, b. les. 3, n. 10. les. 4, n. 2, Remark. '*ich bin* am Montag um elf Uhr von hier *abgereist*,' 'I started from here on Monday at eleven o'clock.' les. 14, n. 11. '*wir werden* ein Gewitter *bekommen*,'¹ 'we are going to have a thunderstorm.' les. 30, n. 3. '*ich kann* vor acht Uhr nicht *kommen*,'² 'I cannot come before eight o'clock.' les. 8, n. 19, 11. '*ich muss* um neun Uhr im Comptoir *sein*,'³ 'I must be at the office at nine o'clock.' les. 4, n. 2, Remark. '*wann geht* der Zug nach Boston *ab*?'⁴ 'when does the train leave for Boston?' les. 3, n. 5. les. 8, n. 27. les. 12, n. 7. '*ich gehe* heute Nachmittag mit meinem Vetter *spazieren*,'⁴ 'I shall take a walk with my cousin this afternoon.' See note 7 on page 54. les. 5, n. 10. les. 8, n. 13, b. '*ich gehe* morgen mit meiner Cousine *Schlittschuh laufen*,'⁴ 'I shall go skating with my cousin to-morrow.' See note 7 on page 54. les. 5, n. 10.

Remark. An adjunct of the predicate is never allowed to stand between the subject and the verb.

Ex. '*mein Bruder kommt selten* vor sieben Uhr nach Hause,' 'my brother *rarely* comes home before seven o'clock.' les. 6, n. 9, b. les. 12, n. 7. '*ich breche nie absichtlich* ein Versprechen,' 'I *never willingly* break a promise.'

4. '*ich bin nicht mehr müde*,' 'I am *no longer* tired.'

¹ The participle or infinitive in a compound verbal form stands at the end of the sentence.

² An infinitive, dependent upon any auxiliary or verb, stands at the end of the sentence.

³ The separable prefix of a verb stands at the end of the sentence. See the foot-note on page 208.

⁴ Any part of speech or phrase, combined with a verb after the manner of a separable prefix, stands at the end of the sentence. les. 16, n. 14, 'Compound Verbs' II.

The compound adverb '*nicht mehr*' qualifies verbs only, and answers to 'not any more' or 'no longer,' though it is sometimes rendered by 'not now.'

Ex. 'ich *bin nicht mehr* durstig,' 'I am *not* thirsty *any more*.' les. 1, n. 3. 'ich brauche den' Bleistift *nicht mehr*,' 'I don't require the pencil *any more*. les. 2, n. 2, b. les. 3, n. 2 and 6. 'Herr Braun wohnt *nicht mehr* hier,' 'Mr. Braun does *not* live here *now*.' les. 1, n. 3. les. 12, n. 7.

5. 'ich bin *noch*² *nicht* fertig,'³ 'I am *not yet* ready.'

In compound negations the adverb '*nicht*' stands last. les. 3, n. 8.

Ex. 'auch' *nicht*,' 'not either.'

'mein Bruder ist *auch nicht* verheirathet,' 'my brother is *not* married *either*.'

'gar' *nicht*,' 'not at all.'

'die Aufgabe ist *gar nicht* schwer,' 'the lesson is *not* difficult *at all*.'

'auch' noch' *nicht*,' 'not yet either.' See note 6 on page 54.

'durchaus' *nicht*,' 'by no means.' les. 2, n. 3.

'es ist heute *durchaus nicht* kalt,' 'it is *by no means* cold to-day.'

¹ The stem of the definite article is '*d*'; the ending '*er*' in the nom. sing. masc., and '*en*' in the acc. sing. masc. are declensional. See the first foot-note on page 38, and the fourth foot-note on page 43.

² An adverb precedes the adverb which it qualifies, except '*genug*,' '*enough*,' which, as in English, follows the limited word.

³ '*mit etwas fertig sein*,' signifies 'to be through with something,' or 'to have finished something'; thus: 'ich bin *mit meinem Brief fertig*,' 'I have finished my letter.' les. 3, n. 3, Remark 1. les. 5, n. 10. 'ich bin *mit meiner Uebersetzung fertig*,' 'I have finished my translation.' les. 3, n. 3, Remark 2. les. 5, n. 10. 'ich bin *damit fertig*,' 'I have finished it.' les. 23, n. 22. The modifying adjunct of '*fertig*' being often omitted, '*ich bin fertig*' really signifies 'I am through with it,' or 'I have finished it.'

6. 'ich bin auch noch nicht müde,' 'I am not tired yet either.' See note 3 on page 51.

The adverb '*auch*' precedes all other adverbs except those expressing definite time.

Ex. 'ich gehe *auch nachher* aus,' 'I shall go out afterwards too.' See the third foot-note on page 52. See note 7 below. 'wir gehen *auch gewöhnlich* um zehn Uhr zu Bett,' 'we usually go to bed at ten o'clock too.' les. 16, n. 14, 'Compound Verbs' II. 'ich gehe *heute Abend auch* in's Theater,' 'I shall go to the theatre this evening too.' les. 9, n. 12. 'wir waren *gestern auch* in der Stadt,' 'we were in the city yesterday too.' les. 3, n. 3, Remark 2.

7. '*ich bin* bald fertig,' '*I shall be* ready soon.'

There is a tendency in German to substitute the present for the future tense in representing actions or events which *will take place* in future time (expressed or understood) as actually *taking place* at that time.

Ex. '*ich bin* auch bald fertig,' '*I shall soon be* ready too.' '*ich bin* gleich fertig,' '*I shall be* ready directly.' '*ich komme* gleich,' '*I shall come* directly.' les. 2, n. 2, b. les. 6, n. 22. '*kommen Sie* heute?' 'are you coming to-day?' les. 2, n. 2, c, i. e. '*will you come* to-day?' les. 3, n. 5, b. les. 8, n. 15. les. 11, n. 2, b. 'ja, *wir kommen*,' 'yes, we are coming,' i. e. 'yes, *we shall come*.' les. 8, n. 16. '*ich gehe* um ein Uhr nach Hause,' 'I am going home at one o'clock,' i. e. '*I shall go* home at one o'clock.' les. 4, n. 2, Remark. les. 6, n. 19. les. 8, n. 14, a. 'wann *kommen Sie* zu uns?' 'when are you coming to see us?' i. e. 'when *will you come* to us?' les. 8, n. 13, c. les. 8, n. 27.

8. '*ich bin auch gleich* fertig,' 'I shall be ready immediately too.' See note 6 and 7 above.

Ex. 'ich gehe *auch gleich* nach Hause,' 'I shall go home directly too.' 'ich komme *auch gleich* wieder,' 'I shall come back directly too.' See the third foot-note, page 52.

'The adverb '*heute*' is understood.

9. 'ich bin *jetzt auch fertig*,' 'I am ready now too.'

An adverb of time usually follows immediately after the personal verb.¹ For the exception see the second foot-note on page 37. Compare with note 6 of this lesson.

Ex. 'ich bin *heute* nicht wohl,' 'I am not well to-day.' 'war Ihr Schwager *gestern* auch hier?', 'was your brother-in-law here yesterday too?' les. 1, n. 12, a. les. 15, n. 2, V. 'ich bleibe *heute Abend* auch zu Hause,' 'I shall stay at home this evening too.' 'ich werde *morgen* an ihn schreiben,' 'I shall write to him to-morrow.' See the first foot-note, page 52.

10. 'ich bin heute schlecht gelaunt,' 'I am ill-humored to-day,' or 'I am in bad humor to-day.'
'schlecht gelaunt,' 'badly humored.'

An adjective is used as adverb in its uninflected form.

Ex. 'ich kenne ihn sehr *gut*,' 'I know him very well.' les. 11, n. 14 and 15. 'das Zimmer war *schön* möblirt,' 'the room was beautifully furnished.' See the first foot-note on page 38. 'sie liest sehr *schlecht*,' 'she reads very badly.' les. 12, n. 7, Obs. 2.

11. 'ich bin auch nicht gut gelaunt,' 'I am not in good humor either.' See note 5 and 6 of this lesson. les. 3, n. 8.

12. 'ich bin Ihnen sehr verbunden,' 'I am very much obliged to you.' See note 3 of this lesson. les. 8, n. 21 and 22. les. 11, n. 38.

a. 'Ihnen,' 'to you.'

In ordinary intercourse the pronoun of the third person plural '*sie*,' 'they,' and its corresponding pos-

¹ The personal verb is the simple predicate, which follows immediately after the subject.

sessive '*ihr*,' 'their' (with their oblique cases') are used in the sense of 'you' and 'your' (with their oblique cases), and, for distinction, are written with a capital initial. les. 3, n. 5, b. les. 10, n. 8, Review. les. 11, n. 2, b.

Ex. 'sind *Sie*³ jetzt fertig?' 'are you ready now?' See note 9 of this lesson. 'wie lange waren *Sie* verreist?' 'how long were you away?' les. 4, n. 5. les. 15, n. 1. 'dieser Regenschirm gehört *Ihnen*,² nicht wahr?' 'this umbrella belongs to you, does it not?' les. 4, n. 9. See the fifth foot-note, page 39. 'ich danke *Ihnen*,² 'I thank you.' les. 6, n. 21. 'ich komme morgen früh zu *Ihnen*,² 'I'll come to you to-morrow morning.' les. 1, n. 7. les. 8, n. 13, c. les. 8, n. 22. 'ich kenne *Sie*³ sehr gut,' 'I know you very well.' les. 11, n. 14 and 15. 'ich erwarte *Sie* morgen Abend um acht Uhr,' 'I shall expect you to-morrow evening at eight o'clock.' les. 8, n. 14, a. 'wo ist *Ihr* Bruder?' 'where is your brother?' les. 6, n. 25. les. 10, n. 8, Review. 'ist *Ihre* Schwester zu Hause?' 'is your sister at home?' les. 3, n. 1, b. les. 4, n. 12, a.

b. '*sehr* verbunden,' '*very much* obliged.'

The adverb 'much' (sometimes 'very much'), when qualifying verbs or verbal adjectives in the sense of 'greatly' or 'exceedingly,' answers to '*sehr*'⁴ in German.

Ex. 'ich danke Ihnen *sehr*,' 'I thank you *very much*.' les. 6, n. 21. 'das wundert mich *sehr*,' 'that surprises me *very*

¹ The German has four cases: *Nominative*, *Genitive*, (Possessive, or Objective with *of*), *Dative* (Objective with *to* or *for*. les. 6, n. 21), and *Accusative* (Objective). The Genitive, Dative and Accusative are called the Oblique Cases.

² The dative '*ihnen*,' 'to them,' when employed in address, becomes '*Ihnen*,' 'to you.' See les. 6, n. 21. 'The Dative.'

³ The nominative and accusative of '*sie*' being alike, the pronoun of address '*Sie*' is therefore employed for either case.

⁴ See the first foot-note, page 57.

much.' les. 5, n. 20. 'Du weisst nicht, wie *sehr* ich ihn liebe,' 'you don't know, how *much* I love him.' les. 2, n. 1 and 12. les. 3, n. 2. les. 15, n. 2, III, Remark. 'ich bedaure *sehr*, dass ich Ihnen nicht dienen kann,' 'I regret *very much*, that I cannot be of service to you.' 'er scheint *sehr* aufgeregt zu sein,' 'he seems to be *very much* excited.' See the second foot-note on page 52.

- c. 'verbunden,' past participle of 'verbinden.' See the first foot-note, page 94, and the second foot-note, page 183.

Participles, as verbal adjectives, share in most of the constructions of the adjectives.

- d. 'Ihnen sehr verbunden,' 'very much obliged to you.'

A number of adjectives requires a dative, designating the object, to which the quality is directed. les. 6, n. 21, 'The Dative.'

Ex. 'sein Name ist *mir* nicht bekannt,' 'his name is not known to me.'* 'das Rauchen ist *ihm* schädlich,' 'smoking is hurtful to him.' 3d foot-note, p. 74 'das Schicksal war *ihr* nicht günstig,' 'fate was not propitious to her.' 'was ist Ihnen getällig?' (what is pleasing to you?) 'what would you like to have?' or 'what can I help you to?'

* The adverb '*sehr*' denotes degree, while '*viel*' expresses quantity; thus: 'es kostet viel,' 'it costs much.' les. 12, n. 26. 'sie spricht zu viel,' 'she talks too much.' les. 12, n. 7, Obs. 2. 'es hat kürzlich viel geregnet,' 'it has rained much lately.' les. 14, n. 17, a, Obs. 'ich habe Kopfwch; ich habe gestern Abend zu viel geraucht,' 'I have a headache; I smoked too much last evening.' les. 14, n. 11 and 17, a.

* Adjectives taking the dative usually require in English the proposition 'to' before the noun or pronoun limiting them.

SECOND LESSON.

1. 'bist Du fertig?' 'art thou ready?'

a. 'Du,' 'thou.'

Pronouns of address have the capital initial. les. 1, n. 12, a.

b. 'Du bist,' 'thou art.'

The pronoun of the second person singular '*Du*' (with its oblique cases) is not employed in ordinary intercourse. This form of address belongs almost exclusively to the family, and constitutes the language of love, friendship and affection. Outside of the family-circle it is only applied to young children, though it is the common address used among children themselves, and is that sympathetic form which, after mutual consent, is often employed among devoted friends.

Ex. 'wo bist Du?' 'where art thou?' 'liebst Du mich?' 'dost thou love me?' les. 3, n. 5, a. les. 12, n. 4. 'wo wohnst Du, mein Kind?' 'where dost thou live, my child?' 'wann kommst Du zu mir?' 'when wilt thou come to my house?' les. 1, n. 7. les. 8, n. 13, c. les. 8, n. 21 and 27. 'gehst Du jetzt nach Hause?' 'art thou going home?' les. 1, n. 9. See note 2, c of this lesson. les. 6, n. 19. les. 12, n. 4. 'wo bist Du her?' 'where art thou from?' les. 11, n. 17.

Remark. The use of this familiar form of address to inferiors or servants is constantly decreasing.

2. 'ich sehe,' 'I see.'

a. Most infinitives end in '*en*.'

Ex. 'sehen,' 'to see.' 'bitten,' 'to beg.' 'kommen,' 'to come.' 'gehen,' 'to go.' 'rauchen,' 'to smoke.' 'hören,' 'to hear.'

'The only exceptions are 'sein,' 'to be,' 'thun,' 'to do,' and the infinitives derived from roots ending in '*el*' or '*er*,' as 'klingeln,' 'to ring the bell,' 'handeln,' 'to act.' 'rudern,' 'to row.' 'bewundern,' 'to admire,' and others.

- b. The first person singular of the present indicative is formed by adding 'e' to the root.²
- Ex. 'ich sehe,' 'I see.' 'ich bitte,' 'I beg.' 'ich komme,' 'I come.' 'ich gehe,' 'I go.' 'ich rauche,' 'I smoke.'
- c. The German present '*ich gehe*' answers to the three English forms of the present '*I go*,' '*I do go*,' '*I am going*,' whose shades of meaning are sometimes expressed in German by verbal adjuncts, but more often are left to be inferred from the context.
- Ex. 'ich gehe jetzt,' 'I am going.' 'ich rauche nicht,' 'I don't smoke.' les. 3, n. 2. 'er weiss es *wohl*, aber er will es nicht sagen,' 'he *does* know it, but he will not say it.' See note 12 of this lesson. les. 8, n. 19, II.
3. 'Du bist durchaus nicht liebenswürdig,' 'thou art by no means amiable.' les. 1, n. 3 and 5. les. 3, n. 8.
4. 'ich bin zwölf Jahre alt,' 'I am twelve years old.'
- 'das Jahr,'³ 'the year.' les. 16, n. 1. 'die Jahre,'⁴ 'the years.'

Most monosyllabic nouns form their plural by the addition of 'e,' and the great majority of them modifies the vowel.⁵

¹ The exceptions are '*ich bin*,' 'I am.' les. 1, n. 3. '*ich weiss*,' 'I know.' les. 2, n. 12., and the pres. indicative of the modal auxiliaries. les. 8, n. 19, I.

² The rejection of the infinitive ending leaves the root of the verb.

³ There are three genders in German: *masculine*, *feminine* and *neuter*. The natural distinction of gender is applied only to the names of males and females, while the names of inanimate objects have a grammatical gender depending upon an artificial distinction according to certain rules. See the first foot-note, page 38, and the third foot-note, page 60.

⁴ The German, like the English, has two numbers. The *singular* number denotes one, the *plural* more than one.

⁵ There are three modified vowels: *ä*, *ö* and *ü*. They were formerly written *ae*, *oe*, *ue*, which spelling indicates their origin.

Ex. 'der Tag,' 'the day.' 'die Tage,' 'the days.' 'der Freund,' 'the friend.' 'die Freunde,' 'the friends.' 'der Ball,' 'the ball.' 'die Bälle,' 'the balls.' 'die Frucht,' 'the fruit.' 'die Früchte,' 'the fruits.' 'die Stadt,' 'the town.' 'die Städte,' 'the towns.' 'das Pferd,'³ 'the horse.' 'die Pferde,' 'the horses.' 'das Thor,' 'the gate.' 'die Thore,'⁴ 'the gates.' 'das Boot,' 'the boat.' 'die Boote,'⁴ 'the boats.'

5. 'Du bist klein für Dein Alter,'⁵ 'thou art short for thy age.' les. 10, n. 8, Review. les. 11, n. 29.

The personal pronoun '*Du*' and the possessive '*Dein*' correspond. les. 4, n. 12.

Ex. 'bist *Du* älter als *Deine* Schwester?' 'art thou older than thy sister?' See note 9, page 62, and les. 4, n. 12, a. '*Deine* Schwester ist beinahe ebenso gross wie *Du*,' 'thy sister is almost as tall as thou.' See note 8 of this lesson.

6. 'im Gegentheil,' 'on the contrary.'

'*im*' stands for '*in dem*.' les. 3, n. 3.

7. 'ich bin gross für mein Alter,' 'I am tall for my age.' les. 10, n. 8, Review. les. 11, n. 29.

The personal pronoun '*ich*' and the possessive '*mein*' correspond. les. 4, n. 12.

¹ The plural of the definite article, which is the same for all genders, agrees in form with the feminine singular. See the first foot-note on page 38. Compare with les. 10, n. 1, b.

² All monosyllabic nouns of the *feminine* gender, forming their plural by the addition of 'e,' modify their vowel.

³ Besides the masc. and feminine name of certain species, there is a *common* name, which is equally applied to the male and female, and is of the *common* or *neuter* gender, thus: 'der Hengst,' 'the stallion.' 'die Stute,' 'the mare.' 'das Pferd,' 'the horse.' 'der Hahn,' 'the rooster.' 'die Henne,' 'the hen.' 'das Huhn,' 'the chicken.'

⁴ Monosyllabic *neuter* nouns, forming their plural by the addition of 'e,' do *not* modify their vowel, except 'das Floss,' 'the raft,' and 'das Chor,' 'the choir.'

⁵ See the fourth foot-note on page 43.

Ex. '*mein* Bruder ist jünger als *ich*,' 'my brother is younger than I.' See note 9, page 62. '*ich* bin kleiner als *mein* Bruder,' 'I am shorter than my brother.' '*meine* Schwester ist grösser als *ich*,' 'my sister is taller than I.' les. 4, n. 12, a.

8. '*ich* bin beinahe ebenso gross wie Du,' 'I am almost as tall as thou.'

a. '*as—as*,'¹ usually answers to '*ebenso—wie*.'

Ex. '*das* Zimmer ist *ebenso* lang *wie* breit,' 'the room is as long as (it is) wide.' See the first foot-note, page 38. '*es* ist heute *ebenso* warm *wie* gestern,' 'it is as warm to-day as (it was) yesterday.' '*Fräulein* Braun ist *ebenso* geistreich *wie* liebenswürdig,' 'Miss Braun is as intellectual as (she is) amiable.' les. 4, n. 3.

Obs. '*as—as*' sometimes expresses degree, implying comparison, and is then rendered '*so—wie*.'

Ex. '*geben* Sie mir *so* viel *wie*² Sie entbehren können,' 'give me as much as you can spare.' les. 5, n. 16. les. 6, n. 21, 'The Dative.' les. 15, n. 2, III. '*so* weit *wie*³ das Auge reichte,'³ sah man nichts als Himmel und Sand,' 'as far as the eye reached, one saw nothing but sky and sand.' les. 4, n. 8. les. 14, n. 1, a. les. 15, n. 4, b. '*übersetzen* Sie den Brief *so* gut *wie*² Sie können,' 'translate the letter as well as you can,' les. 1, n. 10. les. 5, n. 16. '*kommen* Sie *so* bald *wie* möglich,' 'come as soon as you can.'

b. '*not so—as*' answers to '*nicht so—wie*.'

Ex. '*der* Hut ist *nicht so* theuer *wie* Sie denken,' 'the hat is not so dear as you think.' les. 11, n. 2, b. '*Anna* spricht *nicht so* gut Englisch *wie* ihre Cousine,' 'Anne does

¹ French: '*aussi—que*.'

² The conjunction '*wie*' is sometimes omitted. Compare with les. 4, n. 8.

³ The German Imperfect always relates to the time of another past event occurring either simultaneously with it, or being antecedent to it; thus: '*als* ich eintrat, *las* er den Brief,' 'when I entered, he read the letter.' '*nachdem* er den Brief gelesen hatte, *ging* er aus,' 'after having read the letter, he went out.' See les. 14, n. 11, and the second foot-note on page 63.

⁴ See the first foot-note on page 53.

not speak English so well as her cousin.' les. 1, n. 10. les. 3, n. 2. les. 4, n. 12. les. 11, n. 21. les. 12, n. 7, Obs. 2.

c. 'twice as—as' answers to 'doppelt so—wie.'

Ex. 'mein Hut kostet beinahe *doppelt so viel wie* dieser,' 'my hat costs almost *twice as much as* this.' les. 12, n. 26. 'dieses Tuch ist *doppelt so breit wie* jenes,' 'this cloth is *twice as wide as* that.' See the fifth foot-note on page 39.

d. 'as again—as' answers to 'noch einmal so—wie.'

Ex. 'dieses Glas hält gerade *noch einmal so viel wie* jenes,' 'this glass holds just *as much again as* that.'

9. 'Du bist viel älter als ich,' 'thou art much older than I.'

a. 'alt,' 'old.' 'ält-er,' 'old-er.'

The regular comparative is always¹ formed by adding to the positive² the ending 'er'; monosyllabic adjectives, having the vowel *a, o* or *u* usually modify these vowels.³

Ex. arm —ärmer. lang —länger. gross —grösser. jung —jünger. lebenswürdig —lebenswürdiger. weise —weiser.⁴

Remark. A few adjectives are irregular in the comparative, namely: gut —besser. viel —mehr. hoch —höher.⁵

b. 'als' after a comparative answers to 'than.' Compare with the second foot-note, page 114.

Ex. 'er ist lebenswürdiger *als* seine Schwester,' 'he is more amiable than his sister' les. 4, n. 12, a.

¹ When two qualities, belonging to the same object, are compared, the comparison is more properly made with '*mehr*,' thus: 'er ist *mehr pedantisch* als gelehrt,' 'he is more pedantic than learned.'

² Adjectives have three forms, denoting different degrees of quality expressed; viz.: the Positive, the Comparative, and the Superlative. See the first foot-note, page 158.

³ See the fifth foot-note on page 59.

⁴ Adjectives ending in 'e' add only 'r.'

⁵ The adjective '*hoch*' also loses its 'c' when declined; thus: 'ein hohes Gebäude,' 'a high building.' les. 13, n. 1, Obs. 1.

- c. A relation between two comparatives is expressed by
'*je—desto,*' '*the—the.*'

Ex. 'je' früher Du kommst, desto besser,' 'the earlier thou comest, the better.' les. 12, n. 4. 'je einfacher wir leben, desto gesunder sind wir,'² 'the plainer we live, the healthier we are.' les. 8, n. 16. 'je mehr, desto besser,' 'the more, the better.' 'je früher, desto besser,' 'the sooner, the better.'

10. 'ich bin nur ein Jahr älter als Du,' 'I am only one year older than you.' See the fourth foot-note, page 43, and the first foot-note, page 67.

a. 'nur,' 'only.' les. 3, n. 13.

b. 'ein Jahr,' 'a year.' 'ein Jahr,' 'one year.'

The indefinite article '*ein,*' '*a,*' is the same with the numeral '*ein,*' '*one,*' which is declined like the former.

11. 'ich bitte um Verzeihung,' (I beg for pardon), 'I beg your pardon.' les. 2, n. 2, b.

12. 'ich weiss,' 'I know.'

The present indicative of the verb 'wissen,' 'to know' (les. 11, n. 14) is *irregular*³ in the *singular*, viz.: 'ich weiss,' 'Du weisst,' 'er weiss,' 'wir wissen' (les. 8, n. 16), 'Ihr wisst' (les. 9, n. 1, c), 'sie wissen' (les. 10, n. 1, a).

13. 'jetzt bin ich fertig,' 'now I am ready.'

¹ The conjunction '*je*' introduces an adverbial clause. les. 15, n. 2, III, Remark.

² If an adverbial clause is placed at the head of the sentence, the main clause follows the inverted order, just as after a simple adverb. See note 13, b, of this lesson, and les. 4, n. 8.

³ The singular of the present indicative of '*wissen*' is, like that of the modal auxiliaries, an ancient imperfect. See les. 8, n. 19.

a. '*ich bin* jetzt fertig.'

If the subject stands at the beginning of the sentence, next *before* the personal verb,¹ the sentence follows *the normal order*.

Ex. '*ich muss* jetzt gehen,' 'I must go now.' les. 8, n. 19, II. '*ich muss* um neun Uhr im Comptoir sein,' 'I must be at the office at nine o'clock.' les. 1, n. 3. les. 4, n. 2, Remark. '*ihr*² *Bruder ist* vielleicht krank,' 'their brother is perhaps sick.' '*ich kann* heute Abend nicht kommen,' 'I cannot come this evening.' les. 8, n. 13, b. '*ihr*² *Geburtstag ist* am dreizehnten Mai,'³ 'her birthday is on the thirteenth of May.' les. 8, n. 28. See first foot-note, page 46, and first foot-note, page 168.

b. 'jetzt *bin ich* fertig.'

If any other member than the subject is placed at the beginning of the sentence,⁴ the subject itself is removed next *after* the personal verb, and the sentence is said to follow the inverted order.⁵ See the second foot-note on preceding page.

Ex. 'jetzt *muss ich* gehen,' 'now I must go.' 'um neun Uhr *muss ich* im Comptoir sein,' 'at nine o'clock I must be at the office.' 'vielleicht *ist ihr Bruder* krank,' 'perhaps their

¹ See the foot-note on page 55.

² The possessive '*ihr*' has three meanings, viz.: 'her,' 'their' and 'your,' the last of which has the capital initial. See les. 1, n. 12, a. les. 6, n. 25.

³ The name of the month is not inflected after a numeral designating the day; thus: 'der vierte Juli ist in Amerika ein gesetzlicher Feiertag,' 'the fourth of July is a legal holiday in America.' See the first foot-note on page 46. les. 13, n. 1, Obs. 1.

⁴ The inverted order is mainly employed in order to lay an emphatic stress upon the members thus made prominent.

⁵ The inversion is occasionally met with in English, thus: 'no sooner *had he* finished his address, than the audience arose and heartily applauded him.' 'never *did his words* impress the audience so deeply as on this occasion.'

brother is sick.' 'heute Abend *kann ich* nicht kommen,' 'this evening I cannot come.' 'am dreizehnten Mai *ist ihr Geburtstag*,' 'on the thirteenth of May is her birthday.'

THIRD LESSON.

1: 'ist Herr Braun zu Hause?' 'is Mr. Braun at home?'

a. '*Herr Braun*,' 'Mr. Braun.'

The word '*Herr*,' 'gentleman,' when prefixed to the name of a man, answers to 'Mr.'

Ex. 'kennen Sie diesen *Herrn*?' 'do you know this gentleman?' See note 5 of this lesson. les. 5, n. 11. les. 10, n. 1, a. les. 11, n. 2, b. les. 11, n. 14. les. 14, n. 15. 'ich glaube, es ist *Herr Braun*,' 'I believe, it is Mr. Braun.' 'kennen Sie *Herrn Braun*?' 'do you know Mr. Braun?' See note 5 of this lesson. les. 5, n. 11. 'ich kenne *Herrn Braun* sehr gut,' 'I know Mr. Braun very well.' les. 1, n. 10. les. 2, n. 2, b. les. 5, n. 11. les. 11, n. 14.

Remark. The word '*Herr*' is also used in the sense of 'master.'

Ex. 'sein Herr ist sehr gütig gegen ihn,' 'his master is very kind to him.'

b. 'zu Hause,' 'at home.'

Adverbs (or adverbial expressions) *of place* designate locality; they answer the question 'where?' and cannot be used with verbs of motion. Compare with les. 6, n. 19.

Ex. 'ist Ihr Herr² Bruder zu Hause?' 'is your brother at

¹ French: Monsieur.

² In polite intercourse the words '*Herr*,' '*Frau*,' '*Fräulein*' are used with the formal address before all nouns designating family relations; thus: 'ist Ihr *Herr* Vater zu Hause?' 'is your father at home?' 'grüssen Sie Ihre *Frau* Mutter,' 'give my regards to your mother.' les. 4, n. 1. les. 4, n. 12, a. les. 5, n. 16. les. 13, n. 35, b. 'wie geht es Ihrer *Fräulein* Schwester?' 'how is your sister?' les. 4, n. 3. les. 13, n. 2. 'grüssen Sie Ihren *Herrn* Schwager,' 'give my regards to your brother-in-law.' les. 5, n. 11. les. 14, n. 15.

home?' les. 6, n. 25. 'wann *treffe* ich Sie *zu Hause*?' 'when do I find you at home?' les. 1, n. 12, a. les. 2, n. 2, b. les. 8, n. 27. See note 5 of this lesson. '*ich bleibe* heute Abend *zu Hause*,' 'I shall stay at home this evening.' les. 1, n. 7. les. 4, n. 2, Remark. les. 8, n. 13, b. '*Sie treffen* mich beinahe jeden Abend *zu Hause*,' 'you find me at home almost every evening.' les. 14, n. 7 and 15. '*ist* mein Regenschirm *unten*?' 'is my umbrella down-stairs?' '*bleiben* Sie *unten*,' 'stay down-stairs' les. 5, n. 16. 'das Mädchen' *schläft* jetzt *oben*,' 'the girl sleeps up-stairs now.' les. 1, n. 3 and 9. les. 12, n. 7, Obs. 1.

2. '*ich weiss nicht*,' (I know not), 'I *do* not know.' les. 2, n. 12. les. 11, n. 14.

No auxiliary is employed in German to form the negative sentence; the adverb '*nicht*' is simply placed after the verb. See the second foot-note, page 51.

Ex. '*ich wohne nicht* in New York,' 'I don't live in New York.' les. 2, n. 2, b and c. '*er spielt nicht* gut,' 'he does not play well.' les. 1, n. 10. les. 12, n. 7. See note 5, a of this lesson. '*sie kennt ihn nicht*,' 'she does not know him.' les. 11, n. 14. See note 6 of this lesson, and the second foot-note on page 37. '*kennen* Sie ihn *nicht*?' 'don't you know him?' See note 5 and note 6 of this lesson. '*ich kenne ihn auch nicht*,' 'I don't know him either.' See note 6 of this lesson. '*ich finde* es heute *nicht* kalt,' 'I don't consider it cold to-day.' les. 1, n. 3 and 9.

3. '*vielleicht ist* er *im Comptoir*,' 'perhaps he is in the office.' les. 2, n. 13, b.

'*im Comptoir*' stands for '*in dem*' Comptoir.'

The preposition '*in*' governs sometimes the *dative*,³

¹ All diminutives, formed by the suffixes '*chen*' and '*lein*,' are neuter; thus '*das Mädchen*,' 'the girl.' '*das Fräulein*,' 'the young lady.' les. 4, n. 3. See the first foot-note, page 38.

² The dative masc. and neuter '*dem*' after '*in*' is usually contracted with this preposition to '*im*.' Compare with les. 8, n. 28.

³ See les. 6, n. 21, 'The Dative.'

sometimes the *accusative*.¹ The dative denotes the '*place in which*' and is called the *Dative of Existence*²; the accusative denotes the '*place toward which*' and is called the *Accusative of Direction*. les. 9, n. 12.

Remark 1. The dative singular of all limiting words³ before a masculine or neuter noun terminates in '*em*.'

Ex. 'mein Vetter ist *im* Garten,' 'my cousin is in the garden' 'ich fahre mit *dem*⁵ Dampfschiff nach Boston,' 'I'll go to Boston by steamer.' les. 1, n. 3 and 7. les. 5, n. 10. les. 12, n. 7, Obs. 1. 'mein Gatte ist in *seinem* Studierzimmer,' 'my husband is in his study.' les. 4, n. 12, b. 'ich war gestern mit *meinem* Vater *im* Theater,' 'I was in the theatre with my father yesterday.' les. 1, n. 3 and 9. les. 5, n. 10. les. 14, n. 1, a. 'in *welchem* Theater waren Sie?' 'in what theatre were you?' See note 5, b. of this lesson. les. 15, n. 1, a. 'wir waren *im* Opernhaus,' 'we were in the opera-house.' les. 15, n. 1, a. 'wer wohnt in *diesem* Hause?' 'who lives in this house?' les. 11, n. 2, a. les. 12, n. 7. les. 14, n. 25, d.

¹ The accusative, the oldest of all the oblique cases (see the first foot-note, page 56), is nearly the same with the English objective. Its proper office is to stand as the direct object of a verbal action, but it is also used with prepositions and adjectives, and—in an adverbial sense—as the case absolute. les. 14, n. 7.

² The *Dative of Existence* with the proposition 'in' represents the ancient *Locative Ablative*.

³ The term 'limiting word' applies to the articles and pronominal adjectives.

⁴ The *subjective* verb 'fahren' (see note 7, a, of this lesson), means 'to ride' in the sense of 'to pass in a conveyance moving on land or water'; the *objective* verb 'fahren' (see the first foot-note, page 70) means 'to drive a vehicle or a person.' The verb 'reiten' means 'to ride on horseback.'

⁵ The theme of the definite article is '*d*,' the rest is declensional ending. See the first foot-note, page 53.

Remark 2. The dative singular of all limiting words before a feminine noun terminates in '*er*.'

Ex 'meine Schwester ist in *der* Schule,' 'my sister is at school.' les. 10, n. 4. 'ich habe die Billette in *der* Tasche.' 'I have the tickets in my pocket.' les. 4, n. 16, b, Obs. 'meine Eltern wohnen jetzt in *der* Stadt,' 'my parents live in the city now.' les. 10, n. 1, a and b. les. 10, n. 9. 'das steht nicht in *meiner* Macht,' 'that does not lie in my power.' See note 2 of this lesson. les. 12, n. 7. 'ich komme in² *einer* Stunde wieder,' 'I shall come back in an hour.' les. 1, n. 7. les. 2, n. 2, b. See the third foot-note, page 52.

4. 'dann *weiss ich* nicht,' 'then I don't know.' les. 2, n. 12 and 13. See note 2 of this lesson.
5. 'wissen Sie?³ (know you?), 'do you know?' les. 2, n. 12. les. 11, n. 14.

a. No auxiliary is employed in German to form the interrogative sentence; the subject is simply placed after the verb. See the second foot-note, page 51.

Ex. 'weiss er es jetzt?' 'does he know it now?' 'kennt er Sie?' 'does he know you?' les. 1, n. 12, a. les. 11, n. 14. les. 12, n. 7. 'spricht Ihr Herr Bruder Deutsch?' 'does your brother speak German?' les. 11, n. 19. les. 12, n. 7, Obs. 2. See the second foot-note, page 65. 'wo wohnen Ihre Schwestern jetzt?' 'where do your sisters live now?' les. 6, n. 25. les. 9, n. 2, b. les. 10, n. 1, a and b. 'wohnen sie noch in der Stadt?' 'do they still live in the city?'

b. The third person plural is the only form of address allowed in social and commercial intercourse; it corresponds to the common address in English, and is applied alike to one person or more. les. 1, n. 12, a. les. 11, n. 2, b.

¹ The definite article is used instead of the possessive, if the latter can be supplied from the context.

² The preposition 'in,' when referring to time, governs the dative.

³ French: 'savez-vous?'

Ex. 'sind Sie krank?' 'are you sick?' les. 10, n. 1, a. les. 11, n. 2, b. 'sind Sie gestern im Theater gewesen?'² 'were you at the theatre yesterday?' See note 3 of this lesson. 'wie lange sind Sie in Deutschland gewesen?'³ 'how long were you in Germany?' 'haben Sie etwas verloren?' 'have you lost something?' 'was suchen Sie?' (what seek you?), 'what are you looking for?' les. 2, n. 2, c. 'Sie sehen blass aus,' 'you look pale.' les. 7, n. 12. 'warum klingeln Sie nicht?' 'why don't you ring the bell?' les. 2, n. 2, a. les. 10, n. 1, a. les. 11, n. 2, b. 'Sie rudern nicht schnell genug,' 'you don't row quickly enough.' les. 1, n. 10. See note 2 of this lesson. 'was wollen Sie?' 'what do you want?' les. 8, n. 7. 'Sie spielen doch Billard?' 'you play billards, of course?' les. 15, n. 2, V. 'wo wohnen Sie jetzt?' 'where do you live now?' 'wohnen Sie nicht mehr in der Stadt?' 'don't you live in the city any more?' les. 1, n. 3 and 4. See note 6 of this lesson. 'was wollten Sie von ihm?' 'what did you want of him?' les. 8, n. 19, III. les. 15, n. 4.

6. 'ich weiss es auch nicht,' 'I don't know it either.'
les. 1, n. 5.

The negative (whether single or compound) usually follows an object dependent on the verb, but precedes an object governed by a preposition.

Ex. 'ich habe *die Rechnung*³ nicht bezahlt,' 'I have not paid the bill.' 'ich habe *die Rechnung noch nicht* bezahlt,' 'I have not paid the bill yet.' See the first foot-note, page 52. 'ich kenne *Herrn Braun nicht*,' 'I don't know Mr. Braun.' les. 5, n. 11. les. 11, n. 14. 'ich kenne *Herrn Braun auch nicht*,' 'I don't know Mr. Braun either.' 'Dieser

¹ The auxiliary '*sein*,' 'to be,' forms its perfect tenses with '*sein*'; thus: 'ich *bin* gewesen,' 'I *have* been.'

² The German Perfect expresses a completed action, *which no longer continues*. les. 14, n. 11.

³ All nouns formed by the suffix '*ung*' are feminine. Thus: '*die Zeitung*,' 'the newspaper.' '*die Erziehung*,' 'the education.' '*die Hoffnung*,' 'the hope.' '*die Meinung*,' 'the opinion.' See the fourth foot-note, page 43.

Schirm gehört *mir nicht*, 'this umbrella does not belong to me.' les. 6, n. 21, 'The Dative.' 'dieser Hut gefällt *mir nicht*, 'I don't like this hat.' See the second foot note, page 38. les. 12, n. 7, Obs. 1. 'dieser Hut gefällt *mir gar nicht*, 'I don't like this hat at all.' 'das ist *mir nicht recht*, 'that does not suit me.' les. 6, n. 21. 'das ist *mir durchaus nicht recht*, 'that does not suit me at all.' 'warten Sie *nicht auf ihn*, 'don't wait for him.' les. 5, n. 16. les. 12, n. 24. les. 13, n. 7, e.

7. 'ist er nicht ausgegangen?' 'has he not gone out?'
'er *ist* ausgegangen,' 'he *has* gone out.'

SUBJECTIVE VERBS.¹

- a. Subjective verbs, whose action or condition is limited in time, as '*ausgehen*, 'to go out'; '*abreisen*, 'to depart'; '*ankommen*, 'to arrive'; '*aufstehen*, 'to rise'; '*sterben*, 'to die,' etc., form their perfect tenses with '*sein*.'

Ex. 'meine Brüder *sind* ausgegangen,' 'my brothers have gone out.' les. 9, n. 2, a. les. 10, n. 1, a and b. les. 16, n. 14, 'Compound Verbs,' I, b. 'wann *ist* Ihr Freund abgereist?'³ 'when did your friend leave?' les. 6, n. 25. les.

¹ Verbs express either *condition* (which includes *existence*) or *action*. If the condition or action is confined to the *subject*, the verb is *subjective*: 'er geht aus,' 'he is going out.' 'er schläft,' 'he is sleeping.' les. 12, n. 7, Obs. 1. 'er schreibt,' 'he is writing.' les. 12, n. 7. If the verb requires an *object* to be acted upon, the verb is *objective*: 'sie liebt *ihr Kind*, 'she loves her child. See the second foot-note, page 176.

² The act of 'going out,' 'departing,' 'arriving,' 'arising,' 'dying,' etc., are limited in time.

³ A completed action or event, which is not dependent upon the time of any other past action or event, is expressed in the perfect tense in German. Compare with the third foot-note, page 61, and the second foot-note on preceding page.

8, n. 27. les. 14, n. 11, 'ich *bin* gestern hier angekommen,' 'I arrived here yesterday.' les. 1, n. 3. les. 4, n. 2, Remark. 'wir *sind* heute Morgen um fünf Uhr aufgestanden,' 'we rose at five o'clock this morning.' les. 8, n. 13, b. les. 8, n. 14, a. 'der Kaiser *ist* heute Morgen um halb neun gestorben,' 'the emperor died at half past eight this morning.' les. 6, n. 11, b. 'sein Vater *ist* nach Amerika gegangen,' 'his father has gone to America.' 'Herr Braun *ist* eben gekommen,' 'Mr. Braun has just come.' '*sind* Sie gelaufen² oder gefahren?' 'did you walk or ride?' les. 11, n. 2, b. See the first foot note, page 52, and the first foot-note, page 94.

- b. Subjective verbs, whose action or condition may continue for an unlimited length of time, as '*lachen*,' 'to laugh'; '*schlafen*,' 'to sleep'; '*spielen*,' 'to play'; '*tanzen*,' 'to dance'; '*weinen*,' 'to weep'; '*wohnen*,' 'to reside,' etc., form their perfect tenses with 'haben.'

Ex. 'Du hast diese Sonate sehr gut gespielt,' 'you have played this sonata very well.' les. 1, n. 10. les. 2, n. 1. les. 14, n. 17. 'mit wem hast Du den letzten Walzer getanzt?' 'with whom have you danced the last waltz?' les. 5, n. 10. les. 11, n. 1, Obs. 1. les. 14, n. 15, and 17. 'haben Sie gut geschlafen?' 'have you slept well?' les. 1, n. 10. les. 11, n. 2, b. 'warum hast Du geweint, mein Kind?' 'why have you wept, my child?' les. 2, n. 1. les. 14, n. 17. 'wir haben herzlich darüber gelacht,' 'we have laughed heartily over it.' 'wir haben früher auf dem Lande gewohnt,' 'we have formerly lived in the country.' les. 9, n. 12. les. 14, n. 25.

Remark. A few subjective verbs, expressing motion, take either auxiliary; they take '*sein*' if the duration of motion is limited,² and '*haben*' when they are used in a general sense without such limitation.

¹ See the third foot-note on preceding page.

² The usual limits of a motion are its beginning and its end (from a certain place to a certain place), which limits are either expressed or understood.

Ex. 'von Köln bis Koblenz *bin* ich mit dem Dampfschiff gereist,' 'from Cologne as far as Coblenz I have travelled by steamer. les. 5, n. 10. les. 14, n. 17. 'ich *habe* mehrere¹ Jahre in Europa gereist,' 'I have travelled several years in Europe.' les. 2, n. 4. 'Karl *ist* auf den Kirschbaum geklettert, um einige Kirschen zu pflücken,' 'Charles has climbed the cherry-tree to pick some cherries.' See the third foot-note, page 189. les. 9, n. 12. les. 14, n. 17 and 20. 'send² Ihr über diesen Graben gesprungen?' 'have ye jumped over this ditch?' les. 9, n. 1, c. les. 14, n. 15. See the first foot-note, page 94. 'wir *haben* getanzt, auf Stelzen gelaufen, geklettert und gesprungen,' 'we have danced, walked on stilts, climbed and jumped.' 'wir *sind* zweimal über diesen Fluss geschwommen,' 'we have swum twice across this river.' les. 15, n. 6. 'kommt jetzt in das Boot;³ Ihr *habt* lange genug geschwommen,' 'come into the boat now; ye have swum long enough.' les. 2, n. 4. les. 9, n. 1, c. les. 9, n. 11. les. 13, n. 7, a. 'ich *bin* mit meiner Cousine zweimal um den See³ herum geritten,' 'I have ridden with my cousin twice around the lake.' See note 3, Remark 2, of this lesson. les. 5, n. 10. 'ich *habe* heute nicht im Park sondern in der Reitschule geritten,' 'I did not ride in the park to-day, but in the riding-school.' See note 3 of this lesson. les. 5, n. 17, II. les. 14, n. 11. 'die Kinder sind ermüdet; sie *haben* zu viel gelaufen,' 'the children are fatigued; they have walked too much.' les. 10, n. 1, a. See the foot-note, page 85. 'sind² Sie den ganzen Weg gelaufen?' 'have you walked all the way?' les. 11, n. 1, Obs. 1. les. 11, n. 2, b. les. 14, n. 15. 'ich *habe* diesen Winter mehrere¹ Mal Schlittschuh gelaufen,' 'I have been skating several times this winter.' les. 14, n. 7 and 15. les. 16, n. 14, II.

8. 'er ist *noch nicht* ausgegangen,' 'he has *not* gone out *yet*.'

A compound negative takes the same position as the single negative '*nicht*.' See note 6 of this lesson.

¹ 'mehrere,' 'several,' is the irregular plural of 'mehr,' 'more.'

² See the fourth foot-note, page 43.

³ 'den See' is the accusative of 'der See,' 'the lake.' See the first foot-note, page 53. 'die See' means 'the sea.'

Ex. 'gestern Abend war Herr Braun *nicht* zu Hause,' 'last evening Mr. Braun was *not* at home.' les. 2, n. 13. See note 1 of this lesson. 'vorgestern Abend war Herr Braun *auch nicht* zu Hause,' 'the evening before last Mr. Braun was *not* at home *either*.' 'es hat *nichts* zu sagen,' 'it is of *no* consequence.' 'es hat *gar nichts* zu sagen,' 'it is of *no* consequence *whatever*.' See the second foot-note, page 52.

9. 'wann ist er zu sprechen?' (when is he to speak?) i. e. 'when is he to be spoken to?' *or* 'when can I see him?' les. 8, n. 27.

- a. The verb 'to see,' when used with a *personal* object in the sense of 'to have an interview with' is rendered '*sprechen*.'

Ex. 'ist Herr Braun jetzt zu sprechen?' 'is Mr. Braun to be seen now?' *or* 'can I see Mr. Braun now?' See the second foot-note, page 52. 'Herr Braun ist jetzt nicht zu sprechen,' 'Mr. Braun is not to be seen now,' *or* 'you cannot see Mr. Braun now.' les. 1, n. 9. 'er war heute Morgen auch nicht zu sprechen,' 'he was not to be seen this morning either,' *or* 'I could not see him this morning either.' See note 8 of this lesson. les. 8, n. 13, b. 'haben Sie Herrn Braun gesprochen?' 'have you seen Mr. Braun?' les. 5, n. 11. 'ich habe ihn gestern Abend gesprochen,' 'I saw him last evening.' See the third foot-note, page 70. 'wünschen Sie Herrn Braun zu sprechen?' 'do you wish to see Mr. Braun?' See the second foot-note, page 52. See also note 5, a, of this lesson. les. 5, n. 11. les. 11, n. 2, b.

- b. 'er ist zu sprechen,' 'he is *to be seen*.'

The infinitive with '*zu*' after '*sein*' stands for a dative of purpose¹ with the logical value of an infinitive passive.

Ex. 'dieses Haus ist zu verkaufen,' 'this house is *for sale*,' *or*, 'this house is *to be sold*.' 'was ist zu thun?' 'what is *to be done*?' 'was ist hier zu sehen?' 'what is *to be seen* here?' 'daran ist nicht zu denken,' 'that is not *to be thought of*.'

¹The Dative of Purpose designates the purpose *for* which something is, or is done. les. 6, n. 21, 'The Dative.'

10. 'des Morgens von neun bis zehn,' 'in the morning from nine until ten.'

'des Morgens,'¹ 'in the morning.'

The genitive² of nouns, either with or without a limiting word, is often used in an adverbial sense. les. 14, n. 10.

Ex. 'des Nachmittags,' 'in the afternoon.' 'des Abends,' 'in the evening.' 'eines Morgens,' 'one morning' 'eines Tages,' 'one day.' 'meines Wissens'³ ist seine jüngste Tochter noch unverheirathet,' 'to my knowledge his youngest daughter is still unmarried.'

11. 'ist sein Bruder auch nicht zu Hause?' 'is his brother not at home either?' See note 8 of this lesson.
 12. 'er ist noch nicht so alt,' 'he is not yet so old.' les. 1, n. 5.
 13. 'er ist erst zehn Jahre alt,' 'he is only ten years old.' les. 2, n. 4.

'nur,' 'only.'⁴ 'erst,' 'only.'

I. The adverb 'nur' denotes a *positive* limit.

Ex. 'ich bin *nur* ein Jahr älter als Du,' 'I am only one year older than you.' 'mein Bruder hat *nur* zwei Thaler'⁵

¹ 'der Tag,' 'the day,' and its divisions are masculine.

² The genitive nearly corresponds to the English possessive, or the objective with 'of.' All limiting words form their gen. sing. masc. and neuter by adding 'es' to their theme; thus: 'der' and 'das' form 'des,' 'ein' forms 'eines,' 'mein' forms 'meines,' etc. Most masculine and all neuter nouns form their genitive singular by adding 's' or 'es' to the nominative; thus: 'Morgen' forms 'Morgens,' 'Abend' forms 'Abends,' 'Tag' forms 'Tags' or 'Tages,' etc. See les. 14, n. 25, Obs.

³ The infinitive is a verbal noun of the neuter gender.

⁴ The adjective 'only' is rendered 'einzig,' thus: 'mein einziger Sohn,' 'my only son.' 'meine einzige Tochter,' 'my only daughter.' 'mein einziges Kind,' 'my only child.' les. 13, n. 1, Obs. 1 and 2.

⁵ An adverb precedes that part of speech which it qualifies.

⁶ A German thaler is valued at about 72½ cents.

bei sich,' 'my brother has only two thalers with him.' les. 9, n. 2, a. les. 14, n. 1, b, Obs. 2. 'ich kenne Fräulein Braun *nur* von Ansehen,' 'I know Miss Braun only by sight' les. 2, n. 2. les. 4, n. 3. les. 11, n. 14. les. 13, n. 26. 'wir essen täglich *nur* einmal Fleisch,' 'we eat meat only once a day.' les. 8, n. 16. 'wir können *nur* eine halbe Stunde hier bleiben,' 'we can stay here only half an hour.' les. 8, n. 19, II. les. 11, n. 11. les. 13, n. 1, Obs. 2. 'ich habe *nur* einige Seiten gelesen,' 'I have read only a few pages.' les. 1, n. 3. les. 14, n. 20. See the first foot-note, page 94. 'sie hat *nur* zwei Briefe geschrieben,' 'she has written only two letters.' les. 2, n. 4. 'ich habe *nur* einmal geklingelt,' 'I have rung the bell only once.' les. 14, n. 17. 'wir haben *nur* eine Viertelstunde gewartet,' 'we have waited only a quarter of an hour.' les. 14, n. 17, Obs. 'meine Schwester hat das Stück *nur* einmal gesehen,' 'my sister has seen the play only once.' 'Herr Braun hat *nur* ein Glas Bier getrunken,' 'Mr. Braun has drunk only one glass of beer.' See the first foot-note, page 94. les. 2, n. 10, b. 'meine Cousine ist *nur* einmal in Europa gewesen,' 'my cousin has been only once in Europe.' les. 4, n. 12. See the first foot-note, page 69.

II. The adverb '*erst*'³ denotes a *temporary* limit, and qualifies :

I. continuous growth, as Age and Time.

Ex. 'Fräulein Braun ist *erst* siebzehn Jahre alt,' 'Miss Braun is only seventeen years old.' les. 4, n. 3. 'meine jüngste Schwester war *erst* sieben Jahre alt, als meine Mutter starb,'

¹ The indefinite article precedes all other qualifying words, and suffers only '*welch*,' 'what,' '*was für*,' 'what kind of,' and sometimes '*solch*,' 'such,' before it.

² The preposition '*of*' after nouns of quantity is not expressed in German; thus: 'ein Glas Wasser,' 'a glass *of* water.' 'eine Tasse Kaffee,' 'a cup *of* coffee.' les. 11, n. 11. 'ein Pfund Thee,' 'a pound *of* tea.' 'ein Quart Essig,' 'a quart *of* vinegar.'

³ The adjective '*erst*,' 'first,' is the only *numeral* adjective which is used adverbially. Compare with les. 1, n. 10.

'my youngest sister was only seven years old, when my mother died.' See the third foot-note, page 61. See the second foot-note, page 114. les. 4, n. 12. les. 11, n. 1, Obs 2. les. 15, n. 2, III, Remark. 'unser Bruder war damals *erst* drei Jahre alt,' 'our brother was only three years old at that time.' les. 1, n. 3. 'es ist *erst* halb eins,' 'it is only half past twelve.' les. 6, n. 11. 'es war *erst* acht Uhr, als ich nach Hause kam,' 'it was only eight o'clock, when I came home.' See the third foot-note, page 61, and the second foot-note, page 114. les. 6, n. 19. les. 15, n. 2, III, Remark.

2. a state or condition which is or was to continue.

Ex. 'meine Freundin ist *erst* ein Jahr verheirathet,' 'my friend has been married only a year.' See the first foot-note, page 40. les. 4, n. 6, 12 and 16. 'wir sind *erst* drei Tage in New York,' 'we have been only three days in New York.' les. 2, n. 4. les. 4, n. 16. 'wir wohnen *erst* einen Monat hier,' 'we have lived here only a month.' les. 8, n. 16. les. 14, n. 7 and 18. 'wir waren *erst* zwei Tage unterwegs, als der Dampfer strandete,' 'we were on our way only two days, when the steamer stranded.' See the third foot-note, page 61, and the second foot-note, page 114. les. 15, n. 1. les. 15, n. 2, III, Remark. les. 15, n. 4, b, Obs.

3. an action which is or was to be continued or repeated.

Ex. 'ich habe *erst* einige Seiten gelesen,' 'I have read only a few pages.' les. 14, n. 20. 'sie hat *erst* zwei Briefe geschrieben,' 'she has written only two letters.' les. 2, n. 4. See the first foot-note, page 94. 'ich habe *erst* einmal geklingelt,' 'I have rung the bell only once.' les. 14, n. 17. 'wir haben *erst* zehn Minuten gewartet,' 'we have waited only ten minutes.' les. 8, n. 12. les. 14, n. 17, Obs. 'meine Schwester hat das Stück *erst* einmal gesehen,' 'my sister has seen the piece only once.' 'Herr Braun hat *erst* ein Glas Bier getrunken,' 'Mr. Braun has drunk only one glass of beer.' les. 2, n. 10, b. See the first foot-note, page 94, and the second foot-note on preceding page. 'meine Cousine ist *erst* einmal in Europa gewesen,' 'my cousin has been only once in Europe.' les. 4, n. 12. 'ich hatte *erst* einige

Zeilen gelesen, als mein Bruder mir¹ den Brief fortnahm,' 'I had only read a few lines, when my brother took the letter away from me.' les. 8, n. 12. les. 14, n. 20. See the third foot-note, page 61, and the second foot-note, page 114.

4. Time of Occurrence. les. 14, n. 7.

Ex. 'ich habe Deinen Freund *erst* kürzlich im Theater gesehen,'² 'I saw your friend only recently at the theatre.' 'haben Sie meinen Brief *erst* heute Morgen erhalten?'² 'did you receive my letter only this morning?' les. 8, n. 13, b. les. 11, n. 2, b. 'meine Freundin ist *erst* gestern Abend angekommen,'² 'my friend arrived only last evening.' See the first foot-note, page 40. les. 14, n. 11. les. 16, n. 14, Compound Verbs, I, b. 'ich erwarte meinen Freund *erst* nächste Woche,' 'I do not expect my friend until next week.' les. 14, n. 7. les. 15, n. 23.

14. 'er ist klein für sein Alter,' 'he is short for his age.' See the fourth foot-note, page 43. les. 11, n. 29.

The personal pronoun '*er*' and the possessive '*sein*' correspond. les. 10, n. 8, Review.

• Ex. '*sein* Bruder ist älter als *er*,' 'his brother is older than he.' les. 2, n. 9. '*er* und *seine* Schwester sind in Boston geboren,' 'he and his sister were born in Boston.' les. 4, n. 12. See the foot-note, page 34.

15. 'hier ist *er*,' 'here he is. les. 2, n. 13.

FOURTH LESSON.

1. '*Frau* Braun,' 'Mrs. Braun.'

The word 'Frau,' 'woman,' when prefixed to the name of a married woman, answers to 'Mrs.'

Ex. 'Frau Braun ist im Wohnzimmer,' 'Mrs. Braun is in the sitting-room.' les. 3, n. 3, Remark 1. 'ist Frau Berg zu sprechen?' 'can I see Mrs. Berg?' les. 3, n. 9. 'Frau Berg

¹ The Dative (les. 6, n. 21) sometimes expresses the relation '*from*,' an office performed by the Latin Ablative proper.

² See the third foot-note, page 70.

ist selten vor elf Uhr zu sprechen,' 'Mrs. Berg is seldom to be seen before eleven o'clock.' 'Frau Stein ist gerade bei Tisch,' 'Mrs. Stein is just at table.' 'grüssen Sie Frau Stein,' 'give my regards to Mrs. Stein.' les. 10, n. 13.

Remark 1. The word '*Frau*,' with an appended proper name, often answers to 'Madam.'

Ex. 'bitte, treten Sie näher, Frau Braun,' 'please come in, Madam.' 'bitte, legen Sie ab, Frau Braun,' 'please take off your things, Madam.' 'setzen Sie sich gefälligst, Frau Stein,' 'please be seated, Madam.' les. 5, n. 16, Rem. les. 13, n. 7, c. 'jawohl, Frau Berg,' 'yes indeed, Madam.'

Remark 2. In colloquial language the word '*Frau*' often answers to 'wife.'

Ex. 'wo ist Ihre *Frau*?'² 'where is your wife?' See note 12 of this lesson. les. 6, n. 25. 'meine *Frau* ist im Garten,' 'my wife is in the garden.' les. 3, n. 3. 'seine *Frau* ist eine Deutsche, nicht wahr?' 'his wife is a German, is she not?' See note 9 of this lesson. les. 13, n. 27, b, Obs. 'seine *Frau* ist keine Deutsche sondern eine Amerikanerin,' 'his wife is not a German but an American.' les. 5, n. 17, II. les. 13, n. 27, b. See les. 15, n. 21, a and b. 'grüssen Sie Ihre Frau,' 'give my regards to your wife.' les. 5, n. 16. les. 6, n. 25. les. 10, n. 13. les. 11, n. 7 and 40. les. 13, n. 35, b.

2. 'des Abends ist sie selten zu Hause,' 'she is seldom at home in the evening.' les. 2, n. 13, b. les. 3, n. 1, b. les. 3, n. 10.

Remark. In the normal arrangement of the sentence, an adverb (or adverbial expression) of time precedes an adverb (or adverbial expression) of place. les. 1, n. 3. les. 2, n. 13, a.

Ex. 'sie ist selten *des Abends* zu Hause,' 'she is seldom at home *in the evening*.' 'Herr Braun wohnt *jetzt* in Brooklyn,' 'Mr. Braun lives in Brooklyn *now*.' les. 12, n. 7. 'es ist *heute* draussen nicht kalt,' 'it is not cold out *to-day*' 'sein Sie *um drei Uhr* hier,' 'be here *at three o'clock*.' les. 5, n.

¹ The English 'Madam' has no proper equivalent in German.

² French: 'où est votre femme?'

16. les. 6, n. 9, b. les. 8, n. 14, a. 'ich muss *vor fünf Uhr* zu Hause sein,' 'I must be at home *before five o'clock*.'

3. 'Fräulein Braun,' 'Miss Braun.'

The word '*Fräulein*,'¹ 'young lady,' is the common title given to an unmarried lady, and answers to 'Miss.'

Ex. 'ist Fräulein Braun zu sprechen?' 'can I see Miss Braun?' les. 3, n. 9. 'Fräulein Braun ist ausgegangen,' 'Miss Braun has gone out.' les. 3, n. 7. 'wohnt Fräulein Berg noch hier?' 'does Miss Berg still live here?' les. 3, n. 5. 'Fräulein Berg wohnt nicht mehr hier,' 'Miss Berg does not live here now.' les. 1, n. 4. les. 3, n. 2 and 8. 'guten Morgen, Fräulein,' 'good morning, Miss.' les. 11, n. 1. 'Adieu, Fräulein,' 'good-bye, Miss.' les. 10, n. 14.

Remark. In polite address '*mein Fräulein*'² is preferred to 'Fräulein.'

Ex. 'guten Morgen, *mein Fräulein*,' 'good morning, Miss.' les. 11, n. 1. 'ich bitte um Verzeihung, *mein Fräulein*,' 'I beg your pardon, Miss.' les. 2, n. 11. 'was ist Ihnen gefällig, *mein Fräulein*?' 'what would you like to have, Miss?' 'sehr gern, *mein Fräulein*,' 'very willingly, Miss.' 'ich danke Ihnen, *mein Fräulein*,' 'I thank you, Miss.' les. 6, n. 21, 'The Dative.' 'ich empfehle mich Ihnen, *mein Fräulein*,' ('I commend myself to you'), 'I bid you good-bye, Miss.'

4. 'sie ist auch nicht zu Hause,' 'she is not at home either.' les. 3, n. 8.

5. 'sie ist verreist,' 'she is away from home.'

The past participle 'verreist'³ is used adjectively with the value of a predicate adjective.

¹ See the first foot-note, page 66.

² '*mein Fräulein*' is not used with a proper name.

³ 'verreisen,' 'to go on a journey.' les. 14, n. 17. See the second foot-note, page 183.

The past participle of subjective verbs, taking '*sein*' as auxiliary (les. 3, n. 7, a), is sometimes employed as an adjective—attributively, predicatively and substantively. les. 1, n. 12, c.

Ex. 'man konnte die Spuren *vergangener* Schönheit in ihrem Gesicht wahrnehmen,' 'one could perceive the traces of former beauty in her face.' les. 8, n. 19, II. and III. See the first foot-note on p. 138. 'die Blumen sind *verwelkt*,' 'the flowers are faded.' les. 8, n. 12. 'der Name des *Ertrunkenen*' ist mir entfallen,' 'the name of the drowned person has escaped my memory.' See the third foot-note, page 48.

6. 'ist sie schon lange⁵ fort?' 'has she been away long?'

A past action or condition, which still continues, (signifying what has been and still is) is expressed in the present tense in German, usually in conjunction with the adverb '*schon*' or the preposition '*seit*.' See the second foot-note, page 69.

Ex. '*bist Du schon* lange in New York?'⁶ 'have you been in New York long?' 'Fräulein Berg *ist schon* über ein Jahr verlobt,' 'Miss Berg *has been* engaged over a year.' les. 2, n. 10, b. les. 14, n. 7. See the fourth foot-note, page 43. 'wir *wohnen seit* Ostern hier,' 'we *have lived* here since Easter.' les. 8, n. 16.

7. 'älter,' 'older.' les. 2, n. 9.

¹ 'vergehen,' 'to pass away.'

² 'verwelken,' 'to wither.' See les. 14, n. 17, a.

³ 'ertrinken,' 'to be drowned.' See the 2d foot-note, page 183.

⁴ Many verbs, compounded with the inseparable prefix '*ent*' (2d foot-note, p. 183), whose leading idea is that of '*out*' or '*from*,' take a dative as their sole object. les. 6, n. 21, 'The Dative.'

⁵ The adverb '*lange*,' 'long,' is the same with the adjective 'lang,' 'long,' the final '*e*' of the former being a relic of an inflectional ending, formerly given to adjectives when used adverbially. See les. 8, n. 11, b.

⁶ French: '*es-tu déjà* longtemps à New York?'

8. 'so viel ich weiss,¹ *ist sie*,' 'so far as I know, *she is*.'
les. 2, n. 12.

If a dependent clause (les. 15, n. 2, III.) stands at the head of a sentence, the main clause follows the inverted order. les. 2, n. 13, b. See the second foot-note on page 63.

Ex. 'wenn ich nicht irre, *wohnt Fräulein Berg* noch auf dem Lande,' 'if I am not mistaken, Miss Berg still lives in the country.' les. 7, n. 5. les. 14, n. 25, c and d.

9. 'sie ist sehr schön, *nicht wahr?*' 'she is very handsome, *is she not?*'

'*nicht wahr?*'² 'is she not?'

The phrase 'nicht wahr?' answers to the various interrogative phrases used in English after an assertion, as: 'am I not?' 'was he not?' 'has she not?' 'does it not?' 'did we not?' 'must you not?' 'can they not?' etc.

Ex. 'Sie kennen Fräulein Berg, *nicht wahr?*' 'you know Miss Berg, *don't you?*' les. 3, n. 5, b. les. 11, n. 2, b. les. 11, n. 14. 'sie ist sehr hübsch, *nicht wahr?*' 'she is very pretty, *is she not?*' 'sie spricht Deutsch, *nicht wahr?*' 'she speaks German, *does she not?*' les. 11, n. 21. les. 12, n. 7, Obs. 2. 'Sie sind ein Deutscher, *nicht wahr?*' 'you are a German, *are you not?*' les. 11, n. 2, b. les. 13, n. 27, Obs. 'die Cigarre ist etwas stark, *nicht wahr?*' 'the cigar is a little strong, *is it not?*' See the first foot-note, page 38, and the foot-note on page 121.

10. 'sie ist *nicht nur* schön *sondern auch* sehr liebens-

¹ The adverbial clause 'so viel ich weiss' stands for 'so viel *wie* ich weiss,' the conjunction '*wie*' being omitted. les. 2, n. 8, a, Obs., and les. 15, n. 2, III, Remark.

² The phrase 'nicht wahr?' stands for '*ist es nicht wahr?*' and corresponds to the French '*n'est-ce pas?*'

würdig,' 'she is *not only* handsome *but also* very amiable.'

Obs. The combinations 'nicht *nur* . . . sondern auch' and 'nicht *allein* . . . sondern auch' are used indiscriminately.

Ex. 'es ist nicht nur warm sondern heiss,' 'it is not only warm but hot.' 'er war nicht *nur* mein Lehrer sondern auch mein Freund,' 'he was not only my teacher but also my friend.' 'ihr Verlobter hat nicht *allein* ein grosses Vermögen sondern auch einen grossen Namen geerbt,' 'her betrothed has not only inherited a great fortune but also a great name.' les. 11, n. 1, Obs. 1. les. 13, n. 1, Obs. 1. les. 14, n. 15 and 17.

11. 'sie ist ebenso schön wie gut,' 'she is as beautiful as she is good.' les. 2, n. 8, a.

12. 'ihre¹ Cousine,' 'her cousin.'

a. Before feminine nouns² all possessives add 'e' in the nominative and accusative,³ and 'er' in the genitive and dative singular. See the fourth foot-note, page 43, and the first foot-note, page 56.

Ex. 'meine Gattin ist oben,' 'my wife is up-stairs.' 'Fräulein Stern ist die Freundin meiner Gattin,'⁴ 'Miss Stern is the friend of my wife.' 'sprechen Sie mit Ihrer Mutter darüber,' 'speak with your mother about it.' les. 5, n. 10 and 16. les. 23, n. 22. 'grüssen Sie Ihre Mutter,' 'give my regards to your mother.' les. 5, n. 16. les. 13, n. 7, a and n. 35.

b. Possessive pronouns, in agreement with the noun they qualify, supply the place of genitives⁵ of personal pro-

¹ See the second foot-note, page 64.

² Feminine nouns take a declensional ending in the plural only, but are invariable in the singular.

³ See the first foot-note, page 67.

⁴ In ordinary style the genitive usually follows the noun that governs it.

⁵ The form '*unser einer*,' 'one of us,' and a few other expressions of a similar construction, though occasionally met with, have gone into disuse.

nouns, (employed in English instead of these possessives), and are declined like other pronominal adjectives.

Ex. 'mein Vetter ist krank,' 'my cousin is sick.' 'das Pianino ist ein Geschenk meines Vaters,' 'the upright piano is a present from my father.' See the first foot-note, page 56, and the second foot-note, page 74. 'Fräulein Braun ist mit ihrem Vetter verlobt,' 'Miss Braun is engaged to her cousin.' les. 3, n. 3, Remark 1. les. 5, n. 9 and 10. 'ich kenne seinen Vetter nicht,' 'I don't know his cousin.' les. 3, n. 6. les. 11, n. 14. les. 14, n. 15.

13. 'ihre Cousine ist auch schön, allein sie ist sehr eitel,' 'her cousin is handsome too, but she is very vain.'

'allein,' 'but.' les. 5, n. 17.

14. 'sie ist jetzt verheirathet, *nicht wahr?*' 'she is married now, *is she not?*' See note 9 of this lesson.

15. '*ist sie schon* lange verheirathet?' '*has she been* married long?' See note 6 of this lesson.

16. '*sie ist ungefähr* vier oder fünf Monate verheirathet,' '*she has been* married about four or five months.'

- a. The adverb 'schon' (see note 6 of this lesson), being mainly added for the sake of emphasis, is rarely used in conjunction with restrictive adverbs. Compare with les. 8, n. 11, a.

Ex. 'wir sind beinahe drei Wochen hier,' 'we have been here nearly three weeks.' les. 8, n. 12. 'wir sind lange genug hier,' 'we have been here long enough.' 'wir wohnen erst acht Tage hier,' 'we have lived here only eight days.' les. 2, n. 4. les. 3, n. 13, II, 2. les. 8, n. 16.

¹ The genitive, in representing the relation '*from*,' assumes the office of the Latin Ablative Proper (objective with *from*), and is sometimes so rendered in English.

- b. 'der Monat,' 'the month.' 'die¹ Monate,' 'the months.' See the first foot-note, page 38.

Most masculine nouns form their plural by adding 'e' to the singular. Compare with les. 2, n. 4.

Ex. 'der König,' 'the king.' 'die Könige,' 'the kings.' 'der Befehl,' 'the order.' 'die Befehle,' 'the orders.' 'der Pfirsich,' 'the peach.' 'die Pfirsiche,' 'the peaches.' 'der Teppich,' 'the carpet,' or 'the rug.' 'die Teppiche,' 'the carpets,' or 'the rugs.'

Obs. Most nouns of foreign origin belong to this class.

Ex. 'der Offizier,'² 'the officer.' 'die Offiziere,' 'the officers.' 'der General,' 'the general.' 'die Generale,' 'the generals.' 'der Admiral,' 'the admiral.' 'die Admirale,' 'the admirals.' 'der Palast,' 'the palace.' 'die Paläste,' 'the palaces.' 'das Billet,' 'the ticket.' 'die Billette,'³ 'the tickets.'

FIFTH LESSON.

1. 'wie alt ist ihre Schwester?' 'how old is her sister?'
See the second foot-note, page 64. les. 4, n. 12, a.
2. 'ihre Schwester ist viel jünger,' 'her sister is much younger.' les. 2, n. 9.
3. 'ich weiss nicht genau,' 'I don't know exactly,' or 'I am not certain.' les. 2, n. 12. les. 3, n. 2. See notes 18 and 19 of this lesson.
4. 'sie ist klein für ihr Alter,' 'she is small for her age.' See the fourth foot-note, page 43, and the second foot-note, page 64. les. 11, n. 29.

The personal pronoun 'sie' and the possessive 'ihr' correspond. les. 10, n. 8, Review.

¹ See the first foot-note, page 60.

² Most foreign nouns have the accent on the final syllable.

³ The noun 'Billet' doubles the final 't' before 'e.'

Ex. '*sie* geht mit *ihrem* Vater nach Europa,' 'she goes with her father to Europe.' les. 3, n. 3, Remark 1. les. 12, n. 7. See note 10 of this lesson. '*ist sie* mit *ihrem* Vetter verlobt?' 'is she engaged to her cousin?' See notes 9 and 10 of this lesson. '*sie* kommt heute Abend mit *ihrer* Mutter zu uns,' 'she comes to see us with her mother this evening.' les. 3, n. 3. Remark 2. See les. 4, n. 12, a. les. 8, n. 13, b and c.

5. '*was* macht Fräulein Schwarz?' 'how is Miss Schwarz?'

In colloquial language the verb '*machen*,' 'to make,' frequently assumes the meaning of '*to do*' in the sense of '*to be (in a good or ill state)*'; in this sense the verb '*machen*' occurs only in the present tense and is interrogative, while the question is introduced by '*was*.'

Ex. '*was* machst Du?' (how dost thou do?) 'how are you?' les. 2, n. 1. les. 12, n. 4. '*was* macht er?' (how does he do?) 'how is he?' les. 12, n. 7. '*was* macht sie?' (how does she do?) 'how is she?' '*was* macht Dein Bruder?' 'how is your brother?' les. 2, n. 5. '*was* macht Deine Schwester?' 'how is your sister?' les. 4, n. 12, a. '*was* macht Euer Vetter?' 'how is your cousin?' les. 9, n. 8, a. '*was* macht Euere Cousine?' 'how is your cousin?' les. 4, n. 12, a. '*was* macht Ihr Vater?' 'how is your father?' les. 6, n. 25. '*was* macht Ihre Mutter?' 'how is your mother?' '*was* macht Ihr?' 'how are ye?' les. 9, n. 1, c. les. 9, n. 11. '*was* machen sie?' 'how are they?' les. 10, n. 1. '*was* machen Ihre Brüder?' 'how are your brothers?' les. 9, n. 2, a. les. 10, n. 1, b. '*was* machen Ihre Schwestern?' 'how are your sisters?' les. 9, n. 2, b. '*was* machen Ihre Geschwister?' 'how are your brothers and sisters?' les. 9, n. 1, b. '*was* machen Ihre Kinder?' 'how

¹ Many monosyllabic neuter nouns add in the plural the ending '*er*' and modify the radical vowel; thus: *das* Haus, the house; *die* Häuser, the houses. *das* Buch, the book; *die* Bücher, the books. *das* Kind, the child; *die* Kinder, the children. See the first foot-note, page 60.

are your children?' 'was machen Sie?' 'how do you do?'
les. 11, n. 2, b.

6. 'sie ist ganz gesund,' ('she is quite healthy'), 'she is in very good health.'
7. 'das freut mich' ('that rejoices me'), 'I am glad to hear it.'

The verb '*freuen*' is used impersonally. les. 30, n. 4, 'Impersonal Verbs,' II.

Ex. 'es freut mich, Sie zu sehen,' 'I am glad to see you.' les. 30, n. 4, V. 'es freut mich, Sie kennen zu lernen,' 'I am glad to make your acquaintance.' les. 16, n. 14, 'Compound Verbs,' II. 'es hat mich gefreut, sie kennen zu lernen,' 'I was glad to make her acquaintance.' les. 14, n. 17. 'es wird mich freuen,* Sie bald wiederzusehen,' 'I shall be glad to see you soon again.' les. 16, n. 14, I, c. 'das freut mich,' 'I am glad to hear that.' See the third foot-note, page 189.

* An infinitive clause has the logical value of a substantive clause, and the order of its parts is the same with that of a substantive clause. See the third foot-note, page 189.

* The first future of all verbs is formed by prefixing to the present infinitive the present tense of '*werden*,' 'to become.' Thus: '*ich werde* gehen,' 'I shall go.' '*ich werde* ihn fragen,' 'I shall ask him.' See the second foot-note, page 37, and the first foot-note, page 52. '*wirst Du* mit dem Dampfschiff oder mit der Eisenbahn reisen?' 'are you going to travel by steamer or by rail?' See the first foot-note, page 48. les. 3, n. 3, Rem. 1 and 2. '*wirst Du* auf dem Ball sein?' 'will you be at the ball?' les. 9, n. 12. '*er wird* sie rufen,' 'he is going to call her.' '*mein Bruder wird* es mit Vergnügen thun,' 'my brother will do it with pleasure.' '*wir werden* ein Gewitter bekommen,' 'we are going to have a thunderstorm.' '*mit welchem Zuge werdet Ihr* abreisen?' 'by what train are you going to leave?' les. 3, n. 3, Remark 1. les. 9, n. 11. les. 12, n. 26. les. 14, n. 25, d, Obs. 'was *werden* Sie thun, wenn er sein Wort nicht hält?' 'what are you going to do, if he does not keep his word?' les. 11, n. 2, b. les. 15, n. 2, III, Remark. See the second foot-note, page 150.

8. 'sie ist Braut, nicht wahr?' 'she is to be married, is she not?' les. 4, n. 9.

'sie ist Braut,'¹ 'she is *a* bride.'

The indefinite article with '*sein*' and '*werden*' is omitted before a predicate noun designating position, rank, office or station.

Ex. 'mein Bruder ist Arzt,' 'my brother is *a* physician.' 'sein Vater war Oberst,' 'his father was *a* colonel.' 'ihr Vetter ist Advokat,' 'her cousin is *a* lawyer.' 'seine Gattin war früher Lehrerin,' 'his wife was formerly *a* teacher.' les. 14, n. 14. See the first foot-note, page 40. 'ich werde Kaufmann,' 'I shall become *a* merchant.' les. 1, n. 7. Compare with the first foot-note, page 96. 'so viel ich weiss, ist⁴ mein Freund Soldat geworden,' 'so far as I know, my friend has become *a* soldier.' les. 4, n. 8.

Obs. Other predicate nouns are used with the indefinite article, as in English.

Ex. 'ihr Verlobter ist *ein* Engländer,' 'her betrothed is *an* Englishman.' les. 13, n. 27, a. 'er ist *ein* Protestant,' aber sie ist *eine* Katholikin,' 'he is *a* Protestant, but she is *a* Catholic.' les. 11, n. 11. See the first foot-note, page 40. 'Sie sind *ein* Narr,' 'you are *a* fool.' les. 11, n. 2. 'sie ist *eine* Närrin,' 'she is *a* fool.' les. 11, n. 11. See the first foot-note, page 40.

9. 'sie ist verlobt,' 'she is engaged (to be married).'
Compare with les. 8, n. 20.
10. 'wissen Sie, mit wem?' 'do you know to whom?'
les. 11, n. 2, b.

¹ The name '*Braut*' is applied to a woman engaged to be married; after the ceremony she is no longer a '*Braut*' but a wife.

² French: mon frère est médecin.

³ See the second foot-note, page 84.

⁴ The auxiliary '*werden*' forms its perfect tenses with '*sein*'; thus: 'ich *bin* geworden,' 'I have become.' 'sie *ist* geworden,' 'she has become.' Compare with the first foot-note, page 69.

'wer,' 'who.' les. 11, n. 2, a. 'mit wem?'¹
'with whom?'

The preposition '*mit*' always governs the dative.
les. 6, n. 21, 'The Dative.'

Ex. 'mit wem ist Fräulein Braun verlobt?' 'to whom is Miss Braun engaged?' 'sie ist mit ihrem Vetter verlobt,' 'she is engaged to her cousin.' les. 3, n. 3, Remark 1. 'mit wem ist Herr Braun verheirathet?' 'to whom is Mr. Braun married?' 'er ist mit einer Amerikanerin verheirathet,' 'he is married to an American lady.' les. 3, n. 3, Remark 2. les. 13, n. 27, b. 'mit wem haben Sie eben getanzt?' 'with whom have you just danced?' les. 14, n. 11 and 17. 'ich habe eben mit Fräulein Braun und vorhin mit meiner Cousine getanzt,' 'I have just danced with Miss Braun, and a little while ago I danced with my cousin.'

11. 'mit Herrn Schmid.'

The word '*Herr*' (les. 3, n. 1.) adds '*n*' in all oblique cases² of the singular.

Ex. 'ich meine den Bruder dieses Herrn,' 'I mean the brother of this gentleman.' See the first foot-note, page 53, and the second foot-note, page 74. les. 14, n. 15. 'hier ist ein Billet für³ Herrn Braun,' 'here is a note for Mr. Braun.' les. 11, n. 29. 'ist der Brief von³ Herrn Stern?' 'is the letter from Mr. Stern?' 'ich gehe jetzt zu³ Herrn Berg,' 'I am going to Mr. Berg's.' les. 2, n. 2, c. les. 8, n. 13, c. 'dieser Brief ist für³ Ihren Herrn,' 'this letter is for your master.' See the fifth foot-note, page 39. les. 3, n. 1, a, Remark. les. 11, n. 29. les. 14, n. 15,

12. 'er ist Doktor, nicht wahr?' 'he is a doctor, is he not?'

les. 4, n. 9. See note 8 of this lesson.

¹ The interrogative '*wer*' changes in the dative to '*wem*.' Compare with les. 3, n. 3, Remark 1. les. 11, n. 2, a.

² See the first foot-note, page 56.

³ The characteristic of a preposition is, that it governs an oblique case of a noun, or of a pronoun.

13. 'wenigstens,' 'at least.'

'wenigst—ens.'

A considerable number of adverbs is formed from superlatives by the suffix 'ens.'

Ex. 'höchstens,' 'at most.' 'spätestens,' 'at the latest.' 'Harlem ist höchstens drei Meilen von hier,' 'Harlem is at most three miles from here.' les. 8, n. 12. 'ich bin spätestens um drei Uhr bei Ihnen,' 'I shall be at your house at the latest at three o'clock.' les. 1, n. 3 and 7. les. 4, n. 2, Remark. les. 8, n. 14. les. 14, n. 1, b.

Obs. The regular superlative of adjectives is formed by adding to the positive the ending *st*; it is not often used adverbially in its uninflected form, but either forms a derivative adverb with the ending '*ens*,' or an adverbial phrase with '*an*,' and sometimes '*auf*.' See the second foot-note, page 115.

14. 'ich bitte um Verzeihung,' 'I beg your pardon.'

les. 2, n. 11.

15. 'so viel ich weiss, ist er,' 'so far as I know, he is.'

les. 4, n. 8.

16. 'entschuldigen Sie' instead of 'entschuldigen Sie mich,'¹ 'excuse me.'

'entschuldigen Sie,' 'excuse.'

The formal imperative² is formed by placing the pronoun '*Sie*' (les. 1, n. 12, a) after the infinitive. les. 2, n. 2, a. les. 13, n. 7, 'The Imperative.' les. 15, n. 2, VI.

¹ The object '*mich*' is usually omitted.

² The formal imperative, (which is properly the third person plural of the present subjunctive), is applied alike to one person or more, and is the most common imperative form, used in social and commercial intercourse. les. 3, n. 5, b. Compare with les. 13, n. 7.

Ex. 'kommen Sie,' 'come.' 'warten Sie,' 'wait.' 'gehen Sie jetzt,' 'go now.' 'bleiben Sie hier,' 'stay here.' 'sein Sie vorsichtig,' 'be careful.' 'thun Sie es nicht,' 'don't do it.' See the second foot-note on page 37. les. 13, n. 7, e. 'klingeln Sie,' 'ring the bell.' 'rudern Sie ein wenig schneller,' 'row a little faster.' 'kommen Sie heute,' 'come to-day.'

Remark. The formal imperative of a reflexive verb (les. 14, n. 22), or a verb used reflexively (les. 14, n. 22, III), is attended by the reflexive object '*sich*' (les. 14, n. 22, I, b), which stands next after the imperative.

Ex. 'setzen Sie *sich*,' 'sit down.' 'verlassen Sie *sich* auf mich,' 'rely upon me.' 'bemühen Sie *sich* nicht,' 'don't take the trouble.' les. 13, n. 7, e.

17. 'sie ist nicht zwanzig sondern fünf und zwanzig Jahre alt,' 'she is not twenty but twenty-five years old.' les. 2, n. 4.

aber, but. *allein*, but. *sondern*, but.

- I. *Statements connected by 'aber' or 'allein' admit of co-existence.*

Ex. 'meine Freundin ist arm *aber* sie ist glücklich und zufrieden,' 'my friend is poor but she is happy and contented.' See the first foot-note, page 40, and les. 4, n. 12, a. 'sein Freund hat viel Geld *aber* wenig Verstand,' 'his friend has much money but little sense.' 'Fräulein Braun ist nicht hübsch *aber* sie ist sehr liebenswürdig,' 'Miss Braun is not pretty but she is very amiable.' 'meine Tochter spricht nicht Französisch *aber* Englisch,' 'my daughter does not speak French but English.' les. 11, n. 21. les. 12, n. 7, Obs. 2. 'ihre Cousine ist schön *allein* sie ist sehr eitel,' 'her cousin is handsome but she is very vain.' 'es ist nicht kalt *allein* sehr windig,' 'it is not cold but very windy.'

Obs. 1. Two *negative* statements, connected by '*aber*' or '*allein*,' cannot co-exist.

'The conjunction '*allein*,' meaning literally 'only,' has almost the force of 'on the other hand,' and is therefore more restrictive than '*aber*.' Compare with les. 4, n. 10, Obs.

Ex. 'es ist *nicht* warm aber es ist durchaus *nicht* kalt,' 'it is not warm but it is by no means cold.' les. 1, n. 5. 'ihr Vater ist *nicht* reich aber er ist auch *nicht* arm,' 'her father is not rich but he is not poor either.'

Obs. 2. If a negative statement is only slightly limited by '*aber*' (signifying that it is *not quite* so, but *nearly* so), co-existence is naturally excluded.

Ex. 'mein Bruder ist nicht *reich* aber *wohlhabend*,' 'my brother is not rich but well off.' 'er hat nicht *alle* aber *beinahe alle* seine Schulden bezahlt,' 'he has not paid all but nearly all his debts.' 'seine Cousine ist noch nicht *verheirathet* aber sie ist *verlobt*,' 'his cousin is not yet married but she is engaged.'

II. Statements connected by '*sondern*'¹ do not admit of co-existence.

Ex. 'meine Cousine ist *nicht* jünger *sondern* älter als ich,' 'my cousin is not younger but older than I.' les. 2, n. 9. les. 4, n. 12, a. 'ihr Bruder ist *nicht* Arzt *sondern* Advokat,' 'her brother is not a physician but a lawyer.' See note 8 of this lesson, and the second foot-note, page 64. 'es ist *nicht* acht *sondern* halb neun,' 'it is not eight but half past eight.' les. 6, n. 11, b. 'Herr Braun spricht *nicht* Deutsch *sondern* Französisch,' 'Mr. Braun is not speaking German but French.' les. 11, n. 21. les. 12, n. 7, Obs. 2. 'die Grammatik lehrt *nicht* die Sprache, *sondern* die Sprache lehrt die Grammatik,' 'grammar does not teach language, but language teaches grammar.' les. 3, n. 2. les. 12, n. 7.

¹ The conjunction '*sondern*' has the force of 'on the contrary.'

² If, for the sake of contrast, the negative '*nicht*' is applied to any particular word, it is placed next before that word; thus: 'er war *nicht* *gestern* sondern vorgestern hier,' 'he was not here yesterday but the day before yesterday.' Compare with les. 1, n. 9. 'mein Vater hat *nicht* *sein Haus* sondern sein Landgut verkauft,' 'my father has not sold his house but his country-seat.' See the first foot-note, page 52. Compare with les. 3, n. 6. See les. 14, n. 17, a.

Remark. The first statement, being denied¹ by '*sondern*,' is always in the negative, while the second statement, correcting the first, is assertive and therefore in the affirmative.

18. '*wissen Sie es genau?*' (do you know it exactly?),
'are you certain of it?' les. 3, n. 5. les. 11, n. 2, b.
les. 11, n. 14, II.
19. '*ich weiss es ganz genau*,' 'I am quite certain
of it.'
20. '*das wundert mich*,' (that wonders me), 'that
surprises me.'

The verb '*wundern*' is used impersonally. les.
30, n. 4, 'Impersonal Verbs,' II.

Ex. '*es wundert mich, dass er noch nicht hier ist*,' 'I wonder,
that he is not here yet.' les. 1, n. 5. les. 15, n. 2, III,
Remark. '*das wundert mich gar nicht*,' 'that does not sur-
prise me at all.' les. 30, n. 4, 'Impersonal Verbs,' V, Re-
mark 3.

21. '*wie lange ist sie schon verlobt?*' 'how long *has*
she been engaged?' les. 4, n. 6.
22. '*sie ist ungefähr ein Jahr verlobt*,' '*she has been*
engaged about a year.' les. 2, n. 10, b. les. 4,
n. 16.

'*ein Jahr*' absolute accusative of time. See the
fourth foot-note, page 43, and the first foot-note,
page 67. les. 14, n. 7.

¹ See first foot-note on preceding page.

SIXTH LESSON.

1. 'ich weiss nicht.' les. 2, n. 12. les. 3, n. 2.
2. 'wissen Sie?' les. 3, n. 5.
3. 'wissen Sie, wie spät es ist?' les. 15, n. 2, III, Remark. les. 15, n. 16.
4. 'ich weiss nicht, wie spät es ist.' les. 15, n. 16.
5. 'ich weiss es auch nicht.' les. 3, n. 6.
6. 'es ist noch nicht spät.' les. 1, n. 5.
7. 'es ist noch ganz hell,' 'it is still quite light.' les. 1, n. 3.
8. 'darum ist es so hell,' 'therefore it is so light.' les. 2, n. 13, b.
9. 'es ist ein Uhr,' 'it is one o'clock.'
 - a. The numeral '*ein*' before 'Uhr' remains unvaried. Compare with note 10, page 94.
 Ex. 'ist es schon ein Uhr?' 'is it one o'clock already?' Compare with note 16 of this lesson. 'es ist ein Uhr vorbei,' 'it is one o'clock past.' 'ich muss um ein Uhr ausgehen,' 'I must go out at one o'clock. les. 8, n. 14, a. les. 8, n. 19, II. See the foot-note on page 208. 'ich bin um ein Uhr zurück,' 'I shall be back at one o'clock.' les. 1, n. 7.
 - b. The word '*Uhr*' (Lat. *hora*, Engl. *hour*) means 'clock'; in expressions of time it has the value of a partitive genitive (see the first foot-note, page 56), and is equivalent to 'of the clock.'
- Ex. 'wie viel Uhr ist es?' (how much o'clock is it?), 'what o'clock is it?' 'es ist zwei Uhr,' 'it is two o'clock.' 'es ist drei Uhr vorbei,' 'it is three o'clock past.' 'es ist beinahe vier Uhr,' 'it is nearly four o'clock.' 'kommen Sie um fünf

Uhr,' 'come at five o'clock.' les. 5, n. 16, les. 8, n. 14, a. 'ich bin spätestens um sechs Uhr hier,' 'I shall be here at six o'clock at the latest.' les. 1, n. 7. les. 5, n. 13. 'ich muss um sieben Uhr bei Herrn Braun sein,' 'I must be at Mr. Braun's at seven o'clock.' les. 5, n. 11. les. 8, n. 19, 11. les. 14, n. 1, b.

10. 'es ist noch nicht *eins*,' 'it is not yet one.' les. 1, n. 5.

The numeral adjective '*ein*,' 'one,' (les. 2, n. 10, b), is declined like other adjectives; in numeration and in expressions of time it is used substantively, and is of the neuter gender.

Ex. 'kommen Sie nicht später als *eins*,' 'do not come later than one.' les. 2, n. 9. les. 5, n. 16. 'es hat eben *eins* geschlagen,' 'it has just struck one.' les. 14, n. 11. les. 30, n. 4, 'Impersonal Verbs,' 11, b. '*eins*, zwei, drei,' 'one, two, three.' 'hundert und *eins*,' 'a hundred and one.' '*eins* und zwei sind drei,' 'one and two are three.'

Remark. In the compound numbers '*ein* und zwanzig,' 'one and twenty,' or 'twenty-one,' '*ein* und dreissig,' 'one and thirty,' or 'thirty-one,' '*ein* und vierzig,' 'one and forty,' or 'forty-one,' etc., the numeral '*ein*' is invariable.

11. 'es ist erst halb eins,' 'it is only half past twelve.'
- a. '*erst*,' 'only.' les. 3, n. 13.
- b. 'halb *eins*,' (half of one), 'half past twelve.'

'The past participle of irregular verbs ends in '*en*' and usually has the prefix '*ge*.' The radical vowel is often changed, but irregular verbs, having '*a*' in their root, retain it in the past participle. Thus: '*schlafen*,' 'to sleep,' forms '*geschlafen*,' 'slept.' '*schlagen*,' 'to strike,' forms '*geschlagen*,' 'struck.' '*fahren*,' 'to drive,' forms '*gefahren*,' 'driven.' '*tragen*,' 'to carry,' forms '*getragen*,' 'carried.' Compare with les. 14, n. 17.

'a hundred' and 'a thousand' is in German '*hundert*' and '*tausend*.'

The half-hour is expressed in German by placing 'halb' before the hour, of which it forms a part.

Ex. 'halb *zwei*' (half of two), 'half past *one*.' 'halb *drei*' (half of three), 'half past *two*.' 'halb *acht*' (half of eight), 'half past *seven*.' 'halb *neun*' (half of nine), 'half past *eight*.' 'halb *zwölf*' (half of twelve), 'half past *eleven*.'

12. 'ist es noch so früh?' 'is it so early yet?' les. 1, n. 3.
13. 'es ist durchaus nicht früh?' 'it is by no means early.' les. 1, n. 5.
14. 'im Gegenteil.' les. 2, n. 6.
15. 'es ist *über* zwei Uhr' (it is over two o'clock), 'it is *after* two o'clock.'
16. 'ist es wirklich *schon* so spät?' 'is it really so late?'

The adverb '*schon*,' 'already,' when used with the present tense in German, is either omitted in English, or supplied by other adverbial modifiers emphasizing the statement. Compare with les. 4, n. 6.

Ex. 'kocht das Wasser *schon*?' 'is the water boiling *so soon*?' les. 2, n. 2, c. les. 3, n. 5, a. les. 12, n. 7. 'sind Sie *schon* fertig?' 'are you ready *so soon*?' les. 1, n. 3. les. 3, n. 5, b. 'gehen Sie *schon* nach Hause?' 'are you going home *so soon*?' See note 19 of this lesson. 'ich muss jetzt gehen; es ist *schon* spät,' 'I must go now; it is *rather* late.' les. 8, n. 19, II. 'es ist *schon* über elf Uhr,' 'it is after eleven o'clock.'

17. 'ich weiss nicht genau.' les. 5, n. 3.
18. 'es ist *schon* später als halb drei,' 'it is later than half past two.' See notes 11 and 16 of this lesson.
19. 'kommen Sie nach Hause,' 'come home.' les. 5, n. 16.

'*nach Hause*' (toward house), '*home*.'

The adverbial expression of direction '*nach Hause*' answers the question 'whither?' and is only used with verbs of motion. Compare with les. 3, n. 1, b.

Ex. 'ich gehe jetzt *nach Hause*,' 'I am going home.' les. 1, n. 3. les. 2, n. 2, c. 'gehen Sie oder fahren Sie *nach Hause*?' 'do you walk or do you ride home?' les. 11, n. 2, b. 'ich fahre *nach Hause*,' 'I am going to ride home.' les. 1, n. 7. 'wollen Sie Fräulein Braun *nach Hause* begleiten?' 'will you escort Miss Braun home?' les. 8, n. 19, 11.

20. 'es ist *schon ganz dunkel*,' 'it is quite dark.'
See note 16 of this lesson.

21. 'es ist *mir recht*' (it is right *for me*), 'it suits me.'

The verbs '*sein*,' '*werden*'¹ and a number of other verbs, when construed with an adjective or adverb, often take an adjunct in the *dative*, designating the person *for*² whom something is, or is done. Compare with the first foot-note, page 37.

Ex. 'bist Du *ihm* gut?' 'do you care *for him*?' les. 2, n. 1, b. 'diese Handschuhe³ sind *mir* zu⁴ gross,' 'these gloves

¹ The auxiliary '*werden*' (see the second foot-note, page 86, and the fourth foot-note, page 87), when used with adjectives as an independent verb usually assumes the meaning of 'to grow'; thus; 'er *wird* reich,' 'he is growing rich.' 'sie *wird* sehr hübsch,' 'she is growing very pretty.' 'es *wird* spät,' 'it is growing late.' 'wir *werden* alt,' 'we are growing old.'

² Dative of Interest.

³ Compound nouns take the gender of their final member, and this member only is declined; thus: '*der Handschuh*,' 'the glove.' '*die Handschuhe*,' 'the gloves' '*die Hauptstadt*,' 'the capital.' '*die Hauptstädte*,' 'the capitals.' les. 2, n. 4. See the first foot-note on page 60. '*das Weihnachtsgeschenk*,' 'the christmas-present.' '*die Weihnachtsgeschenke*,' 'the christmas-presents.'

⁴ Almost any adjective, qualified by '*zu*' or '*genug*,' admits an adjunct in the dative. See the fourth foot-note on page 38.

are too large *for me*. les. 10, n. 1, b. 'es ist *mir* hier zu warm,' 'it is too warm *for me* here.' les. 1, n. 3. 'ist *mir* das Kleid nicht zu lang?' 'is the dress not too long *for me*?' See the first foot-note, page 38. 'ist es *Dir* hier warm genug?' 'is it warm enough *for you* here?' 'es ist *mir* lieb, das zu hören,' 'it is a pleasure *for me*, to hear that.' les. 13, n. 13. 'das Arbeiten wird *dem alten Manne* schwer,' 'work becomes hard *for the old man*.' See the first foot-note, page 46. les. 3, n. 3, Remark 1. les. 14, n. 22, d, Obs. See the fifth foot-note, page 98. 'Sie kommen *mir* sehr gelegen,' 'you come very opportunely *for me*.' 'das ist *mir* durchaus nicht recht,' 'that does not suit *me* at all.' les. 3, n. 6.

Remark. Some verbs, when used with an adjective or adverb, take a dative corresponding to the English objective with 'to' or 'with.'

Ex. 'das ist *mir* ganz neu,' 'that is quite new *to me*.' 'der Wein schmeckt *mir* gut,' 'the wine tastes good *to me*.' 'die Melodie kommt *mir* bekannt vor,' 'the melody seems familiar *to me*.' See the third foot-note, page 52. 'die Aussprache wird *mir* sehr schwer,' 'the pronunciation comes hard *to me*.' 'bist Du *mir* böse?' 'are you angry *with me*?' 'wie geht es *Dir*?' 'how fares it *with thee*?' les. 13, n. 2. 'es geht *mir* gut,' 'it goes well *with me*.' les. 13, n. 32. 'die Seeluft ist *mir* gut bekommen,' 'the sea-air has agreed well *with me*.' See the second foot-note, page 183.

¹ See the fourth foot-note on the preceding page.

² The verb 'bekommen,' when construed with a dative in the sense of 'to agree with,' forms its perfect tenses with 'sein'; thus: 'wie ist Ihnen die Seereise bekommen?' 'how has the voyage agreed with you?' les. 14, n. 11. 'vielleicht ist Ihnen der Wein nicht bekommen?' 'perhaps the wine has not agreed with you?' See the second foot-note, page 36, and les. 30, n. 4, 'Impersonal Verbs,' V.

THE DATIVE.

The Dative is the case of the Indirect Object and designates the person¹ *to* or *for* whom anything *is*, or *is done*.²

Ex. 'reichen Sie *mir* den Kuchen,'³ 'hand the cake *to me*.' les. 5, n. 16. See the first foot-note, page 53, and les. 14, n. 15. 'geben Sie *mir* die Rechnung' (give the bill *to me*), 'give me the bill.' See the third foot-note, page 69. 'können Sie *mir* einen Thaler leihen?' (can you lend a thaler *to me*?), 'can you lend me a dollar?' les. 8, n. 19, II. les. 14, n. 15. 'können Sie *mir* eine Briefmarke besorgen?' 'can you get a postage stamp *for me*?' See the fourth foot-note, page, 43. les. 11, n. 2, b. 'können Sie *mir* diesen Fünfhalerschein wechseln?' 'can you change this five-dollar bill *for me*?' See the second foot-note, page 37. 'dieser Handschuh gehört *Ihnen*,' 'this glove belongs *to you*.' 'ich danke *Dir*' (I am thankful *to thee*), 'I thank thee.' les. 2, n. 1, b. 'ich danke *Ihnen*' (I am thankful *to you*), 'I thank you.' 'was fehlt *Dir*?' (what is wanting *to thee*?), 'what ails thee?' 'wie gefällt *Dir* mein Freund?' (how pleases my friend *to thee*?), 'how dost thou like my friend?' les. 12, n. 7, Obs. 1. 'das Rauchen⁵ schadet *ihm*' (smok-

¹The indirect object is generally a person (or something personified), but sometimes represents a thing for which something is, or is done.

²Sometimes the dative expresses the relation '*with*' or '*by*' (Ablative of means), sometimes the relation '*from*,' an office performed by the Latin Ablative Proper. See the first foot-note on page 77, and the fourth foot-note on page 80.

³The direct object of an action is put in the accusative, a case which is nearly the same with the English Objective. See the first foot-note, page 67.

⁴Many verbs take the dative as their sole object.

⁵The infinitive is a verbal noun of the neuter gender and is usually rendered in English by the verbal noun in '*ing*'; thus: '*das Rauchen* ist hier verboten,' '*smoking* is forbidden here.' '*das Gehen* wird mir schwer,' '*walking* comes hard to me.' '*das Reiten* macht ihr viel Vergnügen,' '*riding* gives her much pleasure.'

ing is hurtful *to him*), 'smoking hurts him.' 'mit' *wem* war mein Bruder hier?' 'with *whom* was my brother here?' les. 5, n. 10. les. 11, n. 2, a. 'mein Vetter ist mit' *ihr* verlobt,' 'my cousin is engaged to *her*.' les. 11, n. 16. 'der Brief ist von' *meinem Schwager*,' 'the letter is from *my brother-in-law*.' les. 3, n. 3, Remark 1. 'sie sagte das mit *einer Festigkeit*,² die *ihr*³ eigen war,'⁴ 'she said this with a firmness, which was peculiar *to her*.' les. 3, n. 3, Remark 2. les. 5, n. 10. les. 15, n. 4, b. See the second foot-note, page 82. 'er fiel *dem*⁵ Vater um den Hals' (he fell upon the neck of the father), 'he fell upon *his father's* neck.

22. 'ich komme gleich,' 'I shall come directly.' les. 1, n. 7. les. 2, n. 2, b.
23. 'kommen Sie jetzt,' 'come now.' les. 5, n. 16.
24. 'es ist mein Ernst' (it is my earnest), 'I am in earnest.'

The neuter 'es' is the indefinite and impersonal subject of the verb.

Ex. 'es ist trübe,' 'it is cloudy.' 'es ist sehr dunkel,' 'it is very dark.' 'es wird dunkel,' 'it is growing dark.' See the first foot-note, page 96. 'es sieht nach Regen aus,' 'it looks like rain.' les. 7, n. 12. 'es regnet,' 'it is raining.' les. 2, n. 2, c. les. 12, n. 26, a. 'wer ist es?' 'who is it?'

¹ A dative is governed by prepositions.

² The suffix '*keit*' forms feminine nouns from adjectives, with or without an additional '*ig*' before '*keit*'; thus: 'die *Festigkeit*,' 'firmness.' 'die *Gerechtigkeit*,' 'the justice.' 'die *Neuigkeit*,' 'the news.' 'die *Dankbarkeit*,' 'the gratitude.' 'die *Höflichkeit*,' 'the politeness.' 'die *Tapferkeit*,' 'the bravery.'

³ The dative is used with adjectives. les. 1, n. 12, d. See the first foot-note, page 36.

⁴ Relative clauses follow the transposed order. les. 15, n. 2, 'Classification of Sentences,' III, Remark.

⁵ The dative is used instead of the possessive.

1101 14

'*es*' ist mein Vater,' 'it is my father.' '*es* ist nicht Ihr Vater sondern Ihre Schwester,' 'it is not your father but your sister.' les. 1, n. 12, a. les. 5, n. 17, II. See note 25, page 101. les. 11, n. 7. '*es*' sind meine Brüder,' '*they* are my brothers.' les. 9, n. 2, a. les. 10, n. 1, b. 'was ist es?' 'what is it?' '*es* ist Wein,' 'it is wine.' '*es*' sind Weihnachtsgeschenke für meine Kinder,' '*they* are Christmas-presents for my children' les. 10, n. 1, b. See the foot-note. page 85. 'was für³ Wein ist *es*?' 'what kind of wine is it?' 'ist *es*' Rheinwein?' 'is it Rhinewine?' '*es* ist Rothwein,' 'it is claret.' '*dies*⁴ ist Burgunder,' 'this is Burgundy.' 'was für² Cigarren sind *es*?' 'what kind of cigars are *they*?' les. 8, n. 12. 'sind *es*' importirte⁵ Cigarren?' 'are *they* imported cigars?' '*es*' sind Havanna Cigarren,' '*they* are Havanna cigars.' 'ist es sein Ernst?' 'is he in earnest?' 'es ist nicht sein Ernst,' 'he is not in earnest.' 'es ist wirklich unser Ernst,' 'we are really in earnest.' 'es klopft,' 'some one knocks.' les. 12, n. 3. les. 30, n. 4, 'Impersonal Verbs,' II, b. 'es freut mich, Sie zu sehen,' 'I am glad to see you.' les. 5, n. 7. les. 30, n. 4, 'Impersonal Verbs,' V.

¹ A pronoun, representing a noun connected with it by the auxiliary '*sein*,' stands in the neuter singular, regardless of the gender and number of this noun. Compare with the third foot-note on page 38.

² '*der* Wein' is masculine. See the third foot-note, page 38.

³ The interrogative '*was*,' 'what,' with the preposition '*für*,' 'for,' is used in the sense of 'what kind of?' or 'what sort of?' thus: '*was für* Wein trinken Sie?' 'what kind of wine do you drink?' '*was für* Cigarren rauchen Sie?' 'what kind of cigars do you smoke?' les. 3, n. 5, b. les. 8, n. 12.

⁴ '*dies*' is a contraction of the neuter '*dieses*.' See the fifth foot-note, page 39.

⁵ Attributive Adjectives (see the third foot-note, page 129), not preceded by a limiting word, add '*e*' in the nominative and accusative plural; thus: 'importirte Cigarren,' 'imported cigars.' 'hier sind starke und leichte Cigarren,' 'here are strong and mild cigars.' 'deutsche Zeitungen,' 'German newspapers.' 'grüne Erbsen,' 'green peas.' 'sie hat schöne, dunkle Augen,' 'she has beautiful, dark eyes.' Compare with les. 10, n. 1, b.

25. 'ist es wirklich Ihr Ernst?' 'are you really in earnest?'

The possessive '*Ihr*,' when written with a capital, answers to 'your.' les. 1, n. 12, a. les. 4, n. 12, a and b. See the second foot-note, page 64.

- Ex. 'ist Ihr Vater zu sprechen?' 'may I see your father?' les. 3, n. 9, b. 'dies' ist die Adresse Ihres Lehrers,' nicht wahr?' 'this is your teacher's address, is it not?' les. 4, n. 9. See the second foot-note, page 74. 'ich war gestern Abend mit Ihrem Bruder im Theater,' 'I was at the theatre with your brother last evening.' les. 1, n. 3 and 9. les. 3, n. 3. les. 5, n. 10. les. 14, n. 1, a. 'grüssen Sie Ihren Vetter,' 'give my regards to your cousin.' les. 5, n. 16. les. 10, n. 13. les. 13, n. 35, b. les. 14, n. 15. 'ist Ihre Cousine zu Hause?' 'is your cousin at home?' les. 3, n. 1, b. les. 4, n. 12, a. 'die Photographie Ihrer Schwägerin' ist ausgezeichnet,' 'your sister-in-law's photograph is excellent.' les. 4, n. 12, a. See the first foot-note, page 40. 'ich gehe jetzt mit Ihrer Schwester nach Hause,' 'I am going home with your sister.' les. 1, n. 9. les. 2, n. 2, c. les. 3, n. 3, Remark 2. les. 5, n. 10. See note 19 of this lesson. 'grüssen Sie Ihre Tante,' 'give my regards to your aunt.' les. 10, n. 13.

26. 'ganz gewiss,' 'most assuredly.'
27. 'es ist jetzt schon halb fünf,' 'it is half past four now.' See notes 11, b, and 16 of this lesson.
28. 'es ist schon Tag,'³ 'it is already daylight.'

SEVENTH LESSON.

1. 'ist es draussen kalt?' 'is it cold out?' les. 1, n. 3. les. 15, n. 2, V.
2. 'es ist heute sehr kalt,' 'it is very cold to-day.' les. 1, n. 3 and 9.

¹ See the first and fourth foot-note on preceding page.

² See the fourth foot-note, page 82.

³ *French*: 'il est jour.'

3. 'es ist heute gar nicht kalt,' 'it is not cold at all to-day.' les. 1, n. 3, 5 and 9.
4. 'es ist windig *aber* nicht kalt.' les. 5, n. 17, I.
5. 'es ist nicht kalt *allein* sehr windig.' les. 5, n. 17, I.
6. 'es ist durchaus nicht angenehm,' 'it is by no means pleasant.' les. 1, n. 5.
7. 'es ist heute nicht so glatt wie gestern,' 'it is not so slippery to-day as (it was) yesterday.' les. 2, n. 8, b.
8. 'es ist heute ziemlich warm,' 'it is pretty warm to-day.' les. 1, n. 3 and 9.
9. 'des Nachmittags ist es sehr warm,' 'in the afternoon it is very warm.' les. 2, n. 13, b. les. 3, n. 10.
10. 'des Morgens ist es angenehm und kühl,' 'in the morning it is pleasant and cool.' les. 2, n. 13, b. les. 3, n. 10.
11. 'es ist jetzt nicht nur sehr warm sondern heiss,' 'it is not only very warm now but hot.' les. 1, n. 3 and 9. les. 4, n. 10.
12. 'es sieht nach Regen aus,' it looks like rain.
The separable verb 'aussehen' means 'to appear.'
See the foot-note on page 208.
Ex. 'Sie *sehen* sehr wohl *aus*,' 'you look very well.' les. 11, n. 2, b. 'Ihr Bruder *sieht* blass *aus*,' 'your brother looks pale.' les. 6, n. 25. les. 12, n. 7, Obs. 2.
13. 'es ist heute ziemlich schmutzig,' 'it is pretty muddy to-day.' les. 1, n. 3 and 9.
14. 'wenn ich nicht irre,' (if I do not err), 'if I am not mistaken.' les. 15, n. 2, III, Remark.

The verb '*irren*,' 'to mistake,' is used both as simple verb and as reflexive. See les. 14, n. 22, 'Reflexive Verbs,' VI.

15. 'morgen ist Donnerstag, nicht wahr?' 'to-morrow is Thursday, is it not?' les. 1, n. 7. les. 4, n. 9.
16. 'Du bist im Irrthum'¹ (thou art in error), 'you are mistaken.' les. 2, n. 1, b. les. 3, n. 3.
 Ex. 'ich bin im Irrthum,' 'I am mistaken.' 'er ist im Irrthum,' 'he is mistaken.' 'sie ist im Irrthum,' 'she is mistaken.' 'Sie sind im Irrthum,' 'you are mistaken.' les. 11, n. 2, b. 'Ihr Vetter ist im Irrthum,' 'your cousin is mistaken.' les. 6, n. 25. 'Ihre Cousine ist im Irrthum,' 'your cousin is mistaken.' les. 4, n. 12, a.
17. 'heute ist *nicht* Sonnabend *sondern* Sonntag,' 'to-day is not Saturday but Sunday.' les. 5, n. 17, II.

EIGHTH LESSON.

1. 'wir sind fertig,' 'we are ready.' See note 16 of this lesson.
2. 'wir auch,' 'so are we.' les. 1, n. 1,
3. 'wir sind noch nicht fertig.' les. 1, n. 5.
4. 'wir sind auch noch nicht fertig,' 'we are not yet ready either.' les. 1, n. 6.
5. 'warten Sie, wir sind gleich fertig,' 'wait, we shall be ready directly.' les. 1, n. 7. les. 5, n. 16.

¹ Nouns, formed by the suffix '*thum*' (Engl. 'dom'), are of the neuter gender, except '*der* Irrthum,' 'the error,' and '*der* Reichthum,' 'the wealth.' See the first foot-note, page 38.

6. 'ich kann nicht warten,' 'I cannot wait.' See note 19 of this lesson.
7. 'ich muss fort' instead of 'ich muss *fortgehen*,' 'I must *go away*.' See the foot-note on page 208.

The auxiliaries of mood (note 19 of this lesson) are often used elliptically, i. e. with an infinitive understood.

Ex. 'was wollen Sie?' 'what do you want?' instead of 'was wollen Sie *haben*?' or 'was wollen Sie *thun*?' 'können Sie Deutsch?' instead of 'können Sie Deutsch *sprechen*?' 'can you speak German?' les. 11, n. 2, b. les. 11, n. 14 and 21. 'was soll ich?' instead of 'was soll ich *thun*?' 'what do you want me to do?'

8. 'wir sind gegenwärtig sehr beschäftigt,' 'we are very busy at present.' les. 1, n. 3 and 9.
9. 'wie lange sind wir heute in New York?' 'how long have we been in New York up to this day?' les. 4, n. 2, Remark. les. 4, n. 6.
10. 'wir sind heute gerade vierzehn Tage hier,' 'we have been here just a fortnight to-day.' les. 1, n. 9. les. 2, n. 4. les. 4, n. 16.
11. 'sind wir noch nicht länger hier?' 'have we not been here longer?'
 a. The adverb '*schon*' (les. 4, n. 6) is never employed with a compound negative (les. 1, n. 5), but often occurs with the single negative '*nicht*.' Compare with les. 4, n. 16.
- Ex. 'sind wir nicht schon länger hier?' 'have we not been here longer than that?' 'haben Sie die Rechnung nicht schon bezahlt?' 'have you not already paid the bill?' 'wenn ich das Stück nicht schon gesehen hätte, würde ich

mitgehen,' 'if I had not already seen the play, I should go with you.'

- b. 'lange,' 'long.' 'länger,' 'longer.'

The adverb 'lange,' 'long,' is compared like the adjective 'lang,' 'long.' les. 2, n. 9. See the fifth foot-note, page 80.

Ex. 'warum bleiben Sie nicht länger hier?' 'why don't you stay here longer?' 'die Tage werden länger,' 'the days are growing longer.' les. 2, n. 2, c. les. 2, n. 4. See the first foot-note, page 96.

12. 'wir sind beinahe drei Wochen hier,' 'we have been here nearly three weeks.'

'die Woche,' 'the week.' 'die Wochen,' 'the weeks.' See the first foot-note, page 60.

Nouns ending in 'e'¹ form their plural by the addition of 'n.'² See the eighth foot-note, page 130.

Ex. 'der Knabe,' 'the boy.' 'die Knaben,' 'the boys.' 'der Zeuge,' 'the witness.' 'die Zeugen,' 'the witnesses.' 'die Dame,' 'the lady.' 'die Damen,' 'the ladies.' 'die Stunde,' 'the hour.' 'die Stunden,' 'the hours.' 'die Blume,' 'the flower.' 'die Blumen,' 'the flowers.' 'die Seite,' 'the page.' 'die Seiten,' 'the pages.' 'die Meile,' 'the mile.' 'die Meilen,' 'the miles.' 'die Zeile,' 'the line.' 'die Zeilen,' 'the lines.' 'die Minute,' 'the minute.' 'die Minuten,' 'the minutes.' 'die Cigarre,' 'the cigar.' 'die Cigarren,' 'the cigars.' 'das Auge,' 'the eye.' 'die Augen,' 'the eyes.' See the second foot-note, page 130.

¹ Neuter nouns, formed by the prefix 'Ge' and ending in 'e,' remain unchanged in the plural; thus: 'das Gebäude,' 'the building'; 'die Gebäude,' 'the buildings.' 'das Gemälde,' 'the painting'; 'die Gemälde,' 'the paintings.' 'das Gebirge,' 'the mountain-range'; 'die Gebirge,' 'the mountain-ranges.' 'das Gemüse,' 'the vegetable'; 'die Gemüse,' 'the vegetables.'

² If the nominative plural ends in 'n,' all the cases of the plural are alike.

13. 'kommen Sie heute Nachmittag zu uns,' 'come and see us this afternoon.'

a. 'kommen Sie.' les. 5, n. 16.

b. 'heute Nachmittag,' 'this afternoon.'

The English 'this' before the divisions of the day is rendered 'heute,' 'to-day.'

Ex. 'heute Morgen,' 'this morning,' 'heute Vormittag,' 'this forenoon,' 'heute Mittag,' 'this noon,' 'heute Nachmittag,' 'this afternoon,' 'heute Abend,' 'this evening.'

c. 'zu uns' (to us), 'to our house.'

The preposition 'zu' before the name of a *person*, a *personal* noun, or a *personal* pronoun signifies 'to the house of,' or 'to the store of,' and governs the dative. les. 6, n. 21.

Ex. 'ich fahre' jetzt zu Tiffany,' 'I am riding to Tiffany's.' 'nachher fahre ich zu Herrn Berg,' 'afterwards I shall drive to Mr. Berg's.' les. 1, n. 7. les. 2, n. 13, b. les. 5, n. 11. 'kommen Sie morgen zu mir,' 'come to my house to-morrow,' or 'come and see me to-morrow.' See note 21 of this lesson. 'ich komme morgen früh' zu Ihnen,' 'I'll come to your house to-morrow morning.' les. 1, n. 7. See the second foot-note, page 56. 'gehen Sie jetzt zum Zahnarzt?' 'are you going to the dentist's?' les. 2, n. 2, c. 'ich gehe jetzt zur Putzmacherin,' 'I am going to the milliner's.' 'heute Nach-

¹ See the fourth foot-note on page 67.

² The noun 'morning' and the adverb 'to-morrow' being expressed by the same word in German, the combination 'to-morrow morning' is rendered 'morgen früh.'

³ The dative 'dem' (les. 3, n. 3, Remark 1) after 'zu' is usually contracted with this preposition to 'zum.' See note 28 of this lesson.

⁴ The only contraction of the dative feminine 'der' (les. 3, n. 3, Remark 2.) occurs after 'zu,' forming with it the combination 'zur.'

mittag gehe ich *zu meinem Onkel*,' 'this afternoon I'll go to my uncle's.' les. 1, n. 7. les. 2, n. 13, b. les. 3, n. 3, Remark 1. 'wollen Sie mich *zu meiner Cousine* begleiten?' 'will you accompany me *to my cousin's*?' les. 3, n. 3, Remark 2. See note 19, II, of this lesson. 'gehen Sie *zum Bankier* und wechseln Sie dieses Goldstück,' 'go *to the banker's* and change this gold-piece.' les. 5, n. 16. See the fifth foot-note, page 39, and the fourth foot-note, page 43.

14. 'wir sind bis um fünf Uhr zu Hause,' 'we shall be at home until five o'clock.' les. 1, n. 7. les. 3, n. 1, b. les. 4, n. 2, Remark.

'*bis um fünf Uhr*' (until at five o'clock), '*until* five o'clock.'

- a. The preposition '*um*,' when relating to time or the hour of the day, answers to 'at,' which, after '*until*,' is omitted in English.

Ex. '*um welche Zeit*?' 'at what time?' '*um diese Zeit*,' 'at this time.' '*um drei Uhr*,' 'at three o'clock.' '*um halb vier*,' 'at half past three.' les. 6, n. 11. '*bis um halb sieben*,' '*until* half past six.' 'kommen Sie heute Abend *um acht Uhr* zu mir!' 'come and see me this evening *at* eight o'clock!' 'ich bleibe *bis um neun Uhr* zu Hause,' 'I shall stay at home *until* nine o'clock.' les. 1, n. 7.

- b. The adverb '*bis*' sometimes assumes the office of a preposition governing directly either specified time, or a specified place.

Ex. 'ich war *bis drei Uhr* dort,' 'I was there till three o'clock.' les. 14, n. 1, a. 'warten Sie *bis morgen*,' 'wait until to-morrow.' les. 5, n. 16. 'ich muss meine Abreise *bis übermorgen* verschieben,' 'I must postpone my departure until the day after to-morrow.' See note 19, II, of this lesson. 'wir können *bis Harlem* laufen,' 'we can walk as far as Harlem.'

15. 'kommen Sie heute?' 'will you come to-day?' les. 1, n. 7. les. 11, n. 2, b.

Obs. Compare 'kommen Sie heute?' with 'kommen Sie heute!' les. 5, n. 16.

16. 'ja, wir kommen,'¹ 'yes, we shall come.' les. 1, n. 7.

'wir kommen,' 'we come.'

The first person plural of the present indicative (with the exception of '*sind*') has the same form as the infinitive. les. 2, n. 2, a. See les. 2, n. 12. See third foot-note, page 109. Comp. with les. 10, n. 1, a.

Ex. 'wir *gehen* jetzt nach Hause,' 'we are going home.' les. 2, n. 2, c. les. 6, n. 19. 'wir *rauchen* sehr selten,' 'we smoke very seldom.' 'wir *erwarten* Sie heute Abend,' 'we shall expect you this evening.' See the third foot-note, page 56. les. 1, n. 7. See note 13, b, of this lesson. 'wir *handeln* mit Vorsicht,' 'we act with foresight.' See the first foot-note, page 58. 'wir *bewundern* seine Ausdauer,' 'we admire his perseverance.'

17. 'kommen Sie auch?' 'will you come too?' les. 1, n. 7. les. 11, n. 2, b.
 18. 'ja, ich komme auch,' 'yes, I shall come too.' les. 1, n. 7. les. 2, n. 2, b.
 19. 'ich kann heute nicht kommen,' 'I cannot come to-day.' les. 1, n. 3 and 9.

AUXILIARIES OF MOOD.

There are six modal auxiliaries:

| | |
|---------------|---------------------|
| können, can. | sollen, shall. |
| müssen, must. | dürfen, be allowed. |
| wollen, will. | mögen, may. |

¹ The adverb '*heute*' is understood.

- I. The present indicative of all modal auxiliaries is irregular¹ in the singular. The characteristics of this irregular singular are the change of the radical vowel, and the lack of an inflectional ending in the first and third person. Compare with les. 2, n. 12.

Ex. ich *kann*, Du *kannst*,² er *kann*, wir *können*,³ Ihr *könnt*,⁴ sie *können*.³ ich *muss*, Du *musst*, er *muss*, wir *müssen*, Ihr *müsst*, sie *müssen*. ich *will*, Du *willst*, er *will*, wir *wollen*, Ihr *wollt*, sie *wollen*. ich *soll*,⁵ Du *sollst*, er *soll*, wir *sollen*, Ihr *sollet*, sie *sollen*. ich *darf*, Du *darfst*, er *darf*, wir *dürfen*, Ihr *dürft*, sie *dürfen*. ich *mag*, Du *magst*, er *mag*, wir *mögen*, Ihr *mögt*, sie *mögen*.

- II. Modal auxiliaries admit an infinitive without 'zu' to complete their meaning. This infinitive stands at the end of the sentence. les. 1, n. 3. Compare with note 7 of this lesson.

Ex. '*ich kann* vor acht Uhr nicht *kommen*,' 'I cannot come before eight o'clock.' '*ich muss* um neun Uhr im Comptoir *sein*.' 'I must be at the office at nine o'clock.' les. 4, n. 2, Remark. '*must Du* jeden Morgen so früh *aufstehen*?' 'must you rise every morning so early?' les. 14, n. 7. See the foot-note on page 208. '*Sie müssen* Geduld *haben*,' 'you must have patience.' les. 11, n. 2, b. '*warum willst Du* nicht *hereinkommen*?' 'why will you not come

¹ The present indicative of the modal auxiliaries is a relic of an ancient imperfect. Compare with the third foot-note, page 63.

² The ending of all second persons singular is 'st' or 'est'. les. 12, n. 4 and 26.

³ The first and third person plural of the present indicative (with the exception of 'sind') have the same form as the infinitive. les. 2, n. 2, a. les. 2, n. 12. les. 10, n. 1, a.

⁴ The ending of all second persons plural (with the exception of 'seid', les. 9, n. 1) is 't' or 'et'. See les. 12, n. 26.

⁵ The modal auxiliary 'sollen' retains its root-vowel throughout its entire conjugation.

in?' les. 2, n. 1. See the foot-note on page 208. *soll ich meinen Vater fragen?* 'shall I ask my father?' les. 14, n. 15. *wie soll ich ohne Mittel dorthin gelangen?* 'how shall I get there without means?' *sie muss ihre Handschuhe suchen;*² ohne Handschuhe darf sie nicht ausgehen, 'she must look for her gloves; without gloves she is not allowed to go out.' les. 10, n. 1, b. See the third foot-note, page 96. *darf ich jetzt ausgehen?* 'may I go out now?' les. 1, n. 9. See the foot-note on page 208. I. 'das mag sein,' 'that may be.' *er mag*⁴ seinen kranken Bruder nicht allein lassen, 'he does not like to leave his sick brother alone.' les. 11, n. 1, Obs. 1. les. 14, n. 15.

III. Modal auxiliaries have a complete conjugation in German; they form their principal parts regularly, but reject the modification. les. 14, n. 17. les. 15, n. 4, b.

| | | |
|---------|----------------------|-----------------------|
| können, | konnte, | gekonnt. |
| müssen, | musste, | gemußt. |
| wollen, | wollte, | gewollt. |
| sollen, | sollte, | gesollt. |
| dürfen, | durfte, | gedurft. |
| mögen, | mochte, ⁵ | gemocht. ⁵ |

¹ The adverb *'dorthin'* means 'thither,' which, like 'hither' and 'whither' (les. 9, n. 11), should be used with verbs of motion instead of 'there,' 'here' and 'where.' See les. 3, n. 1, b.

² The verb *'suchen'* means 'to seek.'

³ The modal auxiliary *'dürfen'*, when used interrogatively in the pres. ind., answers to 'may'; thus: *darf ich?* 'may I?' *darfst Du?* 'mayst thou?' les. 2, n. 1, b. *darf er?* 'may he?' *darf sie?* 'may she?' *dürfen wir?* 'may we?' *dürft Ihr?* 'may ye?' les. 9, n. 1, c. *dürfen sie?* 'may they?' *dürfen Sie?* 'may you?' les. 11, n. 2, b. *darf ich meinen neuen Hut aufsetzen?* 'may I put on my new hat?' les. 11, n. 1, Obs. 1. *darf Karl hier bleiben?* 'may Charles stay here?' *dürfen wir jetzt nach Hause gehen?* 'may we go home now?'

⁴ The use of *'mögen'* in the sense of 'to like' is most frequent in the imperfect subjunctive; thus: *ich möchte wissen, wie spät es ist,* 'I should like to know, how late it is.'

⁵ The modal auxiliary *'mögen'* changes 'g' to 'ch' before 't.'

Ex. 'was *wollte er*?' 'what did he want?' See note 7 of this lesson. 'was *wollte Ihr Brüder*?' 'what did your brother want?' les. 6, n. 25. 'ich weiss nicht, was *er wollte*,' 'I don't know what he wanted?' les. 3, n. 2. 'ich *konnte* ihn nicht *verstehen*,' 'I could not understand him.' 'davon *mochte er* nichts *hören*,' 'he did not like to hear about that.' les. 2, n. 13, b. les. 23, n. 22. 'ich *mochte* sagen was ich *wollte*; ich *konnte* ihn nicht *überzeugen*,' 'I might say what I wanted; I could not convince him.' 'ich *werde* vor drei Uhr nicht hier sein *können*,' 'I shall not be able to be here before three o'clock.' See the second foot-note, page 86. 'wir *werden* heute Abend wahrscheinlich bis um neun Uhr im Comptoir bleiben *müssen*,' 'we shall probably be obliged to stay at the office until nine o'clock this evening.' les. 4, n. 2, Remark. See the second foot-note, page 86, and note 14 of this lesson.

IV. The past participle of a modal auxiliary only occurs in elliptical use, i. e. with an infinitive understood.

Ex. 'ich *habe* es nicht *gekonnt*,'¹ 'I have not been able to do it.' 'was *hat sie* *gewollt*?'² 'what has she wished?' 'was *hat mein Bruder* dort *gesollt*?'³ 'what has my brother been to do there?' les. 14, n. 11.

V. The past participle of a modal auxiliary; when used in conjunction with an infinitive of another verb, assumes the infinitive form.

Ex. 'ich *habe* es nicht thun *können*'⁴ (instead of 'ich *habe* es nicht thun *gekonnt*'), 'I have not been able to do it.' 'haben Sie lange warten *müssen*?' (instead of 'haben Sie lange warten *gemusst*'), 'have you been obliged to wait long?' 'haben Sie Herrn Braun sprechen *wollen*?' (instead of 'haben Sie Herrn Braun sprechen *gewollt*'), 'have you wanted to see Mr. Braun?' les. 3, n. 9.

¹ The infinitive 'thun' is understood.

² The infinitive 'haben' is understood.

³ The infinitive 'thun' is understood.

⁴ An infinitive, representing a participle, always stands at the end of the sentence or clause.

20. 'ich bin heute Nachmittag versagt,' 'I am engaged this afternoon,' in the sense of 'I have made an engagement for this afternoon.' See note 13, b, of this lesson. Compare with les. 5, n. 9.
21. 'warum kommen Sie nicht zu mir?' 'why do you not come to my house?' or 'why do you not come to see me?' See note 13, c, of this lesson.

Mark the datives:

'zu mir' (to me), 'to my house.' 'zu Dir' (to thee), 'to thy house.' les. 2, n. 1, b. 'zu ihm' (to him), 'to his house.' 'zu ihr' (to her), 'to her house.' 'zu uns'¹ (to us), 'to our house.' 'zu Euch'¹ (to you), 'to your house.' les. 9, n. 1, c. 'zu ihnen' (to them), 'to their house.' 'zu Ihnen' (to you), 'to your house.' See the second foot-note, page 56. 'zu Herrn Braun,' 'to Mr. Braun's.' les. 5, n. 11. 'zu Frau² Braun,' 'to Mrs. Braun's.' 'zu Fräulein³ Braun,' 'to Miss Braun's.' 'zum Uhrmacher,' 'to the watchmaker's.' 'zum Bäcker,' 'to the baker's.' 'zur Wäscherin,' 'to the laundress.' 'zur Schneiderin,' 'to the dressmaker's.' See the first foot-note, page 40. 'zu meinem Lehrer,' 'to my teacher's.' les. 3, n. 3, Remark 1. 'zu meiner Lehrerin,' 'to my teacher's.' les. 3, n. 3, Remark 2. See the first foot-note, page 40.

22. 'gut, ich komme morgen früh zu Ihnen,' very well, I shall come to your house to-morrow morning,' or 'I shall come and see you to-morrow morning.' les. 1, n. 7. les. 2, n. 2, b. See the second foot-note, page 106.

'gut,' 'very well.'

¹ 'uns' and 'Euch' are both dative and accusative. les. 9, n. 14, Obs. Comp. with les. 11, n. 29.

² See the second foot-note, page 82.

³ Diminutives in 'chen' and 'lein' never take 'e' in the dative, the assumption of 's' in the genitive singular being their only variation of case. See the first foot-note, page 66, and the second foot-note, page 74. les. 14, n. 25, d.

The English 'very well,' *or* 'all right,' when used elliptically, in the sense of 'agreed,' answers to '*gut*.'

Ex. '*gut*, dann erwarte ich Sie morgen früh zum¹ Frühstück,' 'very well, then I shall expect you to breakfast to-morrow morning.' les. 1, n. 7. See the third foot-note, page 56 and the third foot-note, page 106. '*gut*, ich bin heute Abend um acht Uhr hier,' 'all right, I shall be here this evening at eight o'clock.' les. 1, n. 7. See note 13, b, of this lesson.

23. 'ist es Ihr Ernst?' 'are you in earnest?' les 6, n. 24 and 25.

24. 'dann bleibe ich zu Hause,' 'then I shall stay at home.' les. 1, n. 7. les. 2, n. 2, b. les. 2, n. 13, b. les. 3, n. 1, b.

25. 'wir kommen morgen Abend zu Ihnen,' 'we shall come to your house to-morrow evening.' les. 1, n. 7. See note 13, c, notes 16, and 21 of this lesson.

26. 'es ist unser Ernst,' 'we are in earnest.' les. 6, n. 24.

The personal pronoun '*wir*' and the possessive '*unser*' correspond.

Ex. '*wir* sind klein für *unser* Alter,' 'we are small for our age.' les. 10, n. 8, Review. les. 11, n. 29. '*wir* gehen zu *unserer* Tante,' 'we are going to our aunt's.' les. 3, n. 3,

¹ Before the names of meals the definite article is employed in German; thus: 'ist *das* Frühstück fertig?' 'is breakfast ready?' 'kommen Sie *zum* Frühstück!' 'come to breakfast!' les. 5, n. 16. See third foot-note, page 106. 'bleiben Sie *zum* Mittagessen bei uns,' 'stay with us to dinner.' les. 14, n. 1, b.

² The possessives '*unser*' and '*euer*' (les. 9, n. 8, a.), like other adjectives ending in '*er*,' often reject the '*e*' of this syllable, or of the declensional ending; thus: '*unsres*' *or* '*unsers*' is used instead of '*unseres*'; '*unsrer*' instead of '*unserer*'; '*unsren*' *or* '*unsern*' instead of '*unseren*'; '*euren*' *or* '*euern*' instead of '*eueren*.' 'ein tapfrer Krieger' instead of 'ein tapferer Krieger,' 'a brave warrior.' les. 13, n. 1, Obs. 1.

Remark 2. See note 21 of this lesson. '*wir haben unser Haus verkauft*,' 'we have sold our house.' See the fourth foot-note, page 43. les. 14, n. 17. See the second foot-note, page 183.

27. '*wann kommen Sie zu uns?*' 'when will you come to our house?' les. 1, n. 7. les. 11, n. 2, b.

The *interrogative* adverb '*wann?*'¹ means 'when?'² in the sense of '*at what time?*'

Ex. '*wann nehmen Sie Ihre deutsche Stunde?*' 'when do you take your German lesson?' les. 3, n. 5. les. 11, n. 1, Obs. 2. les. 11, n. 2, b. les. 11, n. 21. '*wann kommen Sie zu mir?*' 'when do you come to see me?' See notes 13 c, 16, and 21 of this lesson. '*wann erwarten Sie Ihren Freund?*' 'when do you expect your friend?' les. 6, n. 25. les. 11, n. 1, Obs. 1. '*wann stehen Sie des Morgens auf?*' 'when do you get up in the morning?' les. 3, n. 10. See the foot-note on page 208. '*wann kommen Sie*

¹ The interrogative adverb '*wann*' introduces questions, which are either direct, indirect, or in the form of an answer. See les. 157, 'The Indirect Question,' 'The Indirect Answer,' and 'The Indirect Statement.'

² The conjunction 'when,' signifying 'at the time when,' is rendered by either '*wenn*' or '*als*'; the former relates to a present or future event, the latter to a past event. Thus: '*wenn ich beschäftigt bin, müssen Sie mich nicht stören*,' 'when I am busy, you must not disturb me.' See the second foot-note, page 63. '*grüssen Sie Herrn Braun, wenn Sie ihn sehen*,' 'give my regards to Mr. Braun, when you see him.' les. 5, n. 11. les. 13, n. 35, b. les. 15, n. 2, III, Remark. '*wenn wir in New York ankommen, fahren wir sofort zu Ihrem Bruder*,' 'when we arrive in New York, we shall drive at once to your brother's.' les. 1, n. 7. See the second foot-note, page 63, and note 13 c, of this lesson. '*als sie zehn Jahre alt war, starb ihr Vater*,' 'when she was ten years old, her father died.' les. 14, n. 1, a. '*als er die Briefe beantwortet hatte, ging er aus*,' 'when he had answered the letters, he went out.' See the third foot-note, page 61.

wieder?' 'when do you come back?' See the foot-note on page 208. 'wann gehen Sie nach Berlin?' 'when do you go to Berlin?' See the foot-note on page 133.

Obs. 1. The interrogative adverb '*wann*' also answers to 'whenever' in the sense of 'at whatever time.'

Ex. 'kommen Sie, wann Sie wollen,' 'come whenever you like.' 'schicken Sie mir die Bücher, wann es Ihnen am besten' passt,' 'send me the books whenever it suits you the best.' See the foot-note on page 85. les. 30, n. 4, 'Impersonal Verbs,' II.

Obs. 2. The interrogative adverb '*wann*' is also used in the sense of 'in what case.'

Ex. 'wann bleibt das Adjectiv unverändert?' 'when does the adjective remain unvaried?' 'wer weiss, wann das Adjectiv unverändert bleibt?' 'who knows, when the adjective remains unvaried?' les. 11, n. 14, II. les. 15, n. 2, III, Remark. les. 15, n. 16.

28. 'ich komme am Dienstag Abend zu Ihnen,' 'I shall come to your house on Tuesday evening.' les. 1, n. 7. les. 2, n. 2, b. See note 13, c, of this lesson.

'am Dienstag,' 'on Tuesday.'

¹ The modal auxiliary '*wollen*' (note 19 of this lesson) is sometimes used as an objective verb in the sense of 'to wish' or 'to like'; thus: 'wie Sie wollen,' 'as you like.'

² The adverbial superlative is an adverbial phrase, usually formed with the preposition '*an*' and the neuter singular of the attributive superlative (*das beste*, *das klarste*). les. 5, n. 13, Obs. The preposition '*an*' is followed by the dative (*dem besten*, *dem klarsten*) and contracted with it to '*am besten*,' '*am klarsten*.' Thus: 'dieser Hut gefällt mir *am besten*,' 'I like this hat the best.' See the second foot-note, page 38, and the first foot-note, page 46. 'Karl hat *am klarsten* und *am deutlichsten* gesprochen,' 'Charles has spoken the most clearly and the most distinctly.' See the first foot-note, page 94.

The definite article is employed in German before the days of the week as well as before the days of the month, but the dative '*dem*' (les. 3, n. 3, Remark 1.) after '*an*,' '*von*' and '*zu*' is usually contracted with these prepositions to '*am*,' '*vom*,' '*zum*.' See the third foot-note, page 106.

Ex. '*der*' Sonntag ist der Tag der Ruhe,' 'Sunday is the day of rest.' See the first foot-note, page 126. '*vom* Montag bis *zum*' Freitag bleiben wir in New York, und *am* Sonnabend Morgen gehen wir nach Saratoga,' 'from Monday till Friday we shall stay in New York, and on Saturday morning we shall go to Saratoga.' 'Mein Bruder ist am dritten März abgereist,' 'my brother left on the third of March.' See the third foot-note, page 46, and the third foot-note, page 70. les. 14. n. 11. '*am* 5ten Juni ist Pfingsten,' 'on the 5th of June is Whitsun-Day.' '*vor*' dem vierten Juli kann ich nicht zurück sein,' 'I cannot be back before the fourth of July.' les. 2, n. 13, b. See 1st foot-note, p. 168.

29. '*um* wie viel Uhr kommen Sie?' 'at what hour will you come?' les. 1, n. 7. les. 6, n. 9, b. See note 14, a. of this lesson.

30. '*ich* kann vor acht Uhr nicht kommen,' 'I cannot come before eight o'clock.' See note 19, II. of this lesson.

¹ The noun '*Tag*,' 'day,' and its compounds are masculine, (see the third foot-note, page 96), and '*der Mittwoch*,' 'Wednesday' (literally 'mid-week'), takes the same gender.

² A preposition of direction is not unfrequently qualified by '*bis*,' limiting more distinctly the extent of time (how long?) or the extent of space (how far?), defined by that preposition. Thus: '*ich* bleibe *bis zum* Montag in New York,' 'I shall remain in New York *until* Monday.' '*ich* werde Sie *bis zur* Brücke begleiten,' 'I shall accompany you *as far as the* bridge.' Compare with note 14 on page 107.

³ The preposition '*vor*' (les. 9, n. 12), when referring to time, governs the dative. les. 6, n. 21.

31. 'gut, dann erwarten wir Sie am Dienstag Abend um acht Uhr,' 'very well, then we shall expect you on Tuesday evening at eight o'clock.' les. 1, n. 7. See the third foot-note, page 56. les. 2, n. 13, b. See notes 16, 22 and 28 of this lesson.
32. 'Auf Wiedersehen,'¹ 'Good-bye. We shall meet again.'

NINTH LESSON.

1. 'wie viele Geschwister seid Ihr?' 'how many brothers and sisters are ye?' i. e. 'how many brothers and sisters are there of you?'

- a. 'viel,' 'much.' 'viele,' 'many.'

The attributive adjective is declined. See the fifth foot-note, page 100.

- b. 'Geschwister,' 'brothers and sisters.'

The prefix '*Ge*' forms two personal collectives from personal nouns, viz.: '*der Gevatter*,' 'the godfather' (from '*Vater*,' 'father'), and '*die² Geschwister*,' 'the brothers and sisters' (from '*Schwester*,' 'sister.') The latter, in virtue of its signification, has no singular.

- c. 'Ihr seid,' 'ye are.'

The pronoun of the second person plural '*Ihr*,' 'ye' (with its oblique cases³), is not employed in

¹ French: 'Au revoir.'

² See the first foot-note, page 60.

³ See the first foot-note, page 56.

ordinary intercourse, but is only applied to two or more of such persons as are, singly, addressed with '*Du*.' les. 2, n. 1. Compare with les. 6, n. 25.

Ex. '*seid* Ihr jetzt fertig?' 'are ye ready now?' '*seid* Ihr heute Abend zu Hause?' 'will ye be at home this evening?' les. 1, n. 7. les. 3, n. 1, b. les. 8, n. 13, b. '*geht* Ihr jetzt nach Hause?' 'are ye going home now?' les. 6, n. 19. See note 11 of this lesson. '*geht* Ihr zu Eurer Grossmutter?' 'are ye going to your grandmother's?' les. 8. n. 13, c. See the second foot-note, page 113. '*wie geht* es Euch?' 'how are ye?' See the first foot-note, page 112, les. 9, n. 14, Obs. les. 13, n. 2 and 30.

2. '*wir sind* neun Geschwister: vier Brüder und fünf Schwestern,' 'we are nine brothers and sisters: four brothers and five sisters,' i. e. 'there are nine of us: four brothers and five sisters.'

- a. '*der* Bruder,' 'the brother.' '*die* Brüder,' 'the brothers.' See the first foot-note, page 60.

Masculine and neuter nouns, ending in '*er*,' add no ending in the plural but sometimes modify the vowel of the theme. Compare with the second foot-note, page 60.

Ex. '*der* Koffer,' 'the trunk.' '*die* Koffer,' 'the trunks.' '*der* Thaler,' 'the thaler.' '*die* Thaler,' 'the thalers.' See the sixth foot-note, page 74. '*der* Bürger,' 'the citizen.' '*die* Bürger,' 'the citizens.' '*der* Amerikaner,' 'the American.' '*die* Amerikaner,' 'the Americans.' les. 13, n. 27, a. '*das* Kloster,' 'the convent.' '*die* Klöster,' 'the convents.' '*das* Fenster,' 'the window.' '*die* Fenster,' 'the windows.'

- b. '*die* Schwester,' 'the sister.' '*die* Schwestern,' 'the sisters.' See the first foot-note, page 60.

Feminine nouns ending in '*er*' add '*n*' in the plural. See the second foot-note, page 105.

Ex. 'die Feder,' 'the feather.' 'die Federn,' 'the feathers,' 'die Auster,' 'the oyster.' 'die Austern,' the oysters.'

Obs. The two feminines 'die Mutter' and 'die Tochter' add no ending in the plural but modify the vowel; thus: 'die Mütter,' 'the mother.' 'die Mütter,' 'the mothers.' 'die Töchter,' 'the daughter.' 'die Töchter,' 'the daughters.'

3. 'seid Ihr Alle gesund?' 'are ye all well,' or 'are ye all in good health?' les. 5, n. 6.

'Alle,' 'all.'

The indefinite pronoun 'all,' 'all,' is used both adjectively and substantively, and is declined like the demonstrative 'dies.' See the fifth foot-note, page 39, and the third foot-note, page 48. les. 10, n. 1, b.

Ex. 'Mit Beharrlichkeit wirst Du *alle* Schwierigkeiten' überwinden,' 'with perseverance thou wilt overcome all difficulties.' les. 2, n. 1, b. See the second foot-note, page 86. 'grüssen Sie *Alle*,' 'give my regards to all.' les. 5, n. 16. les. 13, n. 35, b.

4. 'ich danke, wir sind Alle gesund,' 'thanks, we are all in good health.' les. 2, n. 2, b.

'*ich danke*' (sometimes '*danke*'), stands for '*ich danke Ihnen*,' 'I thank you' (les. 6, n. 21), and is often employed in the sense of 'thanks.'

* 'die Feder' has three meanings: 'the feather,' 'the pen,' 'the spring.'

² Feminine nouns of more than one syllable (except those having the suffix '*niss*' or '*sal*') form their plural by adding '*n*' or '*en*' to the singular. See the second foot-note, page 82. Thus: 'die Dame,' 'the lady'; 'die Damen,' 'the ladies.' les. 8, n. 12. 'die Gabel,' 'the fork'; 'die Gabeln,' 'the forks.' 'die Auster,' 'the oyster'; 'die Austern,' 'the oysters.' See note 2, b, of this lesson. 'die Zeitung,' 'the newspaper'; 'die Zeitungen,' 'the newspapers.' See the third foot-note, page 69. 'die Thorheit,' 'the folly'; 'die Thorheiten,' 'the follies.' See the second foot-note, page 99, and the second foot-note, page 126.

5. 'wie lange *seid* *Ihr* schon in Deutschland?' 'how long have ye been in Germany?' les. 4, n. 6.
6. '*seid* *Ihr* schon lange hier?' 'have ye been here long?'

7. '*wir sind* ungefähr zwei Monate hier,' 'we have been here about two months.' les. 4, n. 2, Remark. les. 4, n. 16, a. and b.

'zwei Monate' absolute accusative of time. See the first foot-note, page 67. les. 5, n. 22. les. 14, n. 7.

8. '*Ihr seid* Beide sehr gross für Euer Alter,' 'ye are both very tall for your age.'

- a. The personal pronoun '*Ihr*' (see note 1, c, of this lesson) and the possessive '*Euer*' correspond. les. 10, n. 8, Review.

Ex. 'wartet *Ihr* auf *Euren* Bruder?' 'are ye waiting for your brother?' See the second foot-note, page 113, and note 11 of this lesson. les. 11, n. 1, Obs. 1. les. 12, n. 24 and 26. 'geht *Ihr* mit *Eurem* Vater nach Europa?' 'do ye go to Europe with your father?' les. 3, n. 3, Remark 1. les. 3, n. 5. les. 5, n. 10. 'wart *Ihr* mit *Eurer* Schwester hier?' 'were ye here with your sister?' les. 3, n. 3, Remark 2. les. 15, n. 5.

- b. 'Beide,' 'both.'

The plural '*beide*,' 'both,' is used both adjectively and substantively. Compare with note 3 of this lesson. See also the fifth foot-note, page 100.

Ex. 'haben Sie *beide* Briefe gelesen?' 'have you read both letters?' les. 2, n. 4. See the first foot-note, page 94. 'ich hoffe, Sie *Beide* recht bald wiederzusehen,' 'I hope to see you both very soon again. les. 2, n. 2, b. See the second foot-note, page 52, the third foot-note, page 56, and the first foot-note, page 86. les. 16, n. 14, 'Compound Verbs,' I, c.

9. 'seid Ihr heute Abend zu Hause?' 'will ye be at home this evening?' les. 1, n. 7. les. 3, n. 1, b. les. 4, n. 2, Remark. les. 8, n. 13, b.
10. 'wir sind selten des Abends zu Hause?' 'we are seldom at home in the evening.' les. 3, n. 10.
11. 'wohin geht Ihr heute Abend?' (whither will you go this evening), 'where will you go to this evening?' les. 1, n. 7. See the first foot-note, page 110.
'Ihr geht,' 'ye go.'

The second person plural of the present indicative (with the exception of 'seid') ends in 't,' which is added to the root of the verb. les. 2, n. 2. See the fourth foot-note, page 109.

- Ex. 'raucht Ihr nicht?' 'don't ye smoke?' les. 2, n. 2, c. les. 3, n. 2, and 5. 'wann kommt Ihr zu mir?' 'when will ye come to see me?' les. 1, n. 7. les. 8, n. 21 and 27. 'Ihr kommt heute Abend, nicht wahr?' 'ye will come this evening, will ye not?' les. 1, n. 7. les. 4, n. 9. les. 8, n. 13, b. 'warum klingelt Ihr nicht?' 'why do ye not ring the bell?' See the foot-note on page 58. 'wartet Ihr auf mich?' 'are ye waiting for me?' les. 11, n. 29. les. 12, n. 24 and 26. 'warum bleibt Ihr nicht länger hier?' 'why do ye not stay here longer?' les. 8, n. 11, b. 'Ihr rudert etwas zu schnell,' 'ye are rowing a little too fast.'
12. 'wir gehen heute Abend in's Theater,' 'we shall go to the theatre this evening.' les. 1, n. 7. les. 8, n. 13, b. les. 8, n. 16.

¹ The indefinite pronoun '*etwas*, 'some' or 'any,' is used substantively in the sense of 'something' or 'anything,' and adverbially in the sense of 'somewhat' or 'a little'; thus: 'es ist heute *etwas* wärmer als gestern,' 'it is somewhat warmer to-day than (it was) yesterday.' les. 2, n. 9. 'dieser Hut ist Dir *etwas* zu gross,' 'this hat is a little too large for thee.' See the fourth foot-note, page 38. les. 2, n. 1, b. Compare the first foot-note, page 43.

'in's¹ Theater' (into the theatre), 'to the theatre.'

Nine prepositions are sometimes construed with the dative, sometimes with the accusative. The dative designates *locality*, and is called '*Dative of Existence*'—the accusative denotes *tendency toward* a place or purpose, and is called '*Accusative of Direction*.' les. 3, n. 3.

These prepositions are:

'an,' on, at, against. 'auf,' on, upon. 'hinter,' behind. 'in,' in, into. 'neben,' beside. 'über,' over, above, across. 'unter,' under, beneath, below, among. 'vor,' before. 'zwischen,' between.

Ex. 'an diesem Fluss liegen Stuttgart und Heidelberg,' 'on this river are situated Stuttgart and Heidelberg.' les. 3, n. 3, Remark 1. les. 10, n. 1, a. 'drüben an der Ecke wohnt die Putzmacherin,' 'over there at the corner lives the milliner.' les. 2, n. 13, b. les. 3, n. 3, Remark 2. les. 12, n. 7. 'ich werde morgen an meine Cousine schreiben,' 'I shall write to my cousin to-morrow.' les. 1, n. 9. les. 4, n. 12. See the second foot-note, page 86. 'wohnt Ihr noch auf dem Lande?' 'do ye still live in the country?' les. 9, n. 11. les. 14, n. 22, d. 'der Knopf liegt auf Deinem Schooss,' 'the button lies on your lap.' les. 12, n. 7. 'setze Dich auf meinen Schooss,' 'sit down on my lap.' les. 13, n. 7, c. les. 11, n. 1, Obs. 1. les. 14, n. 15. 'setzen Sie sich auf's Sopha,' 'sit down on the sofa.' les. 5, n. 16, Remark. les. 14, n. 22, 'Reflexive Verbs.' 'legen Sie Ihren Mantel auf den Stuhl,' 'put your mantle on the chair.' les. 5, n. 16. See the first foot-note, page 53. 'wir gehen morgen auf's Land,' 'we shall go to the country to-morrow.' les. 1, n. 7. les. 8, n. 16. 'das königliche Palais liegt im Mittelpunkt der Stadt,' 'the royal palace lies in the centre of the city.' See the first foot-note, page 46, and the first

¹The acc. neuter '*das*' after '*an*,' '*auf*,' '*in*' and '*vor*' is usually contracted with these prepositions to '*an's*,' '*auf's*,' '*in's*,' '*vor's*.' Compare with the foot-note on page 44, the second foot-note, page 46, the second foot-note, page 66, and les. 8, n. 28.

foot-note, page 126. les. 3, n. 3. les. 12, n. 7. 'ich habe das Programm *in der* Tasche,' 'I have the programme in my pocket.' les. 3, n. 3. See the first foot-note, page 68, and the first foot-note, page 126. 'gehen Sie heute nicht *in den* Verein?' 'don't you go to the club to-day?' les. 11, n. 2, b. See the first foot-note, page 53. 'ich gehe heute *in die* Kirche,' 'I shall go to church to-day.' les. 1, n. 7 and 9. les. 2, n. 2, b. See the fourth foot-note, page 43. 'stecken Sie den Knopf *in die* Tasche,' 'put the button into your pocket. les. 5, n. 16. See the first foot-note, page 68. 'folgen Sie mir *in's* Speisezimmer,' 'follow me into the dining-room.' See the fourth foot-note, page 98. 'ihr Bild hängt *in meinem* Studierzimmer *über* meinem Pult,' 'her picture hangs in my study over my desk.' les. 12, n. 7. 'zwei Brücken führen *über den* Fluss,' 'two bridges lead across the river.' See the first foot-note, page 53. les. 8, n. 12. les. 10, n. 1, a. 'der Fingerhut liegt *unter dem* Stuhl,' 'the thimble lies under the chair.' les. 3, n. 3, Remark 1. les. 12, n. 7. 'ich setze meinen Helm *unter den* Stuhl,' 'I shall put my helmet under the chair.' les. 1, n. 7. See the first foot-note, page 53. les. 11, n. 1, Obs. 1. les. 14, n. 15. Herr Braun wartet *vor der* Thür,' 'Mr. Braun is waiting before the door.' les. 2, n. 2, c. les. 3, n. 1, a. les. 3, n. 3, Remark 2. les. 12, n. 7 and 26. 'der Frühling ist *vor der* Thür,' 'spring is close at hand.' 'stellen Sie diesen Tisch *vor's* Bett,' 'put this table before the bed.' les. 5, n. 16. See the sixth foot-note, page 130.

13. 'besucht² uns morgen,' ('visit us to-morrow'),
'call upon us to-morrow.'

¹ Before the seasons of the year the definite article is employed in German; thus: '*der* Herbst ist angenehmer als *der* Frühling,' 'Fall is pleasanter than Spring.' les. 2, n. 9. '*der* Sommer ist in Deutschland sehr angenehm,' 'Summer in Germany is very pleasant.' les. 1, n. 3. '*im* Winter wohnen wir in der Stadt aber *im* Sommer wohnen wir gewöhnlich auf dem Lande,' '*in* Winter we live in the city but *in* Summer we usually live in the country.' les. 2, n. 13, b. les. 3, n. 3. les. 9, n. 12. les. 14, n. 25, d. '*der* Winter ist vor der Thür,' 'Winter is close at hand.'

² The verb '*besuchen*,' 'to visit,' implies a social call.

'besuche,' 'visit (thou).' 'besucht,' 'visit (ye).'

The *Imperative Proper* is not employed in ordinary intercourse but is only applied to such persons as may be addressed with 'Du' (les. 2, n. 1, b.) and 'Ihr' (les. 9, n. 1, c). The singular ends in 'e' and the plural in 't.' les. 13, n. 7, 'The Imperative.' Compare with les. 5, n. 16.

Ex. 'bleibe hier Karl,' 'stay here Charles.' 'bleibt hier Kinder,' 'stay here children.' See the foot-note on page 85. 'rufe Deine Schwester,' 'call your sister.' les. 2, n. 5. les. 4, n. 12, a. 'ruft Euren Bruder,' 'call your brother.' See note 8 of this lesson. les. 13, n. 35, b. See the second foot-note, page 113.

14. 'ist es Euch recht?' 'is it convenient to you?'
les. 6, n. 21. les. 8, n. 21. See note 1, c. of this lesson. les. 11, n. 38, Review.

Obs. The pronoun '*Euch*,' 'you,' can only be applied to such persons as are, singly, addressed with '*Du*.' les. 2, n. 1, b. See the first foot-note, page 112.

Ex. 'es freut mich, *Euch* zu sehen,' 'I am glad to see you.' les. 5, n. 7. 'die Briefe sind für *Euch*,' 'the letters are for you.' les. 2, n. 4. les. 11, n. 29. 'wie geht es *Euch*?' 'how are ye?' les. 13, n. 2. 'setzt *Euch* Kinder,' 'sit down children.' les. 13, n. 7, c. 'ich war gestern bei *Euch* aber Ihr wart nicht zu Hause,' 'I was at your house yesterday, but ye were not at home.' les. 3, n. 1, b. les. 14, n. 1 and 2. les. 15, n. 5.

15. 'wir sind so frei' (we are so free), 'we shall take the liberty.' les. 1, n. 7.

The phrases '*ich bin so frei*' and '*wir sind so frei*' are almost exclusively used after imperatives having the form of an entreaty (les. 15, n. 2, VI), and often answer to 'thanks, I shall' and 'thanks, we shall.'

Ex. 'nehmen Sie Platz,' 'take a seat.' '*ich bin so frei*,' 'thanks, I shall.' 'besuchen Sie mich bald,' 'come and see me soon.'

wir sind so frei, 'thanks, we shall.' 'rauchen Sie noch eine Cigarre,' 'smoke another cigar.' See the second foot-note, page 43. *'ich bin so frei,' 'thanks, I shall.'*

TENTH LESSON.

1. 'wo sind Ihre Geschwister?' 'where are your brothers and sisters?' les. 9, n. 1, b.

- a. 'sie sind,' 'they are.'

The third person plural of the present indicative, with the exception of '*sind*,' has the same form as the infinitive. les. 2, n. 2, a. See the third foot-note, page 109. Compare with les. 8, n. 16.

- Ex. 'sie *gehen* jetzt nach Hause,' 'they are going home.' les. 2, n. 2. les. 6, n. 19. 'sie *rauchen* sehr selten,' 'they smoke very seldom.' 'sie *erwarten* Sie heute Abend,' 'they expect you this evening.' les. 8, n. 13, b. See the third foot-note, page 56. 'sie *handeln* mit Vorsicht,' 'they act with foresight.' See the foot-note, page 58. 'sie *bewundern* seine Ausdauer,' 'they admire his perseverance.' 'warum *klingeln* sie nicht?' 'why don't they ring the bell?' les. 3, n. 2. 'meine Eltern *wohnen* jetzt in der Stadt,' 'my parents live in the city now.' les. 3, n. 3, Remark 2. 'Ihre Schwestern *rudern* nicht schnell genug,' 'your sisters don't row quickly enough.' les. 9, n. 2, b.

- b. 'Ihre Geschwister.' les. 6, n. 25.

The nominative plural of all limiting words agrees in form with the nom. fem. singular. See the first foot-note, page 60. les. 4, n. 12, a.

- Ex. 'meine Brüder,' 'my brothers.' les. 9, n. 2, a. 'meine Schwestern,' 'my sisters.' les. 9, n. 2, b. 'ihre Eltern,' 'her parents,' or 'their parents.' See the second foot note, page 64, and note 9 of this lesson. 'ihre Handschuhe,' 'her gloves,' or 'their gloves.' See the third foot-note, page 96. 'unsere Geschwister,' 'our brothers and sisters.' les. 9, n.

- 1, b. 'Ihre Kinder,' 'your children.' les. 6, n. 25. See the foot-note on page 85.
2. 'ich weiss nicht, wo sie sind,' 'I don't know, where they are.' les. 3, n. 2. les. 15, n. 16,
3. 'meine Brüder sind draussen im Garten,' 'my brothers are out in the garden.' les. 3, n. 3. les. 9, n. 2, a. les. 9, n. 12. See note 1, b, of this lesson.
4. 'meine Schwestern, glaube ich, sind in der Schule,' 'my sisters, I believe, are at school.' les. 3, n. 3, Remark 2. les. 9, n. 2, b. See note 1, b of this lesson.
'meine Schwestern, *glaube ich*, . . .,' 'my sisters, *I believe*, . . .'

In the normal order of the sentence the subject or the main clause stands at the beginning of the sentence, next *before* the personal verb, but—whenever removed from its natural position—the subject is placed next *after* the verb. les. 2, n. 13. les. 4, n. 8.

Ex. 'mein Vater, *glaube ich*, ist im Comptoir,' 'my father, I believe, is in the office.' les. 3, n. 3. 'Vorsicht, *sagt man*, ist die Mutter der¹ Weisheit,'² 'foresight, it is said, is the mother of wisdom.' 'ich soll in ein Seebad gehen,' *sagt*

¹ The genitive and dative singular of all limiting words before a feminine noun terminates in '*er*,' which is added to the theme. les. 4, n. 12, a. Thus: 'die Lage *der* Wohnung gefällt mir nicht,' 'I don't like the situation of the flat.' See the second foot-note, page 38, and the third foot-note, page 69. 'geben Sie *der* Wäscherin meine Wäsche,' 'give my clothes to the laundress.' les. 1, n. 3. les. 5, n. 16. les. 6, n. 21, 'The Dative.' 'der Verfasser *dieser* Grammatik ist Direktor einer Knabenschule in Berlin,' the author of this grammar is principal of a boys' school in Berlin.' See the second foot-note, page 82, and the third foot-note, page 96.

² The suffix '*heit*' forms *feminine* abstracts and a few collectives both from nouns and adjectives; thus: 'die *Kindheit*,' 'the childhood.' 'die *Thorheit*,' 'the folly.' 'die *Weisheit*,' 'the wisdom.' 'die *Menschheit*,' 'humanity.'

mein Arzt, 'I am to go to the sea-shore for baths, my physician says.' les. 8, n. 19, I and II.

5. 'sie sind gewiss sehr fleissig, nicht wahr?' 'they are certainly very studious, are they not?' les. 4, n. 9.
6. 'im Gegentheil, sie sind gar nicht fleissig,' 'on the contrary, they are not studious at all.' les. 1, n. 5. les. 2, n. 6.
7. 'hier *sind* sie,' 'here they are.' les. 2, n. 13.
 Ex. 'hier *bin* ich,' 'here I am.' 'hier *ist* er,' 'here he is.' 'hier *ist* sie,' 'here she is.' 'hier *sind* wir,' 'here we are.' 'hier *ist* mein Bruder,' 'here is my brother.' 'hier *sind* meine Geschwister,' 'here are my brothers and sisters.' les. 9, n. 1, b. See note 1, b. of this lesson.
8. 'sie sind Beide sehr gross für ihr Alter,' 'they are both very tall for their age.' les. 9, n. 8, b.

The personal pronoun '*sie*' and the possessive '*ihr*' correspond. Compare with les. 5, n. 4, and les. 11, n. 7.

- Ex. 'die Kinder warten auf ihren Vater,' 'the children are waiting for their father.' See the foot-note on page 85, and note 1, a. of this lesson. les. 11, n. 1, Obs. 1. les. 12, n. 24. les. 14, n. 15. 'sie gehen mit ihrem Vater nach Europa, nicht wahr?' 'they are going to Europe with their father, are they not?' les. 1, n. 3. les. 3, n. 3, Remark 1. les. 4, n. 9. les. 5, n. 10. See note 1, a. of this lesson. 'waren sie mit ihrem Bruder hier?' 'were they here with their brother?' les. 15, n. 1.

REVIEW.

ich bin klein für *mein* Alter. les. 2, n. 7.
Du bist klein für *Dein* Alter. les. 2, n. 5.
er ist klein für *sein* Alter. les. 3, n. 14.
sie ist klein für *ihr* Alter. les. 5, n. 4.
wir sind klein für *unser* Alter. les. 8, n. 26.
Ihr seid klein für *Euer* Alter. les. 9, n. 8.
sie sind klein für *ihr* Alter.
Sie sind klein für *Ihr* Alter. les. 6, n. 25. les. 11, n. 29.

9. 'sind Ihre Eltern zu Hause?' 'are your parents at home?' les. 3, n. 1, b. les. 6, n. 25. See note 1, b, of this lesson.

Ob. The word 'Eltern' having no singular, the English 'parent' is rendered either by '*Vater*,' '*Mutter*,' or both, as the case may be; thus: 'he was always a good and loving parent,' 'er war stets ein guter und liebevoller *Vater*.' les. 13, n. 1, Obs. 1. 'I don't know either parent,' 'ich kenne weder den *Vater* noch die *Mutter*.' les. 11, n. 14. See the fourth foot-note, page 43, and the first foot-note, page 53.

10. 'sie sind auch nicht zu Hause,' 'they are not at home either.' les. 1, n. 3 and 5.
11. 'sie sind auch ausgegangen,' 'they have gone out, too.' les. 3, n. 7. les. 16, n. 14, 'Compound Verbs,' I, b.
12. 'sie sind heute Abend im Theater,' 'they are at the theatre this evening.' les. 1, n. 3 and 9. les. 3, n. 3. les. 4, n. 2, Remark. les. 8, n. 13, b. Compare with les. 9, n. 12.
13. 'grüssen Sie Ihre Eltern' (greet your parents), 'give my regards to your parents.' les. 5, n. 16. See note 9 of this lesson, and lesson 13, n. 35, b.

Ex. 'grüssen Sie Herrn Braun,' 'give my regards to Mr. Braun.' les. 5, n. 11. 'grüssen Sie Frau Braun,' 'give my regards to Mrs. Braun.' les. 4, n. 1. See second foot-note, page 82. 'grüssen Sie Fräulein Braun,' 'give my regards to Miss Braun.' les. 4, n. 3. See the third foot-note, page 112. 'grüssen Sie Ihren Herrn Vater,' 'give my regards to your father.' les. 5, n. 11. See the second foot note, page 65. les. 14, n. 15. 'grüssen Sie Ihre Frau Mutter,' 'give my regards to your mother.' 'grüssen Sie Ihre Fräulein Schwester,' 'give my regards to your sister.' les. 4, n. 12, a. 'grüssen Sie Ihre Geschwister,' 'give my regards to your brothers and sisters.' les. 9, n. 1, b. les. 10, n. 1, b. 'grüssen Sie ihn,' 'give my regards to him.' les. 11, n. 29.

See the third foot-note, page 98. 'grüssen Sie sie,' 'give my regards to her,' or 'give my regards to them.'

14. 'Adieu,' 'good-bye.'

ELEVENTH LESSON.

1. 'guten Tag, Herr Schmid,' 'good day, Mr. Schmid.'
les. 3, n. 1, a.

'guten Tag.'²

The attributive adjective³ is declined. In the acc. sing., if not preceded by a limiting word,⁴ the adjective adds 'en' before a masculine, 'e' before a feminine,⁵ 'es' before a neuter⁵ noun.

Ex. 'guten Morgen,'⁶ 'good morning.' 'guten Tag,'⁶ 'good day.' 'guten Abend,'⁶ 'good evening.' 'vergangenen Montag,' 'last Monday.' les. 14, n. 7. 'wünschen Sie warmen oder kalten Braten?' 'do you wish warm or cold roast?' See note 2, b, of this lesson. 'haben Sie guten, importirten Wein?' 'have you good, imported wine?' 'gute

¹ The personal pronoun 'sie' in the nominative answers to 'she,' 'they' and 'you,' in the accusative to 'her,' 'them' and 'you.' See third foot-note, page 56.

² 'guten Tag' is used both in greeting and leave-taking. From sunrise to about 10 a. m. 'guten Morgen' is employed, from 10 a. m. to sunset 'guten Tag,' and from sunset to bedtime 'guten Abend.' Germans have no special term for 'good afternoon.'

³ An adjective, simply qualifying a noun, is called an *Attributive Adjective*, but an adjective, uniting with a verb (chiefly 'sein' and 'werden') to form the predicate, is called a *Predicate Adjective*. The former precedes the noun and is declined—the latter stands after the noun and remains unvaried.

⁴ See the third foot-note, page 67.

⁵ See the fourth foot-note, page 43.

⁶ This accusative is the direct object of the verb 'wünschen' which is understood; thus: 'ich wünsche Ihnen guten Morgen,' 'I wish you good morning.' See third foot-note, page 98.

Nacht,' 'good night.' See the fourth foot-note, page 43. 'vergangene Woche,' 'last week.' les. 8, n. 12. les. 14, n. 7. 'wünschen Sie warme oder kalte Milch?' 'do you wish warm or cold milk?' 'vergangenes Jahr,' 'last year.' See the fourth foot-note, page 43. les. 14, n. 7. les. 15, n. 3. 'haben Sie kleines Geld?' 'have you small change?' 'wünschen Sie hiesiges oder importirtes Bier?' 'do you wish domestic or imported beer?' les. 13, n. 1, Obs. 1.

Obs. 1. In the acc. sing. masc. both the limiting³ and the qualifying⁴ word end in 'en.' See the first foot-note, page 53, and les. 14, n. 15.

Ex. 'den⁵ ganzen Tag,' 'the whole day.' See the first foot-note, page 46. 'einen⁵ ganzen Monat,' 'a whole month.' 'diesen⁶ alten aber seltenen Stahlsich habe ich in London gekauft,' 'this old but rare engraving I have bought in London.' les. 2, n. 13, b. les. 14, n. 17. 'Sie werden manchen⁷ werthvollen Stein in dieser Sammlung finden,' 'you will find many a valuable stone in this collection.' les. 3, n. 3, Remark 2. See the third foot-note, page 69, and the second foot-note, page 86. 'haben Sie keinen⁸ importirten Käse?' 'have you no imported cheese?' 'mei-

¹ See the sixth foot-note on preceding page.

² Nouns ending in 'e,' not being appellations of males (persons or animals) and not having the prefix 'Ge,' are feminine. The only exceptions are: 'der Käse,' 'the cheese.' 'das Auge,' 'the eye.' 'das Ende,' 'the end.' 'das Erbe,' 'the inheritance.'

³ See the third foot-note, page 67.

⁴ The term 'qualifying word' applies to the attributive adjective. See the third foot-note on preceding page.

⁵ The stem of the definite article is 'd,' that of the indefinite 'ein.'

⁶ The demonstrative 'dies' is the English 'this'; the ending 'er' in the nom. sing. masc., and 'en' in the acc. sing. masc. are declensional. See the fifth foot-note, page 39, and compare with the first foot-note, page 53.

⁷ The pronominal adjective 'manch' is declined like 'dies'; in the singular it means 'many a,' in the plural 'many.'

⁸ The noun 'Käse' adds no ending in the plural. Compare with les. 8, n. 12, and the second foot-note above.

nen verbindlichsten' Dank,' 'accept my sincerest thanks.'
'wir haben unsern alten Wagen verkauft,' 'we have sold
our old carriage.' les. 8, n. 16. See the second foot-note.
page 183.

Obs. 2. In the nominative and acc. sing. fem. both the limiting word and the qualifying word end in 'e.' See the fourth foot-note, page 43.

Ex. 'die ganze Nacht,' 'the whole night.' See the first foot-note, page 38, and the first foot-note, page 46. 'wie gefällt Ihnen diese neue Kochmaschine?' 'how do you like this new kitchen-range?' See the second foot-note, page 38, and the fifth foot-note, page 39. les. 12, n. 7, Obs. 1. See the second foot-note on preceding page. 'eine ganze Woche,' 'a whole week.' les. 11, n. 11. 'eine halbe Stunde,' 'a half hour,' or 'half an hour.' See the first foot-note, page 75, and the second foot-note, page 130. 'ich habe keine andere Feder,' 'I have no other pen.' les. 9, n. 2, b. les. 15, n. 21. 'meine jüngste Tochter ist noch auf dem Lande,' 'my youngest daughter is still in the country.' les. 4, n. 12, a. les. 9, n. 2, b, Obs. les. 14, n. 25, d. 'wie gefällt Ihnen unser neue Wohnung?' 'how do you like our new flat?' See the second foot-note, page 38, and the third foot-note, page 69. 'habe ich Ihre neue Adresse?' 'have I your new address?' les. 4, n. 12, a. les. 6, n. 25.

2. 'wer sind Sie?' 'who are you?'

a. 'wer?' 'who?'

¹The regular superlative of adjectives is formed by adding to the positive the ending 'st.' See the second foot-note, page 62. The *attributive* superlative precedes the noun, which it qualifies, and is declined like an ordinary adjective. Compare with les. 5, n. 13, Obs.

²Monosyllabic adjectives, having the vowel *a*, *o*, or *u*, usually modify these vowels in the superlative; thus: lang—längst. hoch—höchst. jung—jüngst. See the fifth foot-note, page 59, and the first foot-note above. Compare with les. 2, n. 9.

The interrogative pronoun '*wer*' with its oblique cases (see the first foot-note, page 56) corresponds to the interrogative pronoun '*who*' with its oblique cases.

Ex. '*wer* ist dieser Herr?' 'who is this gentleman?' les. 3, n. 1, a. See the fifth foot-note, page 39. '*wer* sind diese Herren?' 'who are these gentlemen?' les. 10, n. 1, b. '*wessen* Regenschirm ist dies?' '*whose* umbrella is this?' See the first and fourth foot-note, page 100. '*wessen* Koffer sind dies?' 'whose trunks are these?' les. 9, n. 2, a. '*wem* gehört dieser Bleistift?' '*to whom* does this pencil belong?' les. 3, n. 5, a. les. 5, n. 10. See the first foot-note, page 88, and the fourth foot-note, page 98. les. 12, n. 7. '*von wem* ist dieser Brief?' 'from *whom* is this letter?' See the third foot-note, page 88, and the first foot-note, page 99. '*für wen* sind diese Briefe?' 'for *whom* are these letters?' les. 2, n. 4. les. 10, n. 1, b. See note 29 of this lesson. '*wen* wünschen Sie zu sprechen?' '*whom* do you wish to see?' les. 3, n. 9. See the third foot-note, page 98.

Obs. The pronoun '*wer*' as a compound relative has the force of antecedent and relative combined, and is equivalent to '*whoever*' or '*he who*.'

Ex. '*wer* zuletzt lacht, lacht am besten,' '*he who* laughs last, laughs longest.' See the fourth foot-note, page 99, and the second foot-note, page 115.

b. '*Sie sind*,' '*you are*.' Compare with les. 10, n. 1, a.

Apart from the *familiar* form of address (les. 2, n. 1, b. les. 9, n. 1, c.), there is another form, the *formal* address, which is the only form allowed in social and commercial intercourse. This address is, as in English, applied to one person or to more, and is distinguished from the third person plural by the

'The word '*Herr*' (les. 3, n. 1) adds '*en*' in all cases of the plural. Compare with les. 5, n. 11.

capital initial of the personal pronoun. les. 1, n. 12, a.
les. 3, n. 5, b. les. 10, n. 1, a.

Ex. 'sind *Sie* fertig?' 'are you ready?' 'wohin gehen *Sie* jetzt?' (whither go you now?) 'where are you going ~~to~~?' les. 2, n. 2, c. les. 9, n. 11. les. 12, n. 4, foot-note. 'gehen *Sie* jetzt nach Hause?' 'are you going home?' les. 6, n. 19. 'rauchen *Sie* nicht?' 'don't you smoke?' les. 2, n. 2, c. les. 3, n. 2 and 5. 'was wünschen *Sie*?' 'what do you wish?' les. 3, n. 5. 'wann erwarten *Sie* Ihren Freund?' 'when do you expect your friend?' les. 8, n. 27. les. 14, n. 15. '*Sie* handeln mit Vorsicht,' 'you act with foresight.' See the foot-note on page 58. 'bewundern *Sie* seine Ausdauer nicht?' 'don't you admire his perseverance?' les. 3, n. 2 and 6. See the foot-note on page 58. 'warum klingeln *Sie* nicht?' 'why don't you ring the bell?' 'warum rudern *Sie* so langsam?' 'why do you row so slowly?' les. 1, n. 10. 'wohnen *Sie* jetzt in der Stadt?' 'do you live in the city now?' les. 3, n. 3. '*Sie* kennen Herrn Klein, nicht wahr?' 'you know Mr. Klein, don't you?' les. 4, n. 9. les. 5, n. 11. See note 14, I, of this lesson. 'wissen *Sie*, wo er wohnt?' 'do you know, where he lives?' les. 3, n. 5. les. 12, n. 7. See note 14, II, of this lesson. 'seine Braut ist nicht so reich, wie *Sie* denken,' 'his betrothed is not so rich, as you think.' les. 2, n. 8, b. les. 5, n. 8. 'wann gehen *Sie* nach Berlin?' 'when do you go to Berlin?' les. 8, n. 27.

* The preposition '*to*' (sometimes '*for*') before a place answers to '*nach*.' Thus: 'mein Bruder geht morgen *nach* Boston,' 'my brother will go *to* Boston to-morrow.' les. 1, n. 7. les. 12, n. 7. 'er fährt mit der Eisenbahn *nach* New York, und von dort mit dem Dampfschiff *nach* Boston,' 'he goes by rail *to* New York, and from there, by steamer *to* Boston.' les. 5, n. 10. les. 12, n. 7, Obs. 1. 'wann geht der Zug *nach* New York ab?' 'when does the train leave *for* New York?' See the third foot-note, page 52. les. 8, n. 27. Compare with the first foot-note on page 164. dieses Segelschiff ist *nach* Liverpool bestimmt,' 'this sailing-vessel is bound *for* Liverpool.' See the fifth foot-note, page 39.

3. 'sind Sie Herr Brown aus Boston?' 'are you Mr. Brown from Boston?

'aus Boston,' 'from Boston.'

- a. The preposition 'from,' 'von,' before a confined or an inclosed place is rendered 'aus,' 'out of,' which governs the dative. See the third foot-note, page 88, and the first foot-note, page 99.

Ex. 'kommen Sie jetzt aus dem Theater?' 'are you coming from the theatre?' les. 2, n. 2, c. les. 3, n. 3, Remark 1. 'wir kommen aus dem Concert,' 'we are coming from the concert.' les. 8, n. 16. 'wann kommen Sie gewöhnlich aus dem Geschäft?' 'when do you generally come home from business?' les. 3, n. 5. les. 8, n. 27. 'wann kommt Karl aus der Schule?' 'when does Charles come home from school?' les. 3, n. 3, Remark 2. les. 12, n. 7. 'wir kommen nicht aus der Akademie sondern aus der Kirche,' 'we are not coming from the academy but from church.' les. 5, n. 17, II. 'ich komme von der Bank,' 'I am coming from the bank.' 'kommen Sie von der Börse?' 'are you coming from the Exchange?' 'ich komme von der Post,' 'I am coming from the Post-office.'

- b. The preposition 'aus' is also employed in the sense of 'from' before countries,² cities and towns.³

Ex. 'sind Sie aus Berlin?' 'are you from Berlin?' 'sind Sie aus Berlin gebürtig?' 'are you a native of Berlin?'

¹ 'die Bank,' 'die Börse,' 'die Post,' were places originally not inclosed.

² Countries are confined by their boundaries.

³ Most cities and towns were formerly inclosed, i. e. surrounded by a stone-wall, which was provided with gates for the passage of men and vehicles.

⁴ 'Herr Braun ist aus Berlin' means that Berlin is Mr. Braun's permanent residence or native place.

'hier sind Briefe *aus* Amerika,' 'here are letters from America.' les. 2, n. 4.

4. 'zu dienen,' 'yes, Sir.'

'*zu dienen*' (to serve) is an abbreviation of 'I am happy *to serve* you'; it is equivalent to 'at your service,' but often answers to 'yes, Sir,' and 'yes, Madam.'

5. 'es freut mich, Sie zu sehen,' 'I am glad to see you.'
les. 5, n. 7. les. 30, n. 4, 'Impersonal Verbs,' 7.
Compare with les. 9, n. 14, Ex., and les. 12, n. 3.

6. 'sind Sie *erst* zwanzig Jahre alt?' 'are you *only* twenty years old?' les. 2, n. 4. les. 3, n. 13.

7. 'Sie sind sehr gross für Ihr Alter,' 'you are very tall for your age.' See the fourth foot-note, page 43.
les. 6, n. 25. les. 10, n. 8. les. 11, n. 29.

The personal pronoun '*Sie*' and the possessive '*Ihr*' correspond. les. 1, n. 12, a. les. 6, n. 25. See note 2, b, of this lesson.

Ex. 'sind Sie mit *Ihrer* Cousine verlobt?' 'are you engaged to your cousin?' les. 3, n. 3, Remark 2. les. 4, n. 12, a. les. 5, n. 10. 'warten Sie auf *Ihren* Vater?' 'are you waiting for your father?' les. 12, n. 24. '*Sie* gehen mit *Ihrem* Vater nach Europa, nicht wahr?' 'you are going to Europe with your father, are you not?' les. 2, n. 2, c. les. 3, n. 3, Remark 1. les. 4, n. 9. les. 5, n. 10. See the foot-note on page 133. 'waren Sie mit *Ihrer* Schwester hier?' 'were you here with your sister?' les. 15, n. 1.

8. 'sind Sie schon lange in New York?' 'have you been in New York long?' les. 4, n. 6.

9. 'ich bin noch nicht lange hier,' 'I have not been here long.' les. 1, n. 3 and 5. les. 8, n. 11, a.

10. 'wie lange sind Sie schon hier?' 'how long have you been here?' les. 4, n. 6.
11. 'ungefähr eine Woche,' 'about one week.' les. 2, n. 10, b.

'eine Woche,' absolute accusative of time. See the first foot-note, page 67. les. 5, n. 22. les. 9, n. 7. les. 14, n. 7.

Before feminine nouns the indefinite article¹ adds 'e' both in the nominative and accusative. Compare with les. 4, n. 12, a, and les. 15, n. 21. See the fourth foot-note, page 43, and the second foot-note, page 130.

12. 'sind Sie noch nicht länger hier als eine Woche?' 'have you not been here longer than a week?' les. 2, n. 9, b. les. 8, n. 11, b.
13. 'ich bin heute gerade acht Tage hier,' 'I have been here just a week to-day.' les. 1, n. 3. les. 2, n. 4. les. 4, n. 6 and 16, a.

Remark. 'acht Tage,'² 'eight days' is sometimes used in the sense of *a week*; thus: 'heute vor acht Tagen,'³ 'a week ago to-day.' les. 14, n. 8, b. 'sie kommt heute über acht Tage,' 'she will come this day week.'⁴ les. 1, n. 7. les. 15, n. 25.

14. 'kennen Sie Herrn Klein?' 'do you know Mr. Klein?' les. 5, n. 11. See note 2, b, of this lesson.

¹ The indefinite article has no declensional ending in the nom. masc., and in the nom. and acc. neuter. Compare with the third foot-note, page 39, and the fifth foot-note, page 130.

² French: '*huit jours*.'

³ French: '*aujourd'hui avant huit*.'

⁴ French: '*elle viendra d'aujourd'hui en huit*.'

'*kennen*,'¹ 'to know.' '*wissen*,'¹ 'to know.'

- I. *The object of the verb 'kennen'² is a noun or a word standing for a noun.* See the first foot-note, page 70, and the third foot-note, page 98.

Ex. '*kennst Du diesen Walzer?*' 'do you know this waltz?' les. 2, n. 1, b. les. 12, n. 4. See the sixth foot-note, page 130. '*ja, ich kenne ihn*,' 'yes, I know it.' See the third foot-note, page 38. les. 2, n. 2. See note 29 of this lesson. '*kennt Ihr diese Ouvertüre?*' 'do ye know this overture?' See the fifth foot-note, page 39, and the fourth foot-note, page 43. les. 9, n. 1, c. les. 9, n. 11. '*ja, wir kennen sie*,' 'yes, we know it.' See the third foot-note, page 38, and the first foot-note, page 129. les. 8, n. 16. See note 29 of this lesson. '*kennen Sie dieses Buch?*' 'do you know this book?' See the fifth foot-note, page 39, and the fourth foot-note, page 43. '*nein, ich kenne es³ nicht*,' 'no, I don't know it.' les. 3, n. 2 and 6. '*kennen Sie Herrn Braun schon lange?*' 'have you known Mr. Braun long?' les. 4, n. 6. les. 5, n. 11. '*ich kenne ihn erst seit*'

¹ '*kennen*,' 'to be no stranger to,' designates knowledge warranting either discernment or recognition and is derived from the senses only, while '*wissen*,' 'to understand clearly,' or 'to have a clear understanding of,' indicates knowledge gained through inquiry, deduction or any other mental operation. 'to know by rote' is expressed by the auxiliary '*können*,' (les. 8, n. 7 and 19); thus: '*können Sie Deutsch?*' 'do you know German?' 'er kann weder Englisch noch Französisch,' 'he knows neither English nor French.' 'sie kann ihr Gedicht,' 'she knows her poem.' 'jetzt kann ich meine Aufgabe,' 'now I know my lesson.'

² French: *connaître*.

³ '*es*' stands for '*dieses Buch*.' See the third foot-note, page 38, and the fifth foot-note, page 39.

⁴ The preposition '*seit*' governs the dative. See the third foot-note, page 88, and the first foot-note, page 99.

kurzer Zeit,' 'I have known him only a short time.' les. 3, n. 13, II, 2. 'kennen Sie *seine Schwester* auch?' 'do you also know his sister?' les. 4, n. 12, a. 'ich habe nicht' das Vergnügen *sie* zu kennen,' 'I have not the pleasure of knowing her.' 'ich kenne *beide Schwestern*,' 'I know both sisters.' les. 9, n. 2, b. les. 9, n. 8, b. See the fifth footnote, page 100. 'ich kenne *Beide*,' 'I know both.' 'ich kenne *alle seine Schwestern*,' 'I know all his sisters.' les. 9, n. 3. 'ich kenne *sie Alle*,' 'I know them all.' 'kennen Sie *Jemand* in diesem Hotel?' 'do you know anybody in this hotel?' les. 3, n. 3. les. 12, n. 9. 'ich kenne *Niemand* hier,' 'I know nobody here.' les. 12,

* Attribute Adjectives (third foot-note, page 129), not preceded by a limiting word, are declined like the demonstrative '*dies*.' See the fifth foot-note, page 39, and the sixth foot-note, page 130. Thus: 'es ist *guter Wein*,' 'it is good wine.' See the first foot-note, page 100. 'es ist *gute Butter*,' 'it is good butter.' 'es ist *gutes Brod*,' 'it is good bread.' les. 13, n. 1. 'haben Sie *guten Wein*?' 'have you good wine?' les. 11, n. 1. Obs. 1. 'haben Sie *gute Butter*?' 'have you good butter?' 'haben Sie *gutes Brod*?' 'have you good bread?' See the fourth foot-note, page 43. 'man konnte die Spuren *vergänger Schönheit* in ihrem Gesicht wahrnehmen,' 'one could perceive the traces of former beauty in her face.' les. 3, n. 3, Remark 1. les. 4, n. 5. les. 8, n. 19, II. and III. See the first and second foot-note, page 126. 'ich habe das Buch mit *grossen Vergnügen* gelesen,' 'I have read the book with great pleasure.' les. 3, n. 3, Remark 1. See note 16 of this lesson. 'ich nehme Ihre Einladung mit *vielen Dank* an,' 'I accept your invitation with (much thank) many thanks.' See the third foot-note, page 52. 'das ist von *grosser Wichtigkeit*,' 'that is of great importance.' les. 3, n. 3, Remark 2. See the first and second foot-note, page 99. 'sie ist heute nicht bei *guter Laune*,' 'she is not in good humor to-day.' See the third foot-note, page 88, and the second foot-note, page 130. les. 14, n. 1, b and c.

* If the negative force of '*nicht*' applies to a particular adjunct of the verb, it stands next before that adjunct. Compare with les. 3, n. 6, and the second foot-note, page 91.

n. 25. 'Sie kennen *den Bürgermeister*, nicht wahr?' 'you know the Mayor, don't you?' See the first foot-note, page 53. les. 4, n. 9. les. 14, n. 15. 'ich kenne *ihn* nur von Ansehen,' 'I only know him by sight.' les. 3, n. 13, I. les. 13, n. 26. 'woher' kennen Sie *diesen Herrn*?' 'how did you make this gentleman's acquaintance?' les. 5, n. 11. See the sixth foot-note, page 130. 'ich kenne *ihn* nicht persönlich, ich kenne *ihn* nur dem Namen nach,' 'I don't know him personally, I only know him by name.' 'kennt *Sie* Herr Braun?' 'does Mr. Braun know you?' les. 3, n. 5. 'ich glaube, er kennt *mich*,' 'I believe, he knows me.'

- II. The object of the verb 'wissen'³ is a *substantive clause or a word standing for such clause.* les. 157, n. 2, 'The Indirect or Dependent Question' and 'The Indirect or Dependent Answer.' les. 160, n. 4, 'The Dependent Clause.'

Ex. 'weisst Du, *wo Herr Braun wohnt*?' 'dost thou know, where Mr. Braun lives?' les. 2, n. 12. les. 3, n. 5. 'nein, ich weiss *es*⁴ nicht., 'no, I don't know it.' les. 3, n. 6. 'wisst Ihr, *wann der Zug nach Boston abgeht*?' 'do ye know when the train leaves for Boston?' les. 8, n. 27. See

¹ 'woher kennen Sie ihn?' means literally 'whence do you know him?' i. e. 'how did you make his acquaintance?' 'woher kennt er Dich?' 'how did he make your acquaintance?' les. 2, n. 1, b. 'woher kennt er Sie?' 'how did he make your acquaintance?' 'woher kennen Sie Fräulein Braun?' 'how did you make Miss Braun's acquaintance?'

² See the second foot-note, page 36, the third foot-note, page 56, and the first foot-note, page 129.

³ French. *savoir*.

⁴ 'es' stands for '*wo Herr Braun wohnt*.' Compare with the third foot-note on page 137.

1st foot-note, p. 164. 'wissen Sie, *wie diese Station heisst?*' 'do you know the name of this station?' les. 15, n. 16. 'weiss Ihr Bruder, *dass Stern und Compagnie fallirt?*' *haben?*' 'does your brother know, that Stern and Company have failed?' les. 6, n. 25. les. 15, n. 2, III, Remark. 'er weiss *Alles*,' 'he knows everything.' 'weiss Ihr Vater

'The verb '*heissen*' means 'to be called.' Thus: 'wie heisst?' 'what is called?' les. 12, n. 7. 'wie heisst dieser Fluss?' 'what is this river called?' *or* 'what is the name of this river?' 'wie heisst diese Strasse?' 'what is the name of this street?' 'wie heisst dieses Boot?' 'what is the name of this boat?' See the fifth foot-note, page 39. 'wie heisst Dein Bruder?' 'what is your brother's name?' 'wie heisst er?' 'what is his name?' 'wie heisst sie?' 'what is her name?' 'wie heissest Du, mein Kind?' 'what is your name, my child?' les. 2, n. 1, b. les. 12, n. 26, a. 'wie heisst Ihr, Kinder?' 'what are you names, children?' les. 9, n. 1, c. See the foot-note, page 85. 'wie heissen Sie?' 'what is your name?' See note 2, b, of this lesson. 'wie heissen Ihre Brüder?' 'what are your brothers' names?' les. 9, n. 2, a. les. 10, n. 1, a. 'wie heisst das auf Deutsch?' 'what is this called in German?' See note 21 of this lesson. 'ich weiss nicht, wie das auf Deutsch heisst,' 'I don't know, what this is called in German.' les. 15, n. 2, III, Remark. les. 15, n. 16.

* Verbs ending in the infinitive in '*iren*' or '*ieren*' do not take the prefix '*ge*' in the past participle, but only add '*t*' to the root of the verb (second foot-note, page 59); thus: '*falliren*' forms '*fallirt*,' '*studiren*' forms '*studirt*.' les. 2, n. 2, a. les. 14, n. 17.

† The neuter singular '*alles*,' 'all,' is used substantively in the sense of 'everything.' See the third foot-note, page 48, and les. 9, n. 3. Thus: 'ist das Alles?' 'is that all?' 'das ist Alles,' 'that is all.' 'sagen Sie mir Alles,' 'tell me everything.' les. 5, n. 16. les. 16, n. 21, 'The Dative.' 'jetzt wissen Sie Alles,' 'now you know everything' les. 2, n. 13, b. 'sie liebt die Kunst über Alles,' 'she loves art beyond everything.' 'versprechen Sie mir bei Allem, was Ihnen theuer ist, dieses Geheimnis nicht zu verrathen,' 'promise me, by all that is dear to you, not to betray this secret.' See the first foot-note, page 86. les. 6, n. 21, Remark. 'The Dative,' page 98. See the fourth foot-note, page 99, and les. 14, n. 1, b and c.

etwas davon?' (does your father know something of it?), 'does your father know anything about it?' les. 23, n. 22. 'er weiss *Nichts* davon,' 'he knows nothing about it.' 'was wissen Sie davon?' 'what do you know about it?' 'ich weiss *mehr* davon, als Sie denken,' 'I know more about it than you think.' les. 2, n. 4, b. 'ich kenne *Viele*, die *das* nicht wissen,' 'I know many people, that don't know that.' See the third foot-note, page 48, the fourth foot-note, page 99, and the fifth foot-note, page 100.

15. 'ich kenne ihn sehr gut,' 'I know him very well.' les. 1, n. 10.

16. 'ich bin sogar weitläufig mit ihm verwandt,' 'I am even distantly related to him.' les. 1, n. 3.

'mit ihm,' 'with him.'

The preposition '*mit*' governs the dative. les. 5, n. 10. See the third foot-note, page 88, and the first foot-note, page 99.

Mark the datives:

'mit *mir*,' 'with me.' 'mit *Dir*,' 'with thee.' les. 2, n. 1, b. 'mit *ihm*,' 'with him.' 'mit *ihr*,' 'with her.' 'mit *uns*,' 'with us.' 'mit *Euch*,' 'with you.' les. 9, n. 14, Obs. 'mit *ihnen*,'¹ 'with them.' 'mit *Ihnen*,'¹ 'with you.'

Ex. 'Herr Braun ist nicht mit *mir* verwandt,' 'Mr. Braun is not related to me.' See the first foot-note, page 45. 'ist seine Braut mit *Dir* verwandt?' 'is his betrothed related to thee?' les. 2, n. 1, b. les. 5, n. 10. 'wir sind nicht mit *ihr* verwandt,' 'we are not related to her.' 'ist Fräulein Braun mit *ihnen* verwandt?' 'is Miss Braun related to them?' 'ist Fräulein Braun mit *Ihnen* verwandt?' 'is Miss Braun related to you?' 'so viel ich weiss, ist sie

¹ See the second foot-note, page 56.

nicht mit *uns* verwandt,' 'so far as I know, she is not related to us.' les. 4, n. 8.

17. 'wo ist er her?' (instead of 'woher ist er?' 'whence is he?') 'where is he from?' les. 12, n. 4, foot-note.
18. 'wenn ich fragen darf,' 'if I may ask.' les. 8, n. 19. les. 15, n. 2, III, Remark.
19. 'ich weiss nicht, wo er her ist,' 'I don't know where he is from.' See note 14, II, of this lesson. les. 15, n. 2, III, Remark. les. 15, n. 16.
20. 'er ist aus Hamburg,' 'he is from Hamburg.' See note 3 of this lesson.
21. 'sprechen Sie Deutsch?' 'do you speak German?'

Adjectives designating nationality are not written with a capital initial.

- Ex. 'der deutsche Kaiser,' 'the German emperor.' See the first foot-note, page 46. 'die deutsche Sprache,' 'the German language.' See the second foot-note, page 130. 'das deutsche Reich,' 'the German empire.' 'wann nehmen Sie Ihre deutsche Stunde?' 'when do you take your German lesson?' les. 3, n. 5. les. 4, n. 12, a. les. 8, n. 27. See the second foot-note, page 130. 'ein preussischer Offizier,' 'a Prussian officer.' les. 4, n. 16, b, Obs. les. 13, n. 1, Obs. 1. 'ein amerikanischer Bürger,' 'an American citizen.'

Obs. In some constructions such adjective assumes the character of a noun and with it the capital initial; it is then treated like a neuter noun, but remains unvaried.

- Ex. 'spricht Ihr Bruder Deutsch?' 'does your brother speak German?' les. 3, n. 5. les. 6, n. 25. les. 12, n. 7, Obs. 2. 'er spricht nicht Deutsch aber Englisch,' 'he does not speak German but English.' les. 3, n. 2. les. 5, n. 17, I. 'Fräulein Braun spricht nicht Französisch sondern Spanisch,' 'Miss Braun is not speaking French but Spanish.' les. 2, n. 2, c. les. 5, n. 17, II. 'können Sie Englisch lesen?' 'can you read English?' les. 8, n. 19, II. 'können Sie Französisch?' 'do you know French?' les. 8, n. 7. 'wie

heisst das auf Englisch?' 'what is this called in English?' See the first foot-note, page 140. 'ich kann sein Deutsch nicht verstehen,' 'I cannot understand his German.' See the third foot-note, page 39, and the fourth foot-note, page 43. les. 8, n. 19, II.

22. 'ich spreche sehr wenig aber ich verstehe es ziemlich gut' instead of 'ich spreche sehr wenig Deutsch aber ich verstehe es ziemlich gut,' 'I speak very little German, but I understand it pretty well.' les. 1, n. 10. See note 15 of this lesson.
23. 'ich lerne jetzt Deutsch,' 'I am learning German.' les. 2, n. 2, c. See note 21 of this lesson.
24. 'wer ist Ihr Lehrer?' 'who is your teacher?' les. 6, n. 25. See note, 2, a, of this lesson.
25. '*Herr* Professor Gross,' 'Professor Gross.'

Titles are preceded by '*Herr*' or '*Frau*' in German. les. 3, n. 1, a. les. 4, n. 1.

Ex. 'ist Herr Doktor Klein zu Hause?' 'is Doctor Klein at home?' les. 3, n. 1, b. 'wohnt Frau Professor Gross nicht mehr hier?' 'does Mrs. Gross not live here any more?' les. 1, n. 4. 'Herr Hauptmann von Berg ist verreist,' 'Captain von Berg is away from home.' les. 4, n. 5. 'kennen Sie Herrn Professor Gross?' 'do you know Professor Gross?' les. 5, n. 11. See note 14, I, of this lesson. 'grüssen Sie Herrn Doktor Klein,' 'give my regards to Doctor Klein.' les. 10, n. 13. 'ist der Herr Richter zu sprechen?' 'is the Judge to be seen?' les. 3, n. 9. 'der Herr Richter ist augenblicklich sehr beschäftigt,' 'the Judge is very busy this instant.' 'ist die Frau Generalin noch verreist?' 'is Mrs. General still out of town?' 'die Frau Generalin' ist noch auf dem Lande,' 'Mrs. General is still

¹The husband's title, when applied to the wife, sometimes takes the suffix '*in*,' but this distinction is not always observed. Compare with the first foot-note, page 40, and les. 13, n. 27, b.

- in the country.' les. 14, n. 25, c and d. 'guten Morgen, Herr Professor,' 'good morning, Professor.' See note 1 of this lesson. 'leben Sie wohl, Herr Baron,' 'good-bye, Baron.' See note 41 of this lesson. 'Adieu, Frau Doktor,' 'good-bye, Mrs. Doctor.' 'Auf Wiedersehen, Herr Oberst,' 'good-bye, Colonel.' les. 8, n. 32. 'ich empfehle mich Ihnen, Herr General,' (I commend myself to you, Mr. General), 'I bid you good-bye, General.' See 'The Dative,' page 98. 'wie geht es Ihnen, Herr Major?' 'how are you, Major?' les. 13, n. 2. 'bitte, empfehlen Sie mich der Frau Baronin,' 'please give my respects to the Baroness.' See 'The Dative,' page 98, and the second foot-note, page 163.
26. 'Sie sprechen Französisch, nicht wahr?' 'you speak French, don't you?' les. 4, n. 9.
27. 'wohnen Sie jetzt in New York?' 'are you living in New York?' les. 2, n. 2, c.
28. 'ich wohne nicht in New York sondern in Brooklyn,' 'I am not living in New York but in Brooklyn.' les. 5, n. 17, II.
29. 'hier ist ein Brief für Sie,' 'here is a letter for you.' 'für Sie,' 'for you.'

The preposition 'für' governs the accusative. See the first foot-note, page 67, and the third foot-note, page 88.

Mark the accusatives:

'für mich,' 'for me.' 'für Dich,' 'for thee.' les. 2, n. 1, b. 'für ihn,' 'for him.' 'für sie,'¹ 'for her.' 'für uns,' 'for us.' 'für Euch,' 'for you.' les. 9, n. 14, Obs. 'für sie,'¹ 'for them.' 'für Sie,'¹ 'for you.' Compare with les. 8, n. 21.

¹ The accusative 'sie' has three meanings; viz.: 'her,' 'them,' 'you,' the last of which has the capital initial. See the first foot-note, page 129.

- Ex. 'für wen ist dieser Brief?' 'for whom is this letter?' See note 2, a, of this lesson, and the fifth foot-note, page 39. 'ist er für mich?' 'is it for me?' See the third foot-note, page 38. 'er ist nicht für Dich sondern für Deinen Bruder,' 'it is not for thee but for thy brother.' les. 2, n. 5. les. 5, n. 17, II. les. 14, n. 15. 'dieses Packet ist für Herrn Braun, nicht wahr?' 'this package is for Mr. Braun, is it not?' les. 4, n. 9. les. 5, n. 11. See the fifth foot-note, page 39. 'es ist nicht für ihn sondern für seine Frau,' 'it is not for him, but for his wife.' les. 4, n. 1, Remark 2. 'Karl ist klein für sein^{*} Alter,' 'Charles is small for his age.' les. 3, n. 14.
30. 'ich danke,' 'thanks.' les. 9, n. 4.
31. 'besuchen Sie mich heute Abend,' 'call upon me this evening.' les. 5, n. 16. Compare with les. 9, n. 13.
32. 'ich bin jetzt gerade sehr beschäftigt,' 'I am very busy just now.' les. 1, n. 3 and 9. les. 8, n. 8.
33. 'wissen Sie, wo ich wohne?' 'do you know where I live?' les. 3, n. 5. See note 14, II, of this lesson.
34. 'ich weiss, wo Sie wohnen,' 'I know where you live.' les. 2, n. 12.
35. 'sind Sie heute Abend versagt?' 'are you engaged this evening?' les. 8, n. 20.
36. 'ich bin heute Abend nicht versagt,' 'I have no engagement for this evening.' les. 1, n. 3 and 9. les. 8, n. 13, b.
37. 'dann erwarte ich Sie zwischen sieben und acht,' 'then I shall expect you between seven and eight.'

* All declinable words of the neuter gender have the accusative like the nominative. See the fourth foot-note, page 43.

- les. 1, n. 7. les. 2, n. 13, b. See the foot-note on page 144.
38. 'ist es Ihnen recht?' 'does it suit you?' les. 1, n. 12. les. 6, n. 21. les. 8, n. 21.

REVIEW.

- es ist *mir* recht, it suits me.
 ist es *Dir* recht? does it suit thee? les. 2, n. 1, b.
 es ist *ihm* recht, it suits him.
 es ist *ihr* recht, it suits her.
 es ist *uns* recht, it suits us.
 ist es *Euch* recht? does it suit you? les. 9, n. 1, c.
 les. 9, n. 14, Obs.
 es ist *ihnen* recht, it suits them.
 ist es *Ihnen* recht? does it suit you? See the second foot note, page 56.
39. 'gehen Sie jetzt nach Hause?' 'are you going home?' les. 1, n. 9. les. 2, n. 2, c. les. 6, n. 19.
40. 'grüssen Sie Ihren Vater und Ihre Mutter,' 'give my regards to your father and mother.' les. 5, n. 16. les. 10, n. 13. les. 13, n. 7, a. les. 13, n. 35, b.
- 'Ihren Vater und Ihre Mutter,' 'your father and mother.' les. 4, n. 12, a. les. 14, n. 15.

Before nouns of different genders the limiting word is repeated in the singular.

Ex. 'das Pferd und der Wagen sind zum Verkauf,' 'the horse and carriage are for sale.' See the first foot note, page 38, and the third foot-note, page 60. Compare with les. 3, n. 9, b. 'bringen Sie *die* Butter und *den* Käse her-

¹ All declinable words of the feminine gender have the accusative like the nominative. See the fourth foot-note, page 43.

² See the first foot-note, page 53.

ein,' 'bring in the butter and cheese.' les. 13, n. 7, b. les 16, n. 14, 'Compound Verbs,' I. 'geben Sie mir *ein* Messer und *eine* Gabel,' 'give me a knife and fork.' les. 6, n. 21, 'The Dative.' See note 11 of this lesson. '*mein* Onkel und *meine* Tante sind noch auf dem Lande,' 'my uncle and aunt are still in the country.' les. 4, n. 12, a. les. 14, n. 25, c and d.

41. 'leben Sie wohl,' 'fare you well' or 'fare-well.'
les. 5, n. 16.

TWELFTH LESSON.

1. 'wer ist da?' 'who is there?' les. 11, n. 2, a.
2. '*ich* bin es,' 'it is I.'

The answer to the question '*wer ist da?*' or '*wer ist es?*' has a *personal* form, if its subject is a personal pronoun. This subject has its proper place at the head of the sentence, while '*es*' performs the office of a predicate. Compare with the 1st foot-note on p. 100.

Ex. 'wer ist da?' 'who is there?' '*ich* bin es,' 'it is I.' 'bist *Du*' es, mein Kind?' 'is it you, my child?' les. 2, n. 1. '*er* ist es,' 'it is he?' '*er* ist es nicht,' 'it is not he.' 'ist *er*' es wirklich nicht?' 'is it really not he?' '*er* ist es nicht sondern sie,' 'it is not he but she.' les. 5, n. 17, II. '*sie* ist es auch nicht,' 'it is not she either.' les. 1, n. 5. '*wir* sind es,' 'it is we.' 'seid *Ihr*' es, Kinder?' 'is it ye, children?' les. 9, n. 1, c. See the foot-note on page 85. '*sie* sind es,' 'it is they.' '*sie* sind es nicht,' 'it is not they.' 'sind *Sie*' es, Herr Braun?' 'is it you, Mr. Braun?' les. 11, n. 2, b. 'ja, *ich* bin es,' 'yes, it is I.' 'sind *Sie*' es,

¹ Interrogative sentences have the form of a question. les. 15, n. 2, V.

² The negative '*nicht*,' whenever used, stands last.

meine Herren?' 'is it you, gentlemen?' 'ja, *wir* sind es,' 'yes, it is we.' 'wer war es?' 'who was it?' les. 14, n. 14. '*ich* war es,' 'it was I.' les. 14, n. 1, a. 'warst *Du* es, Karl?' 'was it you, Charles?' les. 14, n. 2. '*ich* war es nicht,' 'it was not I.' '*er* war es,' 'it was he.' les. 14, n. 14. 'war *er* es nicht?' 'was it not he?' 'vielleicht war *sie* es,' 'perhaps it was she.' les. 2, n. 13, b. 'so viel ich weiss, war *sie* es auch nicht,' 'so far as I know, it was not she either.' les. 4, n. 8. '*wir* waren es,' 'it was we.' les. 15, n. 1. '*wir* waren es nicht,' 'it was not we.' 'wart *Ihr* es, Kinder?' 'was it ye, children?' les. 15, n. 5. '*sie* waren es,' 'it was they.' les. 15, n. 1. 'waren *Sie* es, Fräulein Braun?' 'was it you, Miss Braun?' '*ich* war es nicht,' 'it was not I.' 'waren *Sie* es, meine Damen?' 'was it you, ladies?' 'ja, *wir* waren es,' 'yes, it was we.'

3. 'es freut mich, Dich zu sehen,' 'I am glad to see you.' les. 2, n. 1, b. les. 11, n. 5 and 29. Compare with les. 9, n. 14, Ex.
4. 'wo kommst Du her?' (instead of 'woher kommst Du?' 'whence comest thou?') 'where are you coming from?' les. 2, n. 2, c. les. 11, n. 17.
'Du kommst.' les. 2, n. 1, b.

* The address '*meine Herren*' answers to 'gentlemen.' les. 10, n. 1, b. See the foot-note on page 132. The address '*meine Damen*' answers to 'ladies.' les. 8, n. 12. The address '*meine Herren und Damen*' answers to 'ladies and gentlemen.'

* See the first foot-note on preceding page.

³ The adverbs '*wohin*' (les. 9, n. 11,) and '*woher*' are often divided into two parts, and '*wo*' is placed at the beginning of the sentence. If the verb is in a simple tense, '*hin*' or '*her*' stands at the end of the sentence, but if the verb is in a compound tense, '*hin*' or '*her*' is prefixed to the past participle or infinitive. Thus: '*wo* geht er *hin*?' 'where is he going to?' '*wo* geht Ihr Bruder *hin*?' 'where is your brother going to?' '*wo* gehen Sie *hin*?' 'where are you going to?' '*wo* ziehen Sie *hin*?' 'where are you moving to?' '*wo* kommt sie *her*?' 'where is she com-

The second person singular¹ of the present indicative ends in '*st*,' which is substituted for the infinitive ending. les. 2, n. 2, a. See note 7 of this lesson, Obs. 1 and 2.

Ex. 'wo wohnst *Du*?' 'where do you live?' les. 3, n. 5. 'wo gehst *Du* hin?' 'where are you going to?' les. 9, n. 11. 'kennst *Du* Herrn Braun?' 'do you know Mr. Braun?' les. 5, n. 11. les. 11, n. 14. 'was machst *Du*?' 'how do you do?' les. 5, n. 5. 'kommst *Du* heute Abend zu mir?' 'will you come and see me this evening?' les. 1, n. 7. les. 8, n. 13, b and c. 'wartest *Du* auf mich?' 'are you waiting for me?' See n. 24 and 26 of this lesson.

5. 'ich komme von Hause,' 'I am coming from home.' les. 2, n. 2. Compare with les. 3, n. 1, b. les. 6, n. 19. les. 14, n. 22, d, Obs.
6. 'wo ist Dein Bruder?' 'where is your brother?' les. 2, n. 5.
7. 'er kommt gleich,' 'he will come directly.' les. 1, n. 7.

ing from?' '*wo* kommen sie *her*?' 'where are they coming from?' '*wo* kommen Sie *her*?' 'where are you coming from?' '*wo* ist Ihre Schwester *hingegangen*?' 'where has your sister gone to?' les. 3, n. 7. '*wo* sind sie *hingezogen*?' 'where have they moved to?' '*wo* sind sie *hergekommen*?' 'where have they come from?' '*wo* wollen wir *hingehen*?' 'where shall we go to?' '*wo* werden Sie *hinziehen*?' 'where are you going to move to?' See the second foot-note, page 86. '*wo* soll ich das Geld *hernehmen*?' 'where am I to take the money from?' les. 8, n. 19, 11. '*wo* wollen Sie *hin*?' 'where do you want to go to?' les. 8, n. 7.

¹ All second persons singular (except in the imperative, les. 13, n. 7, a.) end in '*st*' or '*est*.' See the second foot-note, page 109, and note 26, a, of this lesson.

'*er* kommt,' 'he comes.' '*sie* kommt,' she comes.'

The third person singular¹ of the present indicative ends in '*t*,'² which is substituted for the infinitive ending. les. 2, n. 2, a.

Ex. 'das Wasser kocht,' 'the water is boiling.' les. 2, n. 2, c. 'wo wohnt Herr Braun?' 'where does Mr. Braun live?' les. 3, n. 5. 'wo geht Ihr Bruder hin?' 'where is your brother going to?' les. 6, n. 25. les. 9, n. 11. See the third foot-note on page 148. 'kennt er Herrn Braun nicht?' 'does he not know Mr. Braun?' les. 3, n. 6. les. 5, n. 11. 'warum wartet er nicht auf mich?' 'why does he not wait for me?' See les. 3, n. 6, and notes 24 and 26 of this lesson. 'raucht Ihr Freund nicht?' 'does your friend not smoke?' les. 2, n. 2, c. les. 3, n. 2 and 5. les. 6, n. 25. 'er raucht sehr selten,' 'he smokes very seldom.' 'Ihr Bruder erwartet Sie heute Abend um halb acht,' 'your brother expects you this evening at half past seven.' les. 6, n. 11, b. les. 8, n. 13. b. les. 11, n. 29. See note 26, a, of this lesson. 'da liegt Ihr Bleistift,' 'there lies your lead-pencil.' 'Ihr Überrock hängt im Schrank,' 'your overcoat hangs in the closet.' les. 3, n. 3. 'warum klingelt Ihr Bruder nicht?' 'why does your brother not ring the bell?' 'wer lehrt Ihre Kinder Deutsch?' 'who teaches your children German?' les. 10, n. 1, b. les. 11, n. 21. See the foot-note on page 85. 'meine Gattin unterrichtet sie,' 'my wife instructs them.' See note 26, a, of this lesson. 'wem gehört dieser Handschuh?' 'to whom does this glove belong?' See the first foot-note, page 88, and the fourth foot-note, page 98. 'er gehört meiner Schwester,' 'it belongs to my sister.' les. 4, n. 12, a. See the first foot-note. page 126.

¹The *third* person singular (except in the present indicative) is always like the *first* person singular.

²The modal auxiliaries (les. 8, n. 19), the verb '*wissen*' (les. 2, n. 12), and a few irregular verbs having '*e*' or '*a*' in their root, are without this ending. See the first foot-note, page 190.

REVIEW.

- ich komme, I come. les. 2, n. 2.
 Du kommst, thou comest. See note 4 of this lesson.
 er kommt, he comes.
 sie kommt, she comes.
 es kommt, it comes.
 wir kommen, we come. les. 8, n. 16. See the third
 foot-note, page 109.
 Ihr kommt, ye come. les. 9, n. 11.
 sie kommen, they come. les. 10, n. 1, a. See the third
 foot-note, page 109.
 Sie kommen, you come. les. 11, n. 2, b.

Obs. 1. Irregular verbs, having 'a' as radical vowel, modify it (to ä) in the second and third person singular of the present indicative.

Ex. 'fahren,' 'to drive' or 'ride': ich fahre, du fährst, er fährt.
 'fallen,' 'to fall': ich falle, du fällst, er fällt. 'schlafen,' 'to sleep': ich schlafe, du schläfst, er schläft. 'schlagen,' 'to strike': ich schlage, du schlägst, er schlägt. 'tragen,' 'to carry': ich trage, du trägst, er trägt.

Obs. 2. Most irregular verbs, having 'e' as radical vowel, change it to 'i' or 'ie' in the second and third person singular of the present indicative. Compare with les. 13, n. 7, f.

Ex. 'essen,' 'to eat': ich esse, du issest, er isst. 'sprechen,' 'to speak': ich spreche, du sprichst, er spricht. 'geben,' 'to give': ich gebe, du gibst, er gibt. 'lesen,' 'to read': ich lese, du liestest, er liest. 'sehen,' 'to see': ich sehe, du siehst, er sieht. 'warum issest du nicht, Karl?' 'why don't you eat, Charles?' 'sprichst Du Deutsch?' 'do you speak German?' les. 2, n. 1, b. 'spricht Ihre Schwester Deutsch?' 'does your sister speak German?' 'Clara liest sehr gut,' 'Clara reads very well.' les. 1, n. 10.

* See the fourth foot-note, page 67.

8. 'es klopft' (it knocks), 'somebody knocks.' See note 7 above.

The verbs '*klopfen*,' 'to knock,' and '*klingseln*,' 'to ring the bell,' are used impersonally. les. 30, n. 4, II, b.

Ex. '*es klingelt*,' 'some one rings the bell.' '*es hat eben geklopft*,' 'some one has just knocked.' '*es hat eben geklingelt*,' 'the bell has just rung.' les. 14, n. 17.

9. 'ist Jemand da?' 'is anybody there ?

The indefinite pronoun '*Jemand*'¹ answers to 'some one,' 'somebody,' 'any one,' and 'anybody.'

Ex. '*Jemand klopft*,' 'some one knocks.' '*rufen Sie mich, wenn Jemand kommt*,' 'call me, if anybody comes.' les. 5, n. 16. See note 28 of this lesson. '*ich glaube, ich habe Jemandes Stimme gehört*,' 'I believe, I have heard somebody's voice.' les. 14, n. 11 and 17. '*haben Sie mit Jemand darüber gesprochen?*' 'have you spoken to anybody about it?' les. 5, n. 10. See the first foot-note, page 94. '*kennen Sie Jemand, der diesen Wechsel discountiren will?*' 'do you know anybody, who will discount this draft?' les. 11, n. 14. See the fourth foot-note, page 99. '*ich kenne Jemand*,' 'I know somebody.'

10. 'herein' (hither-in), 'come in.'

In response to a knock at the door '*herein*' is used instead of '*kommen Sie herein*,' 'come in.' les. 13, n. 7, b. les. 16, n. 14, 'Compound Verbs,' I.

11. 'ich glaube, es ist Karl,' 'I believe, it is Charles.' Compare with note 2 of this lesson.

¹ '*Jemand*' is a compound of '*je*,' 'ever,' and '*Mann*,' 'man.' The genitive adds '*s*' or '*es*,' but the dative and accusative are ordinarily like the nominative.

12. 'ist er es?' 'is it he?' See note 2 above.
13. 'er ist es nicht,' 'it is not he.' See note 2 above.
14. 'es ist Deine Schwester,' 'it is your sister.' les. 2, n. 5. les. 4, n. 12, a.
15. 'das¹ kann nicht sein,' 'that cannot be.' les. 8, n. 19.
16. 'sie ist es,' 'it is she.' See note 2 above.
17. 'sie kommen gleich,' 'they will come directly.' les. 1, n. 7. les. 10, n. 1, a.
18. 'ich glaube, sie kommen jetzt,' 'I believe, they are are coming.' les. 2, n. 2, c.
19. 'sie sind es,' 'it is they.' See note 2 above.
20. 'seid Ihr es?' 'is it ye?' les. 9, n. 1, c. See note 2 above.
21. 'wir sind es,' 'it is we.' See note 2 above.
22. 'seid Ihr Alle fertig?' 'are ye all ready?' les. 9, n. 1, c. les. 9, n. 3.
23. 'warum geht Ihr nicht?' 'why don't ye go?' les. 3, n. 2 and 5. les. 9, n. 11.
24. 'wir warten auf Herrn Braun,' 'we are waiting for Mr. Braun. les. 5, n. 11. les. 8, n. 16.

The preposition '*auf*' denotes tendency towards a purpose and governs the accusative. les. 9, n. 12. See the first foot-note, page 67, and the third foot-note, page 88.

¹ The demonstrative '*das*,' 'that,' is the same word with the definite article '*das*,' 'the.' See the first foot-note, page 38.

Ex. 'warten Sie *auf mich*,' 'wait for me.' les. 5, n. 16. les. 11, n. 29. 'warum warten Sie nicht *auf ihn*?' 'why don't you wait for him?' See the first foot-note, page 45. les. 3, n. 2, 5 and 6. les. 11, n. 2, b. 'Ihr Bruder wartet *auf Sie*.' 'your brother is waiting for you.' les. 2, n. 2, c. les. 6, n. 25. See note 26, a, of this lesson. 'soll ich *auf sie* warten?' 'shall I wait for them?' les. 8, n. 19, II. See the first foot-note, page 129. 'auf wen warten Sie?' 'for whom are you waiting?' les. 11, n. 2, a and b 'ich warte auf Herrn Braun,' 'I am waiting for Mr. Braun.' les. 2, n. 2, c. les. 5, n. 11. 'wir warten auf Fräulein Braun,' 'we are waiting for Miss Braun.' See the first foot-note, page 66, and the foot-note on page 145. 'auf wen wartet Ihr Bruder?' 'for whom is your brother waiting?' 'er wartet auf seinen Freund,' 'he is waiting for his friend.' les. 14, n. 15. 'auf wen wartet Ihre Schwester?' 'for whom is your sister waiting?' les. 4, n. 12, a. 'sie wartet auf ihre Freundin,' 'she is waiting for her friend.' See the first foot-note, page 40.

25. 'ich sehe Niemand,' 'I see nobody.'

The indefinite pronoun '*Niemand*,'¹ answers to 'no one,' 'nobody,' 'not any one,' and 'not anybody.'

Ex. 'Niemand kennt mich hier,' 'no one knows me here.' les. 11, n. 14. See note 7 of this lesson. 'Niemand weiss, dass ich hier bin,' 'nobody knows, that I am here.' les. 11, n. 14. les. 15, n. 2, III, Remark. 'es ist Niemandes Schuld,' 'it is nobody's fault.' 'trauen' Sie Niemand,' 'don't trust anybody.' les. 5, n. 16. les. 13, n. 7, e. 'kennen Sie Niemand, der diesen Wechsel discountiren will?' 'don't you know anybody, who will discount this draft?'

¹ '*Niemand*' is a compound of '*nie*,' 'never,' and '*Mann*,' 'man.' The genitive is formed by the addition of '*s*' or '*es*,' but the other cases usually remain unvaried.

² The verb '*trauen*,' 'to trust,' takes the dative as its sole object; thus: 'trauen Sie *ihm* nicht,' 'don't trust him.' les. 3, n. 6. 'ich traue *seinem* Freund nicht,' 'I don't trust his friend.' les. 3, n. 3, Remark 1. See the fourth foot-note, page 98.

See the fourth foot-note, page 99. 'ich kenne Niemand.' 'I don't know any one.' Compare with note 9 of this lesson. 'ich fürchte Niemand,' 'I fear nobody.'

26. 'er wartet vor der Thür,' 'he is waiting before the door.'

a. 'er wartet.'

If the endings '*st*' (see note 4 of this lesson), and '*t*' (les. 9, n. 11, and note 7 of this lesson) in the present indicative should not be perceptible to the ear, or form a harsh combination with the preceding radical consonant, an '*e*' is inserted before them.

Ex. wartest Du auf Deinen Bruder?' 'are you waiting for your brother?' les. 2, n. 1, c. les. 2, n. 5. les. 14, n. 15. See note 24 of this lesson. 'es regnet,' 'it is raining,' 'wie viel kostet diese Uhr?' 'how much does this clock cost?' See the fifth foot-note, page 39. les. 6, n. 9, b. 'auf wen wartet Ihr?' 'for whom are ye waiting?' les. 9, n. 11. les. 11, n. 2, a. See note 24 of this lesson.

- b. 'vor der Thür.' les. 3, n. 3, Remark 2. See the first foot-note, page 126.

The preposition '*vor*' denotes locality and governs the dative. les. 9, n. 12. Compare with the third foot-note, page 116.

Ex. 'der Wagen steht *vor der* Thür (the carriage stands before the door), 'the carriage is at the door.' 'warten Sie *vor der* Kirche auf mich,' 'wait for me in front of the church.' See the second foot-note, page 130.

27. 'dort steht er,' 'there he stands.' les. 2, n. 13, b. See note 7 of this lesson.

Obs. The adverb '*da*' (notes 1 and 9 of this lesson) refers to immediate nearness, '*dort*' to a more remote place. les. 15, n. 6.

28. 'ruft ihn,' 'call (ye) him.' les. 9, n. 13. les. 11, n. 29. les. 13, n. 7, a.

Obs. The formal imperative is '*rufen Sie*,' 'call.' les. 5, n. 16. Thus: '*rufen Sie ihn*,' 'call him.' '*rufen Sie sie*,' 'call her.' '*rufen Sie Ihren Bruder*,' 'call your brother.' les. 13, n. 35, b. les. 14, n. 15. '*rufen Sie Ihre Schwester*,' 'call your sister.' les. 4, n. 12, a. les. 6, n. 25.

29. 'sind Sie es?' 'is it you?' les. 11, n. 2, b. See note 2 of this lesson.

REVIEW.

ich bin es, it is I.

bist Du es? is it you? les. 2, n. 2.

er ist es, it is he.

sie ist es, it is she.

wir sind es, it is we.

seid Ihr es? is it ye? les. 9, n. 11.

sie sind es, it is they.

sind Sie es? is it you? les. 11, n. 2, b.

30. 'dann können wir gehen,' 'then we can go.' les. 2, n. 13, b. les. 8, n. 19.

THIRTEENTH LESSON.

1. 'guten Morgen, lieber Karl,' 'good morning, dear Charles.' les. 11, n. 1.
'lieber Karl.'

The attributive adjective¹ is declined. In the nominative singular, if not preceded by a limiting

¹ See the third foot-note, page 129.

word,¹ the adjective adds '*er*' before a masculine, '*e*' before a feminine, and '*es*' before a neuter noun. See the first foot-note, page 138.

Ex. 'lieber Freund,'² 'dear friend.' 'geehrter Herr,' 'dear Sir.' 'ist dies importirter Wein?' 'ist this imported wine?' See the first and fourth foot-note, page 100. 'es ist guter, unverfälschter Wein,' 'it is good, unadulterated wine.' 'liebe Mutter,' 'dear mother.' 'geehrte Frau,' 'dear Madam.' 'ist es gute Butter?' 'is it good butter?' See the first foot-note, page 100. 'dies ist frische, unverfälschte Milch,' 'this is fresh, unadulterated milk.' 'liebes Kind,'⁴ 'dear child.' 'geehrtes Fräulein,' 'dear Miss.' See the first foot-note, page 66. 'hier ist frisches Brod und kaltes Fleisch,' 'here is fresh bread and cold meat' 'dies ist gutes, importirtes Bier,' 'this is good, imported beer.' 'vergangenes Jahr,' 'last year.'

Obs. 1. The adjective retains the ending '*er*' and '*es*,' when preceded by a limiting word, which lacks this distinctive ending.⁵

Ex. 'es war ein herrlicher Tag,' 'it was a glorious day.' See the first foot-note, page 100. 'sein Vater ist ein gemütlicher,

¹ See the third foot-note, page 67.

² The nominative is used as the case of address (vocative).

³ The past participle is a verbal adjective which admits both of attributive and predicative use. les. 1, n. 12, c.

⁴ Besides the masculine and feminine name of certain species, there is a neuter name for the young which, as in English, is equally applied to the male and female; thus; 'das Kind,' 'the child.' 'das Lamm,' 'the lamb.' 'das Kalb,' 'the calf.' 'das Füllen,' 'the colt.' 'das Ferkel,' 'the pig.' See the third foot-note, page 59, and the third foot-note, page 60.

⁵ The indefinite article '*ein*' (see the first foot-note, page 136), the indefinite pronominal adjective '*kein*' (see les. 15, n. 21, b), and the possessive adjectives lack this distinctive ending in three of their cases, viz.: the nominative singular *masculine*, and the nominative and accusative singular *neuter*. See the third foot-note, page 39.

alter Herr,' 'his father is a genial, old gentleman.' les. 3, n. 1. 'ihr Verlobter ist *ein* Deutscher,' 'her betrothed is a German.' See the third foot-note, page 48, and the fourth foot-note, page 51. 'hier ist *ein* kleinerer' Schirm,' 'here is a smaller umbrella.' 'Karl ist *unser* jüngster' Sohn,' 'Charles is our youngest son.' 'Ida ist ein hübsches, kluges Kind,' 'Ida is a pretty, bright child.' See the fourth foot-note on preceding page. 'es ist *ein* altes, verfallenes, dreistöckiges Gebäude,' 'it is an old, dilapidated, three-story building.' See the first foot-note, page 105. 'ich habe *kein* kleines Geld,' 'I have no small change.' 'das ist *mein* letztes Wort,' 'this is my last word.' See the first foot-note, page 100. 'zeige mir jetzt *Dein* neues Kleid,' 'show me now your new dress.' See 'The Dative,' page 98, and note 7, a, of this lesson. 'wir werden im Mai' *unser* neues, geräumiges Warenlager' eröffnen,' 'we shall open our new, spacious warerooms in May.' See the first foot-note, page

¹ The comparative and superlative, when used attributively, are declined like their positive, the simple adjective. See the first foot-note, page 131. Thus: 'hast Du *keinen* besseren Hut?' 'have you not a better hat?' See the foot-note, page 35. les. 2, n. 1, b. les. 14, n. 15. les. 15, n. 21, b. 'eine *bessere* Grammatik ist mir nicht bekannt,' 'a better grammar is not known to me' 'hier ist eine *billigere* Ausgabe dieser Grammatik,' 'here is a cheaper edition of this grammar.' 'meinen *besten* Dank' (my best thank), 'accept my best thanks' les. 14, n. 15. 'es ist die *höchste* Zeit, dass ich gehe,' 'it is high (the highest) time, that I go.' See the first foot note, page 46.

² See the fourth foot-note, page 43.

³ The definite article is prefixed to the names of the months in German. Thus: '*der* Mai war in diesem Jahre regnerisch und kühl,' 'May was rainy and cool this year.' les. 1, n. 3. See les. 14, n. 7, Obs., and the second foot-note, page 68. 'mein Bruder ist *im* März geboren,' 'my brother was born *in* March.' See the foot-note, page 34. 'wir beabsichtigen *im* Januar Rom zu besuchen und *den* Februar in Neapel zuzubringen,' 'we intend to visit Rome *in* January and spend *February* in Naples.' See the second foot-note, page 52, and les. 16, n. 14, 'Compound Verbs,' I, c.

52, and the second foot-note, page 86. '*welch*' glücklicher Gedanke,' 'what a happy thought.' '*manch*' tapferer Krieger liegt hier begraben,' 'many a brave warrior lies buried here.' '*sie hat solch*' reizendes Gesicht,' 'she has such charming face.'

Obs. 2. The adjective always takes the ending '*e*' before a feminine noun in the nominative and accusative case, whether the adjective be preceded by a limiting word or not. Compare with les. 11, n. 1, Obs. 2.

Ex. 'wo ist *die* heutige Zeitung?' 'where is to-day's paper?' See the first foot-note, page 38, first foot-note, page 46, and the third foot-note, page 69. 'geben Sie mir *die* gestrige Zeitung,' 'give me yesterday's paper.' les. 6, n. 21, 'The Dative.' 'wer ist *diese* junge Dame?' 'who is this young lady?' See the fifth foot-note, page 39. 'ich kenne *diese* junge Dame' nicht,' 'I don't know this young lady.' See the first foot-note, page 45. les. 11, n. 14. 'sie ist *eine* Deutsche,' 'she is a German.' See the third foot-note, page 48. '*manche* liebliche Blume blüht ungesehen,' 'many a lovely flower blooms unseen.' les. 12, n. 7. See the second foot-note, page 130. 'wünschen Sie *eine* importirte Cigarre?' 'do you wish an imported cigar?' les. 3, n. 5. les. 11, n. 2, b. '*meine* älteste' Schwester ist in England geboren,' 'my eldest sister was born in England.' See the foot-note, page 34. 'Sie kennen *unsere* jüngste' Tochter, nicht wahr?' 'you know our youngest daughter, don't you?' les. 4, n. 9. les. 11, n. 2, b. les. 11, n. 14. 'es freut mich,

'The limiting words '*welch*,' '*manch*' and '*solch*' are declined like '*dies*' (see the fifth foot-note, page 39), but sometimes lose their declensional ending, which is transferred to the succeeding adjective.

² See the fourth foot-note, page 43.

³ Adjectives ending in a sibilant letter (s, z, ss, sch), a '*d*' or '*t*' add '*est*' for the superlative instead of '*st*'; thus: kurz—kürzest. heiss—heissest. alt—ältest. kalt—kältest. See the first foot-note on preceding page.

⁴ See the first foot-note on preceding page.

Ihre werthe 'Bekanntschaft' zu machen,'³ 'I am glad to make your acquaintance.' les. 5, n. 7. les. 30, n. 4, 'Impersonal Verbs.' V. 'ich habe grosse Eile,'⁴ 'I am in a great hurry.' 'glückliche Reise,'⁵ 'I wish you a pleasant journey.' 'vorige Woche war ich in Boston,' 'last week I was in Boston.' les. 2, n. 13. les. 14, n. 1, a. 'sein Vater ist vergangene Woche gestorben,' 'his father died last week.' les. 3, n. 7, a. les. 14, n. 11.

2. 'wie geht es *Dir*?' (how fares it with thee?), 'how are you?' les. 2, n. 1, b.

The verb '*gehen*,' 'to go,' is used impersonally with a personal object in the dative. les. 6, n. 21, Remark. les. 8, n. 21.

Ex. 'es geht *mir* gut' (it fares well *with me*), 'I am getting along well.' les. 1, n. 10. 'wie geht es *Ihrem Bruder*?' 'how is your brother?' les. 3, n. 3, Remark 1. les. 6, n. 25. les. 12, n. 7. 'es geht *meinem Bruder* sehr gut,' 'my brother is getting along very well.' 'wie geht es *Ihrer Schwester*?' 'how is your sister?' les. 3, n. 3, Remark 2. See the first foot-note, page 126 'es geht *meiner Schwester* nicht gut,' 'my sister is not doing well.' 'es geht *meiner Cousine* heute besser als gestern,' 'my cousin is doing better to day than (she did) yesterday.' 'geht es *ihrem Vater* besser?' 'is her father getting along better?' 'es geht *ihm* sehr schlecht,' 'he is doing very badly.' les. 8, n. 21. 'wie geht es *Ihnen*?' 'how are you?' See the second foot-note, page 56. 'ich danke, es geht *mir* sehr gut,' 'thanks, I am very well.' les. 9, n. 4. 'wie ist es *Ihnen* gegangen?' 'how have you fared?' les. 3,

³ The adjective '*werth*,' 'worthy,' is not expressed in English.

⁴ Nouns formed by the suffix '*schaft*,' (Engl. '*ship*' in *friendship*), are feminine. Thus: '*die Freundschaft*,' 'the friendship.' '*die Erbschaft*,' 'the inheritance.' '*die Herrschaft*,' 'the reign.' '*die Wissenschaft*,' 'the science.'

⁵ See the first foot-note, page 86.

⁴ See the fourth foot-note, page 43.

⁵ French: '*bon voyage*.'

n. 7, a. les. 14, n. 11. 'es ist *mir* nicht gut gegangen,' 'I have not fared well.'

Remark 1. In colloquial language the personal object is not unfrequently omitted.

Ex. 'wie geht es?' or 'wie geht's?' 'how are you?' or 'how do you do?' 'geht's gut?' 'are you doing well?' 'es geht sehr schlecht,' 'I am doing very badly.'

Remark 2. The verb '*gehen*' occurs in various impersonal phrases, with or without a personal object.

Ex. 'es geht *mir* immer so,' 'I always fare that way,' or 'that is always the way with me.' 'es geht *mir* auch so,' or 'so geht es *mir* auch,' 'that is my case too.' 'ich kann mir denken, wie es *ihm* gegangen ist,' 'I can imagine, how he has fared' les. 14, n. 22, 'Reflexive Verbs, IV. les. 15, n. 2, III, Remark. 'ich weiss, wie es *ihm* gehen wird,' 'I know how it will fare with him,' or 'I know, how he will fare.' les. 11, n. 14, II. See the second foot-note, page 86. 'so wird es *ihm* immer gehen,' 'thus it will always be with him. les. 2, n. 13, b. 'so wird es *Ihnen* auch gehen,' 'thus it will be with you too.' 'so geht es,' 'that's the way.' 'so geht's immer,' 'that's always the way.' 'es geht nicht,' 'it won't do.' 'das geht,' 'that'll do.' 'das geht nicht,' 'that won't do.' 'das geht auch nicht,' 'that won't do either.' 'es geht auf neun,' 'it is getting on toward nine o'clock.'

3. 'wie lange bist Du schon in New York?' 'how long have you been in New York?' les. 2, n. 1, b. les. 4, n. 6. les. 8, n. 11, b. les. 9, n. 5. les. 11, n. 8.
4. 'bist Du schon lange hier?' 'have you been here long?' les. 1, n. 3, les. 2, n. 1, b.
5. 'ungefähr acht Tage,' 'about a week.' les. 2, n. 4. les. 11, n. 13, Remark. Compare with les. 11, n. 11.
6. 'schon eine Woche?' 'already a week?' Compare with les. 6, n. 16.
7. 'komm' herein' instead of 'komme herein,' 'come in.'

THE IMPERATIVE.

- a. 'komme,'¹ 'come (thou).' 'kommt,' 'come (ye).'

The *Imperative Proper*—which, as in English, corresponds to the Present Imperative in Latin—is not employed in ordinary intercourse, but is only applied to such persons as may be addressed with 'Du' (les. 2, n. 1, b) and 'Ihr' (les. 9, n. 1, c). Compare with les. 5, n. 16.

The singular ends in 'e,'² and the plural, like the second person plural present indicative, in 't.' les. 9, n. 11. les. 12, n. 26, a.

Ex. 'gehe' jetzt nach Hause, Karl,' 'go home now, Charles.' les. 6, n. 19. 'grüsse Deinen Vater und Deine Mutter,' 'give my regards to your father and mother.' les. 2, n. 5. les. 4, n. 12, a. les. 11, n. 40. See note 35, b, of this lesson. les. 14, n. 15. 'lebe' wohl,' 'fare well.' 'decke den Tisch, Marie,' 'set the table, Mary.' See the first foot-note, page 53, and les. 11, n. 1, Obs. 1. 'sage mir,'³ dass Du mich 'liebst,' 'tell me, that you love me.' les. 2, n. 1, b. les. 12, n. 4. les. 15, n. 2, III, Remark. 'geh' nach Hause, Kinder,' 'go home, children.' See the foot-note, page 85. les. 6, n. 19. 'ruf' Euren Bruder,' 'call your brother.' See les. 9, n. 8, a, and the second foot-note, page 113. 'grüss' Eure Eltern,' 'give my regards to your parents.' les. 10, n. 1, b. les. 10, n. 9. See n. 35, b, of this lesson. 'leb' wohl,' 'fare ye well.' 'komm' morgen Abend zu mir, Kinder,' 'come and see me to-morrow evening, children.' 'wart' auf mich,' 'wait for me.' les. 12, n. 24 and 26, a.

¹ The imperative 'komme' and 'gehe' are usually, and 'lebe' is often contracted to 'komm', 'geh' and 'leb'.

² For the exceptions see f., page 165.

³ See 'The Dative,' page 98.

⁴ See the third foot-note, page 98.

- b. 'komme¹ herein,' 'come (thou) in.' 'kommt herein,' 'come (ye) in.'

A verb, compounded with a separable prefix (les. 15, n. 14, foot-note), forms its imperative like a simple verb: the prefix being detached from the verb and removed to the end of the sentence.

Ex. 'Karl, bringe die Butter und den Käse *herein*,' 'Charles, bring in the butter and cheese.' See the first foot-note, page 53. les. 11, n. 40. 'schliesse die Thür *zu*,' 'lock the door.' See the fourth foot-note, page 43. 'mache den Regenschirm *auf*,' 'open the umbrella.' les. 11, n. 1, Obs. 1. les. 14, n. 15. 'mache den Regenschirm *zu*,' 'close the umbrella' 'bitte,² stelle mich³ Deinem⁴ Freund *vor*,' 'please, introduce me to your friend.' les. 3, n. 3, Remark 1. les. 11, n. 29. 'kommt nach Tische *wieder*,' 'come (ye) back after dinner.' les. 14, n. 25, d, Obs.

- c. 'freue Dich,' 'rejoice (thou).' 'freut Euch,' 'rejoice (ye).'

The imperative of a reflexive verb (les. 14, n. 22), or a verb used reflexively (les. 14, n. 22, III.), is attended by the reflexive object, which stands next after the imperative.

Ex. 'beeile *Dich* ein wenig,' 'hurry a little.' 'beeilt *Euch* Kinder,' 'hurry children.' See the foot-note, page 85. les. 9, n. 14, Obs. 'verlasse *Dich* auf mich,' 'rely upon me.' les. 12, n. 24. 'verlasst *Euch* auf mich,' 'rely (ye) upon me.'

¹ See the first foot-note on preceding page.

² 'bitte' stands for 'ich bitte,' 'I beg' (les. 2, n. 2, a and b), and is used with imperatives in the sense of 'please.' Thus: 'bitte, reichen Sie mir den Kuchen,' 'please, hand me the cake.' See 'The Dative,' page 98. 'bitte, setzen Sie sich,' 'please sit down.' les. 5, n. 16, Remark.

³ See the third foot-note, page 98.

⁴ See 'The Dative,' page 98.

les. 9, n. 14, Obs. '*erkundige Dich*, wo Herr Braun jetzt wohnt,' '*inquire* where Mr. Braun lives now.' les. 15, n. 2, III, Remark. '*erkundigt Euch*, wann der Zug nach Boston abgeht,' '*inquire (ye)* when the train leaves for Boston.' les. 8, n. 27. les. 9, n. 14, Obs. See the foot-note, page 133. les. 16, n. 14, I, d. '*setze Dich*, mein Kind,' '*sit down*, my child.' '*setzt Euch* Kinder,' '*sit down* children.' les. 9, n. 14, Obs. '*ruhe Dich* ein wenig aus,' '*rest a while*.' '*ruht Euch* ein wenig aus,' '*rest (ye)* a while.' les. 9, n. 14, Obs. les. 15, n. 14, foot-note.

- d. The auxiliary '*sein*,' 'to be,' forms '*sei*,' 'be (thou),' and '*seid*,' 'be (ye).'

Ex. '*sei* vorsichtig, Emma,' 'be careful, Emma.' '*seid* vorsichtig, Kinder,' 'be careful, children.' See the foot-note, page 85. '*sei* aufrichtig und sage die Wahrheit,' 'be candid and tell the truth.' See the second foot-note, page 126.

- e. No auxiliary is employed in negative commands or prohibitions. Compare with les. 3, n. 2.

Ex. '*weine nicht*, mein Kind,' '*don't cry*, my child.' '*bleibt nicht* zu lange, Kinder,' '*don't stay* too long, children.' '*öffne* das Fenster *nicht*,' '*don't open* the window.' '*störe* mich *nicht*,' '*don't disturb* me.' '*schreibe nicht*' an ihn,' '*don't write* to him.' '*wartet nicht*' auf mich,' '*don't wait* for me.' les. 12, n. 24 and 26, a. '*geht heute nicht* zu ihm,'

¹ In transposed clauses (les. 15, n. 2, III, Remark) the prefix (les. 15, n. 14, foot-note) is not separated from the verb but always stands before it, and is written with it as a single word. Thus: '*der Zug geht um drei Uhr ab*,' 'the train leaves at three o'clock.' les. 8, n. 14, a. '*wann geht der nächste Zug ab*?' 'when does the next train leave?' les. 8, n. 27. les. 15, n. 23, Remark. '*wissen Sie, wann der nächste Zug abgeht*?' 'do you know, when the next train leaves?' les. 15, n. 16. '*ich glaube, dass der nächste Zug um halb fünf abgeht*,' 'I believe, that the next train leaves at half past four.' les. 6, n. 11, b.

² See the first foot-note, page 45.

³ An adverb of time ordinarily precedes the negative '*nicht*.' les. 1, n. 9. Compare with the second foot-note, page 91.

'don't go to him to-day.' les. 8, n. 13, c. les. 8, n. 21. 'mache den Regenschirm nicht auf,' 'don't open the umbrella.' See the third foot-note, page 52. 'erkältet Euch nicht,' 'don't take cold.' les. 9, n. 14, Obs. 'sei nicht so eigensinnig,' 'don't be so willful.' 'seid nicht böse auf mich,' 'don't be angry with me.' See the third foot-note, page 43.

- f. Most irregular verbs,¹ having the root-vowel 'e,' change it in the *singular* of the Imperative to 'i' or 'ie' and drop the final 'e.' Compare with les. 12, n. 7, Obs. 2.

Ex. 'sprich lauter, Karl,' 'speak louder, Charles.' 'sprecht nicht so laut, Kinder,' 'don't speak so loud, children.' 'iss langsam,' 'eat slowly.' les. 1, n. 10. 'esst nicht zu viel,' 'don't eat too much.' 'nimm Dich in Acht,' 'take care of yourself.' 'nehmt Euch in Acht,' 'take care of yourselves.' les. 9, n. 14, Obs. 'geb mir eine Briefmarke,' 'give me a postage-stamp.' See 'The Dative,' p. 98. les. 11, n. 11. See the second foot-note, page 130. 'gebt mir einige Postkarten,' 'give me some postal cards.' les. 8, n. 12. les. 14, n. 20. 'sieh nach,' 'wie spät es ist,' 'see how late it is.' See the third foot-note, page 52. 'seht nach, ob Vater im Comptoir ist,' 'go and see whether father is in the office.' les. 3, n. 3. les. 15, n. 2, III, Remark.

8. 'setze Dich' (seat thyself), 'sit down.' See note 7, c, of this lesson.

The objective verb 'setzen,' 'to set,' is used reflexively. les. 14, n. 22, III, Obs.

Obs. The formal imperative is 'setzen Sie sich.' les. 5, n. 16, Remark.

¹ The verbs 'gehen,' 'to go'; 'stehen,' 'to stand'; 'heben,' 'to raise,' and a few others form the Imperative regularly; thus: 'gehe jetzt,' 'go now.' 'stehe still,' 'stand still.' 'hebe den Bleistift auf,' 'pick up the pencil.' See the third foot-note, page 52, and les. 15, n. 14, foot-note.

² The verb 'nachsehen' (les. 15, n. 14, foot-note) means to ascertain something by looking, i. e. 'to look and see.'

9. 'wie geht es Deinem Vater?' (how fares it with thy father?), 'how is your father?' les. 2, n. 1, b. les. 2, n. 5. les. 3, n. 3, Remark 1. les. 6, n. 21, Remark. See note 2 of this lesson.
10. 'wie geht es Deiner Mutter?' (how fares it with thy mother?), 'how is your mother?' les. 3, n. 3, Remark 2. les. 4, n. 12, a. See the first foot-note, page 126.
11. 'ich hoffe, sie sind Beide wohl,' 'I hope, they are both well.'
 - a. 'ich hoffe.' les. 2, n. 2.
 - b. 'Beide.' les. 9, n. 8, b.
12. 'ich danke, es geht ihnen sehr gut,' 'thanks, they are very well.'
 - a. 'ich danke.' les. 2, n. 2. les. 9, n. 4.
 - b. 'es geht ihnen sehr gut.' See les. 8, n. 21, and note 2 of this lesson.
13. 'es ist mir lieb, das¹ zu hören,' 'I am pleased to hear that.' les. 30, n. 4, V.
 - a. 'es ist *mir* lieb.' les. 6, n. 21. les. 8, n. 21.
 - b. 'das zu hören.' See the first foot-note, page 86.

REVIEW.

es ist *mir* lieb, das zu hören.
 ist es *Dir* lieb, das zu hören? les. 2, n. 1, b.
 es ist *ihm* lieb, das zu hören.
 es ist *ihr* lieb, das zu hören.
 es ist *uns* lieb, das zu hören.
 ist es *Euch* lieb, das zu hören? les. 9, n. 14, Obs.
 es ist *ihnen* lieb, das zu hören.
 ist es *Ihnen* lieb, das zu hören? See the second foot-note, page 56.

¹ See the foot-note on page 153.

14. 'ist Deine Cousine auch hier?' 'is your cousin here too?' les. 1, n. 3. les. 4, n. 12.
15. 'sie ist verheirathet, nicht wahr?' 'she is married, is she not?' les. 4, n. 9.
16. 'wie geht es ihr?' 'how is she?' See note 2 of this lesson.
17. 'ich danke, es geht ihr sehr gut,' 'thanks, she is very well.' les. 9, n. 4. See notes 2 and 12 of this lesson.
18. 'das freut mich von Herzen' (that rejoices me from the heart), 'I am heartily glad to hear it.' les. 5, n. 7. See the foot-note, page 153. les. 30, n. 4, V, Remark 3.
19. 'ist Dein Bruder auch verheirathet?' 'is your brother married too?' les. 1, n. 3. les. 2, n. 1, b. les. 2, n. 5.
20. 'nein, noch nicht; aber er ist verlobt,' 'no, not yet; but he is engaged.'
 - a. 'noch nicht.' les. 1, n. 5.
 - b. 'er ist noch nicht verheirathet *aber* verlobt.' les. 5, n. 9. les. 5, n. 17, I, Obs. 2.
21. 'mit Fräulein Braun?' 'to Miss Braun?' les. 5, n. 10.
22. 'ist Dein Bruder gesund?' 'is your brother in good health?' les. 2, n. 1, b. les. 2, n. 5. les. 5, n. 6.
23. 'geht es ihm gut?' 'is he doing well?' See note 2 of this lesson.
24. 'es geht ihm sehr gut,' 'he is doing very well.' See note 2 of this lesson.
25. 'kennst Du seine Braut?' 'do you know his betrothed?' les. 2, n. 1, b. les. 4, n. 12, a. les. 5, n. 8. les. 11, n. 14, I. les. 12, n. 4

26. 'ich kenne sie nur von Ansehen,' 'I only know her by sight.'

- a. 'ich kenne.' les. 2, n. 2.
- b. 'sie.' See the first foot-note, page 129.
- c. 'von Ansehen,' 'by sight.

The agent of anything—origin, cause, producer or maker—ordinarily introduced by the preposition 'by' in English, is usually expressed by 'von' in German.

Ex. 'Frau Gordon ist eine Deutsche von Geburt, nicht wahr?' 'Mrs. Gordon is a German by birth, is she not?' les. 4, n. 1 and 9. See note 27, b, Obs., and note 28 of this lesson. 'hier ist ein Roman von Freytag,' 'here is a romance by Freytag.' 'diese Novelle ist von Spielhagen,' 'this novel is by Spielhagen.' 'von wem ist dieses Gemälde?' 'by whom is this painting?' See the fifth foot-note, page 39, the first foot-note, page 88, and the first foot-note, page 105. 'es ist ein Originalgemälde von Rubens,' 'it is an original painting by Rubens.' 'diese Sonate ist von Mozart, nicht wahr?' 'this sonata is by Mozart, is it not?' 'die erste Sonate war von Mozart, diese ist von Schubert,' 'the first sonata was by Mozart, this one is by Schubert.'

* Ordinals are formed from the cardinals by the suffixes 't' and 'st.' From 'zwei' to 'neunzehn' 't' is added, from 'zwanzig' upwards 'st,' but 'erst,' 'first,' 'dritt,' 'third,' and 'acht' (instead of 'achtt'), 'eighth,' deviate from this rule. Ordinals are declined like other adjectives; thus: 'der (die, das) erste,' 'the first;' 'der (die, das) zweite,' 'the second;' 'der (die, das) zwanzigste,' 'the twentieth;' 'zum dritten Mal,' 'for the third time.' See the first foot-note, page 46. 'heute ist der dritte August, nicht wahr?' 'to-day is the third of August, is it not?' See the third foot-note, page 64. les. 4, n. 9. 'am dreizehnten Mai ist ihr Geburtstag,' 'on the thirteenth of May is her birthday.' les. 2, n. 13, b. les. 14, n. 7, Obs.

* The numeral adjective 'one,' when used after pronouns and adjectives, to represent a noun understood, is not expressed in German. Thus: 'die kleine Uhr kostet mehr als die grosse,'

27. ist sie eine Amerikanerin ? 'is she an American?'
les. 11, n. 11.

- a. Masculine appellations, derived from names of countries, end either in 'er' or 'e.'

Ex. 'der Europäer,' 'the European.' 'ein Europäer,' 'a European.' See the first foot-note, page 136. 'der Amerikaner,' 'the American.' 'ein Amerikaner,' 'an American.' 'der Engländer,' 'the Englishman.' 'ein Engländer,' 'an Englishman.' 'der Holländer,' 'the Hollander.' 'ein Holländer,' 'a Hollander.' 'der Spanier,' 'the Spaniard.' 'ein Spanier,' 'a Spaniard.' 'der Italiener,' 'the Italian.' 'ein Italiener,' 'an Italian.' 'der Östreicher,' 'the Austrian.' 'ein Östreicher,' 'an Austrian.' 'der Schweizer,' 'the Swiss.' 'ein Schweizer,' 'a Swiss.' 'der Franzose,' 'the Frenchman.' 'ein Franzose,' 'a Frenchman.' 'der Russe,' 'the Russian.' 'ein Russe,' 'a Russian.' 'der Preusse,' 'the Prussian.' 'ein Preusse,' 'a Prussian.' 'der Türke,' 'the Turk.' 'ein Türke,' 'a Turk.' 'der Grieche,' 'the Greek.' 'ein Grieche,' 'a Greek.' 'der Däne,' 'the Dane.' 'ein Däne,' 'a Dane.' 'der Pole,' 'the Pole.' 'ein Pole,' 'a Pole.'

Obs. 'der Deutsche,' 'the German,' and 'ein Deutscher,' 'a German,' are adjectives used as nouns. See the first foot-note, page 46, and the third foot-note, page 48. See n. 1, Obs. 1, of this lesson.

- b. The suffix 'in' forms feminine from masculine appellations; those ending in 'er' simply add 'in,' but those ending in 'e' reject this letter before taking the ending.

Ex. 'die Europäerin,' 'the European' 'eine Europäerin,' 'a European.' les. 11, n. 11. 'die Amerikanerin,' 'the

'the small watch costs more than the large one.' les. 2, n. 9. les. 12, n. 26. 'die dunklen Handschuhe gehören mir, die hellen gehören meiner Schwester,' 'the dark gloves belong to me, the light ones belong to my sister.' See the first foot-note, page 46, and the fourth foot-note, page 98.

American.' 'eine Amerikanerin,' 'an American.' 'die Engländerin,' 'the English woman.' 'eine Engländerin,' 'an English woman.' 'die Holländerin,' 'the Dutch woman.' 'eine Holländerin,' 'a Dutch woman.' 'die Schweizerin,' 'the Swiss woman.' 'eine Schweizerin,' 'a Swiss woman.' 'die Französin,' 'the French woman.' 'eine Französin,' 'a French woman.' 'die Russin,' 'the Russian woman.' 'eine Russin,' 'a Russian woman.' 'die Griechin,' 'the Greek woman.' 'eine Griechin,' 'a Greek woman.' 'die Polin,' 'the Polish woman.' 'eine Polin,' 'a Polish woman.'

Obs. 'die Deutsche,' 'the German woman,' and 'eine Deutsche,' 'a German woman,' being adjectives used as nouns, are the only exceptions. See the first foot-note, page 46, and note 1, Obs. 2, of this lesson.

28. 'sie ist eine Engländerin von Geburt,' 'she is an English lady by birth.' les. 11, n. 11.

'von Geburt.' See note 26, c, of this lesson.

29. 'wie geht es Deiner Familie?' 'how is your family?' les. 2, n. 1, b. les. 2, n. 5. les. 3, n. 3, Remark 2. See note 2 of this lesson.
30. 'wie geht es Euch?' 'how are ye?' les. 8, n. 21. les. 9, n. 1, c. les. 9, n. 14. Obs.
31. 'ich hoffe, es geht Euch gut,' 'I hope, ye are well.'
32. 'ich danke, es geht uns ganz gut,' 'thanks, we are very well,' or 'we are doing very well.'

REVIEW.

es geht *mir* gut.
 geht es *Dir* gut? les. 2, n. 1, b.
 es geht *ihm* gut.
 es geht *ihr* gut.
 es geht *uns* gut.
 geht es *Euch* gut? les. 9, n. 14, Obs.
 es geht *ihnen* gut.
 geht es *Ihnen* gut? See the second foot-note, page 56.

33. 'unsere Familie ist gesund,' 'our family is well.'
 les. 4, n. 12, a. les. 5, n. 6. See note 22 of this lesson.

A collective noun in the singular requires the verb in the singular.

Ex. 'das Volk *ist* aufgeregt und bereitet sich zum Widerstand vor,' 'the people are excited and prepare for resistance.' les. 12, n. 7 and 26. les. 14, n. 22. III. 'die Polizei *ist* wachsam,' 'the police is' vigilant.' 'unser Verein versammelt sich heute Abend um acht Uhr,' 'our club meets at eight o'clock this evening.' les. 4, n. 2, Remark.

Remark. A few expressions as '*paar*,'² 'couple,' 'two or three,' and '*Menge*,' 'number,' when used with nouns in the plural, usually take a verb in the plural.

Ex. 'hier *sind* ein paar Birnen für Dich,' 'here are a couple of³ pears for you.' les. 8, n. 12. les. 11, n. 29. 'eine Menge Kinder *waren* bei dem Feste zugegen,' 'a number of³ children were present at the festival.' See the foot-note, page 85. les. 14, n. 1, b and c. les. 14, n. 25, d. les. 15, n. 1.

34. 'das ist mir sehr lieb.' 'that pleases me very much,'
 or 'I am much pleased at that.' See the first foot-note, page 57, and notes 13 and 18 of this lesson. les. 30, n. 4, V, Remark 3.

¹ A collective noun represents a unit, and should agree in number with the verb.

² The noun '*Paar*,' 'pair,' takes the verb in the singular. Thus: 'hier *ist* ein anderes Paar Handschuhe,' 'here is another pair of gloves.' See note 1, Obs. 1, of this lesson. 'hier *ist* noch ein Paar Handschuhe,' 'here is one more pair of gloves.' See the second foot-note, page 43.

³ See the second foot-note, page 75.

REVIEW.

das ist *mir* lieb.
 ist *Dir*¹ das lieb? les. 2, n. 1, b.
 das ist *ihm* lieb.
 das ist *ihr* lieb.
 das ist *uns* lieb.
 ist *Euch*¹ das lieb? les. 9, n. 14, Obs.
 das ist *ihnen* lieb.
 ist *Ihnen*¹ das lieb? See the second foot-note, page 56.

35. 'grüsse Deinen Vater und Deine Mutter,' 'give my regards to your father and mother.'

a. 'grüsse.' See note 7, a, of this lesson.

b. 'grüsse Deinen Vater.' les. 2, n. 5. les. 11, n. 1, Obs. 1. les. 14, n. 15.

The imperative and the possessive pronoun of address, whenever combined, must agree in form.

Ex. 'grüsse *Deinen* Vater.' les. 2, n. 5. 'grüsst *Eueren* Vater.' les. 9, n. 8, a. See the second foot-note, page 113. 'grüssen *Sie Ihren* Vater.' les. 5, n. 16. les. 6, n. 25. les. 10, n. 13. 'grüsse *Deine* Mutter.' See the fourth foot-note, page 43. 'grüsst *Eure* Mutter.' 'grüssen *Sie Ihre* Mutter.' 'grüsse *Deine* Geschwister.' les. 9, n. 1, b. les. 10, n. 1, b. 'grüsst *Eure* Geschwister.' 'grüssen *Sie Ihre* Geschwister.' 'rufe *Deinen* Bruder.' 'ruft *Eueren* Bruder.' 'rufen *Sie Ihren* Bruder,' 'call your brother.' les. 12, n. 28.

c. 'Deinen Vater und Deine Mutter.' les. 11, n. 40.

36. 'grüsse Deine Eltern und Geschwister,' 'give my regards to your parents, brothers and sisters.' les. 2, n. 5. les. 9, n. 1, b. les. 10, n. 1, b. les. 10, n. 9.

¹ See the second foot-note, page 36.

Obs. Before nouns in the plural the limiting word is not repeated. Compare with les. 11, n. 40.

37. 'Adieu,' 'good-bye.' Compare with les. 8, n. 32.

FOURTEENTH LESSON.

1. 'ich war neulich bei Dir,' 'I was at your house the other day.' les. 1, n. 9.

a. 'ich war,'¹ 'I was.'

The irregular imperfect is formed without an added termination. See the second foot-note, page 59, Compare with les. 15, n. 4, b.

Ex. 'sehen,' 'to see,' forms 'sah,'² 'saw.' 'nehmen,' 'to take,' forms 'nahm,' 'took.' 'geben,' 'to give,' forms 'gab,' 'gave.' 'sterben,' 'to die,' forms 'starb,' 'died.' 'schreiben,'³ 'to write,' forms 'schrieb,' 'wrote.' 'fliegen,'⁴ 'to fly,' forms 'flog,' 'flew.' les. 2, n. 2, a and b.

¹ The German 'war' and the English 'was' have the same root.

² The vowel of the irregular imperfect *always* differs from that of the infinitive. Compare with the first foot-note, page 94.

³ Irregular verbs, having 'ei' in their root, change it in the imperfect and past participle to 'i' or 'ie.' Thus: 'beissen,' 'to bite,' 'biss,' 'bit,' 'gebissen,' 'bitten.' 'reiten,' 'to ride,' 'ritt,' 'rode,' 'geritten,' 'ridden.' 'schneiden,' 'to cut,' 'schnitt,' 'cut,' 'geschnitten,' 'cut.' 'schreiben,' 'to write,' 'schrieb,' 'wrote,' 'geschrieben,' 'written.' 'scheinen,' 'to shine,' 'schien,' 'shone,' 'geschienen,' 'shone.' 'bleiben,' 'to remain,' 'blieb,' 'remained,' 'geblieben,' 'remained.' 'leihen,' 'to lend,' 'lieh,' 'lent,' 'geliehen,' 'lent.' See the first foot-note, page 94.

⁴ Irregular verbs, having 'ie' in their root, change it in the imperfect and past participle to 'o.' Thus: 'schliessen,' 'to shut,' 'schloss,' 'shut,' 'geschlossen,' 'shut.' 'frieren,' 'freeze,' 'fror,' 'froze,' 'gefroren,' 'frozen.' 'ziehen,' 'to draw,' 'zog,' 'drew,' 'gezogen,' 'drawn.' 'verlieren,' 'to lose,' 'verlor,' 'lost,' 'ver-

- b. 'bei Dir' (at the house of thee), 'at your house.'

The preposition '*bei*'¹ before the name of a *person*, a *personal* noun, or a *personal* pronoun, signifies 'at the house of,' or 'at the store of,' and governs the dative. See 'The Dative,' page 98, and the first foot-note, page 99. Compare with les. 8, n. 13, c.

Ex. '*bei* Braun,' 'at Braun's.' '*bei* Herrn Braun,' 'at Mr. Braun's.' les. 5, n. 11. '*bei* Frau Braun,' 'at Mrs. Braun's.' les. 4, n. 1. '*bei* Fräulein Braun,' 'at Miss Braun's.' les. 4, n. 3. '*beim* Buchhändler,' 'at the bookseller's.' '*beim* Doktor,' 'at the doctor's.' '*bei* meinem Bruder,' 'at my brother's.' les. 3, n. 3, Remark 1. '*bei* Deiner Schwester,' 'at your sister's.' les. 2, n. 1, b. les. 3, n. 3, Remark 2. '*bei* seinem Vater,' 'at his father's.' '*bei* ihrer Mutter,' 'at her mother's.' '*bei* unserem Schwager,' 'at our brother-in-law's.' '*bei* Eurer Schwägerin,' 'at your sister-in-law's.' les. 9, n. 8, a. '*bei* ihrem Onkel,' 'at their uncle's.' '*bei* ihrer Tante,' 'at their aunt's.' '*bei* Ihrem Vetter,' 'at your cousin's.' '*bei* Ihrer Cousine,' 'at your cousin's.' See the second foot-note, page 64. '*bei* meinen' Eltern,' 'at my parents.' '*bei* seinen' reichen³ Verwandten,'³ 'at his rich relatives.' See the third foot-note, page 48. '*bei* mir,' 'at my house.' '*bei* Dir,' 'at your house.' les. 2, n. 1, b. '*bei* ihm,' 'at his house.' '*bei* ihr,' 'at her house.' '*bei* uns,' 'at our house.' '*bei* Euch,' 'at your house.' les. 9, n. 1, c. les. 9, n. 14, Obs. '*bei* ihnen,' 'at their house.' '*bei* Ihnen,'

loren,' 'lost.' See the second foot-note, page 183. The only exception is '*liegen*,' 'to lie,' which forms '*lag*,' '*lay*,' '*gelegen*,' '*lain*.'

¹ French: '*chez*.'

² The dative '*dem*' after '*bei*' is usually contracted with it to '*beim*.' See les. 8, n. 28. Compare with the foot-note on page 44.

³ The dative plural of all limiting and qualifying words ends in '*en*.' See the third foot-note, page 67, and the third foot-note, page 129.

'at your house.' See the second foot-note, page 56. Compare with les. 8, n. 21.

Obs. 1. The preposition '*bei*' before the name of a person, a personal noun or its substitute, also answers to 'in company of,' 'in society of,' or 'among,' and is then usually rendered by 'with.'

Ex. 'wer war *bei* meinem Vater?' 'who was with my father?' 'war er allein oder war Jemand *bei* ihm?' 'was he alone or was some one with him?' 'bleiben Sie *bei* uns,' 'stay with us.' les. 5, n. 16. 'ich bin gleich wieder *bei* Dir,' 'I shall be with you again directly.' les. 1, n. 7. 'das ist *bei* uns nicht Sitte,' 'that is not the custom with us.'

Obs. 2. The preposition '*bei*' before a reflexive pronoun means 'with' or 'about.' See note 22, I, c, of this lesson.

Ex. 'ich habe kein Geld bei *mir*,' 'I have no money with me.' See the fourth foot-note, page 43, and note 22, I, a, of this lesson.

'hast Du Geld bei *Dir*?' 'hast thou money with thee?' les. 2, n. 1, b.

'er hat kein Geld bei *sich*,' 'he has no money with him.' Compare with the Review on page 177, and note 22, I, b, of this lesson.

'sie hat kein Geld bei *sich*,' 'she has no money with her.' See note 22, I, b, of this lesson.

'wir haben kein Geld bei *uns*,' 'we have no money with us.' See note 22, I, a, of this lesson.

'habt Ihr Geld bei *Euch*?' 'have ye money with you?' les. 9, n. 1, c. les. 9, n. 11. les. 9, n. 14, Obs.

'sie haben kein Geld bei *sich*,' 'they have no money with them.' See note 22, I, b, of this lesson.

'haben Sie Geld bei *sich*?' 'have you money with you?' les. 11, n. 2, b, and note 22, I, b, of this lesson.

'French: 'chez.'

'The preposition '*bei*' in this construction relates to locality, while the preposition '*mit*' (les. 5, n. 10. les. 11, n. 16.) in the same position signifies 'together with.' Thus: 'ich war *bei* meinem Freund auf dem Lande,' 'I was *at my friend's* in the country.' 'ich war *mit* meinem Freund auf dem Lande,' 'I was *with my friend* in the country.' See note 25, d, of this lesson.

- c. The proper meaning of 'bei' is 'near' or 'at,' though it also answers to 'in,' 'by,' 'upon' and other prepositions.

Ex. 'der Neckar fließt *bei* Mannheim in den Rhein,' 'the Neckar empties into the Rhine *near* Mannheim.' 'meine Eltern wohnen jetzt in der' fünften Avenue *beim* Windsor Hotel,' 'my parents live now in Fifth Avenue *near* the Windsor Hotel.' See the first foot-note, page 46, and the first foot-note, page 168. 'ich bin ihm gestern *bei* der Post begegnet,' 'I met him yesterday *near* the Post Office.' See the third foot-note, page 70. 'wann war die Schlacht *bei* Leipzig?' 'when was the battle *of* Leipsic?' les. 8, n. 27. 'ich war *bei* der ersten Aufführung des Stücks nicht zugegen.' 'I was not present *at* the first performance of the play.' See the first foot-note, page 46, the third foot-note, page 69, the second foot-note, page 74, the first foot-note, page 126, and the first foot-note, page 168. '*bei* Tagesanbruch reisten wir ab,' 'we started *at* day-break.' See the third foot-note, page 52. les. 2, n. 13, b. les. 15, n. 4, b. 'sie sind noch

' Before the names of streets, avenues, squares and public parks, the definite article is employed in German; thus: 'wo ist *die* Wilhelm Strasse?' 'where is William Street?' See the first foot-note, page 38, and the second foot-note, page 130. 'ist *die* Wilhelm Strasse weit von hier?' 'is William Street far from here?' 'wohnen Sie noch in *der* neunzehnten Strasse?' 'do you still live in Nineteenth Street?' les. 3, n. 3, Remark 2. les. 3, n. 5. See the first foot note, page 126, and the second foot-note, page 130. 'wir sind ausgezogen; wir wohnen jetzt in *der* West sechs und achtzigsten Strasse Nummer 10,' 'we have moved; we live now at No. 10 West Eighty-sixth Street.' les. 16, n. 14, 'Compound Verbs,' I, b. 'das Geschäftslokal meines Vaters ist *am* Union Square,' 'my father's place of business is in Union Square.' See the second foot-note, page 74, and the fourth foot-note, page 82. les. 8, n. 28.

' All *objective* verbs (first foot-note, page 70) form their perfect tenses with '*haben*,' except '*begegnen*,' 'to meet'; '*folgen*,' 'to follow'; '*weichen*,' 'to give way'; '*gelingen*,' 'to succeed'; '*glücken*,' 'to succeed,' which take '*sein*' as auxiliary and a *dative* as object. See the fourth foot-note, page 98.

beim Frühstück, 'they are still *at* breakfast.' 'Herr Braun ist gerade *bei* Tisch,' 'Mr. Braun is just *at* dinner (or *at* supper).' 'nehmen Sie ihn *beim* Wort,' 'take him *at* his word.' les. 5, n. 16, and the first foot-note, page 68. 'er ist heute nicht *bei* guter Laune,' 'he is not *in* good humor to-day.' 1st foot-note, p. 138. 'ich gehe *bei* solchem Wetter nicht aus,' 'I don't go out *in* such weather.' See the third foot-note, page 52. 'sie arbeitet nicht gern *bei* Licht,' 'she does not like² to work *by* gaslight.' 'ich reise lieber³ *bei* Tage als *bei* Nacht,' 'I rather travel *by* day than *by* night.' 'mein Vormund nahm mich *bei* der Hand and führte mich in's Wohnzimmer,' 'my guardian took me *by* the hand and led me into the sitting-room.' les. 9, n. 12. See note 1, a, and note 14 of this lesson. les. 15, n. 4, b. '*bei* meiner Ankunft in New York sah ich sie wieder,' '*upon* my arrival at New York I saw them again.' les. 2, n. 13, b. les. 15, n. 14, foot-note. 'bleibt sie *bei* ihrer Aussage?' 'does she adhere *to* her affidavit?' or 'does she abide *by* her affidavit?'

REVIEW.

mein Bruder war gestern *bei* mir.
 war Dein Bruder gestern *bei* Dir? les. 2, n. 1, b.
 sein Bruder war gestern *bei* ihm.
 ihr Bruder war gestern *bei* ihr.
 unser Bruder war gestern *bei* uns.
 war Euer Bruder gestern *bei* Euch? les. 9, n. 14, Obs.
 ihr Bruder war gestern *bei* ihnen.
 war Ihr Bruder gestern *bei* Ihnen? les. 1, n. 12, a.

¹ '*bei Licht*' means by artificial light, as gas-light, lamp-light, candle-light, etc.

² The verb 'to like' (second foot-note, page 38), when expressing *habitual* liking, has the logical value of an adverb qualifying a verb, and is rendered in German by '*gern*,' an adverb meaning 'gladly,' 'willingly' or 'with pleasure.' Thus: 'ich lese *gern*,' 'I like to read.' 'sie liest *nicht gern*,' 'she does not like to read.' les. 12, n. 7, Obs. 2. For a full illustration of the use of 'to like' see les. 16, n. 11. Compare with the 4th foot-note, p. 110.

³ '*lieber*' (from the adjective '*lieb*,' 'dear'), is the anomalous comparative of '*gern*.' See the second foot-note above.

2. 'Du warst nicht zu Hause,' 'you were not at home.'
 les. 2, n. 1, b.

Du warst, thou wast.

The second person singular of the imperfect (reg. or irreg.) ends in '*st*,' which is added to the first person.

See the second foot-note, page 109.

Ex. 'ich sah,' 'du sahst,' 'ich gab,' 'du gabst,' 'ich schrieb,' 'du schriebst,' 'ich machte,' 'du machtest,' 'ich führte,' 'du führtest,' 'ich reichte,' 'du reichtest.' les. 15, n. 4, b.

3. 'wo warst Du denn?' 'where were you, pray?'

The adverb '*denn*,'¹ when added to questions, expresses wonderment or solicitude and is usually rendered in English by 'pray' or 'why.'

Ex. 'wie spät ist es *denn*?'² 'why, how late is it?' 'wie viel Uhr ist es *denn*?'³ 'why, what o'clock is it?' les. 6, n. 9, b. 'wo hat er mich *denn* gesehen?' 'where has he seen me, pray?' 'kennen Sie mich *denn* nicht?' 'why, don't you know me?' les. 11, n. 14. 'haben Sie *denn* meinen Brief nicht erhalten?' 'why, have you not received my letter?' See the second foot-note, page 183. 'was fehlt ihm *denn*?'² 'why, what ails him?' See 'The Dative,' page 98. 'was hat sie *denn* von mir gewollt?' (what has she wanted of me, pray?) 'what did she want of me, pray?' See les. 8, n. 19, IV, and n. 11 of this lesson.

4. 'ich war bei meinem Bruder,' 'I was at my brother's.'

See note 1, b, of this lesson.

¹ *French*: 'donc.'

² The adverb '*denn*' is placed next after the subject, but, if there be a personal pronoun as object of the verb, '*denn*' follows this adjunct. See the second foot-note, page 37.

³ *French*: 'quelle heure est-il donc?'

5. 'wann warst Du bei mir?' 'when were you at my house?' les. 8, n. 27. See note 2 of this lesson.
6. 'ich war am Montag bei Dir,' 'I was at your house on Monday.' Les. 4, n. 2, Remark.
 - a. 'am Montag,' 'on Monday.' les. 8, n. 28.
 - b. 'bei Dir,' 'at your house.' See note 1, b, of this lesson.
7. 'vergangenen Montag,' 'last Monday.'

'vergangenen Montag,' or 'vorigen Montag.'

Time of Occurrence (when?) and *Duration of Time* (how long?) are expressed by the accusative. See the first foot-note on page 67.

Ex. 'vergangenen' Winter,' or 'vorigen Winter,' 'last Winter.' les. 11, n. 1. 'nächsten Frühling,' 'next Spring.' les. 15, n. 23, Remark. 'diesen Herbst,' 'this Fall.' les. 11, n. 1, Obs. 1. 'manchen' Sommer,' 'many a Summer,' 'welchen' Monat?' 'what month?' 'diesen Monat,' 'this month.' 'jeden' Monat,' 'every month.' 'einen' Monat,' 'one month.' les. 2, n. 10, b. 'jeden' Morgen,' 'every morning.' 'jeden' Abend,' 'every evening.' 'vergangenen Monat' or 'vorigen Monat,' 'last month.' 'vergangenen Januar' or 'vorigen Januar,' 'last January.' 'welchen' Tag?' 'what day?' 'jeden' Montag,' 'every Monday.'

¹ The ending 'en' is declensional. See the first foot-note, page 138, and note 15 of this lesson.

² The names of the seasons, months, and days of the week are masculine. See the second foot-note, page 45, the fourth foot-note, page 46, and the first foot-note page 116.

³ The pronominal adjectives 'jen,' 'that,' 'solch,' 'such,' 'welch,' 'which' or 'what,' 'jed,' 'each' or 'every,' 'manch,' 'many a' (seventh foot-note, page 130), are declined like 'dies.' See the fifth foot-note, page 39, and the sixth foot-note, page 130.

⁴ The stem of the indefinite article is 'ein,' the rest is declensional ending. See the fifth foot-note, page 130.

'*vergangenen*' Dienstag' or '*vorigen* Dienstag,' 'last Tuesday.' '*nächsten* Mittwoch'² or '*kommenden*' Mittwoch,' 'next Wednesday.' '*den ganzen* Morgen,' 'the whole morning.' '*den ganzen* Tag,' 'the whole day.' '*den ganzen* Nachmittag,' 'the whole afternoon.' '*den ganzen* Abend,' 'the whole evening.' '*den ganzen* Monat,' 'the whole month.' les. 11, n. 1, Obs. 1. See note 15 of this lesson. '*diese* Woche,'⁴ 'this week.' les. 11, n. 1. See the second foot-note, page 130. '*jede*' Woche,' 'every week.' '*vergangene* Woche' or '*vorige* Woche,' 'last week.' '*nächste* Woche,' 'next week.' les. 15, n. 23, Remark. '*die ganze* Woche,' 'the whole week.' '*die ganze* Nacht,' 'the whole night.' '*das ganze* Jahr,' 'the whole year.' See the first foot-note, page 46. '*welches*' Jahr?'³ 'what year?' '*dieses* Jahr,' 'this year.' '*jedes*' Jahr,' 'every year.' '*vergangenes* Jahr' or '*voriges* Jahr,' 'last year.' les. 11, n. 1. '*sie ist schon über ein*' Jahr 'verlobt,' 'she has been engaged over a year.' les. 4, n. 6. les. 5, n. 22. '*einige* Tage,' 'a few days.' les. 2, n. 4. See the fifth foot-note, page 100, and note 20 of this lesson. '*einige* Wochen,' 'some weeks.' les. 8, n. 12.

Obs. Time of occurrence is often expressed by the dative with a preposition.

Ex. 'an *welchem* Tage?' 'on what day?' les. 3, n. 3, Remark 1. See note 25, d, of this lesson. '*am vergangenen* Montag' or '*am vorigen* Montag,' 'last Monday.' See the first foot-note, page 46. les. 8, n. 28. '*am nächsten* Mittwoch' or '*am kommenden*' Mittwoch,' 'next Wednesday.' '*am dritten* März,' 'on the third of March.' See the third

¹ See the first foot-note on preceding page.

² See the second foot note on preceding page.

³ The present participle of all verbs is formed by adding '*d*' to the infinitive. les. 2, n. 2, a. Thus '*kommen*' forms '*kommend*,' '*folgen*' forms '*folgend*.' See les. 1, n. 12, c.

⁴ See the fourth foot-note, page 43.

⁵ See the third foot-note, page 179.

⁶ See the first foot-note, page 136.

foot-note, page 64, and the first foot-note, page 168. 'am Abend desselben' Tages,' 'on the evening of the same day.' 'am folgenden' Morgen,' 'on the following morning.' 'am folgenden' Abend,' 'on the following evening.' 'an demselben' Nachmittag,' 'on the same afternoon.' 1st foot-note, p. 116. 'kommen Sie an meinem Geburtstag,' 'come on my birthday.' les. 3, n. 3, Remark 1. les. 5, n. 16. 'in welchem Jahre?' 'in what year?' See the second foot-note, page 68, and note 25, d, of this lesson. 'in diesem Jahre,' 'this year.' 'im Jahre 1776,' 'in the year 1776.' 'im vergangenen Jahre' or 'im vorigen Jahre,' 'last year.' 'in einem' Monat,' 'in a month.' les. 2, n. 10, b. les. 3, n. 3, Remark 1. 'in einer Stunde,' 'in an hour.' les. 3, n. 3, Remark 2. See the first foot-note, page 126. 'in einem' Jahr,' 'in a year.' 'in einigen' Jahren,'⁵ 'in a few years.' les. 2, n. 4. See note 20 of this lesson. 'in einigen' Tagen,'⁵ 'in a few days.' 'in einigen' Minuten,'⁵ 'in a few minutes.' les. 8, n. 12. 'in drei Tagen,' 'in three days.' 'in sechs Monaten,'⁵ 'in six months.' 'vor acht Tagen,' 'a week ago.' See the third foot-note, page 116, and note 8, b, p. 182. 'heute vor acht Tagen,'⁶ 'a week ago to-day.'

8. 'am Montag vor acht Tagen,' 'on Monday a week ago.'

¹ The determinative 'derselbe,' 'dieselbe,' 'dasselbe,' 'the same,' is composed of the definite article (first foot-note, page 38) and the adjective 'selb'; they are written as a single word and both parts are declined (first foot note, page 46). Thus: 'derselbe Tag,' 'the same day.' 'desselben Tages,' 'of the same day' (second foot-note, page 74). 'demselben Tage,' 'to the same day' (les. 3, n. 3, Remark 1. See the fifth foot-note, page 67, and note 25, d, of this lesson). 'denselben Tag,' 'the same day' (first foot-note, page 53).

² See the third foot-note on preceding page.

³ See the fourth foot-note, page 179.

⁴ See the third foot-note, page 174.

⁵ The dative plural of all nouns ends ind 'n,' and often in 'en.' See note 8, c, of this lesson.

⁶ French: 'aujourd'hui avant huit.'

- a. 'am Montag,' 'on Monday.' les. 8, n. 28.
- b. 'vor acht Tagen,' 'a week ago.' les. 11, n. 13.
Remark.

The English 'ago,' when denoting occurrence of time (when?) answers to 'vor,' which requires the dative and precedes the governed noun. See the third foot-note, page 116. Compare with les. 15, n. 10.

Ex. 'vor vierzehn Tagen,' 'a fortnight ago' or 'two weeks ago.' 'vor drei Wochen,' 'three weeks ago.' 'vor einem Monat,' 'a month ago.' les. 2, n. 10, b. les. 3, n. 3, Remark 1. 'vor zwei Monaten,' 'two months ago.' 'vor einem Jahre,' 'a year ago.' See note 25, d, of this lesson. 'vor drei Jahren,' 'three years ago.' 'vor einigen Minuten,' 'a few minutes ago.' See note 20 of this lesson.

c. *Tagen*.

In the dative plural all nouns end in '*n*,' which is added to the nominative.

Ex. 'Tage' (les. 2, n. 4) forms '*Tagen*.' 'Jahre' forms '*Jahren*.' 'Monate' (les. 4, n. 16, b.) forms '*Monaten*.' 'Häuser' (foot-note, page 85) forms '*Häusern*.' 'Kinder' forms '*Kindern*.' 'Gebäude' (first foot-note, page 105) forms '*Gebäuden*.' 'Gemälde' forms '*Gemälden*.' 'Brüder' (les. 9, n. 2, a.) forms '*Brüdern*.' 'Amerikaner' forms '*Amerikanern*.'

Obs. If the nominative plural ends in '*n*' (les. 8, n. 12. les. 9, n. 2, b. second foot-note, page 119) no additional '*n*' is added in the dative and all four cases are alike.

- 9. 'Um wie viel Uhr?' 'at what hour?' les. 8, n. 29.
- 10. 'Zwischen zehn und elf Uhr Morgens,' 'between ten and eleven o'clock in the morning.'

After stated time the limiting word '*des*' of the adverbial genitive '*des Morgens*,' '*des Nachmittags*,' '*des Abends*,' etc. (les. 3, n. 10) is usually omitted.

Ex. 'um acht Uhr *Abends* ist mein Vater gewöhnlich zu Hause,' 'at eight o'clock in the evening my father is usually at home.' les. 2, n. 13, b. 'die Bank ist täglich von 9 Uhr *Morgens* bis 3 Uhr *Nachmittags* geöffnet,' 'the bank is open daily from 9 a. m. till 3 p. m.' les. 1, n. 3.

11. 'ich bin am Montag um elf Uhr von hier *abgereist*,'
'I started from here on Monday at eleven o'clock.'
les. 1, n. 3. les. 4, n. 2, Remark.

The German *Perfect* expresses the *absolute* past, while the German *Imperfect* denotes the *dependent* past. The former represents the action or event as an *independent* occurrence,¹ while the latter shows the action *in connection with some other past action or event, which limits the time of its occurrence*. See the third foot-note, page 61, the second foot-note, page 69, and the third foot-note, page 70.

Ex. 'wann ist Ihr Bruder von England *abgereist*?' 'when did your brother start from England?' les. 3, n. 7, a. See note 17 of this lesson, and les. 16, n. 14, I, b. 'seine Eltern sind gestern von Deutschland hier angekommen,' 'his parents arrived here yesterday from Germany.' See the first foot-note, page 94, and les. 16, n. 14, I, b. 'Herr Braun ist eben *ausgegangen*,' 'Mr. Braun has just gone out.' 'ich habe Ihren Bruder gestern Abend im Theater *gesehen*,' 'I saw your brother at the theatre last evening.' les. 3, n. 3. 'ich habe vorige Woche an Herrn Stern *geschrieben* aber noch keine Antwort von ihm *erhalten*,'² 'I wrote to Mr. Stern last week but have received no answer yet from him. See the third foot-note, page 173.

¹ All short statements, questions and answers are therefore expressed in the perfect tense in German.

² Verbs compounded with the inseparable prefixes '*be*,' '*emp*,' '*ent*,' '*er*,' '*ge*,' '*ver*,' '*zer*,' '*miss*,' '*hinter*,' '*voll*,' '*wider*' are conjugated like simple verbs, but do not take the prefix '*ge*' in the past participle.' les. 16, n. 14, 'Compound Verbs,' III. Compare with the first foot note, page 94.

- a. 'ich *bin* abgereist,' 'I *have* started,' or 'I *have* departed.' les. 3, n. 7, a See note 17 of this lesson, and lesson 16, n. 14, I, b.
- b. 'am Montag,' 'on Monday.' les. 8, n. 28.
- c. 'um elf Uhr,' 'at eleven o'clock.' les. 8, n. 14, a.

REVIEW.

ich bin am Montag um elf Uhr von hier abgereist.
 bist Du am Montag um elf Uhr von hier abgereist? les.
 2, n. 1, b.

er ist am Montag um elf Uhr von hier abgereist.
 sie ist am Montag um elf Uhr von hier abgereist.
 wir sind am Montag um elf Uhr von hier abgereist.
 seid Ihr am Montag um elf Uhr von hier abgereist? les.
 9, n. 1, c.

sie sind am Montag um elf Uhr von hier abgereist.
 sind Sie am Montag um elf Uhr von hier abgereist? les.
 11, n. 2, b.

mein Freund ist gestern von New York abgereist.
 ist Dein Freund gestern von New York abgereist? les.
 2, n. 5.

sein Freund ist gestern von New York abgereist.
 ihr Freund ist gestern von New York abgereist.
 unser Freund ist gestern von New York abgereist.
 ist Euer Freund gestern von New York abgereist? les. 9,
 n. 8, a.

ihr Freund ist gestern von New York abgereist.
 ist Ihr Freund gestern von New York abgereist? les.
 6, n 25.

12. 'wie geht es Deinem Bruder?' 'how is your brother?' les. 13, n. 2, 9 and 10.

- 13 'ich danke, es geht ihm sehr gut,' 'thanks, he is doing very well.' les. 9, n. 4. les. 13, n. 12, 23, 24 and 32.
- 14 'er war,' 'he was.' 'sie war,' 'she was.' 'es war,' 'it was.'

The third person sing.¹ of the imperfect (reg. or irreg.) is like the first. See note 1, a, of this lesson.

Ex. ich sah, er sah, sie sah. ich gab, er gab, sie gab. ich schrieb, er schrieb, sie schrieb. ich machte, er machte, sie machte. ich führte, er führte, sie führte. ich reichte, er reichte, sie reichte. les. 15, n. 4, b.

15. 'diesen Sommer und Herbst,' 'this Summer and Fall.'

'diesen Sommer,' absolute accusative of time. See note 7 of this lesson.

All limiting² and qualifying³ words before a masculine noun in the accusative singular end in 'en.' les. 11, n. 1, Obs. 1. See the first foot-note, page 67.

Ex. 'decken Sie den⁴ Tisch,' set the table.' les. 5, n. 16. Sie kennen meinen Freund, nicht wahr?' 'you know my friend, don't you?' les. 4, n. 9. les. 11, n. 2, b, and les. 11, n. 14. 'ich trinke schwachen Kaffee nicht gern,' 'I don't like weak coffee.' See the third foot-note, page 98, and the second foot-note, page 177. 'vorigen Sonntag waren wir in Boston,' 'last Sunday we were in Boston.' les. 2, n. 13, b. See note 7 of this lesson. les. 15, n. 1. 'wir haben den ganzen Tag gearbeitet,' 'we have worked all day.' See note 17, a, Obs., of this lesson. 'grüssen Sie Ihren Herrn Schwager,' 'give my regards to your brother-in-law.' See

¹ See the first foot-note, page 150.

² See the third foot-note, page 67.

³ See the fourth foot-note, page 130.

⁴ See the fifth foot-note, page 67.

the second foot-note, page 65. 'seine Schwester hat einen reichen, jungen, englischen Lord geheirathet,' 'his sister has married a rich, young, English Lord.' See the third foot-note, page 98. les. 11, n. 21. See note 17, a, Obs., of this lesson.

16. 'wie Du weisst,' 'as you know.' les. 2, n. 1, b. les. 2, n. 12.

17. 'ich habe es gehört' (I have heard it), 'so I have heard.'

'hören,' 'to hear.' les. 2, n. 2, a. 'gehört,' 'heard.'

- a. The past participle of regular verbs ends in 't,' which is added to the root of the verb (second foot-note, page 59). Most participles take the prefix 'ge.' For the exceptions see the second foot-note, page 140, and the second foot-note, page 183.

Ex. 'spielen,' 'to play,' forms 'gespielt.' 'fragen,' 'to ask,' forms 'gefragt,' 'asked.' 'tanzen,' 'to dance,' forms 'getanzt,' 'danced.' 'lachen,' 'to laugh,' forms 'gelacht,' 'laughed.' 'weinen,' 'to weep,' forms 'geweint,' 'wept.' 'wohnen,' 'to reside,' forms 'gewohnt,' 'resided.' 'kaufen,' 'to buy,' forms 'gekauft,' 'bought.' 'reisen,' 'to travel,' forms 'gereist,' 'travelled.' 'erben,' 'to inherit,' forms 'geerbt,' 'inherited.' 'klopfen,' 'to knock,' forms 'geklopft,' 'knocked.' 'rauchen,' 'to smoke,' forms 'geraucht,' 'smoked.' 'klingeln,' 'to ring the bell' (les. 2, n. 2, a.), forms 'geklingelt,' 'rung the bell.' 'klettern,' 'to climb,' forms 'geklettert,' 'climbed.'

Obs. If the ending 't' should not be perceptible to the ear, or form a harsh combination with the preceding radical consonant, an 'e' is inserted before it. Compare with les. 12, n. 26.

Ex. 'baden,' 'to bathe,' forms 'gebadet,' 'bathed.' 'warten,' 'to wait,' forms 'gewartet,' 'waited.' 'heirathen,' 'to marry,'

forms 'geheirathet,' 'married.' 'arbeiten,' 'to work,' forms 'gearbeitet,' 'worked.' 'regnen,' 'to rain,' forms 'geregnet,' 'rained.'

- b. The adverb 'so,' when standing for a substantive clause¹ in English, usually answers to 'es' or 'das' in German.

Ex. 'ich glaube *es* auch' or '*das* glaube ich auch,' 'I think *so* too.' 'glauben Sie *das* nicht auch?' 'don't you think *so* too?' '*das* sage ich auch,' 'so say I.' 'wer hat *das* gesagt?' 'who has said *so*?' 'hat Herr Braun *das* gesagt?' 'has Mr. Braun said *so*?' '*das* habe ich Ihnen vorher gesagt.' 'I told you *so* beforehand.' See the first foot-note, page 183. '*das* habe ich ihm geschrieben,' '*so* I've written to him.' See the third foot-note, page 173.

18. 'er war einen Monat in England,' 'he was one month in England.' les. 2, n. 10, b.

'einen Monat' absolute accusative of time. See the fourth foot-note, page 179, and notes 7 and 15 of this lesson.

19. 'zwei Monate,' 'two months.' les. 4, n. 16, b.

20. 'einige Wochen,' 'a few weeks.' les. 8, n. 12.

The derivative adjective '*einig*'¹ is formed from '*ein*' (les. 2, n. 10, b.) by the suffix '*ig*'; it relates to separate things of the same kind and can only be used before nouns in the plural. The nominative and accusative add '*e*' (fifth foot-note, page 100) and the dative ends in '*en*.' See the third foot-note, page 174.

¹ A substantive clause stands for a substantive or its equivalent and has the logical value of a substantive. les. 160, n. 4, a, 'The Dependent Clause.'

- Ex. 'einige Monate,' 'a few months.' 'einige Pfirsiche,' 'some peaches.' les. 4, n. 16, b. 'einige Tage,' 'a few days.' 'einige Jahre,' 'a few years' 'einige Minuten,' 'a few minutes.' les. 8, n. 12. 'vor einigen Minuten,' 'a few minutes ago.' 'vor einigen Stunden,' 'a few hours ago.' 'vor einigen Tagen,' 'a few days ago.' 'vor einigen Wochen,' 'a few weeks ago.' 'vor einigen Monaten,' 'a few months ago.' 'vor einigen Jahren,' 'a few years ago.'
21. 'wie geht es Deiner Schwägerin?' 'how is your sister-in-law?' See the first foot-note, page 40. les. 13, n. 2 and 10. Compare with les. 13, n. 27, b.
22. 'ich danke, sie befindet sich ganz wohl,' 'thanks, she is quite well.'

'sie befindet sich ganz wohl,' 'she finds herself quite well.'

The verb '*sich befinden*,' 'to find one's self,' is reflexive.

REFLEXIVE VERBS.

A reflexive verb represents the subject as acting upon itself, and is conjugated with two pronouns—subject and object—both of which designate the same person or thing. The object, thus reflecting the action upon the subject, is called the reflexive object.

- I. The reflexive object stands in the accusative¹ and takes the same position as a personal pronoun would take as object of the verb, i. e. in simple tenses it stands next after the verb, and in compound tenses next after the auxiliary.

¹ The only exception is '*sich schmeicheln*,' 'to flatter one's self.' See IV, page 193.

- a. The reflexive pronouns of the first and second persons, singular and plural, are the same with the personal.¹ les. 11, n. 29.

Ex. '*ich* befinde *mich* ganz wohl' (I find myself quite well), 'I am quite well.' les. 2, n. 2, b. '*Du* sehnst *Dich* nach Ruhe, nicht wahr?' 'you long for rest, don't you?' les. 2, n. 1, b. les. 4, n. 9. les. 12, n. 4. '*wie* befindest *Du Dich* heute?' 'how are you to-day?' les. 15, n. 2, V. '*wir* beklagen *uns* nicht,' 'we don't complain.' les. 8, n. 16. '*wir* haben *uns* entschlossen, seine Bedingungen anzunehmen,'³ 'we have concluded to accept his terms.' les. 10, n. 1, b. See the second foot-note, page 119, the fourth foot-note, page 173, the second foot-note, page 183, and les. 16, n. 14, I, c. '*Ihr* habt *Euch* erkältet, Kinder,' 'you have taken cold, children.' les. 9, n. 1, c. les. 9, n. 14, Obs. See note 17, a, Obs., of this lesson, and the foot-note on page 85. '*ich* werde *mich* danach erkundigen,' 'I shall inquire about it.' See the second foot-note, page 86. les. 23, n. 22. '*ich* kann *mich* nicht erinnern, Sie jemals gesehen zu haben,'³ 'I cannot recollect ever having seen you.' les. 8, n. 19, II.

- b. The reflexive pronoun of the third person is '*sich*,' which is used irrespective of gender and number.

Ex. '*er* befindet *sich* heute etwas besser,' 'he is a little better to-day.' '*sie* erholt *sich* langsam,' 'she recovers slowly.'

¹ These personals are used in a reflexive sense corresponding to the English 'myself,' 'thyself,' 'ourselves,' 'yourselves.'

² Reflexive verbs, being grammatically objective, are conjugated with '*haben*' The only exception is the verbal phrase '*sich* etwas (gen.) bewusst sein,' 'to be conscious of something,' which is conjugated with '*sein*.'

³ An infinitive clause has the logical value of a substantive clause (les. 160, n. 4), and its members follow an analogous order: the infinitive stands last and the sign of the infinitive '*zu*' is placed next before the simple infinitive form. Thus: '*er* behauptet, sie nicht *zu* kennen,' 'he asserts not to know her.' '*er* behauptet, uns nicht *gesehen zu* haben,' 'he asserts not to have seen us.' See les. 15, n. 2, III, Remark, and the foot-note on page 187.

les. 1, n. 10. '*die Sache* verhält *sich* ganz anders,' 'the case is altogether different.' '*man* täuscht *sich* leicht.' 'one is easily deceived.' See les. 151, 'The Passive Voice,' V. '*die Kinder* fürchten *sich*,' 'the children are afraid.' les. 10, n. 1, b. See the foot-note, page 85. '*meine Schwestern* werden *sich* freuen, wenn ich ihnen³ das³ sage,'⁴ 'my sisters will be rejoiced, when I tell them that.' les. 9, n. 2, b. les. 10, n. 1, b. See the second foot-note, page 86. '*Sie* können *sich*⁵ darauf verlassen.' 'you can rely upon it.' See the second foot-note, page 52. les. 8, n. 19, I. and II. les. 11, n. 2, b. les. 23, n. 22. 'setzen *Sie sich*,' 'sit down.' les. 5, n. 16, Remark. les. 13, n. 7, c. 'bemühen *Sie sich* nicht,' 'don't take the trouble.' 'wenden *Sie sich* an Ihren Consul,' 'apply to your consul.' les. 9, n. 12.

REVIEW.

ich befinde *mich* ganz wohl.
 befindest *Du Dich* ganz wohl?
er befindet *sich* ganz wohl.
sie befindet *sich* ganz wohl.
wir befinden *uns* ganz wohl.
 befindet *Ihr Euch* ganz wohl?
sie befinden *sich* ganz wohl.
 befinden *Sie sich* ganz wohl.

¹ A few irregular verbs, having the radical vowel 'a' or 'e,' lose the ending 't' of the third person sing. ind. les. 12, n. 7. Thus: '*halten*,' 'hold,' forms '*hält*'; '*gelten*,' 'be worth,' forms '*gilt*'; '*werden*,' 'become' (first foot-note, page 96), forms '*wird*.' See the second foot-note, page 150.

² See 'The Dative,' page 98.

³ See the third foot-note, page 98, and the foot-note on page 153.

⁴ See les. 15, n. 2, III, Remark.

⁵ The reflexive '*sich*' representing '*Sie*' is not written with a capital. les. 2, n. 1, a.

- c. The reflexive pronoun of the third person is also used after prepositions for either dative or accusative, whenever the object, governed by them, represents the same person or thing as the subject.

Ex. 'mein Freund hat kein Geld *bei sich*,' 'my friend has no money with him.' les. 14, n. 1, b, Obs. 2. 'ist sie *zu sich* gekommen?' 'has she come to?' les. 3, n. 7, a. See the first foot-note, page 94. 'meine Freundin hat keine Visitenkarte *bei sich*,' 'my friend has no visiting-card with her.' See the first foot-note, page 40. les. 4, n. 12, a. les. 15, n. 21. 'haben Sie eine Uhr *bei sich*?' 'have you a watch with you?' les. 11, n. 2, b. les. 11, n. 11. 'das' hat nichts *auf sich*,' 'that is of no account.' 'behalten Sie das' *für sich*,' 'keep that to yourself.' les. 5, n. 16. Compare with les. 11, n. 29.

- II. A *Proper Reflexive*³ is used only with a reflexive object, and has no meaning without it.

Ex. '*ich* kann *mich* nicht auf seinen Namen' 'besinnen,' 'I cannot recall his name.' See the first foot-note, page 45, and the second foot-note, page 52. les. 9, n. 12. '*Ihr Vater* wird *sich* freuen, wenn er das hört,' '*your father* will be rejoiced, when he hears that.' les. 15, n. 2, III, Remark. 'wie befindet *sich Ihre Frau Gemahlin*?' 'how is *your wife*?' See the first foot-note, page 40, and the second foot-note, page 65. les. 4, n. 12, a. '*meine Gattin* hat *sich* gänzlich erholt,' '*my wife* has entirely recovered.'

- III. Many objective verbs are occasionally used with a reflexive object and form *Improper Reflexives*.

¹ See the foot-note on page 153.

² See the foot-note on page 145.

³ A Proper Reflexive is logically subjective.

⁴ A few masculine nouns, whose themes end in '*en*,' often drop the '*n*' in the nominative singular; thus: '*der Namen*' or '*der Name*,' 'the name.' '*der Frieden*' or '*der Friede*,' 'the peace.' '*der Willen*' or '*der Wille*,' 'the will,' and others. See Exercise 54 on page 36.

Ex. 'warum verheirathest' *Du Dich* nicht?'² 'why don't you get married?' les. 2, n. 1, b. '*ich* verheirathe *mich* nie;'³ 'das ist mein fester Entschluss,' 'I shall never get married; that is my firm resolution.' les. 1, n. 7. les. 13, n. 1, Obs. 1. See the first foot-note, page 100. '*mein Bruder* kleidet *sich* an,' 'my brother is dressing himself.' See the third foot-note, page 52. '*dieses Tuch* trägt *sich* gut,' 'this cloth wears well.' les. 1, n. 10. les. 12, n. 7, Obs. 1. '*wir* bereiten *uns* zum Examen vor,' 'we are preparing ourselves for examination.' See the third foot-note, page 52. les. 2, n. 2, c. '*Sie* haben keine Ursache *sich* zu beklagen,' 'you have no cause to complain.' 'bedienen' *Sie sich* 'help yourself' or 'help yourselves.' 'nehmen' *Sie sich* in Acht,' 'take care of yourself.' 'entfernen' *Sie sich*, 'get away.'

Obs. Some objective verbs, when used reflexively, assume a special meaning and with it a subjective character. See the third foot-note on preceding page.

Ex. '*ich* verlasse *mich* auf Sie,' 'I rely upon you.' 'warum setzest *Du Dich* nicht?' 'why don't you sit down?' les. 12, n. 26, a. '*er* vesteht *sich* auf's Wetter,' 'he is a judge of the

¹ '*ihr Vormund* will *sie* an einen Mann verheirathen, den sie nicht liebt,' 'her guardian will marry her to a man, whom she does not love.' les. 15, n. 2, III, Remark.

² French: 'pourquoi ne te maries tu pas?'

³ French: '*je ne me marie jamais.*'

⁴ 'kleiden *Sie die Kinder* an,' 'dress the children.' See the foot-note on page 85.

⁵ 'tragen *Sie keine Unterwäsche*?' 'don't you wear underclothes?'

⁶ '*er* bereitet *seinen Bruder* zum Examen vor,' 'he prepares his brother for examination.'

⁷ '*wir* beklagen *seinen Tod* sehr,' 'we deplore his death very much.' les. 1, n. 12, b.

⁸ 'bitte, bedienen *Sie uns*,' 'please, serve us' or 'please, wait upon us.'

⁹ 'nehmen *Sie die Bücher* in Acht,' 'take care of the books.' See the foot-note on page 85.

¹⁰ 'entfernen *Sie ihn*,' 'take him away.'

weather.' See the foot-note on page 122. '*sein Freund versteht sich auf Pferde*,' 'his friend is a judge of horses.' les. 2, n. 4. '*Herr Braun versteht sich darauf*,' 'Mr. Braun is a judge of it.' les. 23, n. 22. '*der Wind hat sich gelegt*,' 'the wind has ceased.' See note 17 of this lesson. '*sie stellt sich krank*,' 'she pretends to be sick.' '*haltet Euch unterwegs nicht auf*,' 'don't loiter on your way.' See the third foot-note, page 52. les. 13, n. 7, e. les. 12, n. 26, a. '*kehren Sie sich nicht an ihn*,' 'don't mind him.' '*kehren Sie sich nicht daran*,' 'don't mind it.' les. 23, n. 22. '*setzen Sie sich*,' 'sit down.' les. 5, n. 16, Remark. les. 13, n. 7, c.

IV. Improper Reflexives, requiring a direct object (thing) in the accusative, take the reflexive object in the dative.

Ex. '*ich mache mir nichts aus Thee*,' 'I don't care for tea.' '*hast Du Dir die Sache überlegt?*' 'have you reflected on the matter?' '*er giebt sich keine Mühe*,' 'he takes no pains.' '*sie macht sich nichts aus Wein*,' 'she does not care for wine.' '*wir haben uns vorgenommen, nicht zur Hochzeit zu gehen*,'²

¹ The prepositions *durch*, through; *hinter*, behind; *um*, about; *unter*, under; *über*, over; *wider*, against—though properly *separable* prefixes (les. 15, n. 14, foot-note)—form also a number of *inseparable* compounds (second foot-note, page 183), which are conjugated like simple verbs but do not take the prefix '*ge*' in the past participle. The verb retains its proper accent and the prefix is unaccented. Thus: '*sein Onkel hat ihm ein kleines Vermögen hinterlassen*,' 'his uncle has left him a little fortune.' See 'The Dative,' page 98. '*wie viele Seiten hast Du übersetzt?*' 'how many pages have you translated?' les. 2, n. 1, b. les. 8, n. 12. les. 9, n. 1, a. '*ich konnte der Versuchung nicht widerstehen*,' 'I could not resist the temptation.' les. 8, n. 19, II and III. See the third foot-note, page 69, the fourth foot-note, page 98, and the first foot-note, page 126. '*widersprechen Sie mir nicht*,' 'don't contradict me.' les. 5, n. 16. les. 13, n. 7. See the fourth foot-note, page 98.

² This infinitive clause has the logical value of an object. See the third foot-note on page 189.

'we have made up our minds not to go to the wedding.' 'das' könnt Ihr *Euch* denken,' 'that you can imagine.' 'sie geben *sich keine Mühe*,' 'they take no pains.' 'Sie geben *sich keine Mühe*,' 'you take no pains.' 'Sie haben *sich keine Mühe* gegeben,' 'you have taken no pains.' 'das können Sie *sich* denken,' 'that you can imagine.' 'ich werde *mir die Freiheit* nehmen, Sie zu besuchen,'² 'I shall take the liberty of calling upon you.' 'haben Sie *sich weh*³ gethan?' 'have you hurt yourself?' 'ich kann *mir* denken, *wie es ihm gegangen ist*,'⁴ 'I can imagine, how he has fared.' les. 3, n. 7, a. 'ich will Ihren Rath befolgen, obgleich ich *mir* nicht *viel* davon verspreche,' 'I will follow your advice, though I don't expect much of it.' les. 15, n. 2, III, Obs. les. 23, n. 22.

Obs. The reflexive object in the dative sometimes stands for a possessive, and is so rendered in English.

Ex. 'ich habe *mir den Finger* verbrannt,' 'I have burnt *my finger*.' See the second foot-note, page 183.

V. A considerable number of reflexive verbs takes a remoter object in the genitive.

Ex. 'ich erinnere⁵ mich seines Namens nicht,' 'I don't recollect his name.' les. 3, n. 6. See the second foot-note, page 74, and the fourth foot-note, page 191. 'ich erinnere mich seiner Schwester sehr gut,' 'I remember his sister very well.'

¹ See the foot-note on page 145, and the foot-note on page 153.

² See the third foot-note on page 189.

³ 'weh' stands for 'Weh,' 'woe.'

⁴ The indirect or dependent answer '*wie es ihm gegangen ist*' has the logical value of an object. Indirect questions and indirect answers follow the transposed order. les. 15, n. 2, III, Obs.

⁵ The objective verb '*erinnern*,' 'to remind,' takes in addition to a direct object in the accusative a remoter object governed by 'an,' thus: 'ich werde ihn an sein Versprechen erinnern,' 'I shall remind him of his promise.' See the second foot-note, page 37, the third foot-note, page 74, and the second foot-note, page 86. les. 9, n. 12. 'erinnern Sie mich morgen daran,' 'remind me of it to-morrow.' les. 5, n. 16. les. 23, n. 22.

les. 1, n. 10. les. 4, n. 12, a. See the first foot-note, page 126. 'sie erinnert sich meiner' nicht, 'she does not remember me.' 'Sie müssen sich des Rauchens enthalten,' 'you must abstain from smoking.' les. 8, n. 19, I and II. les. 14, n. 22, I. See the second and third foot-note, page 74, and the fifth foot-note, page 98.

REVIEW.

ich erinnere mich *meines Vaters* nicht, I don't remember my father.¹

erinnerst Du Dich *Deines Vaters* nicht? don't you remember your father? les. 2, n. 1, b.

er erinnert sich *seines Vaters* nicht, he does not remember his father.

sie erinnert sich *ihres Vaters* nicht, she does not remember her father.

wir erinnern uns *unseres Vaters* nicht, we don't remember our father. See the second foot-note, page 113.

erinnert Ihr Euch *Eueres Vaters* nicht? don't ye remember your father? les. 9, n. 1, c.

sie erinnern sich *ihres Vaters* nicht, they don't remember their father.

erinnern Sie sich *Ihres Vaters* nicht? don't you remember your father? les. 11, n. 2, b.

sie erinnert sich *meiner* nicht, she does not remember me. erinnert sie sich *Deiner* nicht? does she not remember thee? les. 2, n. 1, b.

sie erinnert sich *seiner* nicht, she does not remember him.

sie erinnert sich *ihrer* nicht, she does not remember her.

sie erinnert sich *unser*² nicht, she does not remember us.

erinnert sie sich *Euer*² nicht? does she not remember you? les. 9, n. 1, c.

sie erinnert sich *ihrer* nicht, she does not remember them.

erinnert sie sich *Ihrer* nicht? does she not remember you? les. 11, n. 2, b.

¹ The genitive of personal pronouns is formed from the possessives (les. 10, n. 8, Review) by the addition of 'er.' les. 4, n. 12, b.

² The possessives 'unser' and 'euer,' terminating in 'er,' do not add an additional 'er' but remain unchanged.

Obs. A few reflexive verbs take a remoter object in the dative.

Ex. 'wir nähern uns jetzt *der Küste*,' 'we are approaching the coast.' les. 2, n. 2, c. les. 3, n. 3, Remark 2. See the first foot-note, page 126, and the second foot-note, page 130. 'sein Sohn hat sich *dem Trunk* ergeben,' 'his son has given himself to drink.' les. 3, n. 3, Remark 1. See the second foot-note, page 183. 'ich kann und will mich *dem Willen* meines Vaters nicht widersetzen,' 'I can and will not oppose my father's will.' les. 8, n. 19, I and II. See the second foot-note, page 52, the second foot-note, page 74, the second foot-note, page 183, the fourth foot-note, page 191, and the first foot-note, page 193.

VI. A few subjective verbs, taking '*haben*' as their auxiliary, are used in the same sense both as simple and reflexive verbs.

Ex. 'Sie irren' or 'Sie irren sich,' 'you are mistaken.' les. 7, n. 14.

VII. A few subjective verbs, taking '*haben*' as their auxiliary, are occasionally used with a reflexive object both personally and impersonally together with an adjective, or its equivalent, a factitive predicate. This form is sometimes substituted for a subjective passive. Compare with les. 151, 'The Passive Voice,' IV.

Ex. 'ich habe mich halb todt darüber gelacht,' 'I have laughed myself almost to death about it.' 'auf diesem Fussboden tanzt es sich nicht gut,' 'it is not pleasant to dance on this floor.' 'es schläft sich gut auf diesem Sopha,' 'this sopha is comfortable to sleep on.' les. 12, n. 7, Obs. 1.

23. 'war sie auch in Europa?' 'was she in Europe, too?' les. 1, n. 3.

24. 'sie war vorigen Sommer dort,' 'she was there last summer.' les. 1, n. 3. les. 4, n. 2, Remark.

'vorigen Sommer' or 'vergangenen Sommer,' 'last summer.' See notes 7 and 15 of this lesson.

25. 'diesen Sommer war sie bei uns auf dem Lande,'
'this summer she was at our house in the country.'
les. 2, n. 13, b.
- a. 'diesen Sommer.' See notes 7 and 15 of this lesson.
- b. 'bei uns.' See note 1, b, of this lesson, and the second foot-note, page 175.
- c. 'auf dem Lande.' les. 3, n. 3, Remark 1. les. 9, n. 12.
- d. 'dem Lande.'

Nouns which add 'es' in the genitive (second foot-note, page 74) usually take 'e' in the dative.

Obs. Masculine and neuter nouns ending in 'el,' 'en,' 'er,' and diminutives in 'chen' and 'lein' never take 'e' in either the genitive or dative. This 'e' is not an essential ending and, though added to monosyllables and even polysyllables, may be left off in the dative from every noun without exception.

26. 'es war dort sehr angenehm und kühl,' 'it was very pleasant and cool there.' les. 1, n. 3.

FIFTEENTH LESSON.

1. 'wir waren vergangenen Winter in Spanien,' 'we were in Spain last Winter.' les. 1, n. 3. les. 4, n. 2, Remark.

¹ See the first foot-note, page 66, and the third foot-note, page 112.

- a. wir *waren*, we were. sie *waren*, they were. Sie *waren*, you were.

The first and third person plural¹ of the irregular imperfect end in '*en*,' which is added to the first person singular. les. 14, n. 1, a. Compare with note 4, b, of this lesson.

Ex. wir *sahen*, we saw; sie *sahen*, they saw; Sie *sahen*, you saw. les. 11, n. 2, b. wir *gaben*, we gave; sie *gaben*, they gave; Sie *gaben*, you gave; wir *sangen*, we sang; sie *sangen*, they sang; Sie *sangen*, you sang. wir *schrieben*, we wrote; sie *schrieben*, they wrote; Sie *schrieben*, you wrote.

- b. 'vergangenen Winter' or 'vorigen Winter.' les. 14, n. 7 and 15.

2. 'wie Du Dich vielleicht *erinnerst*,' 'as you perhaps remember.' les. 2, n. 1. les. 12, n. 4.

CLASSIFICATION OF SENTENCES.

I. A simple sentence expresses a single idea.

Ex. 'er *kommt*,' 'he comes.' les. 2, n. 2, c. les. 12, n. 7. 'ich *bin müde*,' 'I am tired.' 'meine Cousine *ist Braut*,' 'my cousin is to be married.' les. 4, n. 12. les. 5, n. 8. 'sein Bruder *spricht nicht Deutsch*,' 'his brother does not speak German.' les. 11, n. 21. les. 12, n. 7, Obs. 2. 'Fräulein Brown *ist eine Engländerin*,' 'Miss Brown is an English lady.' les. 13, n. 27 and 28. 'ihre Cousine *ist ein sehr*

¹ The ending of all first and third persons plural (excepting '*sind*') is '*en*' or '*n*.' See the third foot-note, page 109.

² A simple sentence in its most simple form consists of a simple subject and a simple predicate—in its expanded form of the same parts with their modifiers.

hübsches Mädchen,' 'her cousin is a very pretty girl.' See the first foot-note on page 66. les. 4, n. 12. les. 13, n. 1, Obs. 1. 'wir gehen heute Abend in's Theater,' 'we are going to the theatre this evening. les. 4, n. 2, Remark. les. 8, n. 13, b. les. 9, n. 12.

II. A compound sentence expresses two or more *independent* ideas.

Ex. 'ich war gestern Abend bei Ihnen, aber Sie waren nicht zu Hause,' 'I was at your house last evening, but you were not at home.' See the second foot-note, page 56, the third foot-note, page 88, and the first foot-note, page 99. les. 3, n. 1, b. les. 4, n. 2, Remark. les. 11, n. 2, b. les. 14, n. 1. See note 1, a, of this lesson. 'es ist jetzt über halb acht, und die Oper beginnt um acht Uhr,' 'it is now after half past seven, and the opera begins at eight o'clock.' les. 6, n. 11, b. 'die Sonne schien hell und klar, die Vöglein sangen ihr Morgenlied,' 'the sun shone bright and clear, the little birds were singing their morning-song.' See the second foot-note, page 64, the second foot-note, page 130, the third foot-note, page 112, and the third foot-note, page 173. See note 1, a, of this lesson.

III. A complex sentence or period expresses *one* main idea with one or more *dependent* ideas.

Ex. 'wir waren vergangenen Winter in Spanien, wie Du Dich vielleicht Erinnerst,' 'we were in Spain last winter, as you perhaps remember.'

The main idea 'wir waren vergangenen Winter in Spanien' makes complete sense of itself, and constitutes *the main clause*; the dependent idea 'wie Du Dich vielleicht Erinnerst' enters into the structure of the sentence in the quality of an adjunct and constitutes *the dependent clause*. les. 160, n. 4, a.

Remark. *All dependent clauses* are introduced by some subordinating word¹ (conjunction² or relative pronoun) and *follow the transposed order*, i. e. the personal verb³ is removed from its proper place to the end of the clause.

Ex. The clause 'Du *erinnerst* Dich vielleicht' (les. 14, n. 22, Reflexive Verbs), when transposed, assumes the form '*wie* Du Dich vielleicht *erinnerst*.' The clause 'ich *darf* fragen,' when transposed, assumes the form '*wenn* ich fragen *darf*.' les. 11, n. 18. The sentence 'wo *ist* er her?' (les. 11, n. 17), when transposed, assumes the form '*wo*' er her *ist*.' les. 11, n. 19. The sentence 'wo *waren* sie damals?' when transposed, assumes the form '*wo*' sie damals *waren*.' See note 16 of this lesson.

IV. A declarative sentence has the form of an assertion.

Ex. 'es klopft,' 'some one knocks.' les. 12, n. 8. 'es klingelt,' 'some one rings the bell.' 'Herr Braun ist nicht zu Hause,' 'Mr. Braun is not at home.' les. 3, n. 1. 'Herr Braun ist jetzt nicht zu sprechen,' 'Mr. Braun is not to be seen now.' les. 3, n. 9. 'der Winter ist vorüber,' 'Winter is over.' See the first foot-note, page 123. 'der Frühling ist vor der Thür,' 'Spring is close at hand.' les. 9, n. 12. les. 12, n. 26, b. 'Am dreizehnten Mai ist ihr Geburtstag,' 'on the thirteenth of May is her birthday.' les. 2, n. 13, b. See the third foot-note, page 64. 'nächste Woche gehen wir auf's Land,' 'next week we shall go to the country.' les. 1, n. 7. les. 2, n. 13, b. les. 9, n. 12. See note 23 of this lesson.

Remark. A declarative sentence either follows the normal or the inverted order. les. 2, n. 13.

¹ The conjunction '*dass*' is sometimes omitted (not after an interrogative or negative clause), and the natural order of the clause is then preserved; thus: 'ich glaube. Herr Braun *ist* im Comptoir' instead of 'ich glaube, *dass* Herr Braun im Comptoir *ist*.'

² An interrogative word, introducing an indirect or a dependent question (les. 157), assumes the value of a subordinating conjunction.

³ See the foot-note, page 55.

V. An interrogative sentence has the form of a question (les. 3, n. 5) and, though usually arranged in the inverted order, may also appear in the form of an assertion.

Ex. 'bist Du müde?' 'are you tired?' les. 2, n. 1. 'bist Du es, Emma?' 'is it you, Emma?' les. 12, n. 2. 'seid Ihr es, Kinder?' 'is it you, children?' 'sind Sie es, Herr Braun?' 'is it you, Mr. Braun?' 'sprichst Du Deutsch, mein Sohn?' 'do you speak German, my son?' les. 2, n. 1. les. 12, n. 7, Obs. 2. 'sprecht Ihr Englisch, Kinder?' 'do you speak English, children?' les. 9, n. 1, c. 'sprechen Sie nicht Französisch?' 'don't you speak French?' les. 3, n. 2 and 5. les. 11, n. 2, b. les. 11, n. 21. 'für wen ist dieser Brief?' 'for whom is this letter?' See the fifth foot-note, page 39. les. 11, n. 2, a. les. 11, n. 29. 'wessen Überschuhe sind dies?' 'whose overshoes are these?' les. 11, n. 2, a. See the third foot-note, page 96, and the first and fourth foot-note, page 100. 'wo ist Ihr Freund denn her?' 'where is your friend from, pray?' les. 11, n. 17. les. 14, n. 3. 'was fehlt denn Ihrem Herrn Schwager?' 'why, what ails your brother-in-law?' See 'The Dative,' page 98. 'sind Sie schon lange in Berlin?' 'have you been in Berlin long?' les. 4, n. 6. 'wie lange sind Sie in Berlin gewesen?' 'how long were you in Berlin?' See the first and second foot-note, page 69. 'erinnern Sie sich meiner nicht, mein Fräulein?' 'don't you remember me, Miss?' les. 4, n. 3, Remark. les. 14, n. 22, V, Review. 'kennen Sie meine Cousine nicht?' 'don't you know my cousin?' les. 3, n. 2, 5 and 6. les. 4, n. 12. les. 11, n. 14. 'irrst Du Dich nicht?' 'are you not mistaken?' les. 2, n. 1. 'irrt Ihr Euch nicht?' 'are ye not mistaken?' les. 9, n. 1, c. 'irren Sie sich nicht?' 'are you not mistaken?' les. 11, n. 2, b. les. 14, n. 22, I, b, Review. les. 14, n. 22, VI. 'Sie haben Ihr Haus verkauft, nicht wahr,' 'you have sold your house, have you not?' les. 4, n. 9. See the foot-note on page 145, and the second foot-note, page 183. 'Sie kommen doch' heute Abend

'The adverb *'doch,'* when joined to an assertion, has the force of *'surely'* and imparts an interrogative character to the assertive

zu uns?' 'you will surely come to see us this evening?' les. 8, n. 13. 'Ihr Herr Vater ist doch' nicht krank?' 'surely, your father is not sick?' See the second foot-note, page 65. 'Ihr Freund spielt doch' Billard?' 'surely, your friend plays billards?' 'Sie kennen doch' meinen Vetter?' 'surely, you know my cousin?' les. 11, n. 14. les. 14, n. 15. 'Sie kennen ihn doch?' 'surely, you know him?' 'Sie haben ihm doch' den Brief nicht gezeigt?' 'surely, you have not shown him the letter?' See the first foot-note, page 53. 'The Dative,' page 98. les. 14, n. 17, a. 'es regnet wohl?' 'it is raining, I suppose?' 'Herr Braun war wohl' nicht zu Hause?' 'Mr. Brown was not at home, I suppose?' 'Ihre Uhr geht wohl' nicht?' 'your watch is not going, I suppose?' les. 2, n. 2, c. les. 4, n. 12. les. 6, n. 25. 'Ihre Schwester hat wohl' den Zug verfehlt?' 'your sister has missed the train, I suppose?' See the second foot-note, page 183. 'Sie haben wohl' meinen Brief nicht erhalten?' 'you have not received my letter, I suppose?' See the third foot-note, page 98. les. 14, n. 15. 'der Wein schmeckt Ihnen wohl' nicht?' 'you don't like the wine, I suppose?' See the second foot note, page 38. 'Ihr Bruder hat Ihnen wohl' kein Geld geschickt?' 'your brother has sent you no money, I suppose?' See 'The Dative,' page 98, and the foot-note, page 145. les. 14, n. 17, a. 'Sie haben ihn wohl' nicht gesprochen?' 'you have not seen him, I suppose?' les. 3, n. 9, a. See the first foot-note, page 94.

VI. An imperative sentence has the form of a command, exhortation or entreaty.

Ex. 'sei ruhig, Karl,' 'be quiet, Karl.' les. 13, n. 7, d. 'seid artig, Kinder,' 'behave, children.' See the foot-note on page

form; it is placed next after the personal verb (foot-note, page 55) or, if there be a personal pronoun as object, after this adjunct. See the second foot-note, page 37.

'See the foot-note on preceding page.

'The adverb *'wohl'*, when joined to an assertion, is inferential and like *'doch'* (foot-note on preceding page) imparts an interrogative character to the assertive form; it takes the same position as *'doch'* and is best rendered in English by *'I suppose.'*

85. 'sein Sie aufmerksam,' 'be attentive.' les. 5, n. 16. 'rufen Sie einen Boten,' 'call a messenger.' les. 11, n. 1, Obs. 1. 'bringen Sie mir ein Glas Wasser,' 'bring me a glass of water.' See 'The Dative,' page 98, and the second foot-note, page 75. 'bringen Sie den Kaffee herein,' 'bring in the coffee.' See the first foot-note, page 53. les. 5, n. 16. les. 13, n. 7, b. 'sage die Wahrheit,' 'tell the truth.' les. 13, n. 7, a. See the second foot-note, page 126. 'sagt die Wahrheit, Kinder,' 'tell the truth, children.' 'gieb Dir mehr Mühe,' 'take more pains.' les. 2, n. 1, b. les. 13, n. 7, f. les. 14, n. 22, IV. 'gebt Euch mehr Mühe, Kinder,' 'take more pains, children.' les. 9, n. 14, Obs. 'erkälten Sie sich nicht,' 'don't take cold.' les. 13, n. 7, e. 'grüssen Sie Ihre Fräulein Schwester,' 'give my regards to your sister.' See the second foot-note, page 65. les. 10, n. 13. 'empfehlen Sie mich Ihrer Frau Mutter,' 'give my respects to your mother.' les. 11, n. 25, Ex. 'bitte, stellen Sie mich Ihrem Freund vor,' 'please introduce me to your friend.' les. 5, n. 16. les. 13, n. 7, b. les. 13, n. 35, b. 'kommen Sie bald wieder,' 'call soon again.' les. 13, n. 7, b. 'sein Sie so gütig und reichen Sie mir den Zucker,' 'be so kind as to pass me the sugar.' See 'The Dative,' page 98. 'warte doch* auf mich,' 'do wait for me.' 'wartet doch* auf Eueren Bruder,' 'do wait for your brother.' les. 12, n. 24 and 26. les. 13, n. 35, b. 'bleiben Sie doch* zum Mittagessen bei uns,' 'do stay with us to dinner.' See the first foot-note, page 113. 'zeigen Sie ihm doch* den Brief,' 'do

* Appellations of males ending in 'e' (second foot-note, page 130)—with or without the prefix 'Ge'—add 'n' in all oblique cases of the singular and all cases of the plural. Thus: der Bote. des Boten (second foot-note, page 74). 'dem Boten' (les. 3, n. 3, Remark 1). 'den Boten' (les. 14, n. 15). 'die Boten' (first foot-note, page 60). 'der Gatte,' 'the husband.' 'heute ist der Geburtstag meines Gatten,' 'to day ist my husband's birthday.' See the fourth foot-note, page 82.

* The adverb 'doch' is sometimes added to imperatives for the sake of entreaty; it has then the force of 'do,' but is placed next after the imperative, or, if there be a personal pronoun as object, after this adjunct. See the second foot-note, page 37.

show him the letter.' See 'The Dative,' page 98. 'setzen Sie sich doch,' mein Fräulein,' 'do be seated, Miss.' See the second foot-note, page 79. les. 14, n. 22, 1, b. 'geben Sie sich doch' mehr Mühe,' 'do take more pains.' les. 13, n. 7, c. les. 14, n. 22, IV. 'machen Sie doch' das Fenster nicht zu,' 'do not close the window.' les. 13, n. 7, b and e.

VII. An exclamatory sentence ordinarily has the form of an exclamation but may sometimes assume the inverted form.

Ex. 'wie schön sie ist!' 'how beautiful she is!' 'wie die Hunde bellen!' 'how the dogs are barking!' les. 2, n. 2, c. les. 2, n. 4. 'wie schön leuchtet der Morgenstern!' 'how beautifully shines the morning-star!' les. 1, n. 10. les. 12, n. 26, a.

3. 'voriges Jahr waren wir in Süd Frankreich,' 'last year we were in the South of France.' les. 2, n. 13, b.

'voriges Jahr' or 'vergangenes Jahr.' les. 11, n. 1. les. 14, n. 7. See the foot-note on page 145.

4. 'vor zwei Jahren machten wir eine Tour durch die Schweiz,' 'two years ago we made a tour through Switzerland.' les. 2, n. 13, b.

a. 'vor zwei Jahren.' les. 14, n. 8, b and c.

b. 'wir machten,' 'we made.'

The first and third person singular² of the regular imperfect end in '*te*,' and the first and third person plural³ end in '*ten*,' which endings are added to the root of the verb (second foot-note, page 59).

¹ See the second foot-note on preceding page.

² See the first foot-note, page 150.

³ The first and third person plural of all tenses are alike. See the first foot-note, page 198.

Ex. *machen*, to make: *ich machte, er machte, sie machte, wir machten, sie machten, Sie machten.* *führen*, to lead: *ich führte, er führte, sie führte, wir führten, sie führten, Sie führten.* *tanzen*, to dance: *ich tanzte, er tanzte, sie tanzte, wir tanzten, sie tanzten, Sie tanzten.* *sagen*, to say: *ich sagte, er sagte, sie sagte, wir sagten, sie sagten, Sie sagten.* *reichen*, to reach, to pass: *ich reichte, er reichte, sie reichte, wir reichten, sie reichten, Sie reichten.*

Obs. If the root of the verbs end in a consonant with which 't' would be confounded in pronunciation, an 'e' is inserted between them.

Ex. *baden*, to bathe: *ich badete, wir badeten.* *warten*, to wait: *ich wartete, wir warteten.* *arbeiten*, to work: *ich arbeitete, wir arbeiteten.* *heirathen*, to marry: *ich heirathete, wir heiratheten.* *regnen*, to rain: *es regnete.*

c. 'durch¹ *die* Schweiz,' 'through Switzerland.'

Names of countries are used without the article, as in English, except '*die* Schweiz,' 'Switzerland,' and '*die* Türkei,' 'Turkey,' which have the definite article before them and are declined like common nouns. See the fourth foot-note, page 43, the second foot-note, page 82, and the first foot-note, page 126.

Ex. 'von Paris sind wir durch Deutschland und *die* Schweiz nach² *der* Türkei gereist,' 'from Paris we have travelled through Germany and Switzerland to Turkey.' les. 3, n. 7, Remark. See the foot-note, page 133. 'wann werden Sie *die* Türkei besuchen?' 'when are you going to visit Turkey?' See the second foot-note, page 86, and the third foot-note, page 98. les. 8, n. 27. 'ich glaube nicht, dass ich Zeit haben werde, *die* Türkei zu besuchen,' 'I don't think that I shall have time to visit Turkey.' See the third foot-note, page 189, and note 2, III, Remark, of this lesson. 'wir be-

¹ The preposition '*durch*' governs the accusative. See the third foot-note, page 88.

² The preposition '*nach*' governs the dative.

absichtigen den Sommer in *der* Schweiz zu verleben,' 'we intend to spend the Summer in Switzerland.' les. 3, n. 3. les. 9, n. 12. les. 14, n. 7. 'haben Sie Nachrichten aus *der* Schweiz erhalten?' 'have you received news from Switzerland?' les. 11, n. 3, b. See the second foot-note, page 183.

5. 'wie oft wart Ihr in Europa?' 'how often were you in Europe?'

Ihr wart, ye were. les. 9, n. 1, c.

The second person plural of the irregular imperfect ends in '*t*,'² which is added to the first person singular.

les. 14, n. 1, a.

Ex. ich war, Ihr wart. ich sah, Ihr saht. ich gab, Ihr gabt. ich sang, Ihr sangt. ich schrieb, Ihr schrieht.

6. 'wir waren wenigstens fünf oder sechs Mal dort,' 'we were there at least five or six times.' les. 1, n. 3. les. 5, n. 13.

Remark. ein Mal, once; zwei Mal, twice; drei Mal, three times; vier Mal, four times, etc., being the equivalents of the numeral adverbs 'einmal,' 'once,' 'zweimal,' 'twice,' 'dreimal,' 'three times,' 'viermal,' 'four times,' etc., the noun 'Mal' does not take the plural ending. Compare with les. 2, n. 4.

7. 'wir waren einige Mal in England und Frankreich, dreimal in Deutschland und ein Mal in der Schweiz,' 'we were a few times in England, three times in Germany and once in Switzerland.' les. 14, n. 20.
- a. 'einige Mal' instead of 'einige Male.' See Remark to note 6 above.
- b. 'in *der* Schweiz.' See note 4, c, of this lesson.

¹ The preposition '*aus*' governs the dative.

² See the fourth foot-note, page 109.

8. 'wart Ihr nicht auch in Norwegen und Schweden?' 'were you not also in Norway and Sweden?' See note 5 of this lesson.
9. 'ich erinnere mich, wir waren einige Wochen in Stockholm,' 'I remember, we were a few weeks in Stockholm.' les. 8, n. 12. les. 14, n. 20. les. 14, n. 22, I and V. See note 1 of this lesson.
10. 'es ist schon lange her,' 'it is long ago.' les. 6, n. 16.

The English 'ago,' when denoting duration of time (how long?), answers to '*her*.' Compare with les. 14, n. 8, b.

Ex. 'wie lange ist es *her*?' 'how long is it ago?' 'ist es schon lange *her*?' 'is it long ago?' 'es ist heute gerade acht Tage *her*,' 'it is just a week ago to-day.' les. 11, n. 13, Remark. les. 1, n. 9. 'es ist wenigstens einen Monat *her*,' 'it is at least a month ago.' les. 2, n. 10, b. les. 5, n. 13. les. 14, n. 18. 'es ist über drei Wochen *her*,' 'it is over three weeks ago.' les. 8, n. 12. 'es muss über ein Jahr *her* sein,' 'it must be over a year ago.' les. 1, n. 3. les. 8, n. 19, I and II.

11. 'wir waren damals noch sehr jung,' 'we were still very young at that time.' les. 1, n. 3 and 9.
12. 'wie alt wart Ihr denn?' 'how old were you, pray?' les. 9, n. 1, c. les. 14, n. 3. See note 5 of this lesson.
13. 'mein Bruder, *glaube ich*, war elf, und ich war neun Jahre alt,' 'my brother, *I believe*, was eleven, and I was nine years old.' les. 10, n. 4.

* See the foot-note on page 145.

14. 'Deine Schwestern waren auch mit, nicht wahr?'

'your sisters were also with you, were they not?'

les. 4, n. 9. les. 9, n. 2, b. les. 10, n. 1, b.

'mit,' 'with you.'

The preposition '*mit*' (third foot-note, page 88) is here used elliptically, with a personal noun or pronoun understood, after the manner of a separable prefix.¹

¹ Verbs are separably compounded with adverbs or prepositions, which are prefixed to them. Such prefix stands in the infinitive *before* the verb and is written with it as a single word, but is separated from it in the simple tenses (present and imperfect) and the imperative mood (les. 13, n. 7, b). Both prefix and verb usually retain their separate form and meaning, and the prefix has the principal accent. See the first foot-note, page 164, and les. 16, n. 14, 'Compound Verbs, I. Thus: '*ausgehen*,' 'to go out.' '*mitgehen*,' 'to go along.' 'gehen Sie heute nicht *aus*?' 'are you not going out to-day?' See the third foot-note, page 52. les. 1, n. 9. les. 2, n. 2, c. les. 3, n. 5. 'ich werde wahrscheinlich später *ausgehen*,' 'I shall probably go out later.' See the first foot-note, page 52, and the second foot note, page 86. 'vielleicht gehen wir heute Nachmittag *aus*,' 'perhaps we shall go out this afternoon.' les. 1, n. 7. les. 2, n. 13, b. les. 8, n. 13, b. 'gehen Ihre Schwestern *mit*?' 'are your sisters going with us?' les. 9, n. 2, b. les. 10, n. 1, b. 'ich glaube, sie gehen nicht *mit*,' 'I believe, they are not going with us.' 'warum wollen Ihre Schwestern nicht *mitgehen*?' 'why will your sisters not go with us?' les. 8, n. 19, 11. 'sie können heute nicht *ausgehen*; sie sind sehr beschäftigt,' 'they cannot go out to-day; they are very busy.' les. 1, n. 9. 'so viel ich weiss, gehen meine Cousinsen *mit*,' 'so far as I know, my cousins are going with you.' les. 4, n. 8. 'nach dem Gewitter gehen wir Alle *aus*,' 'after the storm we shall all go out.' les. 1, n. 7. les. 2, n. 13, b. See the second foot-note, page 205. 'gehen Sie auch *mit*, mein Fräulein?' 'are you going with us, too, Miss?' les. 4, n. 3, Remark. 'ich gehe nicht *mit*,' 'I am not going with you.' 'gehen Sie doch *mit*,' 'do go with us.' See the second foot-note, page 203. 'gut, ich werde *mitgehen*,' 'all right, I shall go with you.' les. 8,

Ex. 'ich gehe jetzt in den Verein; gehen Sie *mit*?' 'I am going to the club; are you going *with me*?' les. 1, n. 9. les. 2, n. 2, c. les. 9, n. 12. les. 14, n. 15 'nein, ich gehe nicht *mit*,' 'no, I am not going *with you*.' 'warum gehen Sie nicht *mit*?' 'why are you not going *with me*?' 'ich gehe mit meinen Eltern in's Theater,' 'I am going to the theatre with my parents.' les. 5, n. 10. les. 9, n. 12. les. 10, n. 9. les. 14, n. 8, c, Obs. See the fifth foot-note on page 181. 'gehen Ihre Schwestern auch *mit*?' 'are your sisters going *with them*, too?' les. 2, n. 2, c. les. 3, n. 5. 'nein, sie gehen nicht *mit*,' 'no, they are not going *with them*.' les. 3, n. 2. 'sie waren gestern Abend *mit*,' 'they were *with them* last evening.' 'war Ihre Cousine auch *mit*?' 'was your cousin *with them*, too?' les. 4, n. 12. les. 6, n. 25. 'ich glaube, sie war nicht *mit*,' 'I think, she was not *with them*.'

15. 'so viel ich weiss, waren sie nicht *mit*,' 'so far as I know, they were not *with us*.' les. 4, n. 8.

16. 'ich erinnere mich auch nicht, wo sie damals waren,' 'I don't remember either, where they were at that time.' les. 1, n. 5. les. 3, n. 6. les. 14, n. 22. See note 2, III, Remark, of this lesson.

'wo sie damals *waren*,' 'where they were at that time.'

Indirect questions and indirect answers¹ follow the transposed order.

Ex. 'wissen Sie, *wann* Herr Braun nach Hause *kommt*?' 'do you know, when Mr. Braun comes home?' 'ich weiss nicht, *wann* Herr Braun nach Hause *kommt*,' 'I don't know, when Mr. Braun comes home.' 'haben Sie den Arzt gefragt,

n. 22. 'als das Gewitter vorüber war, gingen sie *aus*,' 'when the storm was over, they went out.' See the third foot-note, page 61, the second foot-note, page 63, and the second foot-note, page 114.

'The indirect or dependent answer has the grammatical value of an indirect question; the former is introduced by the same subordinating words as the latter, but requires no answer. See the second foot-note, page 200.

was Ihrem Vetter *fehlt*?' 'have you asked the physician, what ails your cousin?' See 'The Dative,' page 98. les. 14, n. 17. 'ich werde morgen den Arzt fragen, *was* meinem Vetter *fehlt*,' 'I shall ask the physician to-morrow, what ails my cousin.' See the first foot-note, page 52, and the second foot-note, page 86.

17. 'wenn ich nicht irre, waren sie in einem Pensionat in Deutschland,' 'if I am not mistaken, they were in a boarding-school in Germany.' les. 4, n. 8, See the second foot-note, page 63.

'*einem* Pensionat' dative of existence after 'in.' les. 3, n. 3. les. 9, n. 12.

18. 'grüsse Deine Geschwister,' 'give my regards to your brothers and sisters.' les. 9, n. 1, b. les. 10, n. 1, b. les. 13, n. 7, a. les. 13, n. 35, b.

19. 'besuche mich recht bald' (visit me right soon), 'call upon me very soon.' les. 9, n. 13. les. 13, n. 7, a. Compare with les. 5, n. 16.

20. 'willst Du morgen Abend kommen?' 'will you come to-morrow evening?' les. 1, n. 3. les. 2, n. 1, a and b. les. 8, n. 19, I and II.

21. 'ich habe morgen und übermorgen keine Zeit,' 'I have no time to-morrow and the day after.' les. 1, n. 3 and 9.

'keine Zeit,' 'no time.'

- a. Before feminine nouns the indefinite 'kein,'¹ adds 'e' both in the nominative and accusative.² Compare with les. 4, n. 12, a, and les. 11, n. 11.

- b. The indefinite '*kein*,' when qualifying a noun ex-

¹ See the fifth foot-note, page 157.

² See the first foot-note, page 146.

pressed, answers to 'no,' 'not any,' 'not a,' 'not an,' and sometimes (before nouns in the plural) to 'not.' Thus: 'haben Sie *keinen* Regenschirm?' 'have you *no* umbrella?' les. 11, n. 2, b. les. 14, n. 15. 'mein Bruder hat *keine* Uhr bei sich,' 'my brother has *no* watch with him.' les. 14, n. 1, b, Obs. 2. 'habt Ihr *kein* Geld bei Euch?' 'have you *no* money with you?' 'wir haben *kein* Geld bei uns,' 'we have *no* money with us.' 'Du giebst Dir *keine* Mühe,' 'you take *no* pains.' les. 2, n. 1. les. 12, n. 7, Obs. 2. les. 14, n. 22, IV. 'sie giebt sich *keine* Mühe,' 'she takes *no* pains.' les. 14, n. 22, I, b. 'Sie geben sich *keine* Mühe,' 'you take *no* pains.' les. 11, n. 2, b. 'leihen Sie ihm *kein* Geld,' 'don't lend him *any* money?' les. 5, n. 16. See 'The Dative,' page 98. 'geben Sie den Kindern *keinen* Wein,' 'don't give the children *any* wine.' 'verlieren Sie *keine* Zeit,' 'don't lose *any* time.' 'Herr Braun ist *kein* Deutscher sondern ein Holländer,' 'Mr. Braun is *not a* German but a Hollander.' les. 5, n. 17. See Exercise 38, page 35. 'ist Fräulein Brown *keine* Amerikanerin?' 'is Miss Brown *not an* American?' 'sie ist *keine* Amerikanerin sondern eine Engländerin,' 'she is *not an* American but an English lady.' les. 13, n. 27, b. 'das sind *keine* Pfirsiche sondern Aprikosen,' 'those are *not* peaches but apricots.' les. 4, n. 16, b. les. 8, n. 12. les. 10, n. 1, b. See the first foot-note, page 100.

22. 'ich bin gegenwärtig sehr beschäftigt,' 'I am very busy at present.' les. 1, n. 3 and 9.

23. 'erwarte mich nächste Woche,' 'expect me next week.' les. 13, n. 7, a.

'nächste Woche' absolute accusative of time. les.

13, n. 1, Obs. 2. les. 14, n. 7. See 2d foot-note, p. 130.

Remark. The superlative '*nächst*' is declined like any ordinary adjective. See the first foot-note, page 131.

Ex. 'das nächste Mal,' 'the next time.' See the first foot-note, page 46. 'nächsten Monat,' 'next month.' 'nächsten Herbst,' 'next Fall.' les. 11, n. 1, Obs. 1. les. 14, n. 15. 'nächstes Jahr,' 'next year.' les. 13, n. 1.

24. 'heute oder morgen über acht Tage,' 'to-day or to-morrow week' or 'a week from to-day or to-morrow.' les. 11, n. 13. Remark.

Ex. 'ich komme heute über acht Tage zu Ihnen.' 'I shall come to see you a week from to-day.' les. 1, n. 3 and 7. les. 2, n. 2. les. 8, n. 13, c. les. 8, n. 28. 'morgen über vierzehn Tage ist Weihnachten.' 'to-morrow fortnight is Christmas' or 'two weeks from to-morrow is Christmas.' 'am Montag über drei Wochen ist mein Geburtstag,' 'three weeks from Monday is my birthday.' les. 8, n. 28.

25. 'gut, dann erwarte ich Dich bestimmt am Mittwoch über acht Tage,' 'all right, then I shall surely expect you on Wednesday week.' les. 1, n. 7. les. 1, n. 13, b. les. 8, n. 22, 28 and 31. les. 11, n. 13, Remark.

26. 'leb' wohl,' 'fare thee well' or 'fare-well.' les. 11, n. 41. les. 13, n. 7, a.

27. 'Adieu,' 'good-bye.'

'nah,' 'nigh, near.' 'näher,' 'nearer.' les. 2, n. 9. 'nächst,' 'next.'

¹ French: 'je irai vous voir d'aujourd'hui en huit.'

PRONUNCIATION.

GERMAN ALPHABET.

| German letters. | Roman equivalents. | German Name. | German letters. | Roman equivalents. | German Name. |
|--------------------|--------------------|--------------|----------------------|--------------------|--------------|
| A, a | A, a | ah | N, n | N, n | enn |
| B, b | B, b | bay | O, o | O, o | oh |
| C, c | C, c | tsay | P, p | P, p | pay |
| D, d | D, d | day | Q, q | Q, q | koo |
| E, e | E, e | ay | R, r | R, r | err |
| F, f | F, f | eff | S, s, s ² | S, s | ess |
| G, g | G, g | gay | T, t | T, t | tay |
| H, h | H, h | hah | U, u | U, u | oo |
| I ¹ , i | I, i | ee | V, v | V, v | fow |
| J ¹ , j | J, j | yot | W, w | W, w | vay |
| K, k | K, k | kah | X, x | X, x | iks |
| L, l | L, l | ell | Y, y | Y, y | ipsilon |
| M, m | M, m | emm | Z, z | Z, z | tset |

Of these letters a, e, i, o, u, y are *simple vowels*; the remaining letters are *simple consonants*.

Besides these *simple vowels* and *simple consonants* there are in German :

Double Vowels :

aa, ee, oo.

Modified Vowels (Umlaute):

Ae or Ä, ä. Oe or Ö, ö. Ue or Ü, ü.

¹ The capital letters I and J are printed alike in German, J being a vowel before consonants, and a consonant before vowels.

² The character s is the final s, which is used only at the end of a word or syllable.

Diphthongs :

ai, ei, au, eu, äu.

*Compound Consonants :*ch, ck, ng, ph, sch, ß^1 , th, tz.

When German is written or printed in the Roman character, each German letter is represented by its Roman equivalent, with the exception of the compound consonant ß^1 , for which is substituted ss.

PRONUNCIATION.

GENERAL RULES.

1. The same letter receives the same sound.
2. The vowels are either long or short.

They are long :

- a. when doubled.

Examples : Haar, Saal, Meer, leer, Boot, Loos.

- b. when followed by *h* in the same radical syllable.

Examples : Stahl, mehr, ihn, Sohn, Stuhl, während, Söhne, Stühle.

- c. when preceded or followed by *th*.²

Examples : Thal, Thor, thun, Rath, Noth, Muth.

- d. when followed by only *one* consonant.

Examples : gab, der, wer, mir, wir, vor, gut, zur, spät, schön, für.

¹ This compound consonant is called 'ess-set.' See page 232.

² *th* is pronounced like simple *t*. See 'Compound Consonants,' page 233.

Exceptions : ab, an, das, hat, man, was, es, des, weg, in, bin, hin, bis, mit, ob, von, um, zum and others.

They are short :

- a. when followed by a double consonant, ck or tz.

Examples : Ball, Kamm, Mann, alle, packen, Katze, denn, hell, Herr, decken, setzen, billig, still, Blick, Fritz, Sonne, Stock, Mutter, Männer, können, plötzlich, dünn, Glück, Mütze.

- b. in endings or unaccented prefixes.

Examples : Jahre, sprechen, Liebe, lieben, wohnen, Ruhe, älter, heute, Beruf, besucht, Gesuch, gesund, Erfolg, verlobt, Versuch, begleiten, erwarten, vergessen.

- c. when followed by two or more consonants.

Examples : alt, Amt, acht, bald, Hand, kalt, warm, Berg, Helm, Bild, Kind, Kinder, Prinz, Sorge, Storch, Tochter, rund, kurz, Ämter, Hände, Störche, Töchter, Fürst.

Exceptions : Art, Arzt, Bart, Magd, zart, Papst, nebst, Pferd, Schwert, Obst, Mond, todt, Trost, Vogt, Geburt, nächst, wüst and others.

3. There are no silent letters

except *h*—when in the interior or at the end of a syllable, and when forming part of the compound consonant *th*¹.

Examples : sehr, wohl, kühl, sah, Reh, Stroh, Schuh, früh, fröhlich, müh-sam, theuer, Thräne, Blüthe.

and *e*—when forming part of the compound vowel *ie*.

This compound vowel is always long and sounds like the English *ee* in steel. See the first foot-note on page 219.

Examples : die, sie, hier, sieben, Thier.

¹ See the second foot-note on preceding page.

Remark 1. In a few words ending in *ie*, *ien*, *ier*, and accented on the preceding syllable, the *e* of these endings has its own sound and is short, as: Arie, Lilie, Linie, Familie, Materie, Tragödie, Amalie, Emilie, Rosalie, Asien, Italien, Spanien, Belgien, Schlesien, Spanier.

Remark 2. In the noun 'Italiener' (les. 13, n. 27, page 169) and the adjective 'italienisch' (les. 11, page 21), the *e* of the *ie* forms an independent syllable and has the full accent.

I. VOWELS.

1. Simple Vowels.

A, a. A, when long, has the sound of *a* in *father*; when short is pronounced like the short *a* in the first syllable of the English *papa*.

It is long in: da, ja, nach, war, aber, Abend, Graf, Jahr, Dame, Gabe, Gabel, fragen, wahr, Sahne, Arzt.

It is short in: ab, an, das, was, hat, als, alt, Glas, kalt, Hand, Land, ganz, Gans, lang, Bank, Salz, warm, acht, Nacht, Apfel, Ball, Mann, nass, blass, Tasse, satt, Wasser, Satz.

E, e. E, when long, sounds like the English *ey* in *they*, when short like the English *e* in *mén* or *mét*.

It is long in: er, der, wer, den, wen, mehr, sehr, zehn, geben, gehen, sehen, stehen, Ehre, fehlt, geht.

It is short in: es, des, elf, gelb, Feld, Geld, Ende, Herz, fremd, Recht, rechts, selten, hell, denn, wenn, essen, besser.

Remark. The final *e* and the *e* in unaccented endings is very short and sounds nearly like the English short *i* in *it*.

Examples: habē, meinē, müdē, Händē, Jahrē, habēn, Spargēl, bēsuchēn, gēsēhēn, Bēsuch, Gēsuch, Kindēr, Brudēr, Büchēr, ältēr, Schwestēr, Schwestērn.

I, i. I, when long, sounds like the English *ee* in *steel*, when short like the English *i* in *in* or *gift*.

It is long in: mir, dir, wir, Klima, ihr¹, ihnen¹, die¹, nie, wie, Lied, viel, vier, Bier, Brief, lieber, sieben.

It is short in: in, bin, hin, bis, mit, ich, mich, nicht, ist, bist, mild, Bild, Wind, Tisch, Prinz, Sicht, links, Winter, richtig, wissen, bitter, Hitze.

O, o. O, when long, sounds like the English *o* in *stone*, when short it approaches the English *o* in *some*.

It is long in: so, wo, vor, oben, oder, Ofen, Ostern, Ton, schon, holen, Vogel, roh, Lohn, Sohn, wohl, ohne.

It is short in: von, noch, fort, Wort, Holz, Kopf, Knopf, Topf, Post, Woche, Tochter, Morgen, offen, voll, kommen, Sonne, Stock.

U, u. U, when long, sounds like the English *u* in *rule*, when short like the English *oo* in *book*.

It is long in: du, zu, nur, gut, Hut, thun, thut, Uhr, Buch, Tuch, Muth, Schule, Bruder, suchen, Stuhl, Schuh, Schuhe.

It is short in: um, und, bunt, Mund, Schuld, kurz, Luft, Frucht, Stunde, dunkel, Null, stumm, Nummer, murren, Schluss, Butter, Mutter, Schutz.

Y, y. Y is a vowel only. It only occurs in foreign words and sounds like *i*.²

It is long in: Asyl, Lyrik, Styl.

It is short in: Myrte, Nympe, Symphonie.

¹ The vowel *i* is followed by *h* only in the personal pronouns *ihm, ihn, ihr, ihrer, ihnen* and the possessives *ihr* and *ihrig*. To indicate its long sound, an *e* is generally added, forming with 'it the compound vowel *ie*. See 'General Rules,' 2 and 3, on pages 216 and 217.

² In some words of Greek origin it has the sound of *ü*, thus: *Dynastie, Hypothek, Physik, physisch, Satyre, Satyrker*. For the pronunciation of *ü* see 'Modified Vowels' page 221.

2. Double Vowels.

There are three double vowels¹:

aa, ee, oo.

They are pronounced like simple vowels, but are always long.

Examples: Aal, baar, Haar, paar, Saal, Schaar, Staat, See, Thee, Schnee, leer, Meer, Beere, Seele, Scheere, Boot, Loos.

3. Modified Vowels (Umlaute).

They are, like simple vowels, either long or short, but are never doubled.² See the fifth foot-note, p. 59.

Ae or *Ä*, *ä*. *Ae* is hardly distinguishable from an *e*.

When long, it sounds like the English *e* in *there*; when short like the English *e* in *met* or *bell*.

It is long in: Bär, spät, schläft, Däne, Käse, Nähe, Jäger, Säbel, Städte, Gläser, Räder, Gräfin, Schwägerin, gnädig, täglich, häkeln, nähen, wählen, ähnlich, thätig, während, Räthsel.

It is short in: ächt, hält, März, Kälte, Äpfel, Fächer, Hände, Wäsche, älter, länger, Sänger, Händler, ärmlich, kränklich, kräftig, Geschäft, prächtig, Schlächter, Gedächtnis, gänzlich, glänzen, schätzen, fällig, hässlich.

Oe or *Ö*, *ö*. *Oe* has no corresponding sound in English.

When long, it sounds like the French *eu* in *feu*; when short, it approaches the sound of the English *ea* in *earn*.

It is long in: Oel, schön, böse, Römer, Höhe, Löwe, Börse, mögen, stören, hören, Gehör, König, Königin, möbli-

¹ The vowels *i* and *u* are never doubled.

² A noun, having a double vowel in the singular, has a simple vowel in the plural, if this vowel takes the modification; thus: der Saal, die Säle; but das Haar, die Haare. See les. 2, n. 4.

ren, möglich, fröhlich, nöthig, gewöhnlich, Schönheit, höchstens.

It is short in: zwölf, Köln, Mönch, östlich, köstlich, Köpfe, Knöpfe, Töpfe, Völker, möchte, Köchin, Töchter, Dörfer, Körper, Mörder, nördlich, Wörterbuch, können, öffnen, öffentlich, plötzlich.

Ue or *Ü, ü.* *Ue* has no corresponding sound in English. When long, it sounds like the French *u* in *lune*; when short, like the French *u* in *buste*.

It is long in: für, über, früh, grün, kühl, schwül, müde, trübe, Mühe, Güte, götig, Thüre, müssig,¹ drüben, fühlen, Gefühl, führen, Führer, grüssen,¹ Bücher, Hühner, Flügel, Geflügel, Hügel, Schüler, südlich, vergnügt.

It is short in: fünf, hübsch, Fürst, Fürstin, dürfen, Türke, Hülfe, Küste, Münze, jünger, fürchten, künftig, kürzlich, mündlich, pünktlich, Künstler, Jüngling, Bürgschaft, füllen, Müller, müssen, Schlüssel, füttern, Hütte, Glück, glücklich, Mütze.

4. Compound Vowel.

There is but one compound vowel *ie*, which sounds like the English *ee* in *steel*. See General Rule 3, page 217, and the first foot-note, page 219.

5. Diphthongs.

There are five diphthongs:

ai, ei, au, eu, äu.

Diphthongs, like double vowels, are always long.

Ai, ai. *ai* is pronounced like the English *ai* in *aisle*, but shorter and more distinct. It occurs in very few words.

Examples: Bai, Mai, Main, Mainz, Kaiser, Waise, Baiern, bairisch.

¹ A long vowel is never followed by a double consonant, ck or tz; but when German is written or printed in the Roman character, the double consonant *ss* appears after it as a substitute for *ß*. See "*ß*," page 232.

Ei, ei. *ei* is the equivalent of the English *i* in *mine*, but shorter and more distinct.

Examples: Ei, bei, frei, zwei, drei, ein, mein, dein, sein, kein, nein, fein, rein, klein, Stein, Wein, Reis, Reiz, Geist, gleich, reich, weich, heiss¹, weiss¹, leicht, weit, bereit, bereits, beide, Eile, Pfeife, Reise, Seite, Eier, Meister, Schleier, Schneider, eitel, einfach, reizend, bleiben, heissen¹, heizen, reichen, reiten, schreiben, speisen, streiten, zeigen, dreissig¹, Freitag, allein, herein, hinein, verweist, vielleicht, Beispiel, Rheinwein, Streichholz, Zeitung, Verzeihung, Weihnachten.

Au, au. *au* is pronounced almost like the English *ou* in *house*, but shorter and more distinct.

Examples: auf, auch, aus, kaum, Baum, Haus, Rauch, Staub, Frau, rau, braun, Braut, Traum, Auge, Auster, sauer, tausend, launig, staubig, traurig, genau, draussen¹, dauern, rauchen, brauchen, laufen, taufen, trauen, erlauben, herauf, hinauf, launenhaft, Hauptmann, Meerschäum, Weintraube.

Eu, eu. *eu* is pronounced nearly as the English *oy* in *boy*, but shorter and without the *o*-sound of the first element.

Examples: neu, neun, treu, Freund, euch, feucht, freut, deutsch, euer, heute, Leute, theuer, Feuer, heutig, deutlich, freundlich, neunzig, neutral, leuchten, Leuchter, Reussen¹, erleuchtet, bedeuten, bedeutend, Bedeutung, Neumond, Neuigkeit, Europa, Preussen,¹ Deutschland, Zeughaus, Zerstreung.

Äu, äu. *äu*, the modified *au*, sounds like *eu*.

Examples: häuslich, häufig, räumen, säumen, träumen, Bäume, Träume, äussern¹, täuschen, Täuschung, Gebäude, Fräulein,

¹ A diphthong or the digraph *ie* is never followed by a double consonant, *ck*, or *tz*; but when German is written or printed in the Roman character, the double consonant *ss* appears after them as a substitute for *ß*. See 'Compound Consonants,' page 232.

Bräutigam, geläufig, beiläufig, vorläufig, weitläufig, betäubend, versäumen, überhäufen.

II. CONSONANTS.

1. Simple Consonants.

B, b. *B* has the same sound as in English, but when final—i.e. closing a syllable or word—approaches the sound of *p*.

Examples: Ball, Bank, Bär, bis, blau, breit, Buch, Brief, Brod, besser, Bibel, Birne, Abend, dabei, eben, oben, über, Erbe, Taube, geben, haben, lieben, schreiben, sieben, Gebrauch, Erdbeere, unbestimmt, verbessern, Ebbe.

ab, ob, Stab, grob, Club, halb, Kalb, gelb, lieb, Raub, taub, Staub, abreisen. Abschied, Erbse, Erbschaft, lebhaft, lieblich, Liebling, siebzehn, weiblich, Gelbsucht, Habsucht, Grobheit, Treibhaus.

C, c. *C* has two different sounds: *k* and *ts*. Before *a, o, u* and a consonant it sounds like *k*; before *e, i, y* it sounds like *ts*.

Examples: Canal, Capital, Codex, Colonie, Compagnie, Composit, Compot, Comptoir, Conditor, Continent, Contract, Coursbericht, Cousine, Credit, Crisis, Product, Prospectus.

Ceder, Ocean, Centrum, Cession, cediren, Process, Cigarre, Citadelle, Citrone, Princip, Cyclus.

D, d. *D* has the same sound as in English, but, when final, approaches the sound of *t*.

Examples: da, du, der, die, drei, Durst, Dame, dunkel, deutlich, A-del, an-ders, o-der, Be-diente, Bru-der, En-de, Er-de, Frie-de, En-dung, Ein-druck, fin-den, grün-den, Freun-din, Han-del, Kin-der, Nor-den, plau-dern, Ge-danke, Me-lo-die, mit-lei-dig, Hel-den-ge-dicht.

bald, Band, Brod, Eid, Held, Mond, und, Hund, Grund, Pfund, Tod, Geld, Gold, Goldstück, Feld, Feldherr, Freund, freundlich, Kind, Kindheit, Land, Landhaus, Magd, Mädchen, Mund, mündlich, Rind, Rindfleisch, Grund, Grundsatz, gründlich, Hand, Handschuh, Handtuch, Advokat, Admiral, Erdbeere, Gegend, Jugend, Mitleid, Kamerad.

F, f. *F* has always the same sound as in English.

G, g. *G* is always pronounced hard like the English *g* in *go*, except in the suffix *ig* and the final *ng*¹; in the former case *g* has the sound of the palatal *ch*², in the latter it approaches the sound of *k*.

Examples: ganz, Gas, gut, Geld, gern, Gift, Glas, grün, Graf, Gabe, Gabel, Garten, geben, gestern, Geburt, Gedicht, Gurke, Güte, Gymnasium, Magen, Nagel, Algebra, Religion, August, Aufgabe, Anlage, folgen, fragen, gegen, Regen, wegen, Gegend, nöthigen, Königin, Programm, Berg, Erfolg, Weg, Zug, Sieg, Sieger, Zeug, Zeughaus, Tag, täglich, Feiertag, Mittag, Krieg, Krieger, Katalog, Philolog, Philologie, Prolog, Anzug, Vorschlag, Betrag, Vortrag, Vöglein, besorgt, vergnügt, verklagt, verlegt, versagt, vertagt, unterwegs, Kriegskosten.

billig, willig, fertig, windig, fähig, häufig, richtig, ruhig, saftig, salzig, schuldig, staubig, mehlig, ewig, fällig, heftig, heilig, launig, thätig, übrig, wenig, nöthig, schwierig, würdig, witzig, nothwendig, sorgfältig, vorsichtig, Essig, König, Pfennig, Predigt³, genöthigt³, vereinigt³, vereinigte³, Predigten.³

eng, Gang, lang, Rang, jung, Sprung, Ring, Frühling, Liebling, Schilling, Empfang, Umgang, langsam, langweilig, Endung, Wirkung, Wohnung, Entschuldigung.

H, h. *H* at the beginning of a word has the sound of the English *h*; elsewhere it is silent, serving either to

¹See Pronunciation of "Compound Consonants," page 231.

²See Pronunciation of "Compound Consonants," page 229.

³*g* retains the sound of the palatal *ch*, when *ig* is followed by *t*, or a syllable beginning with *t*.

lengthen the preceding vowel, or to avoid the hiatus between two vowels.

Examples: haben, Hals, halten, Handel, Held, her, Herz, herzlich, hier, hin, hinter, hoch, Holz, Hut, Hälfte, hören, Hügel, hübsch, Hütte, Haus, Hain, Heide, heute, häufig, oberhalb¹, aufhalten, erhalten, Trut-hahn, da-her, nach-her, See-held, da-hin, dort-hin, Eben-holz, Streich-holz, Jahr-hundert, Haus-hälterin, Mode-händlerin, auf-hören, Ent-hüllung, Land-haus, Rath-haus, über-haupt, Ge-heimnis, leb-haft, meister-haft, tugend-haft, Frei-heit, Gleich-heit, Kind-heit, Schön-heit.

Ahnung, Bahre, bezahlen, fahren, Jahr, Mahlzeit, Stahl, Wahl, Zahl, Zahn, Ehre, ehrlich, fehlen, Befehl, geehrt, Lehrer, Mehl, mehr, nehmen, ihr, Bohne, Kohl, Sohn, Ohr, wohl, wohnen, Huhn, Uhr, wählen, zählen, Zähne, Bühne, fühlen, führen, Hühner, berühmt, sah, Reh, Weh, floh, Stroh, Schuh, rauh, früh.

nahe, Ehe, eher, Rehe, gehen, sehen, stehen, wehen, ziehen, erziehen, Erziehung, wiehern, Ruhe, ruhen, Schuhe, fähig, mähen, Nähe, Höhe, höher, blühen, Mühe, früher, glühend, Reihe, Weihe, weihen, Einweihung, verzeihen, Verzeihung.

Ÿ, j. *Ÿ* is always pronounced like the English *y* consonant.

Examples: ja, jagen, Jahr, Jakob, jammern, Januar, jeder, Jemand, Jena, jenseit, Johann, Jude, Jugend, jung, Jungfrau, Juni, Junker, Jäger, jährlich, jüdisch, bejahren, bejährt, derjenige, minderjährig.

*K, k.*² *K* is pronounced like the English *k*, but is never mute before *n*.

¹ In a compound word the initial *h* of the component, and in derivatives, formed with *haft* and *heit*, the *h* of these suffixes has its proper sound. See Supplementary Rule, page 234.

² Instead of double *k* is written *ck*, for which see 'Compound Consonants,' page 231.

Examples : Kaffee, Kaiser, kalt, Karte, Keller, Kellner, kennen, Kind, Kirche, Kirsche, Koch, Kopf, Kuchen, Kunst, kurz, Klage, klar, Klavier, Klingel, krank, Krieg, Käse, Kälte, König, Köchin, kühl, Küche, Künstler, kaufen, kaum, kein, klein, bekannt, bekennen, erklären, Erkältung, danken, denken, trinken, häkeln, dunkel, Markt, praktisch, dankbar, Bank, Dank, Mark, Kork, Volk, Werk, Schrank, Fabrik, Geschenk, Getränk.

Knabe, Knall, Knappe, knarren, Knecht, knicken, Knie, Knochen, Knopf, Knospe, Knoten, knöpfen, knüpfen, kniefen.

L, l ; M, m ; N, n ; P, p. These letters are pronounced as in English.

Q, q. Q, as in English, is always followed by u, and these two letters, taken together, have the sound of the English *qu* in *queen*.

Examples : Quadrat, Qual, Qualität, Quantität, Quart, Quartal, Quartett, Quarz, Quelle, quer, quetschen, Quetschung, quittiren, Quittung.

R, r. R has a more distinct and forcible sound in German than in English, being more or less rolled or trilled.

Examples : Rad, Rath, Regel, Recht, rechts, Ring, richtig, Rose, Rolle, rufen, Russe, reich, rauchen, räumen, Arzt, Arznei, Arm, Baron, Berg, Birne, Braten, Brod, Bruder, breit, Braut, Brief, Brücke, darauf, durch, drei, draussen, Erde, Ehre, erben, fertig, fort, Frucht, Frau, frei, Freund, Fräulein, Garten, gern, Graf, Gruss, Geburt, hart, Herz, herein, krank, lernen, Mineral, morgen, Ort, Original, Partei, Prinz, Process, Preis, Quart, scharf, Schmerz, schwarz, schreiben, Spargel, Stern, Traum, er, der, Erz, ihr, Ohr, Uhr, vor, Jahr, klar, baar, paar, mehr, leer, Heer, Herr, Narr, aber, Alter, älter, bitter, über, unter, Bürger, Meister, Lehrer, Major, Klavier, Papier.

*S, s, §.*¹ S before a vowel has the soft sound of the English *z*; when final¹, doubled or before a consonant (usually *p* or *t*), it sounds like the English *s*.

Examples: sagen, Sahne, Salat, Salz, satt, Satz, See, Seele, Segen, sehen, sehr, selten, sie, sicher, singen, so, Sohn, Soldat, Sommer, Sorge, suchen, sein, Seide, sauber, säen, südlich, säumen, Absatz, ansehnlich, Ansicht, Aufsicht, Besuch, blasen, böse, Börse, derselbe, einsilbig, Eisen, Hase, Kaiser, Käse, lesen, Leser, lose, Musik, Person, Rasen, reisen, Residenz, Rose, besorgt, Ursache, versagt, Versuch, Vorsicht, Wahnsinn, arbeitsam.

As², das, Gas, Glas, es, des, bis, los, uns, Eis, Reis, Kreis, Preis, aus, Haus, als, Hals, nichts, anders, niemals, unterwegs, Krisis, Paradies, nervös, deshalb, boshaft, Halstuch, fassen, lassen, passen, passend, Tasse, Wasser, Klasse, klassisch, Terrasse, essen, Essig, besser, dessen, wessen, vergessen, Adresse, Interesse, interessant, wissen, vermissen, zerissen, wissentlich, Wissenschaft, unwissend, Unwissenheit, verschlossen, Russe, russisch, unbewusst, Gewässer, Schlösser, Schlüssel, überdrüssig. Ast, fast, Gast, Last, Kasten, best, fest, Rest, West, Weste, gestern, ist, Jurist, Ost, Post, Kost, Ostern, kostbar, Mostrich, Lust, Muster, August, Verlust, Geist, meist, Meister, leisten, geistig, geistreich, Dienst, erst, ernst, ernstlich, finster, Trost, Dunst, Gunst, Kunst, Kunstwerk, Durst, durstig, dreist, einst, höchst, trösten, östlich, köstlich, Fürst, günstig, künstlich, Pastete, Wespe, Knospe.

s²paren, Sparbank, Spinat, spotten, spät, speisen, spielen, Sprache, sprechen, Spruch, Aussprache, ersparen, Beispiel, Lustspiel, überspannt, versprechen, Stadt, Stahl, Stahlstich, stark, stehen, sterben, still, Stock, Stuhl, Stunde, Anstalt, Gestalt, bestellen, bestimmt, verstimmt, Bleistift, anstrengend, einsteigen, Vorstellung, beständig.

¹ This *§* is the short or final *s*, which is used only at the end of a word or syllable.

² At the beginning of a word or syllable before *p* and *t*, the *s* slightly approaches the sound of English *sh*.

T, t. T¹, in words properly German, has the sound of English t. In certain terminations (especially *tion*) of words from the Latin or French it is pronounced like *ts*.

Examples: Tafel, Tag, Tante, Teller, Terrine, Titel, Tod, Tuch, taub, Taube, traurig, trinken, trübe, Abtei, Achtung, Betrag, Braten, Dichter, Eltern, Garten, Güte, gütig, Kälte, Karte, Katalog, Kritiker, Leute, Nichte, Note, richtig, unter, vertagen, bitten, bitter, Butter, füttern, Gatte, Gattin, Hütte, Mitte, Mittel, Motto, Vetter, Wette, Wetter, Wittwe, Zettel, acht, ächt, alt, Blut, Braut, breit, Diamant, dicht, dort, fort, Geschäft, Gift, Granit, gut, hart, Haupt, Kraft, laut, Macht, Markt, mit, nicht, Ort, Präsident, Punkt, Quadrat, Quart, recht, Salat, verlobt, Bett, Blatt, glatt, satt.

Nation,² national, Ration, Station, Lection, Section, Portion, Caution, Auction, Addition, Subtraction, Expedition, Munition, Operation, Reaction, Restauration, Speculation, Revolution, Variation, Actie, Patient.

V, v. V at the beginning of a word has the sound of English f; in the interior of words, and in words taken from foreign languages it is pronounced like the English v.

Examples: Vater, verbunden, Verdienst, vergebens, verlobt, verstimmt, Vetter, viel, vier, Vogel, Volk, voll, Vollmond, von, vor, vorhin, vorläufig, Vorschlag, Vorsicht, Vorstellung, vorzüglich.

Eva, Java, Invasion, Vacanz, Conservatorium, Privatunterricht, Venedig, Sklave, Novelle, November, Inventarium, Hannover, Violine, Virtuose, Klavier, Provinz, slavisch, substantivisch, Skandinavien, Revolution.

¹The compound consonant *th* is pronounced like simple t. See "Compound Consonants," page 233.

²If *tion* is preceded by *s*, the t preserves its proper sound; thus: *Bastion*.

W, w. W is pronounced as the English v.

Examples: Wald, war, wahr, warm, warten, warum, was, Wasser, Wechsel, wechseln, wem, wen, wenig, wer, werden, Werk, Weste, Wette, Wetter, wie, Wind, windig, Winter, wir, wirklich, wissen, Wittwe, Witz, witzig, Woche, wohl, Wohnung, wollen, Wort, Wunde, während, Wörter, wünschen, weich, Weihnachten, Wein, weinen, weiss, weit, Gewalt, Löwe, Norwegen, nothwendig, Gewehr, entwickeln, gewiss, Gewitter, Antwort, antworten, bewundern, fortwährend, gewöhnlich, bewölkt, merkwürdig, langweilig,

Remark. When preceded by *sch* or *z* in the same syllable, the w has a purely labial sound.

Examples: schwach, Schwager, schwarz, Schwester, schwierig, Schwägerin, schwül, schweigen, zwanzig, zwar, Zweck, Zwirn, zwölf, zwei, Zweifel.

X, x. X has always the same sound as in English.

Y, y. See 'Simple Vowels,' page 219.

Z, z. Z¹ is always pronounced like ts, whether at the beginning, in the interior, or at the end of a word.

Examples: Zahl, Zahn, Zahnarzt, zart, zehn, Zimmer, ziehen, zornig, zu, Zucker, Zug, zurück, zählen, zärtlich, zögern, Züge, zaubern, Zeit, Zeitung, Zeug, abzahlen, Bronze, Münze, stürzen, vierzehn, tanzen, Weizen, Schweizer, Walzer, glänzend, reizend, einzig, geizig, salzig, vierzig, Herzog, Franzose, Feldzug, bezaubert, ausgezeichnet, Anzeige, verzeihen, Hochzeit, Schreibzeug, französisch, Arznei, Arzt, Kanzler, kürzlich, Erz, Glanz, Herz, kurz, Prinz, Provinz, Residenz, Salz, Scherz, Schmerz, schwarz, stolz, Sturz, Tanz.

2. Compound Consonants.

Ch, ch. Ch has two different sounds²: the guttural and

¹ Instead of double z is written *tz*, for which see 'Compound Consonants,' page 233.

² These sounds, having no equivalents in English, can be mastered only by assiduous practice under a teacher.

the palatal. The former is given after *a, o, u, au*, and the latter in other situations—i. e. after the simple vowels *e, i, y*; the diphthongs *ei, eu, äu*; all modified vowels, and all consonants.

Examples: ach, Bach, Dach, schwach, acht, Macht, Nacht, Schlacht, machen, Schachtel, Achtung, Nachtigall, beobachten, nach, Sprache, doch, Koch, noch, hoch, Hochzeit, Woche, Mittwoch, Buch, Tuch, suchen, Kuchen, Besuch, Eifersucht, auch, Rauch, brauchen, Gebrauch, erlaucht.

recht, Knecht, schlecht, brechen, sprechen, Geschlecht, gerecht, ich, dich, nicht, Pflicht, Nichte, Dichter, sicher, Sichel, wichtig, richtig, Mostrich, Pfirsich, Teppich, Gericht, Gesicht, Geschichte, gerichtlich, Psyche, gleich, reich, weich, leicht, Gleichung, Gleichgewicht, ausgezeichnet, euch, leuchten, Leuchter, Heuchler, räuchern. ächt, sächlich, Fächer, Wächter, Schlächter, prächtig, beträchtlich, Gedächtnis, nächst, möchte, Köchin, wöchentlich, höchstens, Früchte, nüchtern, tüchtig, Bücher, Tücher, mancher, welcher, Milch, solcher, Monarch, Mädchen.

Ch in foreign words retains its original sound. In Greek words it is pronounced like *k*, in French words like *sh*, and as initial before *e* or *i* it has the palatal sound.

Examples: Chaos, Charakter, Chor, Cholera, Hypochonder, Christus, Christenthum, Chlor, Chrom, chromatisch, Chronometer, Orchester—Charlatan, Charlotte, Chocolate—Chemie, Chemiker, Chili, Chimäre.

chs. chs in the radical syllable or theme of a word is pronounced like *x*.

Examples: Lachs, Wachs, wachsen, Wachsthum, sechs, Wechsel, wechseln, Drechsler, Ochse, Fuchs, Fuchse, Büchse.

Remark. If the *s*, following after *ch*, belongs to an added suffix or an inflectional ending, each letter preserves its own proper sound. See 'Supplementary Rule,' page 234.

Examples: Nachsicht, wachsam, gleichsam, Kochsalz, Buchstabe, buchstabiren, Kochs (gen. of Koch).

ck. ck is the written equivalent of a double *k* and is pronounced short as in the English word *stick*.

Examples: Ack'er, backen, packen, Sack, Jacke, Packet, Ecke, Decke, decken, Gedeck, stecken, Stecknadel, Schrecken, schrecklich, Zweck, schicken, stricken, Stricknadel, Bock, Stock, Druck, Schmuck, Säcke, Böcke, Stöcke, Glück, glücklich, Mücke, rücken, Rücken, Rückweg, schmücken, zurück, ausdrücklich.

ng. The combination *ng* in the interior of words is always uttered as English *ng* in *singer*. For *ng* at the end of a word see 'Simple Consonants,' g, page 224.

Examples: Angel, lange, Zange, Mangel, mangelhaft, erlangen, empfangen, Enge, Menge, strenger, anstrengend, Anstrengung, ringen, bringen, dringen, singen, Klingel, klingeln, gelingen, Bedingung, prolongiren, Zunge, Hunger, hungrig, gelungen, gesungen, Klänge, länger, Sänger, Sängerin, jünger.

Remark. In a compound word the letters n and g, when belonging to different components, are uttered separately. See 'Supplementary Rule,' page 234.

Examples: Angriff, angeboren, Angesicht, angenehm, angefangen, ungern, Ungnade, Ungeduld, ungerecht, ungefähr, Unglück, unglücklich.

Ph, ph. ph occurs mostly in words of Greek origin and has the sound of f, as in English.

Examples: Physik, Philipp, Philolog, Philologie, Philosoph, Philosophie, philosophisch, Photograph, Photographie, photographiren, Phrase, Phosphor, amorph, Morpheus, Geographie, Orthographie, Hieroglyphen.

*The compound consonant *ck* is never found after a long vowel, a diphthong, or a consonant. See the foot-note on page 222, and the second foot-note, page 225.

Sch, sch. sch is the equivalent of English *sh*.

Examples: Schach, Schaf, scharf, Schatten, schlagen, Scheere, schelten, schenken, schlecht, Schiff, Schinken, Schirm, Schlittschuh, schon, schonen, Schloss, Schuh, Schule, schuldig, Schmuck, Schäfer, Schlächter, Schwägerin, schön, schwören, Schüler, Schülerin, schwül, schmücken. Schaum, Schauspieler, Schauspielerin, Schein, scheinen, Schleier, schmeicheln, Schreibzeug, scheu, Bürgschaft, Freundschaft, Wäsche, Geschenck, Manschette, täuschen, zwischen. erfrischend, Maschine, Geschichte, Handschrift, Bischof, Handschuh, Entschuldigung, Entschluss, Geschäft, erschöpft, beschützen, Bescheid, entscheiden, Abschied, Tisch, Fisch, frisch. Mensch, Tausch, Fleisch, deutsch, französisch, tragisch, politisch, bairisch, böhmisch, diplomatisch, unparteiisch.

Remark. If the suffix '*chen*'¹ is added to a word ending in *s*, the latter never coalesces with the *ch* of this ending. See 'Supplementary Rule,' page 234.

Examples: Gläs-chen, Näs-chen, Häns-chen, Rös-chen, Häus-chen, Lies-chen.

ß. The compound letter ß² is the equivalent of double *s* and has the sound of English *ss*. It is substituted for *ss*:

1. In the interior of a word after a long vowel, a diphthong³, or the digraph *ie*.⁴

Examples: Straße, spaßen, stoßen, Buße, Muße, müßig, Blöße, Klöße, Größe, grüßen, müßig, außer, draußen, fleißig, dreißig, heißen, Preuße, preußisch, Sträuße, äußern, Äußerung, fließen, gießen, genießen, beschließen.

¹ See the first foot-note, page 66.

² When German is written or printed in the Roman character, this compound letter is represented by *ss*.

³ See 'Diphthongs,' page 221.

⁴ See the first foot-note, page 219, and the foot-note on page 222.

2. At the end of a word or syllable, whether the vocal-sound preceding *ß* be long or short.

It is long in : Maß, saß, Spaß, Stoß, groß, Fuß, Gruß, süß, Strauß, heiß, weiß, Spieß, Bußtag, Weißbrod, Weißwein, verdrießlich, ausschließlic*h* and others.

It is short in : daß, Haß, naß, Paß, blaß, gewiß, Noß, floß, Schloß, Ruß, muß, Nuß, Schluß, Einfluß, Entschluß, Mißbrauch, Mißtrauen, häßlic*h* and others.

3. before *t*, whether the vocal-sound preceding *ß* be long or short.

It is long in : gebüß*t*, verßüß*t*, heiß*t*, fließ*t*, genieß*t*, beschließ*t* and others.

It is short in : haß*t*, paß*t*, gefaß*t*, iß*t*, miß*t*, vermiß*t*, bewuß*t*, gewuß*t*, läß*t*, küß*t* and others.

Th, th. *th*¹ is pronounced like simple *t*; its *h* merely indicates the long quantity of the adjoining vowel.

Examples : Thal, Thaler, Theater, Theorie, theoretisch, Theologe, Theologie, thun, Thäler, thätig, thöricht, Thüre, Athem, athmen, rathen, gethan, Unterthan, Hypothek, Kathedrale, katholisch, Katholik, Katholikin, Rothwein, muthig, Verräther, Verrätherin, nöthig, gemüthlich, Rath, Noth, roth, Muth, Gemüth.

tz. *tz* is the written equivalent of double *z*, but is pronounced like single *z*. See 'Simple Consonants,' *z*, page 229, and 'Supplementary Rule,' page 234.

Examples : Satz, Schatz, Platz, Besatz, Aufsatz, Grundsatz, Netz, Gesetz, Sitz, Witz, Fritz, spitz, Besitz, Trotz, Schutz,

¹ See 'General Rules,' *z*, *c*, page 216.

² The compound consonant *tz* is never found after a long vowel, a diphthong, or a consonant. See the foot-note on page 222, and compare with foot-note on page 231.

Schmutz, Katze, Besatzung, jetzig, setzen, versetzen, Fortsetzung, Hitze, Spitze, witzig, Besetzung, trotzig, trotzdem, schmutzig, Nutzen, Dutzend, schätzen, Sätze, Schätze, Plätze, plötzlich, Mütze, nützen, schützen, unterstützen, jetzt, besetzt, gesetzt, versetzt, erhitzt, genützt.

SUPPLEMENTARY RULE.

In a compound word the initial and final letter of each component has its own separate sound.

Examples : Aus-sage, Aus-sicht, Aus-sprache, be-endigen, be-erdigen, be-einflussen, be-urlauben, be-urtheilen, ent-zückt, ent-zünden, ent-zwei, ge-ehrt, ge-erbt, ge-impft, ge-irrt, un-gern, ver-reist, gut-herzig, Jung-geselle, Mit-theilung, Welt-handel, Nach-sicht, Rös-chen, Stroh-hut, Todes-stoss, Trau-ung, Zerstreu-ung, Unter-richt.

ACCENT.

1. The accent ordinarily rests on the radical syllable.

Examples : ge'ben, ge'bet, erge'ben, verge'ben, Erge'bung, Verge'bung, Erge'bnis, Bege'benheit, bega'bt, su'chen, Besu'ch, Gesu'ch, Versu'ch, besu'chen, versu'chen, be'ten, Ge-be't, ri'chten, beri'chten, erri'chten, verri'chten, Beri'cht, Ri'chtung, ri'chtig, Ri'chtigkeit, beri'chtigen, Ri'chter, Ge-ri'cht, geri'chtlich, gere'cht, Gere'chtigkeit.

Exceptions :

1. The prefixes *miss*¹, *un*², *ur*, *erz* take the accent.

¹ The prefix '*miss*' always has the accent when prefixed to nouns and adjectives, but is not always accented when prefixed to verbs, viz. : missfall'en, missling'en.

² The prefix '*un*' always has the accent, except when prefixed to verbal derivatives formed with '*bar*' and '*lich*,' which are usually accented on the radical syllable, thus: unend'lich, unsäg'lich, unsterb'lich, unglaub'lich, unermüd'lich, unentbehr'lich, un-ergründ'lich, unfehl'bar, ungeniess'bar, untheil'bar.

Examples : Missbrauch, Missgriff, Missgunst, Misstrauen, Missbehagen, Missgestalt, missgünstig, misstrauisch, missbrauchen, misstrauen, missverstehen, Undank, Unglück, Unrecht, Unruhe, Unsinn, unklar, unnütz, unrecht, undankbar, unglücklich, unruhig, unbekannt, unbesorgt, unangenehm, Urkunde, Urlaub, Ursache, Ursprung, Urtheil, Urwald, Urgrossvater, uralt, Erzbischof, Erzengel, erzdumm.

2. Verbs ending in the infinitive in *iren* or *ieren* have the accent on the *i*.

Examples : acceptiren, appelliren, capituliren, cediren, datiren, gratuliren, marschiren, studiren, regieren, spazieren.

3. Nouns ending in *ei* are accented on this syllable.

Examples : Abtei, Arznei, Bäckerei, Brauerei, Conditorei, Druckerei, Färberei, Kanzlei, Kinderei, Malerei, Meierei, Meuterei, Plauderei, Polizei, Sakristei, Schmeichelei, Schlägerei, Stickerei, Träumerei, Tyrannei, Zauberei.

2. In compound words the accent usually rests on the first member.

Examples : A'bendessen, Ap'felkuchen, Bedien'tenzimmer, Brief'träger, Buch'handlung, Bür'germeister, Empfeh'lungsbrief, Empfang'zimmer, Fin'gerhut, Geburts'tag, Geburts'tagsgeschenk, Geschäfts'brief, Hand'schuh, Hand'schuhknöpfer, Hut'schachtel, Ju'gendfreundin, Kin'dermädchen, Kunst'akademie, Musik'unterricht, Privat'unterricht, Rauch'zimmer, Schwie'gervater, Rin'derbraten, Som'merwohnung, Steck'nadel, Stu'benschlüssel, Tasch'entuch, Uhr'macher, Va'terland, Win'terrock, bemer'kenswerth, benei'denswerth, dun'kelgrün, ei'fersüchtig, gleich'gültig, gleich'zeitig, gross'müthig, kost'spielig, lang'weilig, lie'benswürdig, nach'lässig, re'gelmässig, wun'derschön.

3. Separably compound verbs and their derivatives have the accent on the prefix.

Examples : abreisen, abschreiben, absetzen, ankommen, anziehen, auflösen, aufnehmen, auszeichnen, aussprechen, bei-

stehen, darstellen, einführen, einladen, fortsetzen, herkommen, mittheilen, nachahmen, niederlegen, vorstellen, vortragen, zugeben, Abreise, Abschrift, Absatz, Ankunft, Anzug, Auflösung, Aufnahme, Auszeichnung, ausgezeichnet, Aussprache, Beistand, Darstellung, Eindruck, Einladung, Fortsetzung, Fortschritt, Herkunft, Mittheilung, Nachahmung, Nachsicht, nachsichtig, Niederlage, Vorsicht, vorsichtig, Vorstellung, Vortrag, Zugabe, Zukunft, zukünftig.

4. Compound particles are commonly accented on the final member.

Examples : bergauf, bergab, bevor, damit, daher, dahin, darauf, empor, entgegen, herauf, herein, herum, herunter, hervor, hinab, hinauf, hinaus, nachher, umher, vorbei, vorher, vorhin, vorüber, woher, wohin, womit, zurück, zusammen, zuvor.

5. Words of foreign origin usually have the accent on the last syllable.

Examples : Adjutant, Admiral, Advokat, Appetit, Archipel, Aristokrat, Aristokratie, Artillerie, Auktion, Barbier, Bibliothek, Bouillion, Billet, Bouquet, Bilanz, Bureau, Cabinet, Canal, Capital, Compagnie, Compagnon, Componist, Credit, Concert, Contrakt, Dessert, Diamant, Diplom, Diplomat, Dokument, Dynastie, elegant, Eleganz, Element, Expedition, Fabrik, Fabrikat, Gallerie, General, Geographie, Gouverneur, Homöopath, Hypothek, Idée, imposant, Jurist, Kamerad, Kanzlist, Katalog, Klavier, liberal, Literatur, Lokal, Major, Marquis, Medizin, Menagerie, Million, Millionär, Militär, Mineral, Modell, Monarch, Musik, Nation, national, nervös, neutral, Notar, Offizier, Operation, Original, originell, Packet, Palais, Paradies, Parlament, Parquet, Partei, Passagier, Pension, Philolog, Philologie, Philosoph, Philosophie, Photograph, Photographie, Poesie, Politik, populär, Popularität, Portrait, Portion, Porzellan, Posamentier, Prälat, Präsident, Princip, Process, Product, Programm, Prolog, Provinz, Procent, Quadrat, Qualität, Quantität, qualitativ, quantitativ, Quartal, Quartett, reëll, Regent, Religion, Regiment, Residenz, Restauration, Revolution, Rouleau, Salon, Salat, Sellerie, Serviette. Soldat, Souper, Spinat, Station, Symphonie,

Talent, Telegraph, Theolog, Theologie, Theorie, Tribut, Triumph, Universität.

6. Foreign proper names, when used in their original form, retain their original accent.

Examples : Shak'espeare, Rous'seau, Ci'cero, Cervan'tes, Colum'bus, Galile'i, Liv'erpool, Chica'go, San Francis'co.

GERMAN WRITTEN CHARACTER.

The German written letters are:

| CAPL. | SMALL | EQUIVT. | CAPL. | SMALL | EQUIVT. | CAPL. | SMALL | EQUIVT. |
|-------|-------|---------|-------|-------|---------|-------|-------|---------|
| A | a | ä | J | j | ſ | Ŧ | ß* | s |
| B | b | b | D | d | h | T | t | t |
| L | l | c | L | l | l | U | ü | u |
| S | s | d | M | m | m | V | v | v |
| F | f | e | N | n | n | W | w | w |
| Ŧ | f | f | O | o | o | X | x | x |
| G | g | g | P | p | p | Y | y | y |
| I | i | h | Q | q | q | Z | z | z |
| J | i | i | R | r | r | - | ß** | ss |

* See the first foot-note on page 227.

** See 'Compound Consonants,' page 232.

*Double vowels :**oo, nn, oo.**Modified vowels (Umlaute):**Ä or Ä, ö. Ö or Ö, ü. Ü or Ü, ü.**Diphthongs :**ai, ei, oi, ui, öü.**Compound consonants :**ff, ss, ng, pf, pf, p, ff, ff.*

Vierzehnte Aufgabe.

Ich war uneilich bei Sie, aber Sie warft
 nicht zu fru. Wo warft Sie am? -
Ich war warft. Ich war bei meinem
Bruder in Leben. Wann warft Sie bei
 mir? - Ich war am Montag bei Sie.
 Vergangenen Montag? Nein, am
 Montag warft Yara. - Um wen-
 ige Uhr? - Zwischen zehn und elf
Uhr Morgen. - Ich bin am Montag
 um elf Uhr von fru abgangt.
Wie gut ab meinem Bruder? -
Ich danke, ab gut ist sein gesund.
Er war in deiner Commune und
selbst in Europa, wen Sie weist.

Ich habe abgeführt. Wie lange war er fort?—Er war sieben Monate fort. Er war einen Monat in England, zwei Monate in Rußland und drei Monate in Frankreich. Ich glaube, er war auf einigen Reisen in Italien.

Wie geht es Ihrer Schwester?—Ich denke, sie befindet sich ganz wohl.—Wo ist sie jetzt in Europa?—Sie war worigen Donner ort. Diesen Donner war sie bei uns auf dem Lande, ab war ort sehr angenehm und kühl.

Fünfzshnte Aufgabe Festsetzung.

Wie waren vergangnen Winter
in Garmen sein. In dief viellangst winter-
zeit, voriges Jahr waren wir in der
Frankreich, und vor zwei Jahren
mochten wir neun Jahr dief die
Tischnitz. Wie oft wart Sie in Europa?—
Wie waren wenigstens fünf oder
sechs Mal dort. Wie waren eini-
ge Mal in England und Frank-
reich, drei Mal in Antwerpen und
ein Mal in der Tischnitz.

Wart Sie nicht auch in Norwegen
und Tischnitz?— Ich erinnere mich,
wir waren einige Wochen in dort.

folgen, aber ob ich schon lange far. —
 Wie lange ist ob far? — Ich glaube ob
 ist wenigstens sieben oder acht
 Jahre far. Mein Bruder und ich,
 wir waren damals noch sehr jung.
 Wie alt wart Ihr dann? — Mein
 Bruder, glaube ich war elf, und
 ich war mein Jahr alt.

Seine Töchter waren auch mit,
 nicht wahr? — O ja! ich weiß, war-
um er nicht mit; ich erinnere
 mich auch nicht, wo er damals
 war. Dann ist nicht er, war-
um er in einem Pensionat in
 Deutschland. — Grüße deine Ge-
 schwister! Empfehle mich auch bald!

Willst du morgen Abend kommen?—
Ich fahre morgen und übermorgen
keine Zeit; ich bin ganz beschäftigt.
Sofort beauftragt. Erwarte mich
müssten Woch, fünfte oder mor-
gen über acht Tage. — Gut, denn
dann erwarte ich dich bestimmt am
Mittwoch über acht Tage. Leb'
wohl! — Adieu.

VOCABULARY

ABBREVIATIONS.*

| | | | |
|----------------|----------------------|--------------|-----------------------|
| <i>abs.</i> | stands for absolute. | <i>irr.</i> | stands for irregular. |
| <i>acc.</i> | " " accusative. | <i>mod.</i> | " " modal aux- |
| <i>adj.</i> | " " adjective. | <i>aux.</i> | " " iliary. |
| <i>adv.</i> | " " adverb or ad- | <i>n.</i> | " " noun. |
| | verbial. | <i>nom.</i> | " " nominative. |
| <i>art.</i> | " " article. | <i>num.</i> | " " numeral. |
| <i>aux.</i> | " " auxiliary. | <i>part.</i> | " " participle. |
| <i>caus.</i> | " " causative. | <i>pers.</i> | " " personal. |
| <i>comp.</i> | " " comparative or | <i>pl.</i> | " " plural. |
| | compound. | <i>poss.</i> | " " possessive. |
| <i>conj.</i> | " " conjunction. | <i>prep.</i> | " " preposition. |
| <i>contr.</i> | " " contraction. | <i>pres.</i> | " " present. |
| <i>dat.</i> | " " dative. | <i>pron.</i> | " " pronoun. |
| <i>def.</i> | " " definite. | <i>rec.</i> | " " reciprocal. |
| <i>dem.</i> | " " demonstrative. | <i>refl.</i> | " " reflexive. |
| <i>det.</i> | " " determinative. | <i>rel.</i> | " " relative. |
| <i>gen.</i> | " " genitive. | <i>sing.</i> | " " singular. |
| <i>imp.</i> | " " imperative or | <i>sup.</i> | " " superlative. |
| | imperfect. | <i>v. o.</i> | " " verb objec- |
| <i>ind.</i> | " " indicative. | | tive.** |
| <i>inf.</i> | " " infinitive. | <i>v. r.</i> | " " verb reflexive. |
| <i>int.</i> | " " interrogative. | <i>v. s.</i> | " " verb subjec- |
| <i>interj.</i> | " " interjection. | | tive.*** |

* The same abbreviations are used throughout the work.

** If the verb requires an *object* to be acted upon, the verb is *objective*; this object may be in the genitive, dative or accusative.

*** If the action or condition expressed by the verb is confined to the *subject*, the verb is *subjective*.

EXPLANATIONS.

(1) stands for First Conjugation *i. e.* the imperfect of the verb ends in *te*, the past participle in *t* and *the radical vowel remains unchanged.*

(1*) indicates that, although the imperfect of the verb ends in *te* and the past participle in *t*, *the radical vowel changes* in these two tenses into *a*. The only exception is *wissen* which forms *wusste* and *gewusst*.

(2) stands for Second Conjugation *i. e.* *the radical vowel* of the verb *changes* in the imperfect and often in the past participle; the latter ends in *en* but *no termination is added* to the first and third person singular of the imperfect indicative.

Nouns have the ending of their genitive singular and nominative plural appended. If the vowel is modified in the plural, the latter is mostly given in full; the same is observed with irregular plurals.

The case governed by a preposition is stated after it.

If a verb governs the genitive or dative, the fact is noted.*

Verbs which are separably compounded have *only their prefix* in **full-faced letter**.

A letter within [] may be omitted.

* See note 2 on preceding page.

VOCABULARY.

ABEND.

Abend, der; -s, pl. -e; *n.*, evening;
des Abends, in the evening;
 gestern Abend, last evening;
 guten Abend, good evening;
 heute Abend this evening;
 vorgestern Abend, the evening before last.

Aber, *conj.*, but.

Abgereist, *past part.* of *abreisen*.
Abreisen, *v. s.* (1), to depart, to start.

ich *bin* abgereist, I *have* started.

acht, *num.*, eight.

Adieu, das; -s, pl. -s; *n.*, good-bye.

Advokat, der; -en, pl. -en; *n.*; lawyer;

mein Bruder ist Advokat, my brother is a lawyer.

Allein, *adj.*, alone.

Allein, *conj.*, but.

Als, *conj.*, as; than.

Alt, *adj.*, old.

Alter, das; -s, pl. —; *n.*, age.

Älter, *adj.*, older.

Am, (*contr.* of *an* and *dem*), on the;

am Dienstag, on Tuesday.

Amerikaner, der; -s, pl. —; *n.*, American man.

A

AUSSEHEN.

Amerikanerin, die; —, pl. -nen; *n.*, American woman or lady.

Angenehm, *adj.*, pleasant, agreeable.

Ansehen, das; -s; *n.*, looking at; *von* Ansehen, *by* sight.

Arm, *adj.*, poor.

Auch, *adv.*, also; too;

auch nicht, not either;

auch noch nicht, not yet either.

Auf, *prep.*, dat. and acc., on; upon;

auf dem Lande, *in* the country.

Aufstehen, *v. s.* (2), to get up;

er ist noch nicht *auf*, he is not *up* yet.

Aus, *prep.*, dat., out; from;

er ist *aus* Hamburg, he is *from* Hamburg;

sind Sie Herr Brown *aus* Boston? are you Mr. Brown *from* Boston?

ausgehen, *v. s.* (2), to go out;

er ist nicht *ausgegangen*, he *has* not gone *out*.

aussehen, *v. s.* (2), to appear; to look;

es sieht nach Regen *aus*, it looks like rain.

B

Bald, *adv.*, soon;*ich bin bald fertig, I shall be ready soon.***Bankier**, *der*; -s, *pl.*-s; *n.*, banker;*er ist Bankier, he is a banker.***Befinden**, *sich, v. r.* (2), to be;
*sie befindet sich ganz wohl, she is quite well.***Bei**, *prep.*, *dat.*, at; by; with;
bei mir, at my house;
bei Dir, at your house;
bei uns, at our house;
*bei meinem Bruder, at my brother's.***Beide**, *adj.*, both.**Beinahe**, *adv.*, almost; nearly.**Bekannt**, *adj.*, known; acquainted;
*es ist mir bekannt, it is known to me.***Bekommen**, *v. o.* (2), (with *pers. object in the dative*), to agree with;
*diese Cigarre bekommt mir nicht, this cigar does not agree with me.***Beschäftigt**, *adj.*, busy.**Besser**, *adj. or adv.*, better.**Bestimmt**, *adv.*, positively; surely; without fail.
*dann erwarte ich Dich bestimmt am Mittwoch über acht Tage, then I shall expect you positively on Wednesday week.***Besuch**, *der*; -[e]s, *pl.*-e; *n.*, call; visit;*bei Jemand (dat.) zum Besuch sein, to be visiting at some one's house;**meine Cousine war bei mir zum Besuch, my cousin was visiting at my house.***Besuchen**, *v. o.* (1), to call upon.**Bett**, *das*; -[e]s, *pl.*-en; *n.*, bed;
*im Bett, in bed.***Bier**, *das*; -[e]s, *pl.*-e; *n.*, beer;
*wie schmeckt Deinem Vetter das Bier? how does your cousin like the beer?***Bin**, *am*, (1st *pers. sing.* of the *aux. 'sein' in the ind. mood, pres. tense*);
ich bin, I am;
*ich bin es, it is I.***Bis**, *conj.*, until;
*bis um fünf Uhr, until five o'clock.***Bist**, *art.*, (2d *pers. sing.* of the *aux. 'sein' in the ind. mood, pres. tense*).*Du bist, thou art; you are;*
*bist Du es? is it thou? is it you?***Bitte**, *v. o.* (2), to beg; to request; to ask;
*ich bitte um Verzeihung, I beg your pardon.***Bleiben**, *v. s.* (2), to remain.**Börse**, *die*; —, *pl.*-n; *n.*, purse;
wem gehört diese Börse? to

- whom does this purse belong?
Böse, *adj.*, angry;
 böse *auf* Jemand (acc.) sein,
 to be angry *with* some one.
Braut, die;—, pl. Bräute, *n.*,
 bride-elect; fiancée;
 sie ist Braut, she is to be married.
Brief, der;—[e]s, pl.—e; *n.*, letter.

Bruder, der;—s, pl. Brüder, *n.*,
 brother.

Buch, das;—[e]s, pl. Bücher, *n.*,
 book;
 wem gehört dieses Buch? to
 whom does this book belong?

Buchhalter, der;—s, pl.—; *n.*,
 book-keeper.

C

- Comptoir**, das; s, pl.—e; *n.*,
 (mercantile) office;
 vielleicht ist er *im* Comptoir,
 perhaps he is *in the* office.
Cousine, die;—, pl.—n; *n.*, (fe-
 male) cousin.

D

- Da**, *adv.*, there.
Damals, *adv.*, at that time.
Damit, (*comp.* of *da* and *mit*),
 with it;
 ich bin *damit* zufrieden, I am
 satisfied *with it*;
 ich bin *damit* einverstanden,
 I agree *to it*.
Danken, *v. o. (1)*, dat., to thank;
 ich danke, I thank *you*, or
 thanks.
Dann, *adv.*, then.
Darf, may (1st and 3d pers.
 sing. of the mod. aux 'dür-
 fen' in the ind. mood. pres.
 tense);
 wenn ich fragen darf, if I may
 ask.
Darum, *adv.* or *conj.*, there-
 fore;
 darum ist es so hell, therefore
 it is so light.

Das, (*def. art.* neuter sing.), the;
 das Bier, the beer.

Das, (*dem. pron.* neuter sing.),
 that;

das wundert mich, that sur-
 prises *me*;

das freut mich (that rejoices
 me), I am glad to hear it;

das ist mir sehr lieb, that
 pleases me very much.

Dein; *deine*; *dein*. *poss. pron.*,
 thy; your;

dein Bruder, thy brother;
 your brother, (masc.);

deine Schwester, thy sister;
 your sister, (fem.);

dein Buch, thy book; your
 book, (neuter).

Denn, *conj.*, for.

Denn, *adv.*, pray; why;

wie spät ist es *denn*? *why*,
 how late is it?

- wo warst Du *denn*? where were you, *pray*?
- Der**, (*def. art. masc. sing.*), the;
der Wein, the wine.
- Deshalb**, *adv.* or *conj.*, on that account.
- Deutsch**, *adj.*, German;
 sprechen Sie Deutsch, do you speak German?
 ein Deutscher, a German (man);
 eine Deutsche, a German (woman).
- Dich**, (*acc. of Du*), thee; you.
- Die**, (*def. art. fem.*), the;
 die Cigarre, the cigar.
- Dienen**, *v. o. (t)*, dat., to serve;
 zu dienen, at your service;
 yes, Sir; yes, Madam.
- Dienstag**, der;-[e]s, pl.-e, *n.*, Tuesday.
- Dieser; diese; dieses**, *dem. pron.*, this;
 dieser Schirm, this umbrella (masc.);
 diese Börse, this purse (fem.);
 dieses Buch, this book (neuter).
- Doktor**, der; -s, pl.-en; *n.*, doctor;
- er ist Doktor, he is a doctor;
beim Doktor, at the doctor's.
- Donnerstag**, der;-[e]s, pl.-e; *n.*, Thursday.
- Dort**, *adv.*, there.
- Draussen**, *adv.*, outside; out.
- Drei**, *num.*, three;
 es ist halb *drei*, it is half *past two*.
- Dreissig**, *num.*, thirty.
- Dreizehn**, *num.*, thirteen.
- Dritt**, *adj.*, third;
 zum dritten Mal, for the third time.
- Drückend**, *adj.*, oppressive.
- Du**, *pers. pron.*, thou; you;
 du bist, thou art; you are;
 bist Du es? is it thou? is it you?
- Dunkel**, *adj.*, dark.
- Durch**, *prep. acc.*, through;
 durch *die* Schweiz, through Switzerland.
- Durchaus nicht**, *comp. adv.*, by no means.
- Dürfen**, *mod. aux.*, to be permitted;
 ich darf, Du darfst, er darf, wir dürfen, ihr dürft, sie dürfen.
- Durstig**, *adj.*, thirsty.

E

- Ebenso**, *adv.*, just as;
ebenso **wie**, *comp. conj.*, just as . . . as; as . . . as.
- Ein; eine; ein**, *ind. art.*, a;
 an;
 ein Rock, a coat (masc.);
 eine Jacke, a jacket (fem.);
- ein Kleid, a dress (neuter);
 ein, *num.*, one;
 eins, one;
 es ist halb *eins*, it is half *past twelve*.
- Einige**, *adj.*, a few.
- Eitel**, *adj.*, vain.

Elf, *num.*, eleven.

Eltern, die; (*plural*), parents.

Empfindlich, *adj.*, touchy.

Engländer, der; -s, pl. —; *n.*, Englishman.

Engländerin, die; —, pl. -nen, *n.*, English woman or lady.

Englisch, *adj.*, English;

Englisch ist meine Muttersprache, English is my mother-tongue.

Entweder **oder**, *comp. conj.*, either or.

Er, *pers. pron.*, he.

Erinnern, sich, *v. r.* (*r*), gen. to remember;

ich erinnere mich, I remember.

Ernst, der; -es; *n*, earnest;

es ist mein Ernst, I am in earnest;

es ist unser Ernst, we are in earnest;

ist es Ihr Ernst? are you in earnest?

Erst, *adj.*, first;

zum ersten Mal, for the first time.

Erst, *adv.*, only.

Erwarten, *v. o.* (*r*), to expect, to wait for.

Es, *pers. pron.*, it;

ich bin es, it is I;

bist Du es? is it thou? is it you?

er ist es nicht, it is not he.

Etwas, *adv.*, somewhat; a little;

der Rothwein ist etwas sauer, the claret is a little sour.

Etwas, *ind. pron.*, some; something; anything;

bin ich ihm etwas schuldig? do I owe him anything?

bin ich ihm noch etwas schuldig? do I owe him anything more?

Euer; **euere**; **euer**, *poss. pron.*, your;

Euer Vater, your father (masc.);

Euere Mutter, your mother (fem.);

Euer Packet, your package (neuter).

F

Fächer, der; -s, pl. —, *n.*, fan.

Familie, die; —, pl. -n; *n.*, family.

Fehlen, *v. o.* (*r*), dat., to be wanting;

was fehlt Dir (Euch, Ihnen)? what ails you?

mir fehlt nichts, nothing ails me.

Fertig, *adj.*, ready;

fertig sein, to be through (doing something);

ich bin fertig, I am through (doing something).

Fleißig, *adj.*, industrious; studious.

Fort, *adv.*, away; gone;

ich muss fort (instead of ich muss fortgehen), I must go;

- ist sie schon lange fort, has she gone long?
 wie lange war er fort? how long was he gone?
Fragen, *v. o.* (1), to ask,
 wenn ich fragen darf, if I may ask.
Französisch, *adj.*, French;
 ich spreche Französisch, I speak French.
Frau, die; —, pl. —en; *n.*, woman; wife;
 Frau Braun, Mrs. Braun.
Fräulein, das; —s, pl. —; *n.*, young lady;
 Fräulein Braun, Miss Braun;
 mein Fräulein, Miss.
Frei, *adj.*, free;
 ich bin so frei, thanks, I shall;
 wir sind so frei, thanks, we shall.
Freitag, der; —[e]s, pl. —e; *n.*, Friday.
- Freuen**, sich, *v. r.* (1), to rejoice; to be glad;
 es freut mich, Sie zu sehen, I am glad to see you;
 das freut mich, I am glad to hear that;
 das freut mich von Herzen, that rejoices me from my heart; I am heartily glad to hear that.
Freund, der; —[e]s, pl. —e; *n.*, friend, (male).
Frenndin, die; —, pl. —nen; *n.*, friend, (female).
Frieren, *v. imp.* (2), to freeze;
 mich friert, I am cold;
 friert Sie? are you cold?
Früh, *adj.*, early.
Fünf, *num.*, five;
 es ist halb fünf, it is half past four.
Fünfzehn, *num.*, fifteen.
Für, *prep.*, acc., for.

G

- Ganz**, *adj.*, entire; whole;
 den ganzen Tag, the whole day;
 die ganze Nacht, the whole night;
 das ganze Jahr, the whole year;
 im Ganzen, upon the whole;
 ich war im Ganzen zwei Monate fort, I was away altogether two months.
Ganz, *adv.*, quite;
 sie ist ganz gesund, she is quite well, or she is in good health.
- Gar**, *adv.*, at all;
 gar nicht, not at all.
Garten, der; —s, pl. Gärten; *n.*, garden;
 im Garten, in the garden.
Geboren, *past part.*, born;
 ich bin in New York geboren;
 I was born in New York.
Geburt, die; —, pl. —en; *n.*, birth;
 von Geburt, by birth.
Gefallen, *v. o.* (2), dat., to please;
 wie gefällt Dir (Euch, Ihnen)

mein Hut? how do you like my hat?
er gefällt mir, or *er* gefällt mir gut, I like it.
er gefällt mir nicht, I don't like it.
Gegentheil, das;-[e]s, pl.-e; *n.*, contrary;
im Gegentheil, *on the* contrary.
Gegenwärtig, *adv.*, at present.
Gehen, *v. s.* (2), to go;
 wie geht es Dir (Euch, Ihnen)? how are you?
 wie geht es ihr? how is she?
 es geht ihr sehr gut, she is doing very well;
 wie geht es Deinem (Euerem, Ihrem) Vater? how is your father?
 wie geht es Deiner (Eurer, Ihrer) Mutter? how is your mother?
Gehören, *v. o.* (1), dat., to belong;
 wem gehört dieser Schirm? to whom belongs this umbrella? *er* gehört mir, it belongs to me.
 wem gehört diese Börse? to whom belongs this purse?
sie gehört ihm, it belongs to him.
 wem gehört dieses Buch? to whom belongs this book?
es gehört ihr, it belongs to her.
Gelaunt, *adj.*, humored;
 gut gelaunt sein, to be good-humored;

schlecht gelaunt sein, to be ill-humored.
Genau, *adj.*, thorough; exact.
Genau, *adv.*, thoroughly; exactly;
 ich weiss nicht genau, wie spät es ist, I don't know exactly how late it is.
 ich weiss es ganz genau, I am quite sure of it.
 wissen Sie es genau? are you sure of it?
Gerade, *adj.*, straight.
Gerade, *adv.*, just;
 es ist gerade ein Uhr, it is just one o'clock;
 ich bin jetzt gerade sehr beschäftigt, I am very busy just now.
Geschäft, das;-[e]s, pl.-e; *n.*, business; place of business;
 ich war bis um fünf Uhr im Geschäft, I was at my place of business until five o'clock.
Geschwister, die; (*plural*), brothers and sisters;
 wie viele Geschwister seid Ihr? how many brothers and sisters are there of you?
Gestern, *adv.*, yesterday;
 gestern Abend, last evening.
Gesund, *adj.*, well; healthy;
 sie ist ganz gesund, she is quite well, or she is in good health.
 seid Ihr Alle gesund, are ye all in good health?
 wir sind Alle gesund, we are all in good health.

Gewiss, *adv.*, certainly;
 ganz gewiss, most assuredly.
Gewöhnlich, *adj.*, common;
 usual.
Gewöhnlich, *adv.*, generally;
 usually.
Glatt, *adj.*, slippery.
Gleich, *adv.*, directly.
Glücklich, *adj.*, happy.
Gross, *adj.*, tall,
Grüssen, *v. o. (1)*, to salute;

grüssen Sie Ihren Vater und
 Ihre Mutter, give my re-
 gards to your father and
 mother;
 grüssen Sie Ihre Eltern, give
 my regards to your parents.
Gut, *adj.*, good.
Gut, *adv.*, well;
 gut! or sehr gut! (in replies),
 very well! or all right!

H

Halb, *adj.*, half;
 es ist halb eins, it is half *past*
twelve.
Handschuh, *der*; -[e]s, *pl. -e*;
n., glove.
Haus, *das*; -es, *pl. Häuser*; *n.*,
 house;
 nach Hause, home;
 von Hause, from home;
 zu Hause, at home;
 gehen Sie jetzt nach Hause?
 are you going home now?
Heiss, *adj.*, hot.
Hell, *adj.*, light; bright.
Her, *adv.*, hither; ago;
 es ist schon lange her, it is
 long ago;
 wie lange ist es her? how
 long is it ago?
Herbst, *der*; -es, *pl. -e*; *n.*, au-
 tumn.
Herein, *adv.*, hither in;
 herein! come in!
Hereinkommen, *v. s. (2)*, to
 come in;
 komm' herein! come in!

Herr, *der*; -n, *pl. -en*, gentle-
 man;
 Herr Braun, Mr. Braun;
 Herr Professor Gross, Profes-
 sor Gross.
Herz, *das*; -ens, *pl. -en*; *n.*,
 heart;
 das freut mich vom Herzen,
 that rejoices me from my
 heart.
Heute, *adv.*, to-day;
heute Morgen, *this* morn-
 ing;
heute Nachmittag, *this* after-
 noon;
heute Abend, *this* evening.
Hier, *adv.*, here.
Hoffen, *v. o. (1)*, to hope.
Holländer, *der*; -s, *pl. —*; *n.*,
 Dutchman.
Holländerin, *die*; —, *pl. -nen*;
n., Dutch woman or lady.
Hören, *v. o. (1)*, to hear.
Hübsch, *adj.*, pretty.
Hungrig, *adj.*, hungry.

I

Ich, *pers. pron.*, I;ich auch, so am I; so was I;
so shall I; so do I, etc.;ich auch nicht, neither am I;
neither was I; neither shall
I; neither do I, etc.• **Ihm**, *pers. pron.*, (dat. of **er**), to
him; for him; him;ich bin nicht *mit ihm* ver-
wandt, I am not related to
him;wie geht es *ihm*? (how goes
it *with him*?) how is he?**Ihu**, *pers. pron.*, (acc. of **er**),
him;ich kenne ihn sehr gut, I
know him very well.**Ihnen**, *pers. pron.*, (dat. of **sie**,
they), to them; for them;
them;Ihnen (with capital initial,
dat. of **Sie**), to you; for
you; you;es geht *ihnen* sehr gut, (it goes
with them very good), they
are getting along very
well;wie geht es Ihnen? how are
you?**Ihr**, *pers. pron.*, ye;seid Ihr Alle gesund, are ye
all in good health?**Ihr**, *pers. pron.*, (dat. of **sie**,
she), to her; for her; her;wie geht es *ihr*? (how goes it
with her?) how is she?**Ihr**; **ihre**; **ihr**, *poss. pron.*,
her; their;**Ihr**; **Ihre**; **Ihr** (with capital
initial), your;ihr Fächer, her fan or their
fan;ihre Börse, her purse or their
purse;ihr Buch, her book or their
book;

Ihr Fächer, your fan (masc.);

Ihre Börse, your purse (fem.);

Ihr Buch, your book (neu-
ter).**Im**, (*contr.* of **in** and **dem**), in
the;

im Garten, in the garden;

im Theater, in or at the thea-
tre;

im Verein, in or at the club.

Immer, *adv.*, always.**In**, *prep.*, dat. and acc., in; at;
into; to;kommen Sie *in* den Garten,
come *into* the garden;*in der* Schule, *at* school;*in der* Schweiz, *in* Switzer-
land;

in Europa, in Europe;

ich gehe *in die* Kirche, I am
going *to* church.**In's**, (*contr.* of **in** and **das**), into
the; to the;gehen Sie *in's* Speisezimmer,
go *into the* dining-room;wir gehen heute Abend *in's*
Theater, we are going *to*
the theatre this evening.**Irren**, *v. s.* (1), to err; to be
mistaken;

wenn ich nicht irre, if I am not mistaken.

Irrthum, der; -s, pl. Irrthümer; *n.*, error;

Du bist *im* Irrthum, (thou art in error), you are mistaken;

er ist *im* Irrthum, he is mistaken;

Sie sind *im* Irrthum, you are mistaken;

Ist, is, (third pers. sing of the

aux. 'sein' in the present tense ind. mood);

er ist, he is;

sie ist, she is;

es ist, it is;

er ist es, it is he;

ist er es? is it he?

er ist es nicht, it is not he;

sie ist es, it is she.

Italienisch, *adj.*, Italian;

ich spreche Italienisch, I speak Italian.

J

Ja, *adv.*, yes.

Jacke, die; —, pl. -n; *n.*, jacket; diese Jacke gehört mir nicht, this jacket does not belong to me;

diese Jacke passt mir, this jacket fits me;

passt mir diese Jacke? does this jacket fit me?

Jahr, das; -[e]s, pl. -e; *n.*, year;

voriges Jahr, last year;

vergangenes Jahr, last year;

das ganze Jahr, the whole year;

heute vor einem Jahr, a year ago to-day;

vor zwei Jahren, two years ago.

Jemand, *ind. pron.*, some one; any one;

ist Jemand da? is any one there?

Jetzt, *adv.*, now.

Jung, *adj.*, young.

Jünger, *adj.*, younger.

K

Kalt, *adj.*, cold.

Kann, can, (1st and 3d pers. sing. of the mod. aux. 'können' in the ind. mood pres. tense;

ich kann heute nicht kommen, I cannot come to-day;

das kann nicht sein, that cannot be.

Kaufmann, der; -[e]s, pl. Kauf-

leute; *n.*, merchant; grocer;

er ist Kaufmann, he is a merchant;

ich gehe zum Kaufmann, I am going to the grocer's.

Kein; **keine**; **kein**, *ind. pron.*, no; not a; not any;

ich habe keinen Schirm, I have no umbrella (masc.);

ich habe keine Zeit, I have no time (fem.);
 ich habe kein Geld, I have no money (neuter);
 mein Vater ist *kein* Deutscher, my father is *not a* German;
 meine Mutter ist *keine* Deutsche, my mother is *not a* German;
 geben Sie ihm *keinen* Zucker, don't give him *any* sugar.
Kennen, *v. o. (r*)*, to know; to be familiar with, or to be acquainted with;
 kennen Sie Herrn Klein? do you know Mr. Klein?
 ich kenne ihn sehr gut, I know him very well.
Kirche, die;—, pl.-n; church;
 ich war nicht in *der* Kirche, I was not at church;
 ich gehe in *die* Kirche, I am going to church.
Kleid, das; -[e]s, pl. -er; *n.*, dress;
 dieses Kleid passt mir besser als meiner Schwester, this dress fits me better than my sister.

Klein, *adj.*, small.

Klopfen, *v. s. (r)*, to knock;
es klopft, *some one* knocks.

Kommen, *v. s. (2)*, to come;
 kommen Sie heute Nachmittag zu uns, come and see us this afternoon;
 kommen Sie heute? are you coming to-day?
 kommen Sie auch? are you coming too?

ich komme auch, I am coming too;

ich komme am Dienstag Abend zu Ihnen, I am coming to see you on Tuesday evening.

Können, *mod. aux.*, to be able;
 ich kann; du kannst; er kann;
 wir können; ihr könnt; sie können.

Kopf, der; -[e]s, pl. Köpfe; *n.*, head;

der Kopf thut mir weh, my head aches;

thut Ihnen der Kopf weh? does your head ache?

Krank, *adj.*, sick.

Kühl, *adj.*, cool.

L

Land, das; -[e]s, pl. Länder; *n.*, land; country;

auf *dem* Lande sein, to be *in* the country;

auf's Land gehen, to go *to* the country.

Landluft, die;—; *n.*, country-air;

die Landluft scheint meiner

Mutter gut zu bekommen, the country-air seems to agree well with my mother.

Lange, *adv.*, long;

wie lange ist es her? how long is it ago?

es ist schon lange her, it is long ago.

Länger, *adj. or adv.*, longer.

Leben, *v. s. (1)*, to live;

leb' wohl, farewell;

leben Sie wohl, farewell.

Lehrer, der;—s, pl.—; *n.*, (male) teacher.

Lehrerin, die;—, pl.—nen; *n.*, (female) teacher.

Leicht, *adj.*, light;

die Cigarre ist *mir* zu leicht,
the cigar is too mild *for me*.

Lernen, *v. o. (1)*, to learn;

ich lerne jetzt Deutsch, I am
learning German now.

Lieb, *adj.*, dear;

es ist mir lieb, it pleases me;
das ist mir sehr lieb, that

pleases me very much;

lieber Karl, dear Charles;

liebe Anna, dear Anna;

liebes Kind, dear child.

Liebenswürdig, *adj.*, amiable.

M

Machen, *v. o. (1)*, to make;

was macht Fräulein Braun?

how is Miss Braun?

was machen Sie? how do
you do?

Mal, das;—[e]s, pl.—e; *n.*, time;

ein Mal, once;

zwei Mal, twice;

drei Mal, three times;

zum ersten Mal, *for the first*
time;

zum zweiten Mal, *for the sec-*
ond time;

zum dritten Mal, *for the third*
time;

zum letzten Mal, *for the last*
time.

Mehr, *adv.*, more;

nicht mehr, *no more; not any*
more; *no longer*; *not any*
longer;

ich bin nicht mehr müde, I
am not tired any more; I
am no longer tired.

Mein; meine; mein, *poss.pron.*,
my;

mein Vater, my father (masc.);

meine Mutter, my mother
(fem.);

mein Kind, my child (neu-
ter).

Mich, *pers.pron.*, (acc. of *ich*),
me;

besuchen Sie mich heute
Abend, call upon me this
evening.

Minute, die;—, pl.—n; *n.*, min-
ute;

mein Bruder war vor einigen
Minuten hier, my brother
was here a few minutes
ago.

Mir, *pers.pron.*, (dat. of *ich*),
to me; for me; me;

dieser Regenschirm gehört
mir nicht, this umbrella
does not belong *to me*;

es ist *mir* hier zu warm, it is
too warm *for me* here;

dieser Rock passt *mir* nicht,
this coat does not fit *me*.

Mit, *prep.*, dat., with;

er ist nicht *mit mir* verwandt,
he is not related *to me*;

| | |
|--|---|
| <i>mit wem</i> ist sie verlobt? <i>to whom</i> is she engaged? | Morgen , der; -s, pl. —; <i>n.</i> , morning; |
| Deine Schwestern waren auch <i>mit</i> , nicht wahr? your sisters were also <i>with you</i> , were they not? | <i>des Morgens</i> or <i>Morgens</i> , in the morning; |
| Mittwoch , der; -s, pl. -e; <i>n.</i> , Wednesday; | <i>guten Morgen</i> , good morning. |
| <i>am</i> Mittwoch, <i>on</i> Wednesday. | Morgen , <i>adv.</i> , to-morrow; |
| Möglich , <i>adj.</i> , possible; | <i>morgen früh</i> , to-morrow morning. |
| es ist <i>mir</i> wirklich nicht möglich, it is really not possible <i>for me</i> . | Müde , <i>adj.</i> , tired. |
| Monat , der; [e]s, pl. -e; <i>n.</i> , month; | Muss , must, (1st and 3d pers. sing. of the mod. aux. 'müssen' in the ind. mood, pres. tense); |
| vor ungefähr einem Monat, about a month ago; | ich muss fort, I must go; |
| vor ungefähr drei Monaten, about three months ago. | er muss fort, he must go. |
| Mondschein , der; -[e]s; <i>n.</i> , moonlight. | Müssen , <i>mod. aux.</i> , to be obliged; |
| Montag , der; -[e]s, pl. -e; <i>n.</i> , Monday; | ich muss, du musst, er muss, wir müssen, ihr müsst, sie müssen. |
| <i>am</i> Montag, <i>on</i> Monday. | Mutter , die; —, pl. Mütter; <i>n.</i> , mother. |
| | Muttersprache , die; —; <i>n.</i> , mother-tongue. |

N

| | |
|--|---|
| Nach , <i>prep.</i> , dat., after; to; toward; | mittags, in the afternoon; |
| es sieht <i>nach</i> Regen aus, it looks <i>like</i> rain; | <i>heute</i> Nachmittag, <i>this</i> afternoon; |
| ich gehe morgen <i>nach</i> Boston, I am going <i>to</i> Boston to-morrow, | <i>den ganzen</i> Nachmittag, the whole afternoon. |
| ich gehe jetzt <i>nach</i> Hause, I am going home now. | Nächst , <i>adj.</i> , next; |
| Nachlässig , <i>adj.</i> , negligent. | nächsten Monat, next month; |
| Nachmittag , der; -[e]s, pl. -e; <i>n.</i> , afternoon; | nächste Woche, next week; |
| <i>des</i> Nachmittags or Nach- | nächstes Jahr, next year. |
| | Nacht , die; —, pl. Nächte; <i>n.</i> , night; |
| | <i>des</i> Nachts, at night; |

| | |
|--|---|
| <i>gute Nacht</i> , good night ; | <i>gar nicht</i> , not at all ; |
| <i>vergangene Nacht</i> , last night ; | <i>noch nicht</i> , not yet ; |
| <i>die ganze Nacht</i> , the whole night. | <i>nicht mehr</i> , no more ; not any more ; no longer ; not any longer ; |
| Name [n], der ; Namens, pl. Namen ; <i>n.</i> , name. | <i>nicht nur</i> <i>sondern</i> , not only..... <i>but</i> . |
| Nein , <i>adv.</i> , no. | Nichts , <i>adv.</i> , nothing ; not anything ; |
| Neulich , <i>adv.</i> , the other day ; ich war neulich bei Dir, I was at your house the other day. | <i>auch nichts</i> , not anything either ; |
| Neun , <i>num.</i> , nine. | <i>nichts mehr</i> , not any more ; not anything more. |
| Neunzehn , <i>num.</i> , nineteen. | Niemand , <i>ind. pron.</i> , nobody. |
| Nicht , <i>adv.</i> , not ; <i>auch nicht</i> , not either ; <i>auch noch nicht</i> , not yet either ; <i>durchaus nicht</i> , by no means ; | Noch , <i>adv.</i> , yet ; still ; <i>noch nicht</i> , not yet. |
| | Nur , <i>adv.</i> , only. |

O

| | |
|--|---|
| Oben , <i>adv.</i> , up-stairs. | <i>either</i> <i>or</i> . |
| Oder , <i>conj.</i> , or ; <i>entweder</i> <i>oder</i> , | Onkel , der ; -s, pl. — ; <i>n.</i> , uncle. |

P

| | |
|---|---|
| Packet , das ; -[e]s, pl. -e ; <i>n.</i> , package. | boarding-school. |
| Passen , <i>v. o.</i> (1), dat , to fit ; dieser Rock passt mir, this coat fits me. | Professor , der ; -s, pl. -en ; <i>n.</i> , professor ; <i>Herr Professor</i> , Professor ; <i>Herr Professor Gross</i> , Professor Gross. |
| Pensionat , das ; -[e]s, pl. -e ; <i>n.</i> , | |

R

| | |
|--|---|
| Recht , <i>adj.</i> , right ; es ist mir recht, it suits me ; ist es Ihnen recht ? does it suit you ? | <i>besuchen Sie mich recht bald</i> , call upon me very soon. |
| Recht , <i>adv.</i> , very ; | Regen , der ; -s, pl. — ; <i>n.</i> , rain ; es sieht <i>nach</i> Regen aus, it looks <i>like</i> rain. |

Reich, *adj.*, rich.

Rock, der; -[e]s, pl. Röcke; *n.*, coat.

Rufen, *v. o.* (2), to call;

rufe ihn, call (thou) him;

ruf ihn, call (ye) him;

rufen Sie ihn, call (you) him.

S

Satt, *adj.*, satiate;

ich bin satt, I am satisfied, in the sense of I have eaten enough.

Scheinen, *v. o.* (2), *dat.*, to seem;

es scheint mir, it seems to me;

die Landluft scheint ihr zu bekommen, the country-air seems to agree with her.

Schirm, der; -[e]s, pl. -e; *n.*, umbrella; parasol.

Schläfrig, *adj.*, sleepy.

Schlecht, *adj.*, bad.

Schlecht, *adv.*, badly;

schlecht gelaunt, ill-humored.

Schmecken, *v. s.* (1) and *v. o.* (1), *dat.*, to taste;

wie schmeckt Dir (Euch, Ihnen).....? how do you like.....?

er (sie, es) schmeckt mir sehr gut, I like it very much;

er (sie, es) schmeckt mir nicht, I don't like it.

Schmutzig, *adj.*, muddy; dirty;

es ist heute ziemlich schmutzig, it is rather muddy today.

Schon, *adv.*, already;

es ist schon Tag, it is already daylight;

es ist schon spät, it is quite late;

ist es schon so spät? is it so late as that?

ist es wirklich schon so spät? is it really so late as that?

ist sie schon lange fort? has she gone long?

sind Sie schon lange in New York? have you been long in New York?

ist sie schon lange verlobt? has she been engaged long?

wie lange ist sie schon verlobt? how long has she been engaged?

es ist schon lange her, it is long ago.

Schön, *adj.*, beautiful.

Schuldig, *adj.*, guilty; indebted;

wie viel ist er Dir schuldig? how much does he owe you?

er ist mir nichts schuldig, he owes me nothing.

wie viel ist er Deinem Schwager schuldig? how much does he owe your brother-in-law?

er ist ihm auch nichts schuldig, he does not owe him anything either;

er schuldet mir nichts mehr,
he owes me nothing more,
or he does not owe me
anything more.

Schule, die; —, pl. -n; *n.*, school;
meine Schwestern, glaube ich,
sind *in der* Schule, my sis-
ters, I believe, are *at*
school.

gehst Du heute nicht *in die*
Schule? don't you go *to*
school to-day?

Schwager, der; -s, pl. -; *n.*,
brother-in-law.

Schwägerin, die; —, pl. -nen;
n., sister-in-law.

Schwester, die; —, pl. -n; *n.*,
sister.

Schwül, *adj.*, sultry.

Sechs, *num.*, six.

Sechzehn, *num.*, sixteen.

Seeluft, die; —; *n.*, sea-air;
wie bekommt Ihrem Vater
die Seeluft? how does the
sea-air agree *with your* fa-
ther?

Sehen, *v. o.* (2), to see.

Sehr, *adv.*, very.

Seid, are, (2d pers. plur. of the
aux. 'sein' in the present
tense ind. mood);
Ihr seid, ye are;
seid Ihr es? is it ye?
wie viele Geschwister seid
Ihr? how many brothers
and sisters are there of you?

Sein, *aux.*, to be;
das kann nicht sein, that can-
not be.

Sein; seine; sein, *poss. pron.*,
his;

sein Hut, his hat (masc.);
seine Börse, his purse (fem.);
sein Buch, his book (neuter).

Selten, *adj.*, rare.

Selten, *adv.*, seldom.

Setzen, *v. o.* (1), to set.

Setzen, sich, *v. r.* (1), to sit
down; to be seated;
setze Dich, Karl, sit down,
Charles;
setzt Euch, Kinder, sit down,
children;
setzen Sie sich. Herr Braun,
sit down, Mr. Braun, or be
seated, Mr. Braun;
setzen Sie sich, meine Herren,
be seated, gentlemen.

Sie, *pers. pron.*, she; her; they;
them;
sie ist, she is;
sie sind, they are;
sie ist es, it is she;
sie sind es, it is they;
ich kenne sie, I know her, or
I know them;
Sie, (with capital initial), you;
Sie sind, you are;
sind Sie es? is it you?
ich kenne Sie sehr gut, I
know you very well.

Sieben, *num.*, seven.

Siebzehn, *num.*, seventeen.

Sind, are, (1st and 3d pers. plu-
ral of the aux. 'sein' in the
present tense ind. mood);
wir sind, we are;
sie sind, they are;
Sie sind, you are.

So, *adv.*, so.

Sogar, *adv.*, even;
ich bin sogar weitläufig mit

- ihm verwandt, I am even
distantly related to him.
- Sohn**, der;—[e]s, pl. Söhne; *n.*,
son;
dieser Brief ist für meinen
Sohn, this letter is for my son.
- Sommer**, der;—s, pl.—; *n.*,
summer;
ich war diesen Sommer in
Hartford, I was in Hart-
ford this summer;
vorigen Sommer war ich nicht
auf dem Lande, last sum-
mer I was not in the country.
- Sondern**, *conj.*, but,
heute ist nicht Sonnabend
sondern Sonntag, to-day is
not Saturday but Sunday.
- Sonnabend**, der;—s, pl.—e; *n.*,
Saturday;
am Sonnabend, *on* Saturday.
- Sonntag**, der;—s, pl.—e; *n.*,
Sunday.
- Spanisch**, *adj.*, Spanish;
sprechen Sie Spanisch? do
you speak Spanish?
ich spreche nicht Spanisch
aber Französisch, I don't
speak Spanish but French.
- Spät**, *adj.* and *adv.*, late.
- Später**, *adj.* and *adv.*, later.
- Sprechen**, *v. s.* (2), to speak.
- Sprechen**, *v. o.* (2), (with a
pers. object in the accusa-
tive), to see;
- ist Herr Braun zu sprechen?
is Mr. Braun to be seen? or
can I see Mr. Braun?
er ist jetzt nicht zu sprechen,
you cannot see him now;
wann ist er zu sprechen?
when can I see him?
- Staat**, der;—[e]s, pl.—en; *n.*,
state;
im Staat Connecticut, *in the*
state of Connecticut.
- Stark**, *adj.*, strong;
die Cigarre ist mir nicht zu
stark, the cigar is not too
strong for me.
- Staubig**, *adj.*, dusty.
- Stehen**, *v. s.* (2), to stand;
dort steht Herr Braun, there
stands Mr. Braun.
- Stehen**, *v. o.* (2), (with pers.
object in the dative), to be-
come;
wie steht mir dieser Hut?
how does this hat become
me?
er steht Ihnen nicht, it is not
becoming to you;
wie steht er mir? how does it
become me?
er steht Ihnen ausgezeichnet,
it is exceedingly becoming
to you.
- Stolz**, *adj.*, proud; haughty.
- Süden**, der;—s; *n.*, South;
im Süden, *in the* South.

T

- Tag**, der;—[e]s, pl.—e; *n.*, day;
guten Tag, good day;
den ganzen Tag, the whole
day, or all day;
es ist schon Tag, it is already
daylight;

- heute über acht Tage, to-day week, or a week from to-day;
 heute über vierzehn Tage, to-day fortnight, or two weeks from to-day;
 heute vor acht Tagen, a week ago to-day;
 heute vor vierzehn Tagen, two weeks ago to day;
 am Montag vor acht Tagen, a week ago Monday;
 am Montag über acht Tage, on Monday week, or a week from Monday.
- Tante**, die; —, pl. -n; *n.*, aunt.
Theater, das; -s, pl. —; *n.*, theatre;
 meine Eltern sind heute Abend *im* Theater, my parents are *at the* theatre this evening;
 wir gehen morgen Abend *in's* Theater, we are going *to*
- the* theatre to-morrow evening.
- Thun**, *v. o.* (2), to do;
 der Kopf thut mir weh, my head aches;
 thut Ihnen der Kopf noch weh? does your head still ache?
- Thür**[e], die; —, pl. Thüren, *n.*, door;
 Herr Braun wartet vor der Thür, Mr. Braun is waiting before the door.
- Tochter**, die; —, pl. Töchter; *n.*, daughter.
- Tour**, die; —, pl. -en; *n.*, tour;
 vor zwei Jahren machten wir eine Tour durch *die* Schweiz, two years ago we made a tour through Switzerland.
- Traurig**, *adj.*, sad.
Trübe, *adj.*, cloudy.

U

- Über**, *prep.*, dat. and acc., over; on; beyond; across; above; about; as to;
 heute über drei Wochen, three weeks from to-day;
 morgen über vier Wochen, four weeks from to-morrow.
- Übermorgen**, *adv.*, the day after to-morrow;
 ich habe morgen und übermorgen keine Zeit, I have no time to-morrow and the day after.
- Uhr**, die; —, pl. -en; *n.*, clock; watch;
 wie viel Uhr ist es? what o'clock is it?
 es ist ein Uhr, it is one o'clock;
 nach meiner Uhr ist es halb eins, by my watch it is half past twelve.
- Um**, *prep.*, acc., around; about; at; for;
 um wie viel Uhr? at what hour?
 um acht Uhr, at eight o'clock;

um halb neun, at half past eight ;
um diese Zeit, at this time ;
 bis *um* fünf Uhr, until five o'clock ;
 ich bitte *um* Verzeihung, I beg your pardon.
Und, *conj.*, and.
Ungefähr, *adv.*, about ;
 vor ungefähr zehn Tagen, about ten days ago ;
 vor ungefähr einem Monat, about a month ago ;
 vor ungefähr drei Monaten, about three months ago ;
 vor ungefähr einem Jahr, about a year ago ;
 vor ungefähr zwei Jahren, about two years ago.
Uns, *pers. pron.*, (dat. and acc. of *wir*), us ; to us ; for us ;
 wie viel ist er *uns* schuldig ? how much does he owe *us* ?
 die Röcke passen *uns*, the coats fit *us* ;

der Schirm gehört *uns*, the umbrella belongs *to us* ;
 est ist *uns* hier zu kalt, it is too cold *for us* here ;
 kommen Sie heute Abend *zu uns*, come *to our house* this evening, or come and see *us* this evening ;
 Herr Braun ist kein Verwandter *von uns*, Mr. Braun is no relative *of ours* ;
 kennen Sie *uns* nicht ? don't you know *us* ?

Unser ; **unsere** ; **unser**, *poss. pron.*, our ;
 unser Schwager, our brother-in-law (mas.) ;
 unsere Schwägerin, our sister-in-law (fem.) ;
 unser Haus, our house (neuter).

Unten, *adv.*, down-stairs.

Unzufrieden, *adj.*, discontented.

V

Vater, der ; -s, pl. Väter ; *n.*, father.

Verbunden, *part. adj.*, obliged ;
 ich bin Ihnen *sehr* verbunden, I am *very much* obliged to you ;
 wir sind Ihrem Freund *sehr* verbunden, we are *very much* obliged to your friend.

Verdriesslich, *adj.*, cross.

Verein, der ; -s, pl. -e ; *n.*, club ;
 ich war gestern Abend *im*

Verein, I was *at the* club last evening ;

gehen Sie heute Abend *in den* Verein ? are you going *to the* club this evening ?

Vergangen, *part. adj.*, past ;
 vergangenem Montag, last Monday ;
 vergangenem Winter, last Winter ;

vergangene Nacht, last night ;
 vergangene Woche, last week ;
 vergangenes Jahr, last year.

Verheirathet, *part. adj.*, married;

mit wem ist sie verheirathet? to whom is she married?

sie ist *mit* meinem Vetter verheirathet, she is married to my cousin;

wie lange *ist sie* schon verheirathet? how long has she been married?

sie ist ungefähr einen Monat verheirathet, she has been married about a month.

Verlobt, *part. adj.*, engaged to be married;

mit wem ist sie verlobt? to whom is she engaged?

sie ist *mit* Herrn Braun verlobt, she is engaged to Mr. Braun;

Vermögend, *adj.*, wealthy.

Verreist, *part. adj.*, away from home.

Versagt, *adj.*, engaged;

ich bin versagt, I have an engagement;

morgen Abend bin ich versagt, to-morrow evening I have an engagement.

Verstehen, *v. o. (2)*, to understand;

er spricht wenig Englisch aber er versteht es ziemlich gut, he speaks little English but he understands it pretty well;

ich kann ihn nicht verstehen, I cannot understand him;

können Sie mich verstehen? do you understand me?

ich verstehe Sie sehr gut, I understand you very well.

Verstimmt, *part. adj.*, out of tune;

sie ist verstimmt, she is out of humor.

Verwandt, *adj.*, related;

ich bin nicht *mit* ihm verwandt, I am not related to him;

sie ist *mit* Herrn Braun verwandt, she is related to Mr. Braun;

der Verwandte, the (male) relative;

die Verwandte, the (female) relative;

die Verwandten, the relatives; meine Verwandten, my relatives;

ein Verwandter, a (male) relative;

eine Verwandte, a (female) relative;

er ist kein Verwandter von mir, he is no relative of mine;

sie ist keine Verwandte von uns, she is no relative of ours;

sie sind keine Verwandten von ihnen, they are no relatives of theirs.

Verzeihung, die;—; *n.*, pardon;

ich bitte um Verzeihung, I beg your pardon.

Vetter, der;—s, pl. —[n]; *n.*, (male) cousin.

Viel, *adj.* and *adv.*, much;

so viel ich weiss, so far as I know, or to the best of my knowledge;

so viel ich weiss, ist seine Schwester über neunzehn Jahre alt, to the best of my knowledge, his sister is over nineteen years old ;

wie viele Geschwister seid Ihr? how many brothers and sisters are there of you ?

Vielleicht, *adv.*, perhaps.

Vier, *num.*, four.

Vierzehn, *num.*, fourteen.

Von, *prep.*, dat., from ; of ; by ;

ich kenne sie nur *von* Ansehen, I only know her *by* sight ;

sie ist eine Engländerin *von* Geburt, she is an English lady *by* birth ;

ich bin am Montag *von* hier abgereist, I started *from* here on Monday ;

das freut mich *von* Herzen, I am heartily glad to hear that ;

wir kommen *von* Hause, we are coming *from* home ;

von wem ist der Brief ? *from* whom is the letter ?

der Brief ist *von* keiner Bedeutung, the letter is *of* no consequence.

Vor, *prep.*, dat. and acc., before ; previous to ;

vor einem Monat, a month ago ;

vor einiger Zeit, some time ago ;

vor acht Tagen, a week ago ;

vor vierzehn Tagen, a fortnight ago ;

vor einigen Tagen, a few days ago ;

vor einigen Wochen, a few weeks ago ;

vor einigen Minuten, a few minutes ago.

Vorgestern, *adv.*, the day before yesterday ;

vorgestern Abend, the evening before last.

Vorig, *adj.*, previous ;

vorigen Sommer, last summer ;

vorige Woche, last week ;

voriges Jahr, last year.

W

Wahr, *adj.*, true ;

nicht wahr ? answers to various interrogative phrases after an assertion, as : is he not ? is she not ? have I not ? must I not ? does it not ? were we not ? did they not ?

Sie kennen Herrn Braun, nicht wahr ? you know Mr. Braun, don't you ?

wir gehen heute Abend in's Theater, nicht wahr ? we are going to the theatre this evening, are we not ?

es regnet, nicht wahr ? it is raining, is it not ?

Wann, *interrogative adverb*, when.

War, was, (1st and 3d pers. sing. of the aux. 'sein')

in the imp. tense ind. mood);
 er war, he was;
 sie war, she was;
 es war, it was.
Waren, were, (1st and 3d pers. plural of the aux. '*sein*' in the imp. tense ind. mood);
 wir waren, we were;
 sie waren, they were;
 Sie waren, you were.
Warm, *adj.*, warm;
 mir ist warm, I feel warm;
 ist Ihnen warm? do you feel warm?
 es ist *mir* hier zu warm, it is too warm *for me* here.
Warst, wast, (2d pers. sing of the aux. '*sein*' in the imperfect tense ind. mood);
 wo warst Du denn? where were you, pray?
Wart, were, (2d pers. plur. of the aux. '*sein*' in the imp. tense ind. mood);
 wann wart Ihr bei mir? when were ye at my house?
 wie alt wart Ihr damals? how old were ye at that time?
Warten, *v. s.* (1), to wait;
auf wen warten Sie? *for* whom are you waiting?
 warten Sie *auf* mich? are you waiting *for me*?
 ich warte *auf* Ihren Bruder, I am waiting *for* your brother.
Warum, *int. adv.*, why.
Weder.....**noch**, *comp. conj.*, neither.....nor;

sie ist weder jung noch reich, she is neither young nor rich.
Weh, *adj.*, painful;
 weh thun, to ache;
 der Kopf thut mir weh, my head aches;
 die Augen thun mir weh, my eyes ache.
Weiss, know, (1st and 3d pers. sing. of the verb '*wissen*' in the present tense ind. mood);
 ich weiss, I know;
 er weiss, he knows;
 sie weiss, she knows;
 ich weiss es nicht, I don't know it;
 er weiss es auch nicht, he does not know it either;
 sie weiss es ganz genau, she is quite sure of it.
Weisst, knowst, (2d pers. sing. of the verb '*wissen*' in the present tense ind. mood);
 du weisst, thou knowst;
 weisst Du es genau? are you sure of it?
 woher weisst Du das? how do you know that?
Weitläufig, *adv.*, distantly;
 ich bin weitläufig mit ihm verwandt, I am distantly related to him.
Wem, (dat. of **wer**), to whom;
 für whom; whom;
 wem gehört dieser Schirm? to whom does this umbrella belong?
 von wem ist der Brief? from whom is the letter?

mit wem ist sie verlobt? *to*
whom is she engaged?

Wen, (acc. of **wer**), whom;
wen meinen Sie? whom do
you mean;

für wen ist der Brief? for
whom is the letter?

Wenig, *adj.* or *adv.*, little.

Wenigstens, *adv.*, at least.

Wenn, *conj.*, if; when;

wo ist Ihr Freund her, wenn
ich fragen darf? where is
your friend from, if I may
ask?

Wer, *int. pron.*, who;

wer ist da? who is there?

wer will mich sprechen? who
wants to see me?

wer sagt das? who says so?

wer sind Sie? who are you?

wissen Sie, wer gestern Abend
hier war? do you know who
was here last evening?

Wie, *adv.* or *conj.*, how; as;

wie spät ist es? how late is
it?

wie geht es Ihnen? how are
you?

wie viel sind Sie ihm schul-
dig? how much do you
owe him?

Du bist, wie immer, zu emp-
findlich, you are, as al-
ways, too irritable;

sie war diesen Sommer in Eu-
ropa, wie Du weisst, she
was in Europe this summer,
as you know.

Wieder, *adv.*, again.

Wiedersehen, *v. o.* (2), to see
again;

auf Wiedersehen, good-bye,
we shall meet again.

Willst, wilt, (2d pers. sing. of
the mod. aux. 'wollen' in
the present tense ind.
mood);

du willst; thou wilt; you will;
willst Du morgen Abend zu
mir kommen? will you
come to see me to-morrow
evening?

Windig, *adj.*, windy.

Winter, der; -s, pl. —; *n.*, win-
ter;

meine Eltern waren diesen
Winter im Süden, my par-
ents were in the South this
winter;

vergangenen Winter waren
sie in Deutschland, last
winter they were in Ger-
many.

Wir, *pers. pron.*, we;

wir auch, so are we; so were
we; so shall we; so do we,
etc.;

wir auch nicht, neither are
we; neither were we;
neither shall we; neither
do we, etc.

Wirklich, *adv.*, really.

Wissen, *v. o.* (1*), to know;

ich weiss, Du weisst, er weiss,
wir wissen, Ihr wisst, sie
wissen;

genau wissen, to know posi-
tively; to be positive;

ich weiss es ganz genau, I am
quite sure of it;

so viel ich weiss, so far as I
know; for aught I know;

to the best of my knowledge.

Wo, *adv.*, where;

wo ist er her? instead of woher ist er? whence is he? where is he from?

Woche, die;— pl.-n; *n.*, week; vergangene Woche or vorige

Woche, last week;

am Montag vor drei Wochen, on Monday three weeks ago;

am Montag über drei Wochen, three weeks from Monday; vor einigen Wochen, a few weeks ago.

Woher, *adv.*, whence;

woher kommen Sie? or wo kommen Sie her? whence are you coming? or where are you coming from?

woher wissen Sie das? how did you come to know that?

Wohin, *adv.*, whither;

wohin gehen Sie? or wo gehen Sie hin? where are you going to?

wohin geht Ihr heute Abend?

or wo geht Ihr heute Abend hin? where are ye going to this evening?

Wohl, *adj.*, well;

mir ist nicht wohl, I don't feel well;

ist Ihnen nicht wohl? don't you feel well?

Wohlhabend, *adj.*, well-off; well-to-do.

Wohnen, *v. s. (I)*, to reside.

Wohnung, die;—, pl.-en; *n.*, dwelling: residence; place of residence;

seine Wohnung ist mir nicht bekannt, his address is not known to me.

Wollen, *mod. aux.*, to be willing to;

ich will, du willst, er will, wir wollen, ihr wollt, sie wollen.

Wundern, *v. imp. (I)*, to wonder;

es wundert mich, dass er nicht kommt, I am surprised that he does not come;

das wundert mich, that surprises me.

Z

Zehn, *num.*, ten.

Zeit, die;—, pl.-en; *n.*, time;

gestern um diese Zeit waren wir in Boston, yesterday at this time we were in Boston;

ich habe morgen und übermorgen keine Zeit, I have no time to-morrow and the day after.

Ziemlich, *adv.*, pretty; rather;

es ist heute ziemlich kalt, it is pretty cold to-day;

seine Schwester spricht ziemlich gut Deutsch, his sister speaks German pretty well.

Zu, *prep.*, dat., to; at;

sind Sie immer des Abend zu

Hause? are you always at home in the evening?
 wann kommen Sie *zu mir*?
 when are you coming to see me?
Zu, *adv.*, too;
 es ist *mir* hier *zu* warm, it is too warm *for me* here;
 der Wein ist *ihr* *zu* sauer, the wine is too sour *for her*;
 die Cigarre ist *ihm* *zu* stark, the cigar is too strong *for him*;
 das Bier ist *mir* *zu* bitter, the beer is too bitter *for me*.
Zufrieden, *adj.*, contented.
Zum, (contr. of **zu** and **dem**), to the; for the;
zum ersten Mal, *for the first time*;

zum zweiten Mal, *for the second time*;
zum dritten Mal, *for the third time*;
 vorigen Monat war ich bei meinem Schwager *zum Besuch*, last month I was *visiting* at my brother-in-law's.
Zwanzig, *num.*, twenty.
Zwei, *num.*, two.
Zweimal, *adv.*, twice;
 meine Schwestern waren *zweimal* in Europa, my sisters were in Europe twice.
Zwischen, *prep.*, dat. and acc., between;
 ich erwarte Sie heute Abend *zwischen* sieben und acht, I'll expect you this evening between seven and eight.

NAMES OF MEN AND WOMEN.

Albert, Albert.
Anna, Anna.

Emma, Emma.
Karl, Charles.

NAMES OF COUNTRIES.

Deutschland, Germany.
England, England.
Europa, Europe.
Frankreich, France.
Italien, Italy.

Norwegen, Norway.
Schweden, Sweden.
Schweiz, *die* ; Switzerland.
Spanien, Spain.
Süd Frankreich, South France

ALPHABETICAL LIST

OF THE

IRREGULAR VERBS

CONTAINED IN THE

LESSONS AND EXERCISES.

EXPLANATIONS.—Verbs marked with ‡ form their perfect tenses with 'sein.'

Compound verbs are placed under their primitives.

Separable verbs have their prefix in *Italics*.

| Inf. | Pres. Ind. | Imp. Ind. | Imperative. | Past Part. |
|--|------------|---------------|--|-------------------|
| bitten , to beg. | — | bat | — | gebeten |
| bleiben ,‡ to remain. | — | blieb | — | geblieben |
| fallen ,‡ to fall. gefallen, dat., to please. | — | fiel | — | gefallen |
| finden , to find; to consider. befinden, sich, to be. | — | fand | — | gefunden |
| frieren , to freeze. | — | fror | — | gefroren |
| gehen ,‡ to go. <i>ausgehen</i> ,‡ to go out. | — | ging | — | gegangen |
| kennen , (r*), to know. | — | kannte | — | gekannt |
| kommen ,‡ to come. bekommen, to get. bekommen,‡ (with pers. obj. in the dative), to agree with. | — | kam | — | gekommen |
| rufen , to call. | — | rief | — | gerufen |
| scheinen , to shine. scheinen (with pers. obj. in the dative), to seem. | — | schien | — | geschieden |
| sprechen , to speak. <small>ich spreche, du sprichst er spricht, wir sprechen ihr sprecht, sie sprechen</small> | — | sprach | <small>sprich sprecht sprechen Sie</small> | gesprochen |
| stehen , to stand. verstehen, to understand. | — | stand | — | gestanden |
| thun , to do. | — | that | — | gethan |
| wissen , (r*), to know. <small>ich weiss, du weißt er weiss, wir wissen ihr wisst, sie wissen</small> | — | wusste | — | gewusst |

(r*) See "Explanations," page 248.

